Demande de recours collectif contre des institutions financières — page 16

MINI OTTAWA EAST
MINI
1040 chemin Ogilvie
288-MINI (6464)
www.miniottawaeast.com

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

93e ANNÉE — NUMÉRO 54 LE MARDI 31 MAI 2005 • 65¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR
Centre Optique DUNCAN LUNEAU
Maintenant plus de 35 ans en affaire!
210, boul. St-Joseph, Hull
771-2415
Pour en aVOIR PLUS : www.m2l.ca/duncanluneau

La prime au bilinguisme revient sur le tapis

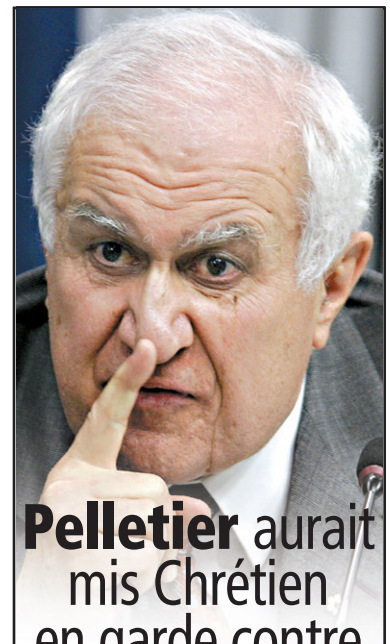
page 3

Les trois premiers lauréats de l'Ordre de Gatineau — page 2



SYLVAIN MARIER, Le Droit

La Ville de Gatineau a remis, hier soir, l'Ordre de Gatineau à ses trois premiers récipiendaires, soit, de gauche à droite, l'homme de hockey Charles Henry, longtemps associé aux Olympiques de Hull, l'artiste Yvette Debain, fondatrice du Centre L'Imagier d'Aylmer et le sénateur Gérald-A. Beaudoin, juriste de réputation nationale.



Pelletier aurait mis Chrétien en garde contre **Corriveau**

PAGE 6

Yannick **Lupien** s'associe au futur complexe **sportif**

PAGE 4



De gros **canons** au Festival de **montgolfières**

PAGE 19



PRINTEMPS 2005

VOTRE INVITATION À UN INCROYABLE 3,9%* POUR 39 MOIS.

L'ACURA TSX
388$† CRÉDIT-BAIL PAR MOIS TERME 39 MOIS
DÉPÔT 5 275 $* 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

L'ACURA TL
438$† CRÉDIT-BAIL PAR MOIS TERME 39 MOIS
DÉPÔT 7 225 $* 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Camco ACURA
1475, avenue Carling 728-8888
www.camcoacura.com

L'INVITATION ACURA
ACURA.CA

*OFFRES DE LOCATION basées sur la nouvelle Acura TSX (modèle CL9585JN) / nouvelle TL 2005 automatique à 5 vitesses (ΩA6625J) et disponible par Honda Canada Finance Inc. Mensualités de 388 $ / 438 $ pour 39 mois. S.A.C. Dépôt ou échange équivalent de 5 275 $ / 7 225 $ et première mensualité exigée. 0 $ dépôt de sécurité exigé. T.A.L. † 3,9 % / † 3,9 %. Montant total du crédit-bail de 20 407 $ / 24 307 $. Option d'achat après terme de 17 450 $ / 20 090 $ plus taxes . Allocation de 78 000 km (0,12 $ /0, 15 $ du km add.). Transport, préparation, inspection (1 200 $), taxes immatriculation et assurances en sus, payables à la livraison. Voir Camco Acura pour tous les détails de financement.

Le couloir routier Alta Vista ne fait pas l'unanimité

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Des environnementalistes et des résidants d'Ottawa continuent de s'opposer vivement à la construction du couloir routier Alta Vista, qui doit faire le lien entre le sud de la capitale, le campus Général de l'Hôpital d'Ottawa, le CHEEO et le Queensway.

Hier, au cours de la dernière journée des audiences publiques sur les études environnementales du couloir routier, des représentants de l'organisme «Citoyens pour les communautés saines» ont accosté les visiteurs à l'entrée d'un édifice du parc Lansdowne pour leur faire signer une pétition positionnée contre le projet.

Ils n'acceptent pas que la première phase des travaux, qui doit relier l'important pôle hospitalier à Riverside par une route à deux voies, soit utilisée autant par les automobiles que par les autobus du transport en commun. Ils refusent également d'envisager la construction d'une route à quatre voies, entre Conroy et le Queensway.

La protection des espaces verts, la pollution, le bruit causé aux futurs riverains du couloir et le fait que cet axe n'encouragera pas les automobiles à prendre le transport en commun représentent en substance les arguments des opposants.

«An début, le couloir routier Alta Vista devait servir uniquement au transport en commun, a expliqué David Jeanes, président de Transport 2000 et membre de l'organisme. La Ville dit qu'elle veut opter pour le transport en commun pour régler le problème de la circulation d'Ottawa. Avec l'aménagement de cette route, la Ville d'Ottawa va à l'encontre de sa politique de développement durable et du train léger nord-sud.»

Le projet dans son entier, faisant le lien entre le chemin Conroy et Riverside, est évalué à 125 millions$. À ce prix, le couloir en serait un de quatre voies, dont deux réservés uniquement pour le transport en commun. La première phase, dont les coûts totaux devraient avoisiner les 55 millions$, serait en fait une promenade à deux voies seulement entre les hôpitaux et Riverside.

Du côté du consultant Delcan, leurs travaux ont démontré que même avec une utilisation accrue du train léger nord-sud, il existera toujours des problèmes de circulation majeurs entre le sud de la capitale et le Queensway.

«Même si la Ville réussissait à faire grimper l'utilisation du transport en commun à 35 %, les automobilistes du sud devront continuer à prendre les petites routes de quartier et les petits boulevards pour atteindre le Queensway, ce qui provoquera toujours des problèmes de circulation, a indiqué un ingénieur affecté au projet pour Delcan, Sylvain Montminy. La construction complète du couloir sera nécessaire un jour.»

Il reste maintenant à voir quelle décision prendront les politiciens avec cet enjeu. Le maire Bob Chiarelli, les échevins Peter Hume et Georges Bédard sont en faveur seulement de la construction du lien à deux voies entre le pôle hospitalier et Riverside.

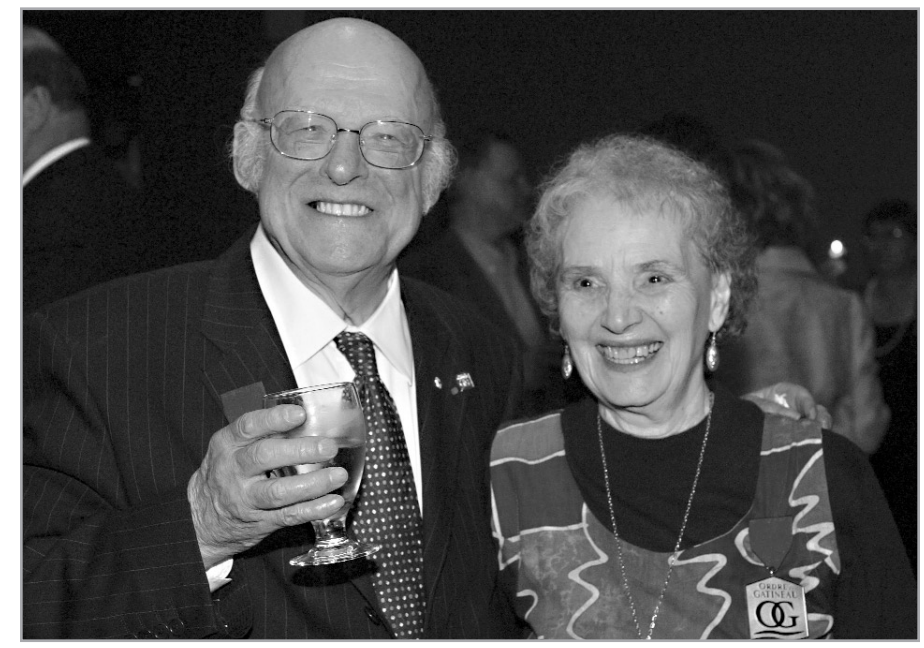
En février dernier, le maire et plusieurs autres conseillers s'étaient déclarés tout à fait contre la construction complète du projet sur quatre voies.

Gatineau honore les trois premiers membres de son Ordre

Devant plusieurs invités, dignitaires et politiciens réunis à la Maison du citoyen, la Ville de Gatineau a remis, hier soir, l'Ordre de Gatineau à ses trois premiers récipiendaires, soit le sénateur Gérald-A Beaudoin, l'artiste Yvette Debain et l'homme de hockey Charles Henry.



Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Gérald Beaudoin et Yvette Debain étaient très heureux de l'hommage qui leur a été rendu.

Le maire Yves Ducharme a remis lui-même une médaille aux trois heureux élus qui reçoivent ainsi la plus haute distinction remise par la municipalité à un citoyen, au cours d'une cérémonie qui a duré environ 45 minutes.

Charles Henry est connu dans le domaine du hockey gatinois comme Barrabas dans la Passion. À partir du milieu des années 80, son sens inné de dépistage du talent a permis aux Olympiques de Hull de connaître plusieurs campagnes de rêve, dont un championnat à la Coupe Memorial, en 1997, alors que le club était l'hôte du tournoi. Plusieurs joueurs établis dans la Ligue nationale de hockey sont passés par Hull pour faire leur stage junior, dont Luc Robitaille, Martin Gélinas et José Théodore.

Plusieurs bons entraîneurs ont également transité par Hull durant leur développement, dont Alain Vigneault, Pat Burns et Claude Julien.

Même s'il est toujours consultant pour les Olympiques de Gatineau, M. Henry travaille aujourd'hui pour les Coyotes de Phoenix de son bon ami Wayne Gretzky.

«Je suis vraiment très heureux de cet honneur, a expliqué M. Henry. Cette marque de reconnaissance revient également aux partisans des Olympiques de Hull qui nous ont toujours supportés et à tout le personnel qui a permis à l'équipe d'atteindre ses objectifs.»

Gérald-A Beaudoin est un des juristes les plus connus au Canada. Plusieurs juges et avocats de l'Outaouais ont reçu leur formation universitaire de cet homme durant leur passage à l'Université d'Ottawa, où M. Beaudoin enseigne toujours le droit. Il a été le doyen de la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa pendant dix ans et a été nommé au Sénat canadien en 1988.

Son implication au Sénat dans plusieurs dossiers chauds, ainsi que dans sa communauté, notamment auprès de la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, ont également permis à M. Beaudoin d'être choisi par le jury.

«Je suis très honoré et sensible à l'honneur qu'on m'a remis ce soir, puisque plusieurs Gatinois auraient pu le recevoir aussi, a indiqué M. Beaudoin. Je suis un homme grégaire. J'adore le contact avec les gens et c'est ce qui m'a permis de m'impliquer dans ma communauté durant toutes ces années.»

Mme Debain reçoit l'honneur en raison de son implication dans le monde des arts d'Aylmer depuis déjà une trentaine d'années. Elle a notamment fondé la première galerie d'art à but non lucratif en Outaouais en 1975, la Galerie l'Imagier, et elle a participé à la création du parc de l'imaginaire.

Encore aujourd'hui, son dévouement auprès des artistes leur permet de vivre des expériences extraordinaires, notamment avec le développement de projets d'envergure internationale. Depuis son ouverture, pas moins de 300 artistes ont exposé leurs oeuvres à la Galerie l'Imagier.

«Je suis très heureuse de cet honneur, qui rayonne sur tout le monde artistique et culturel, a indiqué Mme Debain. Ça nous démontre que nous ne travaillons pas pour rien et que notre dévouement est remarqué.»

Les cols bleus de Gatineau adoptent à 90 % leur convention collective

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Les cols bleus de Gatineau ont adopté, tard hier soir, par un vote à environ 90 % leur première convention collective dans la nouvelle Ville de Gatineau.

Étant donné l'heure tardive, nous n'avons pas les chiffres exacts du vote. Vers 10h45, les quelques centaines de syndiqués s'étaient enfermés pour voter dans le sous-sol de l'église St-Jean-Marie-Vianney, à la suite d'une longue assemblée.

Avant le moment fatidique, plusieurs des cols bleus rencontrés à la pause cigarettes étaient confiants de voir la nouvelle convention adoptée comme l'avait recommandé leur exécutif syndical.

«Ça fait trois ans qu'on attend pour signer. Je suis pas mal certain que ce sera accepté, a indiqué Roger Riel, un col bleu de Gatineau depuis quatre ans.»

Selonl'entente, un plancher d'emplois sera fixé à 300 postes, par contre tous les postes permanents actuels sont garantis. Ils ne pourront être abolis qu'au moment de la retraite du titulaire.

Selon cette convention collective, tous les salaires des cols bleus seront harmonisés en 2007.

D'autres cols bleus étaient visiblement contre l'entente proposée, dont un col bleu qui est parti tout juste avant le vote, en furie.



La prime au bilinguisme est encore sur la sellette

Le comité sur les langues officielles recommande l'abolition de la prime au bilinguisme versée aux fonctionnaires fédéraux. À la place, il propose au conseil du Trésor que la connaissance des deux langues officielles soit plutôt reconnue comme une compétence professionnelle reflétée dans le traitement salarial des employés fédéraux.



Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Dans un rapport récent sur les enjeux relatifs au bilinguisme dans la fonction publique fédérale, le comité permanent des langues officielles se range donc du côté de ceux qui veulent que la prime annuelle de 800$, instaurée depuis 1977 comme mesure temporaire pour inciter l'apprentissage d'une seconde langue officielle, devrait être abolie.

Le Comité souligne qu'il n'est pas certain qu'il y ait une corrélation claire entre la prime au bilinguisme et l'augmentation de la capacité bilingue de la fonction publique fédérale. Toutefois, il estime que le bilinguisme est une compétence particulière qui doit être rétribuée à sa juste valeur. « Nous croyons qu'il serait plus approprié de tenir compte de cette qualification dans le traitement salarial des employés fédéraux », lit-on dans ce rapport. « Cette bonification salariale reposerait sur un processus d'évaluation, qui confirmerait que les bénéficiaires maintiennent tout au long de leur carrière une connaissance adéquate de la langue seconde, soit par le biais d'une attestation venant d'un superviseur immédiat ou par le biais d'un test linguistique périodique. »

Le comité rappelle d'ailleurs que tous les commissaires aux langues officielles ont demandé l'abolition de cette prime depuis 1980. De son côté l'APEX, organisme qui représente les cadres de la fonction publique fédérale, s'est déjà prononcée contre cette prime en soutenant que l'argent pourrait être mieux utilisé s'il était investi dans la formation linguistique.

Du côté syndical, l'Alliance de la fonction publique du Canada s'est toutefois déjà prononcée pour le maintien de la prime qui devrait être reconnue lors du calcul de la pension, alors que l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada estime qu'une hausse de la prime constituerait un incitatif pour encourager les employés fédéraux à apprendre une seconde langue officielle.

En 2003-2004, le gouvernement fédéral a dépensé 63,6 millions$ pour cette prime, un montant qui est en hausse constante de puis 1998-1999 alors qu'il avait atteint 48,1 millions$.

Dans ce rapport, le comité propose une série de 14 recommandations visant le programme des langues officielles au sein de la fonction publique fédérale.

À la suite des inquiétudes soulevées par le déménagement du siège social de la Commission canadienne du tourisme à Vancouver et de l'impact sur les services en français et la langue de travail, le comité recommande au gouvernement de faire en sorte qu'il n'y ait pas de répercussion négative lorsqu'il y a réorganisations administratives majeures, comme dans le cas du déménagement de sièges sociaux.

Il recommande également que le gouvernement adopte un décret qui garantit aux employés fédéraux le droit de travail dans la langue officielle de leur choix lorsque le siège social d'une institution fédérale est déménagée dans une région qui n'est pas désignée bilingue pour la langue de travail.

Ce comité souhaite également que le gouvernement fédéral règle les problèmes des listes d'attente pour la formation linguistique et estime que toutes les institutions fédérales aient des fonds dédiés à la formation linguistique.

Langues officielles : un bilan des 35 dernières années

La Commissaire aux langues officielles, Dyane Adam, fera le bilan des 35 années de l'adoption de la Loi sur les langues officielles et de la mise sur pied du Commissariat aux langues officielles dans le rapport annuel qu'elle déposera ce matin.

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Il s'agira de l'avant-dernier rapport annuel que doit déposer la commissaire Adam dont le mandat doit prendre fin à l'automne 2006. C'est la première fois que la commissaire dépose son rapport annuel au printemps. Auparavant, il était remis en automne, mais la commissaire Adam a cette fois réussi à le déposer rapidement après la fin de l'année budgétaire qui se termine à la fin du mois de mars.

Selon ce que *Le Droit* a appris, ce rapport fera également une analyse de rendement sur quelques dizaines d'institutions fédérales qui ont des obligations vis-à-vis des langues officielles. Ces rapports devraient permettre d'avoir un bilan complet du rendement de ces institutions à l'égard des langues officielles.

Récemment, la commissaire Adam a rendu publics plusieurs rapports qui ont mis en lumière que plusieurs institutions fédérales ne respectaient pas leurs obligations à l'égard des langues officielles comme la Commission canadienne du tourisme.

À la suite d'une vérification de ses activités entre août et décembre 2004, la commissaire Adam avait déterminé que la CCT n'a même pas de politique et de lignes directrices en matière de langues officielles.

De plus, la plupart de ses gestionnaires et de ses employés connaissent peu les obligations que lui impose la Loi sur les langues officielles.

Dans un autre rapport récent, elle avait permis de lever le voile sur le français comme langue de travail dans les bureaux du gouvernement fédéral au Québec. Ce rapport révélait que même si le français domine comme langue de travail dans les bureaux du gouvernement fédéral situés au Québec, les fonctionnaires fédéraux francophones doivent faire face à des obstacles importants qui entravent l'usage de leur langue première lors des réunions avec les fonctionnaires de la région de la capitale nationale.

On y apprenait aussi que non seulement les réunions avec les fonctionnaires de la région se déroulent principalement en anglais, mais que les instruments de travail comme les manuels, les directives et les logiciels sont d'abord disponibles en anglais seulement.

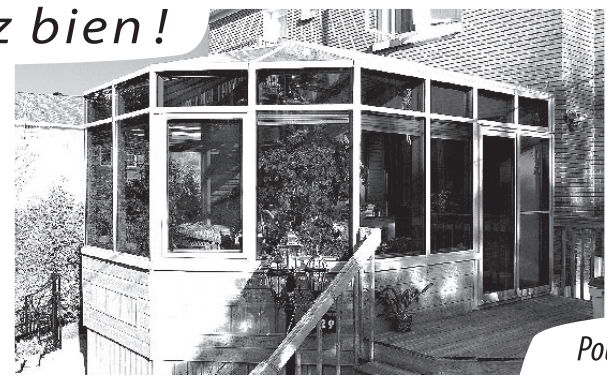


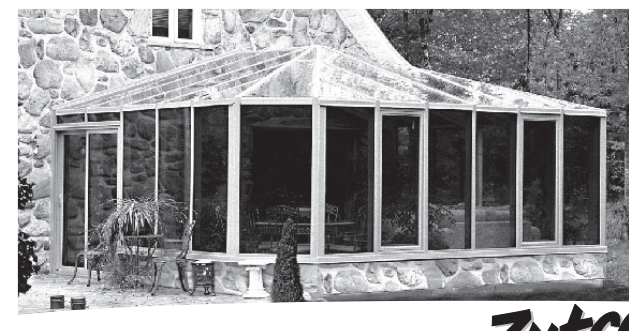
ARCHIVES

La commissaire aux langues officielles, Dyane Adam, déposera son rapport beaucoup plus tôt cette année.

Après tout, vous le méritez bien !







Venez visiter notre salle de montre Gatineau 1201, boul. St-Joseph **Heures d'ouverture :** lun-sam 9h-17h, dim 12h-17h.

Pour en savoir plus **zytco.com**
ou composez le **1-800-361-9232**

Zytco Solariums

Licence R.B.Q. : 1983-2179-28 Membre A.P.C.H.Q.

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

La France va changer de premier ministre. Jacques Chirac serait en amour avec Belinda.

météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux avec risque d'averses
24/11

Demain
Ensoleillé
25/10

Jeudi
Ensoleillé
25/9

Vendredi
Ensoleillé
26/10

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec risque d'averses
19/8

Demain
Alternance de soleil et nuages
22/12

Les normales
Maximum: .....21,0°
Minimum: .....7,0°

Au pays

Halifax	nuageux	20	9
Montréal	nuageux	24	14
Québec	nuageux	23	13
Toronto	variable	26	12
Vancouver	variable	24	13

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	34	28
Cancun	ensoleillé	33	28
La Havane	ensoleillé	33	24
Las Vegas	ensoleillé	33	22
Miami	pluvieux	29	23
Myrtle Beach	nuageux	26	19
Orlando	pluvieux	31	25
Rép. Dom.	ensoleillé	32	27
Virginia Beach	ensoleillé	28	19

Ailleurs

Boston	nuageux	20	10
Lisbonne	nuageux	25	18
Londres	nuageux	20	13
Los Angeles	ensoleillé	26	19
Moscou	ensoleillé	21	16
New York	nuageux	25	18
Paris	variable	20	11
Pékin	variable	29	22

Lever du soleil: 5h19
Coucher du soleil: 20h43

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
6	14	21	28

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455
(Frais applicables)

sommaire

Actualités	14	Loteries	11
Arts	19	Mots croisés	29
Boulianne	9	Mot mystère	27
Bridge	28	Nécrologie	34
Bourse	18	Petits bonshommes	39
Économie	16	Petites annonces	24
Éditorial	12	Région	7
Forum	13	Sports	36
Gratton	8	Statistiques	38
Horoscope	26	Vastel	13
La capitale	6		

Yannick Lupien se joint au projet du complexe sportif

Pour mousser le projet du complexe sportif de Gatineau, le maire Yves Ducharme s'est déniché un ambassadeur qui n'a pas la langue dans sa poche en la personne du nageur olympique Yannick Lupien, originaire d'Aylmer.



Patrick **Duquette**
pduquette@ledroit.com

Reconnu pour sa langue déliée autant que pour ses performances dans la piscine aux Jeux olympiques de Sydney et Athènes, Lupien, 25 ans, a promis de jouer à l'ambassadeur dès que ses obligations sportives le lui permettrait. Il part demain pour Monaco et l'Europe en vue d'une série de compétitions sportives qui le prépareront pour les championnats du monde aquatiques, cet été, à Montréal.

Présenté à la presse hier après-midi, Lupien n'a laissé aucun doute sur ses convictions. Nul n'est mieux placé que lui, a-t-il fait valoir, pour comprendre la nécessité de construire un nouveau centre sportif doté d'une piscine olympique de 50 mètres à Gatineau.

« À l'âge de 12 ans, je devais faire 45 minutes d'autobus, après l'école, pour aller m'entraîner à Ottawa parce qu'il n'y avait pas de piscine de dimension olympique à Aylmer », a-t-il raconté. Il dit avoir été par la suite contraint de s'exiler à Montréal pour poursuivre un entraînement de haut niveau. « Mais si j'avais pu m'entraîner ici, je serais resté en Outaouais », a-t-il dit.

« Si mon intervention en faveur du centre sportif peut contribuer à ce qu'une nouvelle piscine soit construite à Gatineau, et que cela puisse éviter à ne fusse qu'un seul autre athlète de vivre ce que j'ai vécu, c'est-à-dire de m'exiler et de partir en appartement à 16 ans, et bien, cela aura valu la peine que je m'implique », a dit Lupien, tandis qu'à ses côtés, le maire Ducharme et le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier, acquiesçaient d'un signe de tête approbateur.

Une piscine olympique permettra d'attirer des compétitions et des entraîneurs. « Éventuellement, c'est certain que de telles installations permettront à l'Outaouais d'envoyer un jeune aux Jeux olympiques », a-t-il dit, de ce ton confiant qu'on lui connaît bien.

« Quand je fais quelque chose, c'est pour gagner, pas pour perdre », a repris l'athlète de 1,93 m, qui a bien l'intention de faire tout en son pouvoir pour aider les deux politiciens à remplir leurs promesses.

Détenteur de quatre records nationaux, premier Canadien à nager le 100 mètres libre sous les 50 secondes, Lupien deviendra président honoraire d'un comité-conseil sur le centre sportif. Composé de gens d'affaires, d'élus municipaux et de fonctionnaires du gouvernement du Québec.

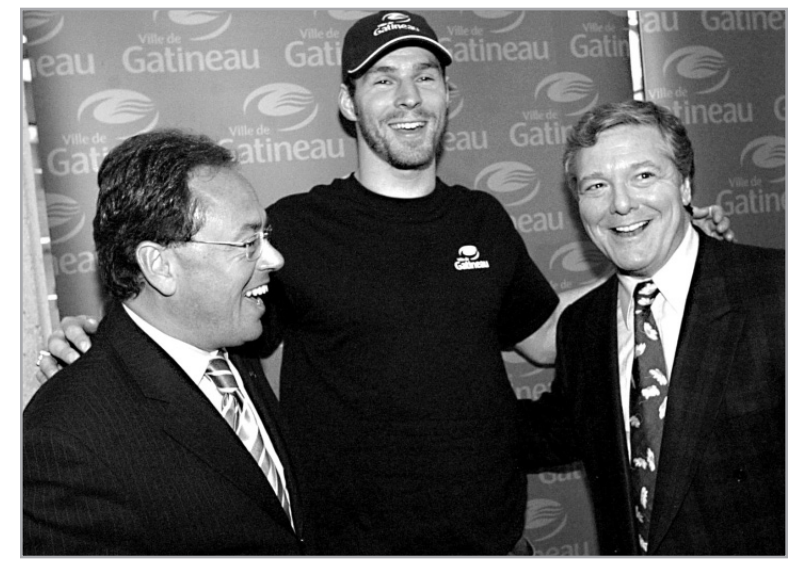
Leur mission : convaincre la population que la construction d'un complexe sportif est bel et bien nécessaire à Gatineau.

Car même si le ministre Pelletier et le maire Ducharme ont tous deux fait de la construction du complexe sportif une priorité électorale, ils ont affirmé, hier, que la population avait encore besoin d'être « sensibilisée » à ce projet de 30 millions de dollars, qui comprendra une piscine, des gymnases, une palestre et des salles communautaires.

Jusqu'ici, seulement 9 des 30 millions $ nécessaires pour la construction du centre sportif ont été amassés et c'est la part de la Ville de Gatineau. Le fédéral a promis d'égaler la somme que le gouvernement du Québec voudrait bien accorder au projet.

Or à Québec, le ministre Pelletier n'a pas encore convaincu ses collègues du conseil des ministres de placer le projet de centre sportif de Gatineau en tête de liste des priorités.

Mais il réitère sa promesse de livrer le complexe tant attendu d'ici la fin de son mandat, au plus tard en 2008.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le maire de Gatineau, Yves Ducharme, Yannick Lupien et le ministre Benoît Pelletier ont annoncé le comité-conseil pour le projet de complexe sportif à Gatineau.

Plateau : un référendum pourrait régler la question

Les résidants du Plateau, à Gatineau, comptent plus que jamais s'opposer à l'arrivée de nouveaux magasins à grandes surfaces dans leur quartier, quitte à provoquer un référendum sur la question.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

C'est ce soir que le conseil municipal doit voter sur le controversé changement de zonage autorisant la venue de huit nouveaux commerces dans le secteur du Plateau, aux côtés des Rona, Wal-Mart, Bureaux en gros et autres Starcité.

Le maire Yves Ducharme et une majorité du conseil municipal sont en faveur de ce changement de zonage qui permettra, selon eux, de fournir des restaurants et des services aux citoyens du Plateau.

Mais le candidat à la mairie, Marc Bureau, s'y oppose fermement, tout comme l'Association des résidants du Plateau (ARP).

Les opposants craignent que l'arrivée de nouveaux commerces finisse par tuer les petits marchands du centre-ville, tout en aggravant les problèmes de congestion routière dans Le Plateau.

Attirés par les aubaines, des centaines d'automobilistes se pressent en effet à l'entrée du boulevard du Plateau aux heures de pointe et durant les week-ends.

Très préoccupée, l'Association des résidants du Plateau compte s'opposer de toutes ses forces à l'arrivée de nouveaux commerces dans son quartier.

« Tant et aussi longtemps que la ville ne présentera pas un plan global pour régler les problèmes de circulation dans le Plateau, nous allons nous opposer au changement de zonage », a insisté Alain Pilon, le président de l'ARP.

Selon l'ARP, la solution aux problèmes de congestion routière dans Le Plateau passe par la construction d'un échangeur au coin des boulevards des Grives et des Outaouais.

Or selon Alain Pilon, la ville n'a ni l'argent ni les autorisations nécessaires du ministère québécois des Transports pour construire cet échangeur de 10 millions $.

« Alors nous, ce qu'on retient, c'est qu'il n'y a toujours pas une cenne de prévue pour compléter cet échangeur et que les discussions n'avancent pas », a dit Alain Pilon.

Si le changement de zonage devait passer ce soir lors de la séance du conseil municipal à Masson-Angers, l'ARP compte forcer la tenue d'un référendum sur la question, comme le lui permet la loi provinciale.

Pour amener la tenue d'un scrutin référendaire, un nombre suffisant de citoyens devra signer un registre d'opposition. La date d'ouverture du registre n'a pas encore été décidée.

Avec amertume, Alain Pilon reproche à la municipalité de rejeter du revers de la main les craintes des résidants. « Alors ils vont l'avoir leur référendum et ça finit là », a-t-il conclu.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général
Claude Gagnon
cgagnon@ledroit.com

Rédacteur en chef
Michel Gauthier
mgauthier@ledroit.com

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com
(613) **562-0222**
1-800-**267-9555**
télécopieur : (613) 562-7782
Lundi au vendredi : **8 h — 19 h**
Samedi : **9 h — 13 h**

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur :
(613) **562-7747**
(613) **562-7572**
Lundi au vendredi : **8h30 — 16h30**

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com
cyberpresse.ca/abonnement
(613) **562-0555**
1-800-**267-6961**
Lundi au vendredi : **6 h — 17 h**
Samedi : **7 h — 13 h**

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux
(613) **562-0111**

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
562-0333
Télécopieur : 562-7539

L'accusé s'amusait à jouer à la police

« Cette journée-là, l'accusé, qui est au contrôle animalier, est une personne qui s'amusait à jouer à la police. »

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

C'est en ces termes que le juge Valmont Beaulieu a parlé du comportement de Gilles St-Arnaud, 50 ans, un employé de la Ville de Gatineau qui, le 8 juillet 2003 ainsi que le 14 janvier 2004, s'en est pris à deux conducteurs dans des épisodes que le tribunal a assimilés à de la rage au volant.

Contrairement au témoignage «incroyable» et avec «exagération» de l'accusé, le juge Beaulieu croit que les faits se sont effectivement déroulés comme l'ont relaté les deux victimes. «Elles ont vraiment toutes deux eu peur», note le magistrat, qui estime que la preuve lui a été faite, hors de tout doute raisonnable, de la culpabilité de l'accusé, qui travaillait à ce moment comme préposé aux animaux depuis 23 ans, majoritairement dans l'ancienne municipalité d'Aylmer.

Même s'il a 30 jours pour prendre une décision, Me Denis Turcotte parle d'un verdict porté en appel de la part de son client, ajoutant que la décision du juge Beaulieu lui apparaissait «très sévère» dans les circonstances.

Le 8 juillet 2003, une jeune femme roulait sur le boulevard Wilfrid-Lavigne, secteur Aylmer, derrière le camion (identifié à la Ville de Gatineau) de M. St-Arnaud lorsque celui-ci a brusquement freiné devant elle. Après avoir dépassé l'employé de la ville, la victime déclare que M. St-Arnaud l'a «collée» et est passé devant elle pour ensuite l'amener à s'immobiliser. «Il (M. St-Arnaud) sort enragé. Il vient vers moi. Je remonte ma vitre, j'ai peur d'être frappée. Il s'en vient comme un malade», a relaté la dame qui admet avoir gratifié M. St-Arnaud d'un doigt d'honneur à l'occasion d'une des manoeuvres de dépassement.

Six mois plus tard, un autre automobiliste a eu maille à partir avec M. St-Arnaud cette fois sur le boulevard Taché, dans le secteur Hull, alors que l'accusé l'a collé, allant même jusqu'à le forcer à placer deux roues de son véhicule sur le trottoir.

La victime qui avait comme passager un jeune garçon de quatre ans, a expliqué que, comme d'autres automobilistes avant lui, elle avait fait une manoeuvre pour contourner les lieux d'un léger accrochage en direction du centre-Ville de Gatineau.

Gilles St-Arnaud, selon cette seconde victime, lui a notamment fait le geste, en utilisant son pouce, de lui trancher le cou tout en tapant sur sa «badge» et en lui montrant son livret de contraventions.

En défense, M. St-Arnaud alléguait que lors du premier incident, il avait tenté, mais sans succès, de communiquer, par radio, avec le poste de police mais que personne n'avait répondu puisqu'on était sur l'heure du lunch.

Quant au second incident, l'accusé imputait à la victime une conduite dangereuse dans une circulation lourde, alléguant également que l'enfant de quatre ans qui se trouvait à bord n'était pas dans son siège, mais plutôt debout entre les deux sièges.

Le 12 octobre, M. St-Arnaud connaîtra sa sentence sur les quatre chefs d'accusations dont le tribunal l'a reconnu coupable, soit deux de conduite dangereuse et deux autres de harcèlement. Le juge Beaulieu a cependant exigé que Gilles St-Arnaud dépose immédiatement son permis de conduire.

Du côté de la Ville de Gatineau, le dossier de Gilles St-Arnaud, qui est actuellement sur la liste des employés dont le salaire est assuré par la Commission de santé et sécurité au travail (CSST), fera l'objet d'une analyse de la part des ressources humaines et les dispositions seront prises le cas échéant, a précisé le porte-parole de la ville, David Coulombe.

Bureau : de la poudre aux yeux

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Marc Bureau a accusé, hier, le maire Yves Ducharme de jeter de la poudre aux yeux des citoyens en faisant des annonces bidons pour le centre sportif.

Le candidat à la mairie de Gatineau a réagi ainsi à l'annonce conjointe faite par le maire et par le ministre Benoît Pelletier quant à la formation d'un comité stratégique pour «sensibiliser» la population à l'importance du centre sportif.

La formation de ce comité sert surtout, selon M. Bureau, à masquer le fait que le maire Ducharme n'a pas rempli sa promesse de réaliser le centre sportif.

«La vérité, c'est que M. Ducharme s'aperçoit qu'il n'a pas livré la marchandise dans le dossier du centre sportif et il sait que ça va lui faire très mal lors de la prochaine campagne électorale», a dit M. Bureau.

Il accuse aussi le maire Ducharme d'avoir voulu se donner tout le crédit lors du point de presse organisé en compagnie du ministre Benoît Pelletier et du nageur olympique Yannick Lupien.

«Je trouve déplorable qu'il n'ait même pas invité les conseillers du secteur Gatineau au point de presse d'hier. C'est pourtant un dossier qui relève de l'ensemble du conseil municipal», a dit M. Bureau.

Marc Bureau soutient que le dossier du centre sportif n'a pas avancé depuis un an et demi.

Le nouveau gymnase de la Sporthèque portera le nom de Pierre McNicoll

Un gymnase de Gatineau portera le nom de l'acteur Pierre McNicoll qui est décédé à 63 ans, en novembre dernier, lors d'un entraînement sportif.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

La Sporthèque de Gatineau a décidé de baptiser son nouveau gymnase de 750 000 $ du nom de M. McNicoll, un ami personnel du directeur, Larry Greene. La construction doit débuter en avril 2006.

Pierre McNicoll s'entraînait dans la salle de musculation de la Sporthèque quand il a été terrassé par une crise cardiaque le 30 novembre dernier.

Le soir même, M. McNicoll devait animer une soirée en l'honneur du président américain George W. Bush au Musée canadien des civilisations.

Les plans de la nouvelle palestre ont été dévoilés en présence des employés, de la veuve de Pierre McNicoll, Lucie, et de son fils Stéphane, vendredi dernier, au cours d'une soirée très émouvante.

«Pierre était un ami. C'est lui qui s'est occupé de toutes nos communications depuis 1983. Il a été la voix de la Sporthèque durant vingt-deux ans», s'est remémoré Larry Greene.

Le nouveau bâtiment sera érigé derrière les terrains de squash, dans le stationnement qui jouxte le centre sportif de la rue Jean-Proulx, dans le secteur Hull.

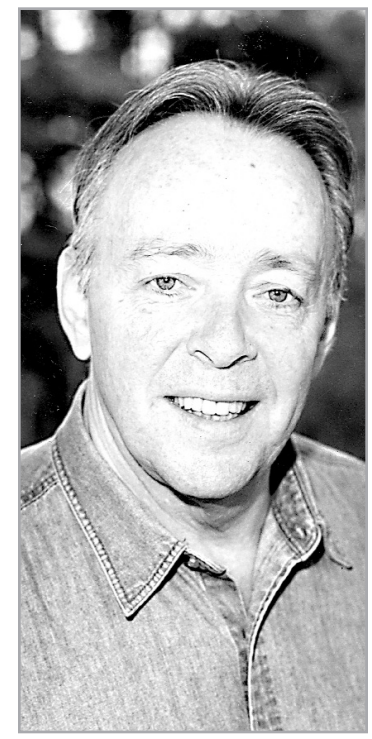
Avec ce nouvel investissement, les dirigeants de la Sporthèque cherchent à offrir de nouvelles activités aux jeunes familles et aux personnes âgées qui forment le noyau de sa clientèle.

Le nouveau gymnase comprendra un mur d'escalade et des terrains de volley-ball, de badminton et de basket-ball. Le vestiaire des hommes sera aussi agrandi, ce qui permettra d'accueillir davantage de clients.

Les dirigeants de la Sporthèque veulent aussi profiter de la vigueur du boom immobilier qui a lieu dans les parages.

Le centre sportif est situé à quelques kilomètres des municipalités de Cantley et Chelsea qui ont connu un essor immobilier important au cours des dernières années.

Et c'est sans compter les 2100 maisons qui doivent bientôt être construites dans l'Escarpement Limbour, à Gatineau. On vise aussi les résidants du Plateau de la capitale et des Hautes-Plaines.



ARCHIVES

Pierre McNicoll

La Sporthèque compte 5400 membres et abrite une piscine, des terrains de tennis, de squash et de racquetball, de même que des salles de musculation, de relaxation et de spinning.

Auberge Héritage Inn
L'élégance culinaire avec un brin d'histoire



Table d'hôte
quatre services par personne | 37,50 $

Table d'hôte
Lundi, Mardi, Mercredi | 25 % de rabais

Les réservations sont nécessaires pour obtenir les rabais.

2607 chemin Old Montréal, Cumberland, Ontario (613) 833-3000
Les places sont limitées. Réservation recommandée.

La Capitale

Les conservateurs mènent pour les dons aux partis politiques

Presse Canadienne

Le Parti conservateur du Canada a la cote en matière de financement politique au pays, mais ce sont toujours les libéraux qui obtiennent l'appui des donateurs les plus riches, indique le dernier rapport sur le financement des partis politiques.

Ainsi, à l'issue du premier trimestre de 2005, et en tenant compte des nouvelles règles du jeu adoptées l'année dernière, les conservateurs de Stephen Harper ont été favorisés par quelque 28000 donateurs individuels pour une somme de 2647000$.

De leur côté, les libéraux ont fait presque aussi bien, soit 2245000$, mais avec seulement 5400 donateurs.

Les contributions au Nouveau Parti démocratique ont atteint pendant la même période un peu plus de 500000$ alors que le Bloc québécois recevait 126000$.

Le financement des partis s'est déroulé pendant que les projecteurs étaient continuellement braqués sur la Commission Gomery qui enquête sur le scandale des commandites et alors que l'opposition conservatrice et bloquiste tentait de faire tomber le gouvernement.

Il s'agit du premier rapport trimestriel publié par Élections Canada depuis les modifications apportées l'année dernière à la loi sur le financement des partis politiques fédéraux. En fait, les changements font en sorte que les résultats du premier trimestre de 2005 sont disponibles avant même le bilan complet pour l'année 2004, qui devrait être connu dans environ un mois.

Selon le président du Parti conservateur, Don Plett, les plafonds imposés sur les dons des corporations et les dons individuels n'ont pas causé de problème à son parti puisque son financement repose en majeure partie sur les dons publics.

Les chiffres publiés par Élections Canada indiquent qu'au premier trimestre, près de 78% des donateurs au Parti conservateur avaient fourni 200$ ou moins chacun, affirme l'organisme indépendant Démocratie en surveillance. Au NPD, 76% des dons étaient de même nature alors que pour les libéraux, seulement 11% des donateurs ont versé 200$ ou moins par personne.

Les libéraux ont cependant trouvé des amis plus généreux. Ainsi, toujours au premier trimestre, les dons uniques de 1000$ ou plus ont été plus nombreux au Parti libéral du Canada que pour tous les autres partis réunis. Parmi ces 141 donneurs fortunés, 39 ont fourni le maximum permis par la loi, soit 5000$.

Chez les conservateurs, 14 donateurs ont montré la même générosité alors que le NPD a profité d'un seul don maximum, résultat de la succession d'un donateur. Aucun donateur d'une telle générosité ne s'est montré le bout du nez au Bloc québécois.

Conservateurs et néo-démocrates ont tenu à assurer qu'ils possédaient les noms de tous les donateurs à leur parti et qu'ils en révéleraient la liste si la loi les obligeait à le faire.

Pelletier a invité Chrétien à être prudent par rapport à Corriveau

Jean Pelletier qui a été chef de cabinet du premier ministre Jean Chrétien durant plusieurs années et qui était de retour hier devant la Commission Gomery, a tenu à prendre ses distances à l'égard de Jacques Corriveau.

Presse Canadienne
MONTRÉAL



PRESSE CANADIENNE

L'ancien chef de cabinet du premier ministre Jean Chrétien, Jean Pelletier, a dit avoir incité son chef à faire preuve de prudence relativement à Jacques Corriveau qui était pourtant un ami intime de longue date.

Ainsi M. Pelletier a dit avoir incité son chef à faire preuve de prudence relativement à Jacques Corriveau qui était pourtant un ami intime de longue date au point de coucher au 24 Sussex, un fervent militant libéral qui a obtenu le contrat d'affichage pour tous les candidats du Parti libéral du Canada, section Québec, pour trois élections successives.

Interrogé sur ses raisons d'agir ainsi, M. Pelletier a dit avoir été servi uniquement par son «pif» et sur aucune information précise.

«Je n'ai jamais eu aucun fait précis me permettant de douter de l'intégrité de M. Corriveau», a avancé M. Pelletier.

«J'ai incité le premier ministre à la prudence (à quelque part en 1998 ou 1999). Quand il y a des rumeurs, il faut quand même que le premier ministre soit protégé et prudent.

«M. Corriveau est un grand amateur de musique et c'était un sujet qu'il aimait bien pouvoir utiliser pour pouvoir parler parfois au 24 Sussex. Je me disais sois prudent, sois prudent», a poursuivi le témoin.

«Je suis un vieil animal politique qui a été pendant 12 ans le maire d'une ville (Québec), j'ai vu bien du monde devant moi et à un moment donné on regarde dans les yeux et on a un pif et le pif, on ne sait pas trop pourquoi, nous incite à la prudence. J'ai toujours essayé de faire profiter mon premier ministre de ma prudence», a-t-il dit.

Cela dit, M. Pelletier a dû s'expliquer sur une rencontre à son bureau à laquelle participaient Alfonso Gagliano et Jacques Corriveau, le 16 décembre 1997. Le témoin a assuré que c'était sa secrétaire qui avait accordé ce rendez-vous à M. Corriveau.

Quand il a compris que M. Corriveau voulait lui parler des comptes à recevoir du Parti libéral du Canada, section Québec, pour quelque 100000$, M. Pelletier a demandé la présence du ministre Alfonso Gagliano, a-t-il raconté.

«Pourquoi l'avoir rencontré?» a demandé le procureur de la commission, Guy Cournoyer.

«Mon assistante connaissait M. Corriveau. Ce n'est pas toujours moi qui donnais mes rendez-vous, mon personnel aussi le faisait», a-t-il soutenu

Une autre question embêtante attendait le témoin, cette fois du commissaire Gomery qui se demandait comment il se faisait qu'en 1993 le premier ministre Chrétien annonçait un ajout de 35 millions$ dans le dossier du tourisme alors que le gouvernement se trouvait en période de restrictions budgétaires.

«Ce contexte est assez extraordinaire. Dans les deux années suivant l'élection de 1993, dans un contexte de restrictions budgétaires, on annonce l'ajout au budget du tourisme qui constitue des fonds pour les agences de publicité et les deux agences (Vickers & Benson et BCP) qui vont en avoir la plus grande partie sont celles qui ont travaillé pour le Parti libéral pour l'élection de 1993», a fait remarquer le commissaire.

«Je ne peux vous empêcher d'avoir des soupçons», a commenté M. Pelletier.

Le sous-marin qui a coulé à Ottawa pourrait refaire surface à Rimouski

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Le nouveau Musée canadien de la guerre à Ottawa n'a pas l'intention de faire remonter à la surface son ambitieux projet d'amener un sous-marin de classe Oberon dans la région de la capitale nationale.

Datant de la guerre froide, le *NCSM Onondaga* est l'un des quatre submersibles ancrés au port de Darmouth, en Nouvelle-Écosse, dont le ministère de la Défense nationale entend se débarrasser au cours de l'été.

Construit dans un chantier maritime du Royaume-Uni en 1967, l'*Onondaga* était appelé à devenir l'une des pièces maîtresse du nouveau Musée canadien de la guerre, ouvert au début du mois au cœur des plaines Le Breton, à Ottawa.

L'idée qui a d'abord germé dans l'esprit de l'ancien directeur général du musée, Jack L. Granatstein, a cependant dû être abandonnée, il y a trois ans, en raison des coûts élevés reliés au transport du monstre de métal. Long de 90 mètres, le sous-marin aurait dû être démonté en quatre sections, afin d'être transporté par bateau jusqu'à Ottawa, une opération coûtant à elle seule près de 2 millions$.

«Ce n'est plus dans nos plans, a assuré hier le porte-parole du MCG, Pierre Leduc. À la suite de l'étude du projet, on a décidé que ça représentait beaucoup trop d'argent pour un seul artefact.»

S'il ne trouve pas preneur, l'*Onondaga* subira le même sort que ses cousins *Ojibwa*, *Okanagan* et *Olympus*, que le ministère de la Défense entend vendre à la ferraille pour 50 à 60000$ pièce.

Une lueur d'espoir semble par contre émerger de la Côte-Nord. Le Musée de la mer de Rimouski a en effet pris la balle au bond, à la suite du désistement du Musée canadien de la guerre.

Étant donné sa situation côtière, le Musée de la mer de Pointe-au-Père n'aurait pas à éponger les coûts de transport faramineux qui ont fait reculer leurs collègues de la capitale fédérale.

«Contrairement au projet d'Ottawa, nous ne sommes pas obligés de couper le sous-marin en morceaux pour le transporter; nous pouvons le remorquer à Pointe-au-Père, ce qui devrait coûter autour de 50000$», a expliqué au *Droit* Yves Tremblay, superviseur au Musée de la mer.

Mis hors service en 2000, le *NCSM Onondaga* a passé les trois dernières décennies à patrouiller les secteurs de pêche au large de la côte est du Canada, en plus de participer à des opérations de surveillance secrètes des navires suspectés de trafic de stupéfiants. Muni de deux moteurs diesel-électriques développant 6000 chevaux-vapeur, il atteignait une vitesse de pointe de 18 nœuds, en plongée, dans un silence absolu. Il a été maquillé en sous-marin russe, en 2002, pour les besoins du film *K-19: Terreur sous la mer*, avec Harrison Ford.

«Les études indiquent que ça pourrait faire doubler le nombre de visiteurs, étant donné que ce serait le seul attrait de ce genre-là au Canada», estime M. Tremblay, joint par téléphone à Rimouski.

Lagacé voudrait retirer son plaidoyer de culpabilité

Régis **Bouchard**
rbouchard@ledroit.com

Emprisonné pour un minimum de 10 ans pour sa participation, avec trois autres complices, au meurtre de Michel Fournier le 22 septembre 1985, Robert Lagacé demande, trois années plus tard, le droit de retirer son plaidoyer de culpabilité.

Dans le document dont *Le Droit* a pris connaissance, Lagacé, 54 ans, de Gatineau, met sur le dos de son procureur d'alors sa décision de plaider coupable à l'accusation de meurtre non prémédité, alléguant qu'il y a eu «collusion» entre son avocat, le substitut du procureur et les enquêteurs au dossier, le tout à son détriment.

Robert Lagacé, qui est détenu au pénitencier La Macaza, s'est fait dire, hier, par le juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour supérieure, qu'il frappait à la mauvaise porte puisque la juridiction de la Cour supérieure n'existait plus et que le forum approprié était la Cour d'appel, étant donné que c'est la Cour supérieure qui a rendu sentence le 19 avril 2002.

Le détenu Lagacé accuse son avocat de l'avoir berné notamment au niveau de la sentence de 10 ans dont il a écopé à la suite de son plaidoyer de culpabilité à l'accusation de meurtre non prémédité. Lagacé prétend qu'il ignorait que l'emprisonnement était mandatoire (10 ans sans libération conditionnelle). Il allègue également que l'avocat lui a refusé le droit de s'adresser au juge avant le prononcé de la sentence.

Me Sylvain Meunier qui représentait M. Lagacé, n'a pas voulu commenter les allégations de son ancien client, invoquant le lien de confidentialité qui touche les discussions avocat-client.

Outre l'avocat, Robert Lagacé s'en prend également au travail du juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour supérieure, à qui il reproche d'avoir eu une idée toute faite sur sa culpabilité et d'avoir négligé de s'enquérir auprès de lui de son réel désir de plaider coupable.

Dans son document, Lagacé raconte ses fréquentations avec Monique Fournier, l'épouse de Michel Fournier abattu le 22 septembre 1985, crime pour lequel, outre Robert Lagacé, Mme Fournier purge une peine de prison à perpétuité sans libération possible avant 25 ans. Michel Chénier, celui que Robert Lagacé a recruté pour faire tuer Michel Fournier, purge lui aussi un minimum de 10 ans alors que Pierre Joanisse, celui qui a exécuté le contrat, a été condamné à 11 ans de prison, mais sur une accusation d'homicide involontaire.

Robert Lagacé qui avait une relation extra-conjugale avec Mme Fournier, dit que celle-ci a utilisé ses «charmes et faveurs sexuelles» pour parvenir à ses fins et le manipuler dans le but de faire tuer son époux.

Même si, lors du procès de Monique Fournier, Robert Lagacé a livré un témoignage incriminant envers celle-ci, mais aussi quant à sa participation à l'événement, il soumet ne jamais avoir pris part aux discussions, préférant se passer rapidement de ces gens-là.

À l'issue de la décision du juge Plouffe, Robert Lagacé a quitté la salle d'audience sans formuler de commentaires.

Rappelons que, vendredi, la Cour d'appel du Québec a refusé à Monique Fournier une remise en liberté provisoire en attendant que soit entendu son appel du verdict de culpabilité rendu le 6 février 2004 par un jury qui l'a reconnue coupable du meurtre prémédité de son mari.

15 000 $ pour Service animation jeunesse

Yves **Soucy**
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

L'organisme Service animation jeunesse de l'Outaouais, du comté de Papineau, bénéficiera d'une aide financière de 15 000 $ du gouvernement québécois dans le cadre du programme Engagés dans l'action pour les aînés du Québec.

Ce programme a pour but d'encourager la réalisation de projets communautaires ponctuels et novateurs destinés aux aînés concernant, entre autres, la vie collective et associative, le soutien aux proches aidants et la formation de bénévoles.

Les cyclistes ont droit à leur espace sur les routes

Charles **Thériault**
ctheriault@ledroit.com

Les automobilistes et les camionneurs doivent laisser suffisamment d'espace aux cyclistes lorsqu'ils les dépassent sur la route.

Peu connu des conducteurs, cet article du Code de la sécurité routière du Québec protège les cyclistes contre les dépassements dangereux.

Éric Langlet aurait bien aimé que le camionneur qui l'a tassé en août 2003, sur la route 366 à Val-des-Monts, connaisse cet article du code la sécurité routière. «Je roulais normalement à l'extrême droite de la route. Lorsque je me suis mis à descendre un faux-plat à environ 40 kilomètres à l'heure, un gros camion-remorque de 45 pieds s'est placé derrière moi et le conducteur a klaxonné très fort pour m'effrayer. Il a décidé de me dépasser en me laissant très peu d'espace et j'ai eu le réflexe de rentrer mes coudes pour éviter qu'il me touche, mais il est revenu vers moi et m'a finalement touché à l'épaule avant d'avoir complété son dépassement. Je suis tombé sur l'accotement de gravier et j'ai subi une commotion cérébrale. Le chauffeur ne s'est pas arrêté», a raconté M. Langlet.

Le cycliste de Gatineau, qui portait son casque protecteur, a aussi subi des blessures au coude, aux épaules et au cou.

Mais ce qui l'a le plus frustré c'est que le policier appelé sur les lieux ne voulait pas donner de contravention au camionneur parce qu'il prétendait que le cycliste était dans son tort. «J'ai eu bien du mal à le convaincre. Il croyait que les cyclistes n'avaient pas le droit de circuler sur les routes nationales alors que seules les autoroutes nous sont interdites», a déploré M. Langlet.



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Éric Langlet a déjà été victime d'un accident parce qu'un camion ne lui avait pas laissé suffisamment d'espace pour rouler sur la route.

L'article 34-1 du code stipule que: «le conducteur d'un véhicule routier ne peut dépasser une bicyclette à l'intérieur d'une même voie de circulation que s'il y a un espace suffisant pour permettre le dépassement sans danger». Il est donc clair que les conducteurs ne peuvent frôler les cyclistes et encore moins klaxonner pour les forcer à rouler sur l'accotement de terre afin d'avoir toute la route à eux seuls.

Les clubs cyclistes du Québec, (dont le club Vélo Plaisirs de Gatineau), la Fédération des sports cyclistes du Québec, l'Association du camionnage du Québec et l'Association québécoise du transport et des routes, ont donc lancé une campagne d'information afin que les conducteurs prennent conscience de leurs responsabilités.

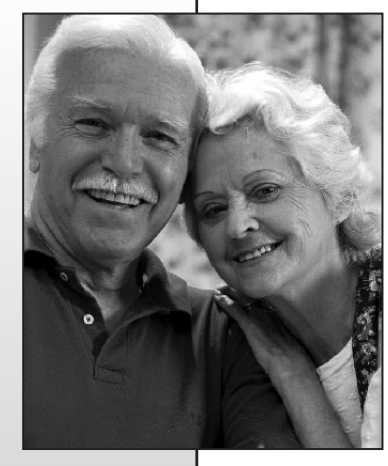
La campagne d'information vise également les cyclistes qui doivent, eux aussi, respecter le code.

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes

Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux, bancaire, salon de coiffure et dépanneur
- Salle de lavage

Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** **3 jours gratuits** Informez-vous!



«Crédit du gouvernement disponible. Informez-vous!»

223, rue St-Rédempteur, Hull (819) 778-8717
www.residencedelile.com

Le Château de L'Île
POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS

Immeuble en béton, sécuritaire, 9 étages.

Services inclus dans le loyer :

- Entretien ménager 1 fois/sem.
- Salle de lavage
- Électricité, chauffage et câble
- Programme récréatif
- Sortie pour laveuse, sécheuse, lave-vaisselle et climatiseur
- Service d'appel en cas d'urgence (chambre et salle de bain)
- Surveillance de caméra 24 h
- Service religieux, bancaire, salon de coiffure et dépanneur.

Optionnels :

- Repas délicieux, sains et équilibrés
- Soins médicaux
- Garage intérieur

114, rue de Carillon, Hull (819) 775-7979

Faites votre choix :



Chevrolet Aveo, 5 portes, 2005

OU



Chevrolet Aveo, Berline, 2005

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN
JUSQU'À 2 500 LITRES*
EXCLUSIF À GM

ÉVÉNEMENT FAITES LE PLEIN

Ø Comptant 172 $† /mois

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
777-2731 Appel sans frais : **1-866-777-8515**
www.boulevardgm.com

(† 0 Comptant S.A.C. par GMAC, location de 60 mois, selon le modèle, 20 000 km/année, excédentaire ,12 ¢, plus taxes, 1er versement, frais d'adm. et immatriculation.)
(* Modèles Chevrolet 2005 neufs seulement. Exclut Blazer et Cavalier.)

La saison des travaux routiers est bien enclenchée

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Des retards seront à prévoir dès demain pour les automobilistes qui empruntent la rue Rideau à Ottawa. Durant tout l'été, la municipalité procédera à la fermeture et à la réduction des voies en direction ouest entre l'avenue Mackenzie et la rue Nicholas, ce qui entraînera une réduction des voies en direction est entre Mackenzie et la promenade Sussex. La Ville d'Ottawa doit y effectuer d'importants travaux de réfection des égouts et des conduites d'eau de la rue Rideau qui coïncident avec l'aménagement du 700, promenade Sussex (le site Daly) et de certaines portions du « boulevard de la Confédération ». Pour plus d'infos : 580-2400.

Par ailleurs, le ministère des Transports du Québec effectuera des travaux de réparation de l'intersection du chemin Blue Sea-Messines et de la route 105, à Gracefield.

Ces travaux, évalués à 560 000 $ et qui débutent aujourd'hui, ont pour but de refaire les fossés et de réparer des ponceaux. Ils se termineront le 15 juillet et ils occasionneront la fermeture en alternance d'une voie de circulation.

Enfin le ministère des Transports du Québec effectuera des travaux sur le pont des Draveurs de l'autoroute 50 et sur une petite section de l'autoroute 5 aujourd'hui et demain.

Les opérations viseront à remplacer des boucles de comptage des véhicules de ces artères importantes. Des signaleurs seront présents dans la zone des travaux pour y diriger les automobilistes. Certaines voies seront fermées temporairement durant les travaux, mais les véhicules pourront quand même emprunter ces axes routiers.

Dès aujourd'hui, entre 19 h et 21 h, les ouvriers remplaceront cette pièce d'équipement sur le pont des Draveurs, en direction ouest. Demain, ils feront de même sur l'autoroute 5, de 9 h à 12 h, en direction sud, entre les sorties St-Raymond et St-Joseph.

LA VENTE EST EN COURS MAINTENANT!
GIGANTESQUE SOLDE DE FERMETURE!
LIQUIDATION TOTALE DE MEUBLES!
NOUS DEVONS TOUT VENDRE!
Bali
distinctive interiors
osier rotin tables lampes reproductions accessoires
CE MAGASIN FERME POUR TOUJOURS!
SOLDE AUX DEUX MAGASINS!
FERMÉ LE MERCREDI 1er JUIN POUR MODIFIER LES PRIX À LA BAISSE ET RECEVOIR DE NOUVELLES MARCHANDISES DE NOTRE ENTREPÔT.
HEURES SPÉCIALES D'OUVERTURE :
LUN. ET MAR. : 10 H À 17 H
MERCREDI : FERMÉ
JEU. ET VEN. : 10 H À 21 H,
SAM. : 9 H 30 À 17 H,
DIM. 11 H À 17 H
Rue Woodroffe Rue Highland Rue Churchill Rue Kirkwood Av. Carling
1743, avenue Carling
Ottawa (613) 724-4765
Rue King Edward Rue Dalhousie Rue Saint-Patrick Rue Parent Marché By Rue Sussex Rue Murray Rue Clarence
252, rue Dalhousie
Ottawa (613) 241-4816



Ça s'peut-TU ?

Ça me choque et m'insulte à chaque fois. Et c'est arrivé à deux autres occasions la semaine dernière.

La première fois, c'était au magasin Maxi du boulevard Saint-Joseph, dans le secteur Hull à Gatineau. J'entre en poussant un panier dans lequel j'avais placé deux caisses de bouteilles vides. Je me rends au comptoir, j'attends mon tour et lorsque la jeune caissière s'approche, elle me lance un : « place tes bouteilles dans l'autre panier sous le comptoir si tu veux être remboursé.

— Pardon mademoiselle ? lui dis-je.

— Tes bouteilles vont dans le panier », répond-elle d'un ton condescendant.

Le sang me bouillait. Comment une jeune employée d'à peine 16 ans peut-elle se permettre de tutoyer ainsi un client de plus de 25 ans son aîné ?

Ça me choque et m'insulte à chaque fois.

Quelques jours plus tard…

Je prends place à une table du restaurant L'Assiette, boulevard de la Carrière à Hull (excellents petits déjeuners soit dit en passant), lorsque la serveuse s'amène à ma table et me demande : « Es-tu prêt à commander ou prendrais-tu un autre café ? »

Bien polie cette jeune serveuse, et avec un sourire dans la voix celle-ci, contrairement à l'employée du Maxi, mais encore ce tutoiement gratuit alors que le ««vous» s'impose.

Mais entendons-nous. Je ne suis pas le genre prétentieux ou vaniteux qui exige d'être vouvoyé. Bien au contraire. Je suis toujours le premier à demander aux gens qui m'accostent de me tutoyer. « Monsieur Gratton était mon père. Moi c'est Denis », que je réplique souvent.

Et il y a quelques années, j'ai même été obligé de menacer un jeune collègue de sévices s'il ne cessait pas son vouvoiement à mon égard.

Mais lorsque de jeunes employés se permettent de tutoyer les clients comme ils tutoient leurs enseignants de Cégep… la moutarde me monte au nez.

Vouvoyer plus âgé que soi, un client par surcroît, n'est pourtant qu'une simple question de respect. Qu'un minimum de respect. Il faudrait leur dire… pour leur bien.

Précision

Il y a deux semaines, j'ai écrit dans une chronique que le passage pour piétons et cyclistes sur le pont Alexandra sera fermé durant les travaux de rénovations à l'été 2006.

La conseillère municipale du district de Hull à Gatineau, Denise Laferrière, m'a vite corrigé en précisant que les piétons et les cyclistes pourront passer en tout temps sur le pont Alexandra, même pendant les travaux de construction.

Merci beaucoup pour cette précision Mme Laferrière. Et pendant que nous y sommes, c'est pour quand un panneau « ARRÊT » sur la rue Saint-Étienne, à l'angle de Saint-Hyacinthe, dans le Vieux-Hull ? Ce n'est qu'une question de temps avant qu'un des nombreux enfants qui jouent dans les rues de ce quartier se fasse heurter par l'une des trop nombreuses voitures qui roulent à des vitesses ridiculement excessives sur la rue Saint-Étienne. Qu'une question de temps, Mme la conseillère.

Gratton en cavale - Saint-Albert

La série *Gratton en cavale* se poursuit cette semaine.

Merci aux gens de St-Isidore pour leur accueil de la semaine dernière et un merci bien spécial à la coiffeuse, Hélène Weber, pour une coupe de cheveux sans rendez-vous. J'appellerai la prochaine fois, c'est promis…

Le nom d'un autre village a été tiré au sort et c'est un retour dans l'Est de l'Ontario pour le photographe Sylvain Marier et moi.

Donc avis aux gens de Saint-Albert : c'est chez vous qu'on « débarque » jeudi matin. Et sachez que nous sommes bien au courant que la fromagerie de St-Albert produit l'un des meilleurs fromages cheddar au Canada, sinon au monde. Et on sait aussi que vous tenez votre populaire Festival de la « curd » (crotte de fromage) à chaque été. Mais y a-t-il autre chose à voir à Saint-Albert ? Y a-t-il quelqu'un dans votre patelin qu'on devrait présenter aux lecteurs du *Droit* ? Pourrons-nous passer quelques heures dans votre village sans mentionner un mot sur le fromage ? Appelez ou écrivez-moi aujourd'hui ou demain si vous avez réponse à l'une de ces questions.

Donc à jeudi, gens de St-Albert !

…

Denis Gratton : (613) 562-7531.
Télécopieur : 562-7539.
dgratton@ledroit.com



Mario **Boulianne**

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

Des Mustangs, beaucoup de Mustangs

L'est ontarien a été envahi par une horde d'amateurs de Mustang, samedi dernier, puisqu'on y tenait la première édition de la Mustang Poker Run.

L'événement était organisé par la famille Dupuis, propriétaire de Dupuis Lincoln Ford de Casselman.

Plus de 75 Mustangs ont parcouru 250 km qui ont permis de remettre 8000 $ à la Fondation du cancer du sein.

Pour l'occasion, **Donald Dupuis** m'a permis d'utiliser une rutilante Mustang rouge décapotable et j'avoue avoir éprouvé un plaisir tout à fait particulier.

Martin Chénier, directeur bénévole de la course à la vie CIBC de la Fondation canadienne du cancer du sein, n'avait que de bons mots pour les organisateurs et les participants à cette belle journée. Il a d'ailleurs rappelé que la course aura lieu 2 octobre.



Sur la photo, **Sylvain, Diane, Michel et Donald Dupuis**.



À l'eau les canards

Depuis la semaine dernière, vous pouvez vous procurer votre petit canard jaune de La Fondation du Centre hospitalier et Centre d'accueil de Papineau afin de prendre part à la Course des canards de la Fondation. L'événement est placé sous la présidence d'honneur de **Pierre Marcotte**, directeur général des Cèdres recyclés de l'Outaouais. Les organisateurs de cette 12e édition veulent vendre 6000 petits canards au coût de 10 $. La course aura lieu le 11 septembre dès 14 h au parc Landing de Buckingham. Sur la photo, M. Marcotte est accompagné de **Paul Lanthier, Lucie Brazeau, Paul DesRosiers, Denise Mineault** et **Murray Dunnigan**. Il y a plus de 20 000 $ en prix qui seront remis lors de cette course.

Le Studio et le cancer

Les propriétaires du Studio 157 à Gatineau ont fait connaître le résultat de leur campagne de financement pour la recherche sur le cancer qui s'est tenue du 15 au 28 mai.

Grâce à la générosité des clients de l'entreprise, 1000 $ ont été remis à **Pierre Bégin**.

Ce dernier participera en août prochain au Week-end pour vaincre le cancer du sein.

Pierre participera à l'événement en compagnie de milliers de personnes qui marcheront 60 km dans le but d'amasser des dons pour le Centre du cancer Segal de l'Hôpital général juif, chef de file dans la recherche sur le cancer au Canada.

Dans le top-20

Le club de golf Eagle Creek, situé à Dunrobbin près de Kanata, a obtenu le 17e rang des 100 meilleurs clubs de golf publics au Canada tel que publié par la revue *Globe Golf*.

Propriété de **André Lacasse**, ce terrain de golf est unique dans la région de la capitale nationale et il fut longtemps l'hôte d'un tournoi du circuit canadien.

Le Maître, à Mont-Tremblant occupe le 10e rang alors que c'est le Bigwin Island Golf Club de Lake of Bays en Ontario qui mérite la palme. Ce magnifique terrain de la région de Muskoka a ravi le groupe d'évaluateurs qui ont joué sur ce terrain.

Un site pour le régiment

La semaine dernière, l'Association du Régiment de Hull lançait son site Internet.

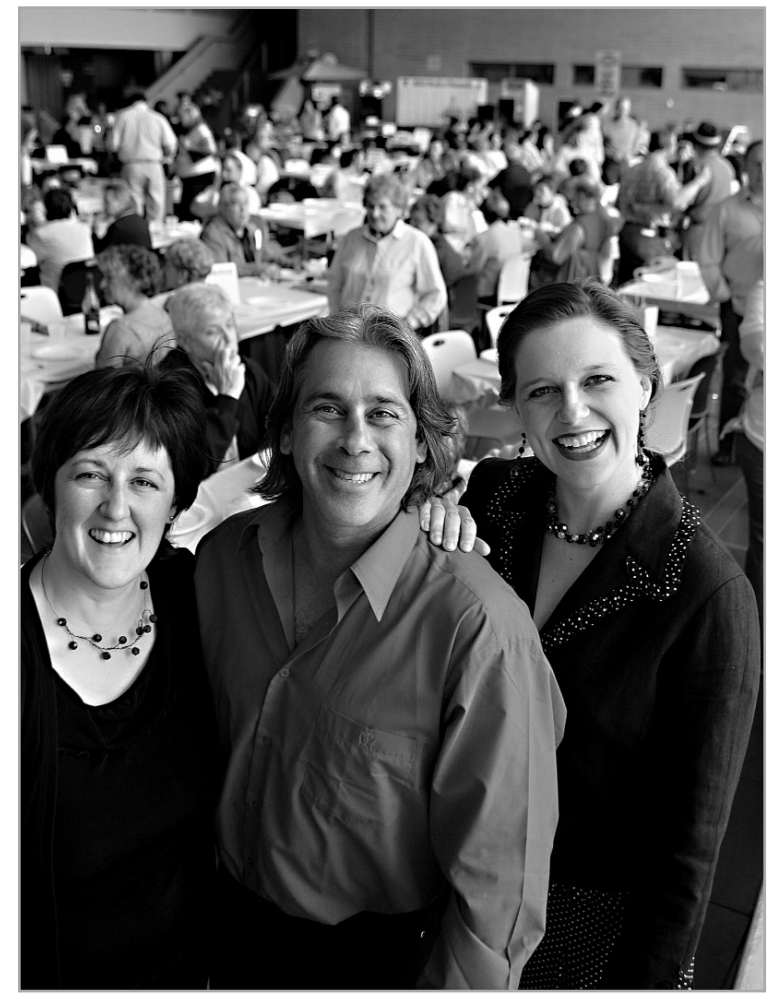
Bernard Brunet, directeur des membres à l'Association, mentionnait que le site est très populaire depuis sa mise en ondes. On peut le visiter au http://associationrdehull.ca.



MARTIN ROY, Le Droit

Une route sans fin

Un groupe du Centre jeunesse de l'Outaouais participe à l'activité « Une route sans fin ». Cette randonnée de 850 kilomètres a été initiée par deux membres du personnel du Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean et demandera la participation de six autres centres jeunesse. **Michel Bédard** et **Pierre Guay** étaient de passage en Outaouais dimanche et un groupe du CJO a pédalé avec eux. Le périple devrait se terminer dimanche prochain à Chicoutimi.



MARTIN ROY, Le Droit

Pour le Copain

C'est dans une ambiance très conviviale que s'est déroulé le Gala steak et homards du Club Richelieu de Hull, samedi dernier, au profit du Copain, le Centre Outaouais de pédiatrie ambulatoire de l'Hôpital de Gatineau. Plus de 500 personnes ont pris part à cette belle fête dont tous les profits iront au Copain. D'ailleurs, les résultats de cette soirée dont j'ai eu l'honneur de présider seront connus sous peu. Sur la photo, je suis entouré de **Nathalie Lamont**, une des organisatrices de la soirée, et du **Dr Henriette Fortin**, pédiatre au Copain.

Théo, La Tuque, Ricky, Éva et les autres…

Tout va bien en prévision du Show Héberge-Ados qui aura lieu dimanche, au Théâtre des Quatre Soeurs de St-André-Avellin.

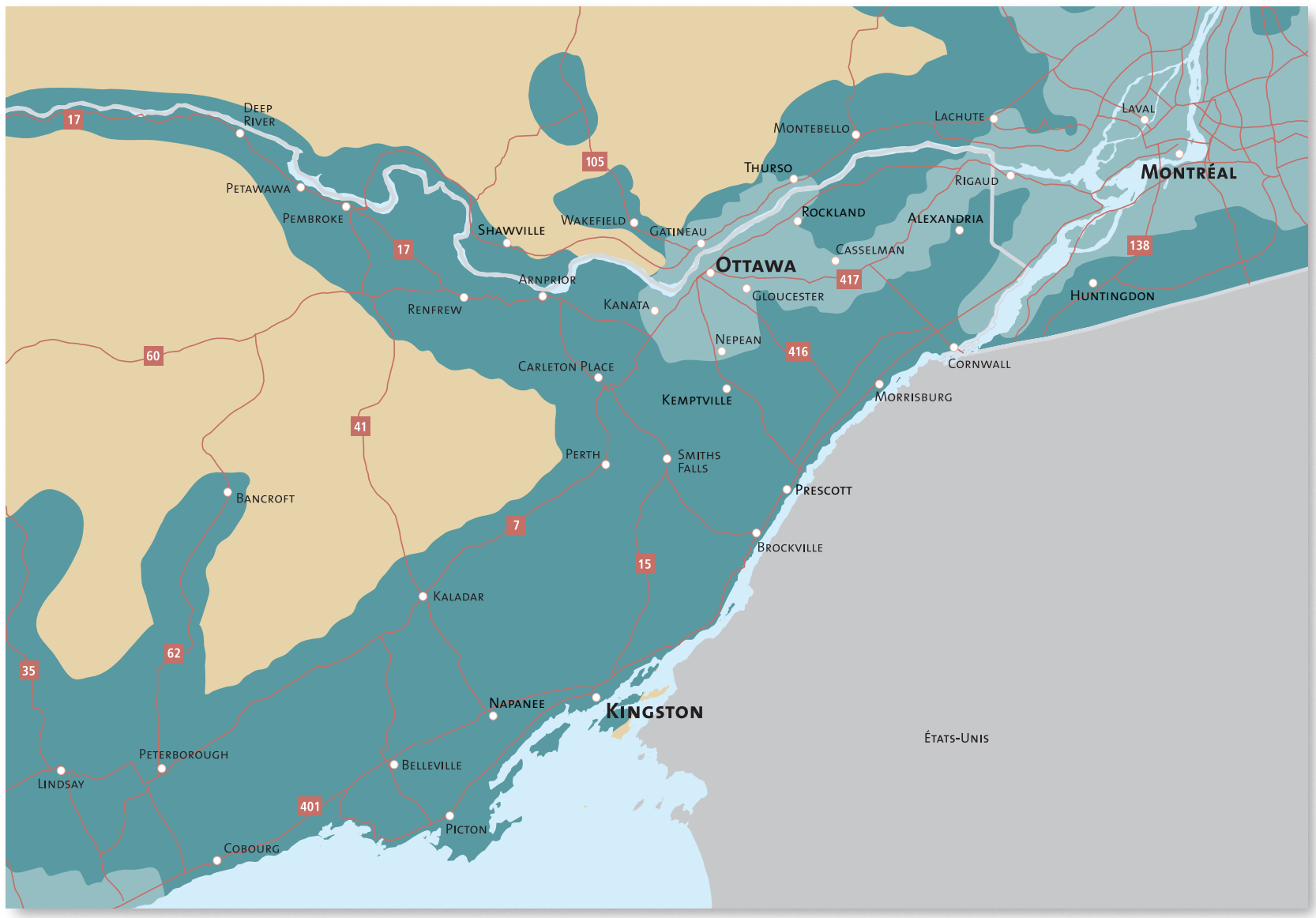
Au programme, les groupes **La Tuque Bleue, Théodore Fontaine et That 74 ainsi que Ricky Paquette, Jean-Philippe Barrette, Éva** et **Andréane Bouladier**.

Ce spectacle, dont les profits seront remis à Héberge-Ados, constitue un des plus intéressants rassemblements d'artistes locaux présenté sur une même scène. Le spectacle débute à 19 h et les billets sont présentement en vente au coût de 20 $ (983-4000). J'aurai le plaisir d'animer ce spectacle qui comptera également plusieurs surprises.

Nous avons élargi notre réseau.

Fido vous invite à profiter de sa nouvelle couverture qui s'étend d'un bout à l'autre du Canada, un réseau si large qu'il compte désormais parmi les plus vastes au pays. De plus, en tant que client Fido®, vous bénéficiez comme toujours de la facturation à la seconde, la façon la plus honnête de compter.

Pour savoir comment profiter de l'option Réseau élargi, composez le **1 888 481-FIDO** (3436) ou visitez **fido.ca**





Option Réseau élargi gratuite jusqu'au 30 juin 2005, avec chaque nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. L'option n'est pas offerte aux abonnés des forfaits Cité Fido ni aux clients du Service prépayé Fido. Facturation à la seconde pour abonnés à un forfait mensuel seulement. Détails en magasin. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

Mgr Durocher se débarrasse de trois Fils de Marie

André Dumont
Correspondant régional — EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com

Trois prêtres de la région de Cornwall reliés à l'Armée de Marie ont plié bagage, hier, sur ordre de l'évêque Paul-André Durocher. Leur renvoi survient un mois avant la fin du contrat qui les liait au diocèse d'Alexandria-Cornwall.

Daniel Gauthier, Gilles Devaux et Luc Beaudette, tous membres de la communauté des Fils de Marie, ont refusé de s'engager formellement à renoncer à leurs liens avec l'Armée de Marie, un mouvement religieux qui a maille à partir avec l'Église catholique.

Un quatrième prêtre, Éric Robichaud, se serait dissocié au mouvement pour continuer à officier dans les paroisses de Saint-Martin-de-Tours, à Glen Robertson, et Saint-Paul, à Dalkeith.

« On ne peut pas signer (le document avancé par Mgr Durocher). Ça voudrait dire renier notre héritage spirituel, notre dévotion à l'Évangile et à Marie », a expliqué le prêtre Luc Beaudette, joint par téléphone.

« Mgr Durocher semble mettre en doute notre adhésion à la foi catholique. Lors d'une rencontre, le 16 mai, je lui en ai parlé et il n'a pas pu identifier en quoi ça pouvait être le cas », a poursuivi Luc Beaudette, qui dit accepter la décision de l'évêque « avec sérénité et joie ».

En retraite à Timmins, Mgr Durocher n'était pas disponible pour commenter. « C'est sa décision », a-t-on fait savoir au bureau du diocèse.

Dans une entrevue au quotidien *Standard-Freeholder* publiée hier, l'évêque explique son geste par le refus des prêtres de se distancer d'enseignements qui sont contraires à ceux de l'Église.

Dans une décision remontant à 2001, les Évêques du Canada soutiennent que l'Armée de Marie ne peut pas être considérée catholique.

L'Armée de Marie est solidement implantée à Cornwall, mais le mouvement ne fait pas l'unanimité. L'ordination des quatre prêtres concernés aurait eu lieu dans des conditions que peut difficilement reconnaître l'Église.

« Nous retournons dans notre communauté, au Québec », a déclaré Luc Beaudette. L'avenir de ses collègues et lui n'a pas été déterminé, mais il est possible qu'ils se retrouvent dans d'autres paroisses, croit-il.

Plus d'argent pour des classes plus petites dans les écoles francophones d'Ottawa

Les écoles francophones de la région d'Ottawa bénéficieront de près de 2 millions $ afin de réduire la taille des classes au primaire et recruter 27 enseignants et enseignants spécialistes en littératie, numératie, éducation physique, musique et arts.

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (CECLFCE) obtiendra 1 234 000 $ de la part du gouvernement provincial et pourra engager 18 enseignants. Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) recevra 680 000 $ et pourra embaucher neuf enseignants.

« Grâce à des classes plus petites au cycle primaire l'année prochaine, les élèves de la région d'Ottawa recevront une plus grande attention individuelle », a indiqué Phil McNeely, député d'Ottawa-Orléans.

Denis S. Chartrand, directeur de l'éducation au CEPEO, a fait savoir qu'il s'agissait d'une bonne nouvelle. « Nous devons maintenant voir quelles conditions sont rattachées à cette annonce et où ces sommes seront dirigées dans l'ensemble de notre budget », a-t-il fait savoir en ajoutant que l'intégration des nouveaux arrivants constituait actuellement un défi de taille.

Les quatre conseils scolaires d'Ottawa recevront 8,9 millions $ ce qui se traduira par l'embauche de 126 enseignants dans l'ensemble du territoire. L'investissement provincial qui totalise 126 millions $ permettra de continuer à réduire la taille des classes en vue d'atteindre 20 élèves par classe d'ici 2007-2008.

Selon Gerard Kennedy, ministre de l'Éducation, les sommes accordées hier feront en sorte que près de 381 000 élèves de la maternelle à la 3e année, soit environ 70 % de tous les élèves, se retrouveront dans des classes plus petite dès l'automne prochain.

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2005-05-30

06 07 10 12 13 14 17 20 22 27
28 31 33 42 45 49 59 60 64 70

Quotidienne — Tirage du 2005-05-30 : 3 4 — 050 7821

Extra — Tirage du 2005-05-30 — NUMÉRO 337279

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Roue de Fortune chez vous — Ne manquez pas ce soir, Roue de Fortune à TQS à 18h25

25e anniversaire de mariage



Luc et Élaine Sabourin (Désabrais)

Joyeux anniversaire de mariage à vous deux. Félicitations pour ces 25 belles années ensemble. Profitez de ce jour pour vous rappeler les grands moments de votre vie conjugale. Meilleurs vœux de bonheur et longue vie.

Vos familles respectives.

Voici notre fabuleux bifteck d'aloyau 20oz ou nos délicieuses petites côtes levées barbecue

Servi avec toutes les garnitures, bien entendu

Superbe salade verte, petits pains chauds de notre boulangerie, choix de grosses frites croustillantes, pomme de terre au four réclamant sa crème sure ou purée à l'ail, légumes du jour et plus. Venez vous régaler.



Le spécial est en vigueur jusqu'au 6 juin 2005

GATINEAU
75, rue Edmonton
(Secteur Hull)
819.777.3727
(face au Casino du Lac Lemay)

LE BIFTHÈQUE
La plus grande maison du bifteck en ville
Là où la convivialité est au rendez-vous

Salles de banquets et de réunions capacité de 200 invités.
777-7538 poste 633
Communiquez avec Marie-Josée Boyd

Les rendez-vous «LUNCH»
incluant soupe ou salade et dessert
à partir de $6,95

RAMADA PLAZA HOTEL LE MANOIR du CASINO

LeDroit

La francophonie, ... yes sir !

Ministre québécois des Affaires intergouvernementales, Benoît Pelletier a prouvé à plusieurs sceptiques que son Conseil de la fédération pouvait avoir des vertus au plan des relations fédérale-provinciales. Lors des négociations de l'automne dernier sur le partage des frais de santé, puis celles sur la péréquation, un peu plus tard, tous ont pu constater les bienfaits d'une collaboration accentuée.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Il reste à voir s'il pourra relever le même défi avec le Conseil de la francophonie. Jusqu'ici, les francophones du Québec, hors Québec et des États-Unis ont encore bien peu à se mettre sous la dent. Le concept, dont il a vanté les mérites encore en fin de semaine, devant une brochette d'élus à Ottawa, ne demeure encore qu'un simple concept et M. Pelletier soutient qu'il faudra attendre encore plus d'un an avant sa concrétisation.

Ce Conseil de la francophonie, il est véhiculé sur toutes les tribunes sympathiques depuis 2001. Il faisait partie du programme du Parti libéral du Québec bien avant son élection, en avril 2003. Deux ans plus tard, ceux qui ont la francophonie à cœur se font dire qu'ils devront encore être bien patients.

Pendant ce temps, chaque année, des ayant-droits français s'assimilent à la langue et à la culture dominante de l'Amérique du nord. Chaque début d'année scolaire est accompagné du triste constat que des dizaines, des centaines d'enfants qui pourraient bénéficier d'un environnement social et communautaire dans la langue de leurs ancêtres voient plutôt leurs familles utiliser l'anglais comme véhicule culturel.

En soi, le Conseil de la francophonie s'avère une excellente idée. Sa création marquerait, en quelque sorte, la fin de l'isolationnisme du Québec face aux communautés francophones aux quatre coins du pays qui mènent une guerre de tous les instants pour survivre. L'Acadie française réussit à tirer son épingle du jeu et prouve ainsi que la loi du nombre est un élément crucial de l'équation de la survie du français : plus elle est dispersée, plus elle est menacée. Le débat de S.O.S. Montfort a démontré que même 500 000 francophones ontariens, parce qu'éparpillés entre le nord, le sud et l'ouest, ne l'ont pas gagnée d'avance. Sans parler du statut bilingue d'Ottawa, capitale du pays.

Le schisme entre les communautés franco-québécoises et hors-Québec est toujours ramené aux États généraux du Canada français, à la fin des années 1960. Dans la foulée de la Révolution tranquille, les Québécois auraient ressenti un besoin viscéral de se tourner vers eux-mêmes, de faire le ménage dans leur propre maison et d'explorer les pistes de l'autonomie politique. Si cette dernière étape n'a pas débouché sur cette autonomie, il y a quand même eu des avancées énormes sur la prise de conscience que le Québec, à tous les niveaux, possède tous les outils pour prospérer. Qu'il le fasse au sein du Canada ou ailleurs, la question demeure en suspens. Mais pendant ce temps, les communautés francophones et acadiennes redoutent une réponse menant à la séparation : leurs craintes sont légitimes et ceux qui prétendent que la protection constitutionnelle du français serait épargnée par un Canada sans le Québec se gourent. En fait, personne ne sait, et aucune garantie n'a jamais été formulée en ce sens.

Quoiqu'il arrive sur ce front, la francophonie a besoin de réseautage, d'information, d'appuis. C'est ce que prévoit faire ce futur Conseil de la francophonie. Si nous nous réjouissons du concept, nous sommes un peu impatients de le voir venir. De voir s'il sera doté suffisamment pour appuyer des projets concrets à travers le Canada — on le voit, le ministère fédéral du Patrimoine ne suffit pas —, et pourquoi pas, l'Amérique tout entière. S'il saura respecter le territoire que se sont forgé les Alliances françaises. De savoir si les échanges entre francophones sauront se faire dans les deux sens, et pas toujours du « grand frère » vers les petites communautés plus isolées qui, à bien des niveaux et malgré des accents râpeux aux sensibles oreilles québécoises, pourraient en montrer sur la survivance et l'opiniâtreté à la défense culturelle.

Bref, il est encore loin d'être réalité et les attentes sont déjà grandes face à ce Conseil de la francophonie…

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Homosexualité, normalité et droits

Réplique à Michaël Graham Richard

Vous avez le don de tout confondre. En référence à ma lettre (*L'intransigeance de Stephen Harper ?*, *Le Droit*, 26 mai), vous décriez la normalité (*Quand l'injustice est normale*, 28 mai). Vous minimisez l'importance de la normalité en l'identifiant au statu quo. Si le changement mène à un bouleversement anarchique, faut-il quand même l'adopter ? Le changement ne signifie pas ipso facto un bien. On peut évoluer et aussi régresser.

Chambarder l'institution traditionnelle du mariage au point d'y mettre sur le même pied les unions homosexuelles est une aberrante dégradation.

En mettant en parallèle l'homosexualité et les injustices faites aux esclaves et à bien des femmes, nous ne sommes pas dans un même registre. Pour qu'il y ait véritablement injustice, les personnes doivent être brimées dans leurs droits fondamentaux ! Ce n'est pas la situation des homosexuels ou des lesbiennes. Vous ne pouvez revendiquer un droit légitime au mariage car, par nature, vous ne répondez pas aux critères d'un mariage normal. Vous ne pouvez donc pas prétendre être traité injustement, car votre prétention est illégitime et irrationnelle.

Renald Veilleux,
Gatineau

Le gouvernement Charest et la santé

Québec songe à créer une taxe spéciale sur la santé qui apporterait un milliard de dollars dans les coffres de l'État.

Il y a 50 ans, les gouvernements ont mal évalué les coûts futurs en santé reliés au tabagisme. À cette époque, c'était de l'ignorance. Aujourd'hui, les nouveaux fléaux sont souvent reliés à l'obésité : diabète, hypertension, haute pression, maladies cardio-vasculaires, etc. Pour la première fois de l'histoire aux États-Unis, les coûts de soins de santé reliés à l'obésité ont dépassé ceux reliés au tabac. La malbouffe est présente partout. Même nos écoles servent poutine et liqueurs douces.

Les politiques sociales québécoises devraient toujours être basées sur des principes comme l'égalité et la justice pour tous. Une telle société ne devrait toutefois pas financer l'irresponsabilité. Quelle serait l'opinion publique sur un projet qui viserait à abolir la taxe sur le tabac pour la répartir sur l'ensemble des contribuables ?

Il faut trouver une solution permanente : taxer la malbouffe et investir davantage dans des programmes comme 0-5-30 Combinaison Prévention. Les efforts devraient être mieux répartis entre prévention et guérison.

Karl Lavoie,
Jean-François Picard,
Gatineau

Et le concours de coiffure ?

À l'organisation du Festival des tulipes,

Nous attendons toujours de voir les résultats et les photos du concours Têtes en fleurs du Festival des tulipes 2005. Nous avons vu les photos de Joe Bocan et les robes en fleurs, mais aucune publicité concernant le concours de coiffure. Nous avons attendu d'avoir lu les journaux avant de vous écrire.

Si nous voulons encourager nos artistes, il serait important de leur donner ce qui leur est dû, de la publicité dans les médias locaux dans les jours suivant le concours et de la reconnaissance plus que méritées de toute la population.

Roseline Naud et
Lorraine Barrette,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com



ARCHIVES, Le Droit

Une heure d'arrosage de pelouse nécessite 1000 litres d'eau. Si l'arrosage se fait en plein soleil, 30 % de cette eau, soit 300 litres, se sera évaporée avant même de toucher le sol.

S. « O » S.

Le printemps nous offre des journées magnifiques. Ici et là, les tulipes et les jonquilles éclosent, les pelouses reprennent leur allure garnie et les arbres retrouvent leurs couleurs verdoyantes. Pour plusieurs, c'est aussi le temps de redonner une beauté à nos terrains.

Toutefois, tous ces travaux nécessitent de l'eau, et la folie printanière nous amène à utiliser cette dernière avec exagération. Il ne suffit que de marcher dans les rues de Gatineau pour se rendre compte à quel point nous sommes irresponsables quant à l'usage de l'eau potable. Un grand nombre de personnes utilisent leur boyau d'arrosage pour nettoyer leur entrée de cour, quand un balai s'avère un outil bien plus efficace et surtout, plus environnemental! De plus, plusieurs personnes arrosent leur pelouse pour lui donner une apparence verte et fournie. Cela ne fait que contribuer encore plus au gaspillage de notre précieuse eau potable. Qui plus est, la température que nous avons connue jusqu'à présent ce printemps ne justifie aucunement l'arrosage des pelouses: il a plu suffisamment pour abreuver nos pelouses.

Il est important de se rappeler que bien que nous soyons privilégiés de vivre dans un pays où l'eau potable, se trouve en abondance, nous ne pouvons pas nous permettre de gaspiller cette ressource. Trois raisons fort simples le justifient: l'eau n'est pas une ressource inépuisable, l'accessibilité à l'eau et les législations municipales.

L'eau n'est pas une ressource éternelle. Au Québec, nous détenons 3 % des réserves mondiales d'eau, bien que nous ne représentions que 0,11 % de la population mondiale! Une heure d'arrosage de pelouse nécessite l'utilisation, ou devrais-je dire la perte, de 1000 litres d'eau. Si l'arrosage se fait en plein soleil, 30 % de cette eau, soit 300 litres, se sera évaporée avant même de toucher le sol.

Le Québec détient le titre peu honorable du « plus grand consommateur d'eau » par personne, soit près de 400 l par jour. La moyenne mondiale est de 137 l, alors quelle utilisation faisons-nous des 263 litres supplémentaires? En Inde, un individu utilise en moyenne 25 l par jour et au Madagascar, 5,4 l par jour, le strict minimum pour survivre. L'eau potable, bien que nécessaire à notre survie, n'est pas accessible dans tous les États. Déjà dans les institutions mondiales comme l'Organisation mondiale du commerce, des conflits sont en cours quant à la propriété de l'eau. De plus en plus de conflits sont à prévoir et ce, surtout si les pays ne disposant pas d'eau potable continuent de constater notre ingérence sur une ressource dont ils ont tant besoin.

Puis, dans le concret, il y a les législations municipales. Dans presque toutes les municipalités du Québec, il existe des règlements sur l'utilisation de l'eau. À Gatineau, le règlement 138-2003 légifère l'utilisation d'eau potable à des fins d'arrosage ou de lavage en période estivale, mais il est cependant appliqué avec plus ou moins d'assiduité. C'est donc dire que très peu d'amendes sont données aux fautifs qui ne respectent pas les restrictions concernant l'utilisation de l'eau. Je ne crois pas beaucoup aux méthodes coercitives de toute façon; je crois plutôt que c'est par conscience sociale que les gens devraient se limiter dans leur consommation d'eau potable. Pour ce qui est d'une politique sur la gestion durable de l'eau, ce n'est pas encore à l'ordre du jour. Dommage!

Finalement, c'est à chacun de nous d'être conscientisé et de faire sa part pour préserver ce que plusieurs appellent l'or bleu. La meilleure raison qui peut nous pousser à le faire est notre avenir et celui des générations futures. Pensez-y!

Sonny Carrier,
étudiant à l'Université du Québec en Outaouais
et Sara F. Perrault,
étudiante à l'Université d'Ottawa

Plaidoyer pour le fédéralisme (!)



Michel Vastel
mvastel@ledroit.com
Politique

Ceci n'est pas un texte « Gesca », qui d'ailleurs se soucie fort peu de ce que je peux écrire dans ses journaux. Ceci n'est pas une commande du Conseil de l'unité canadienne, qui n'oserait certainement rien me demander. Ceci constitue une réponse, sans doute partielle et imparfaite, à la question que je pose régulièrement depuis quelque temps: « Qu'est-ce que le Bloc québécois a rapporté de concret au Québec? »

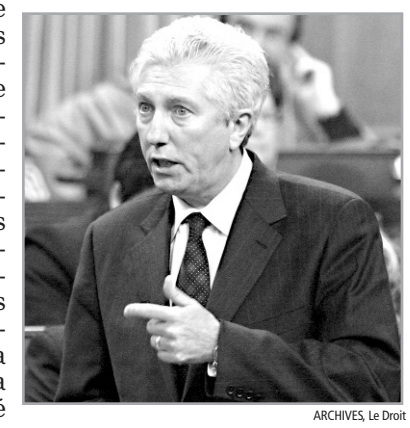
Le NPD a obtenu des concessions importantes pour les mallogés, pour les villes, pour les fervents de l'écologie… Le Parti conservateur a obtenu sa part de victoires, notamment avec un premier Budget très favorable à l'Ouest. Alors, le Québec est-il plus efficacement représenté par 54 députés bloquistes, ou plus? Ou par 21 députés libéraux? Ou, mieux, par un savant dosage de bloquistes, de libéraux, de conservateurs et de néo-démocrates?

La réponse m'est en partie venue de députés et de ministres fédéraux frustrés de se faire dire qu'ils sont inutiles, voire « traîtres » à la cause du Québec. En partie de la Secrétaire principale de Paul Martin, Hélène Scherrer, qui m'a ouvert des portes dans toutes sortes de ministères fédéraux généralement incapables de dire eux-mêmes combien ils dépensent dans chacune des provinces. Car la réponse n'est pas simple: certaines dépenses, annoncées à grands renforts de publicité, seront étalées sur cinq ans ou dix ans. D'autres dépendent de l'effet de levier que ces dépenses fédérales auront sur les investissements du secteur privé. D'autres enfin — la majorité — dépendent de la bonne volonté des fonctionnaires québécois et de leurs maîtres politiques à signer des ententes avec leurs collègues fédéraux.

Disons-le tout net: un fédéraliste n'y retrouverait pas d'arguments solides, et un souverainiste pas de sujets à la critique. Un petit exemple qui en dit long sur la complexité des flux d'argent entre Ottawa et les provinces…

Le ministère des Finances a produit, en mars dernier, un état des transferts entre Ottawa et toutes les provinces. En ce qui concerne le Québec, Ottawa prétend qu'il versera, en 2005-2006, une somme de 11,279 milliards $ au titre du financement de la santé et des programmes sociaux, et une somme de 4,798 milliards $ au titre de la péréquation. J'ai fait le total: cela donne une somme de 16,077 milliards $ pour la présente année fiscale. Pourtant, le ministère fédéral des Finances annonce lui-même: 11,279 milliards + 4,798 milliards = 15,572 milliards! Vous ne me croyez pas? Allez voir vous-même sur le site www.fin.gc.ca/FEDPROV/mtpf.html#QuÈbec (Je jure de l'authenticité de l'adresse, fautes d'orthographe incluses…)

Quant au ministère des Finances du Québec lui-même, il affirme que le grand total des transferts fédéraux sera de 9,607 milliards $ en 2005-2006… Comment voulez-vous que les citoyens ordinaires s'entendent sur les vertus du fédéralisme ou la faisabilité de la souveraineté du Québec!



ARCHIVES, Le Droit

Dire que Gilles Duceppe voudrait faire croire que c'est lui et les députés du Bloc québécois qui sont au pouvoir à Ottawa…

Pas étonnant donc, avec ce genre d'information, que les Bloquistes se paient la traite et que les pauvres députés libéraux n'arrivent pas à démontrer leur utilité… Pourtant, un bilan sommaire établit à 14 milliards $ — en plus des sommes déjà identifiées au titre de la santé, des programmes sociaux et de la péréquation — l'ensemble des fonds fédéraux déjà alloués au Québec, pour cette année ou les quelques années suivantes.

Je vais donner quelques exemples qui illustrent à la fois la multiplicité des ententes de financement et leur complexité…

• Une entente du 1er mars libère un espace de cotisation de 750 millions $ par année — en plus d'une contribution unique de 200 millions $ — pour le financement du Programme de congés parentaux. Ce sont autant de contributions à l'Assurance-emploi que les Québécois ne paieront plus…

• Un certain nombre de programmes fédéraux-provinciaux ne sont pas — contrairement à la santé et aux programmes sociaux — subventionnés au prorata de la population. Cela permet ainsi au Québec — qui représente 23,7 % de la population canadienne — d'aller chercher 28 % des subventions dédiées à la recherche (1,5 milliard $), 40 % des fonds destinés à l'intégration des immigrants (175 millions $), 39 % des ententes de Partenariat Technologique Canada (PTC) (1,06 milliard $)…

• On entend souvent dire que l'industrie automobile de l'Ontario reçoit beaucoup d'aide du gouvernement fédéral, ce qui est vrai. Mais l'industrie aéronautique du Québec, Bombardier en particulier, n'est pas en reste non plus: Exportation et Développement Canada (EDC) a garanti des ventes de 13 milliards $ de Bombardier, et avancé 769 millions $ au titre du PTC pour des produits destinés à la Défense nationale. Bell Helicopter Textron a de son côté reçu 725,6 millions $ au titre de la recherche. Sans compter les 350 millions $ déjà garantis à Bombardier si l'entreprise se lance dans la production de ses avions de la série C.

• Enfin, au titre des nombreuses ententes sur les infrastructures — municipales, rurales, stratégiques… — il y en a pour un autre milliard de dollars négociés, signés, « commis » comme on dit dans le jargon des ministères des Finances…

Tous ces chiffres vous perdent bien sûr. Moi aussi. Et les fonctionnaires encore davantage! Mais il est vrai qu'au-delà du financement des programmes établis, des sommes considérables — de 14 à 27 milliards selon que l'on compte les subventions directes ou les lignes de crédit — reviennent d'Ottawa vers le Québec. On dira que ce serait plus simple si le Québec administrait lui-même la totalité de ses impôts… Mais en attendant!

Heureusement que, pour des raisons inexpliquées, les fonctionnaires du Québec retardent la signature de deux autres ententes « dans le système » comme on les identifie dans le document fédéral qu'on m'a remis: la part du Québec découlant de la taxe d'accises fédérale sur l'essence sera de l'ordre de 1,1 milliard $ sur cinq ans, et celle qui couvrira la contribution fédérale au Programme des garderies d'un autre milliard de dollars.

Et Gilles Duceppe et les députés du Bloc québécois voudraient nous faire croire que ce sont eux qui sont au pouvoir à Ottawa?

En bref

La procédure de béatification de Jean Paul II officiellement lancée

AP – CITÉ DU VATICAN

La procédure de béatification de Jean Paul II, première étape vers sa canonisation, a officiellement commencé avec la publication d'un décret sollicitant des témoignages sur ses vertus et appelant quiconque possédant des manuscrits ou autres documents liés au pape défunt à les remettre au Vatican.

Le décret a été publié au cours du week-end, deux semaines après que le successeur de Jean Paul II, Benoît XVI eut annoncé qu'il supprimait le délai de cinq ans après sa mort avant le début de la procédure de béatification.

Il faudra plusieurs années pour que le Vatican rassemble tous les écrits de Jean Paul II et entende les témoignages sur ses vertus. Mais tous ses écrits ne seront pas retrouvés puisqu'il avait demandé que ses notes personnelles soient brûlées après sa mort. Il faudra ensuite certifier un miracle étant attribué à son intervention après sa mort pour qu'il soit béatifié. Un second miracle posthume est nécessaire pour la canonisation.

Chirac nommera aujourd'hui un nouveau premier ministre

AP – PARIS

Le gouvernement Raffarin vit ses dernières heures. Le président Jacques Chirac fera part aujourd'hui de ses décisions concernant l'avenir du gouvernement français après la victoire massive du «non» au référendum sur la Constitution européenne.

M. Chirac a multiplié les consultations en ce «jour d'après» le «non» de 54,68 % des Français au traité constitutionnel européen, selon les résultats officiels publiés hier par le ministère de l'Intérieur. Le chef de l'État a notamment reçu le premier ministre Jean-Pierre Raffarin et l'ensemble des candidats à sa succession.

Si Dominique de Villepin, considéré comme favori par les observateurs, semble tenir la corde, le chef de l'État a pris soin de traiter le ministre de l'Intérieur à l'égal des autres prétendants, brouillant les pistes.

La Fondation Nathalie Simard voit le jour

PC – MONTRÉAL

Tel que prévu, la Fondation Nathalie Simard a vu le jour.

Par le biais d'un site Web, les gens peuvent désormais entrer en contact avec Nathalie Simard et informer la Fondation de leur désir de contribuer financièrement à son succès dans la lutte contre la pédophilie. Mme Simard laisse savoir qu'elle a l'intention de répondre à tous ceux qui voudront communiquer avec elle.

D'ici peu, la Fondation Nathalie Simard annoncera la composition de son conseil d'administration et précisera les moyens qu'elle entend prendre pour mener à bien sa mission.

Le site est temporairement hébergé par Canoë, en attendant que les formalités d'usage lui permettent d'avoir sa propre adresse au www.fondationnathaliesimard.com. La Fondation aura aussi sous peu une adresse postale.

Budget : la bataille se transporte en comité parlementaire

La menace de voir le gouvernement de Paul Martin être renversé ce printemps semble écartée pour de bon, ce qui ne veut pas dire que conservateurs et bloquistes ont déposé toutes leurs armes, puisqu'ils promettent toute une bataille en comité lors des débats sur les mesures budgétaires.

Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE

La menace de voir le gouvernement de Paul Martin être renversé ce printemps semble écartée, mais conservateurs et bloquistes ne comptent pas déposer les armes pour autant.

Avec une journée d'opposition à leur disposition dès aujourd'hui, les conservateurs ont indiqué qu'ils ne profiteront pas de l'occasion pour présenter une motion de défiance. Ils estiment qu'il est plus approprié de ramener sur le tapis un sujet de prédilection : les commandites.

La motion qui sera débattue aux Communes dans le cadre de cette journée d'opposition proposera de modifier le mandat du juge John Gomery pour qu'il puisse nommer des personnes et attribuer des responsabilités dans son rapport attendu à la fin de l'année.

«Nous croyons que c'est ce mandat qui aurait dû être accordé dès le départ», a expliqué le leader en Chambre des conservateurs, Jay Hill.

En vertu du mandat établi par le gouvernement, le juge de la Commission d'enquête sur le programme de commandites ne peut recommander que des accusations criminelles soient portées contre des individus.

Même si elle était adoptée, cette motion pourrait demeurer lettre morte, puisque le gouvernement n'est nullement obligé d'en respecter le contenu. C'est d'ailleurs ce qu'il fait systématiquement des motions de ce genre adoptées depuis septembre en les ignorant.

Mais rien n'indique que les conservateurs obtiendront l'appui du Bloc québécois et du Nouveau Parti démocratique (NPD) pour faire adopter leur motion, les deux parties ayant des réserves face aux implications qu'elle pourrait avoir.

«Tel que formulé, ça supposerait qu'il y a tout un autre système de preuves», a fait valoir le chef bloquiste, Gilles Duceppe, qui voit aussi un problème avec une modification du mandat alors que les témoins ont presque tous été entendus.

«Si on change les règles une fois que les témoignages ont eu lieu, ça remet tout en question», a-t-il poursuivi.

Les députés fédéraux étaient de retour aux Communes, hier, après une pause d'une semaine. Cette semaine de relâche, après des semaines intenses qui ont culminé par un vote de défiance, a calmé le ton des débats qui avait atteint des sommets d'insultes. Mais ce n'est peut-être qu'une question de temps avant que l'affrontement ne regagne son ardeur.

Pressé de voir le projet de loi (C-48) sur les dépenses sociales de 4,6 milliards$ qu'il a soutirées aux libéraux en échange de son appui, le NPD suggère de limiter le débat au comité des finances pour permettre son adoption le plus rapidement possible.

Pas question, répliquent conservateurs et bloquistes, qui veulent de plus présenter des amendements pour l'autre projet de loi budgétaire (C-43).

«Il n'est pas question de faire de motion dilatoire mais, par ailleurs, il n'est pas question d'accepter des choses béatement parce que le NPD voudrait aller plus vite», a indiqué M. Duceppe.

Espérer faire adopter ces projets de loi avant la pause estivale, c'est rêver en couleurs, estime pour sa part le critique conservateur en matière de finances, Monte Solberg. Habituellement, le projet de loi de mise en œuvre du budget prend toujours plusieurs mois avant d'être officiellement adopté.

Bill Graham comparaît devant la commission sur l'« affaire » Maher Arar

Presse Canadienne

Le Canada aurait considérablement intensifié ses efforts pour faire libérer Maher Arar si le gouvernement avait su que celui-ci était torturé, a assuré hier l'ex-ministre canadien des Affaires étrangères, Bill Graham.

«Cela aurait certainement sonné l'alarme» et accentué le caractère urgent de ce que nous tentions de faire, a-t-il dit, ajoutant aussitôt que cela n'aurait peut-être rien changé au bout du compte, puisque le sort de M. Arar dépendait finalement de ses geôliers à Damas, en Syrie.

Des fonctionnaires de l'administration américaine ont aussi dit à M. Graham qu'ils avaient des raisons valables de déporter M. Arar en Syrie. M. Arar y a été détenu plus d'un an parce qu'on le soupçonnait d'activités terroristes, avant d'être libéré à l'automne 2003.

Des informations alarmantes commençaient à circuler au ministère des Affaires étrangères alors que M. Graham en était le ministre. Gar Pardy, alors chef des services consulaires, a déclaré dans son témoignage que des rapports diplomatiques produits au début de la captivité de M. Arar ont fait soupçonner qu'il était torturé ou maltraité. Mais M. Graham a dit ne pas se souvenir que cette information ait remonté la chaîne hiérarchique pour se rendre jusqu'à lui.

Il savait, a-t-il dit, que Maher Arar était emprisonné dans des conditions loin d'être idéales et qu'il n'était «pas traité de la façon dont nous traitons les gens» au Canada. Mais essentiellement, l'information qui lui était fournie était qu'il n'y avait pas de véritable torture.

Il a cependant reconnu qu'il pourrait avoir mal compris ses fonctionnaires à au moins une occasion. En août 2003, il a dit aux journalistes que M. Arar avait «personnellement rejeté toutes les allégations de torture» au cours d'un entretien avec des représentants consulaires canadiens. Le ministre avait soutenu que les diplomates avaient interviewé M. Arar en toute indépendance pour obtenir cette information. En fait, la preuve à l'enquête a révélé que la rencontre s'est déroulée dans le bureau du chef des services de renseignement syriens, où M. Arar aurait difficilement pu s'exprimer librement.

M. Graham, qui est, depuis, passé au ministère de la Défense au sein du gouvernement du premier ministre Paul Martin, a déclaré au cours de son témoignage qu'il avait été frustré par son incapacité à obtenir des informations détaillées de la Gendarmerie royale du Canada et du Service canadien du renseignement de sécurité sur cette affaire.

Tant la GRC que le SCRS ont contrecarré les efforts des Affaires étrangères pour rédiger une lettre à l'intention du gouvernement syrien afin de lui faire savoir que M. Arar avait été lavé de tout soupçon d'activité terroriste au Canada, a indiqué M. Graham. Selon la GRC et le SCRS, Maher Arar demeurait une «personne d'intérêt» à cause de contacts avec d'autres Canadiens d'origine arabe qui étaient sous surveillance.

L'ambassadeur et le secrétaire d'État américains à l'époque, Paul Cellucci et Colin Powell, lui ont à plusieurs reprises affirmé que des représentants non identifiés de la police ou des services de sécurité du Canada avaient acquiescé à la déportation de M. Arar en Syrie, une affirmation qu'ils ont finalement retirée.

Double attentat-suicide contre des policiers irakiens

Associated Press
HILLAH/BAGDAD

Un double attentat-suicide visant des policiers rassemblés hier à Hillah, à 95 km au sud de Bagdad, a fait au moins une vingtaine de morts et une centaine de blessés.

L'armée polonaise, qui contrôle la zone, a fait état d'au moins 30 Irakiens tués, mais les médecins de Hillah parlaient de 20 à 25 morts. Des bilans précis sont souvent difficiles à déterminer immédiatement après un attentat à la bombe, nombre de victimes étant mutilées. Selon les autorités, une centaine de personnes ont été blessées.

Les deux kamikazes se sont fait exploser peu après 9h, en se mêlant à 500 policiers qui manifestaient devant le bureau du maire pour protester contre la décision du gouvernement de démanteler leur unité des forces spéciales, selon le capitaine Mouthana Khalid Ali, des forces de police.

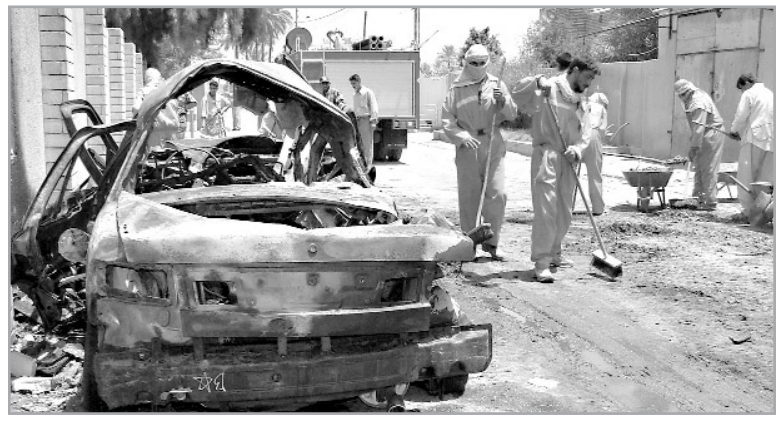
Al-Qaïda en Irak a affirmé dans un communiqué publié sur Internet qu'un de ses membres avait commis l'attaque « contre des forces spéciales irakiennes alliées aux juifs et aux croisés ». L'authenticité de cette revendication ne pouvait pas être vérifiée.

Hillah avait déjà été, le 28 février dernier, le théâtre de l'attentat le plus meurtrier depuis la chute de Saddam Hussein en avril 2003. Il avait fait 125 morts.

Par ailleurs, les forces américaines ont reconnu avoir arrêté « par erreur » hier le dirigeant du plus important parti politique sunnite, également brièvement président de l'ex-Conseil de gouvernement irakien soutenu par les États-Unis.

Mohsen Abdul-Hamid a été interpellé chez lui à Bagdad, interrogé et rapidement relâché. L'armée américaine a présenté ses excuses en le remerciant dans un communiqué de sa coopération. L'incident, qui provoqué un scandale immédiat, est survenu au lendemain du lancement de l'« opération éclair » contre l'insurrection à Bagdad, offensive à laquelle est opposé le parti de M. Abdul-Hamid, au nom des libertés individuelles.

Dans le Nord du pays, le directeur des affaires intérieures de la province de Kirkouk, le général Ahmed al-Barazanchi, a été abattu par des tireurs. Il a succombé hier à ses blessures, selon les autorités. À Mossoul, c'est un chef tribal, le cheikh Bichar Abdul Karim al-Dobradani, 52 ans, qui a été tué par balles.



ASSOCIATED PRESS

Des travailleurs s'affairaient, hier, à ramasser les débris laissés par un double attentat-suicide ayant fait plus d'une vingtaine de morts et une centaine de blessés à Hillah, à 95 km au sud de Bagdad.

Attentat contre une mosquée au Pakistan

Associated Press
KARACHI, Pakistan

Une mosquée chiite de Karachi dans le sud du Pakistan a été attaquée hier par plusieurs hommes armés, dont un kamikaze qui a fait exploser une bombe à l'intérieur de l'édifice. Il y a au moins cinq morts, dont deux assaillants, et une dizaine de blessés, selon la police.

L'explosion s'est produite lors des prières du soir dans la mosquée Madinatul Ilm Imambargah dans l'est de Karachi, selon un responsable de la police. Trois assaillants présumés ont ouvert le feu sur un garde posté devant l'édifice, et l'ont tué. D'autres policiers ont répliqué, tuant un des assaillants et en blessant un autre, mais le troisième a réussi à entrer dans la mosquée et a fait sauter une bombe qu'il portait sur lui. Un fidèle a également péri et quatre autres sont grièvement blessés.

Après l'attaque, une foule furieuse d'un millier de Chiites a incendié des voitures et commerces du secteur. Huit personnes ont été blessées dans ces incidents.

Trois jours auparavant, un attentat pendant un rassemblement religieux chiite dans un sanctuaire proche d'Islamabad, la capitale, avait fait une vingtaine de morts et des dizaines de blessés. Les violences politiques et sectaires entre groupes radicaux issus de la majorité sunnite ou de la minorité chiite sont fréquentes à Karachi.

Quelques heures avant l'attaque de la mosquée hier, un haut responsable du plus important groupe islamique du Pakistan avait été tué par balles après avoir été enlevé lors des funérailles d'un autre membre de la formation également abattu, selon la police.

Interdiction du tabac dans les lieux publics : Québec se montre ferme

Presse Canadienne
QUÉBEC

Québec montre peu d'ouverture à de possibles changements au projet de loi interdisant le tabac dans les lieux publics dès janvier 2006, alors que s'ouvre la commission parlementaire à ce sujet.

Même si des restaurateurs demandent la permission d'aménager des fumoirs, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a démontré beaucoup de fermeté hier dans son intention de réduire le nombre de fumeurs au Québec.

Il a affirmé que le principe du projet de loi ne pouvait pas être modifié. « On va clairement dans la direction du contrôle du tabac dans l'environnement. Également : l'objectif de réduire le nombre de fumeurs au Québec », a dit le ministre.

Mais il ne croit pas aux scénarios cauchemardesques de l'industrie du tabac et des bars. Selon M. Couillard, il n'existe pas d'endroit en Amérique du Nord où l'interdiction de fumer a eu un impact catastrophique sur les restaurants et les bars.

Le ministre s'est dit ouvert à apporter seulement quelques changements mineurs au projet de loi 112, donnant l'exemple des délais d'application.

Selon lui, l'étude démontrant que le cancer du poumon fait maintenant plus de victimes chez les femmes que le cancer du sein, confirme l'urgence de réduire la consommation de tabac au Québec.

Il s'est dit particulièrement préoccupé par la popularité du tabac chez les jeunes filles, alors que 30 % des étudiantes de cinquième secondaire fument. « Malheureusement, ces jeunes femmes vont s'ajouter à ces tristes statistiques. Alors, on doit agir comme société », a dit le ministre à Québec.

Il a ajouté que les restaurants du Québec qui ont déjà pris l'initiative d'interdire le tabac ne semblent pas souffrir d'une baisse de clientèle.

Rappelons que la loi doit entrer en vigueur le 1er janvier 2006.

Une équipe montréalaise perfectionne la technique de congélation d'ovules

Presse Canadienne
TORONTO

Des chercheurs montréalais ont réalisé une première canadienne : la naissance d'un bébé en pleine santé issu d'un ovule congelé. Cette innovation pourrait avoir d'importantes implications pour les femmes qui espèrent, pour des raisons de santé ou autres, préserver leur capacité d'enfanter au-delà de la période naturelle de fécondité.

L'équipe du Centre sur la reproduction de l'Université McGill a perfectionné une technique permettant de congeler quasi instantanément des ovules non fécondés. Le taux de succès atteint pas moins de 95 %.

Il y a un mois, une Montréalaise a donné naissance à un garçon né d'un ovule qui avait été congelé pendant deux mois, puis dégelé, fécondé et implanté dans son utérus. La naissance de l'enfant, qui n'a pas été identifié, serait la première naissance réussie résultant d'un ovule congelé au pays.

Cette première pourrait modifier de façon spectaculaire le domaine de la reproduction humaine, prévient la docteure Margaret Somerville, une experte en éthique médicale.

Le taux de succès du tout premier essai clinique de cette procédure — environ 40 % — se compare à celui obtenu en recourant à des ovules frais dans la plupart des programmes de fécondation in vitro, a indiqué le docteur Seang Lin Tan, de la faculté d'obstétrique et de gynécologie de McGill, aussi directeur du Centre sur la reproduction de l'université.

Les cliniques de traitement de la stérilité congèlent des ovules depuis déjà des années, mais avec un succès limité. Les ovules humains sont extrêmement fragiles, avec une teneur élevée en eau. Lorsqu'ils sont congelés de manière traditionnelle, c'est-à-dire lentement, des cristaux de glace peuvent se former, rendant les ovules inutilisables.

La méthode développée par le Dr Tan et ses collègues gèle les ovules si rapidement que les cristaux de glace n'ont pas le temps de se former.

Québec veut imposer des restrictions à Karla Homolka…

Presse Canadienne – QUÉBEC

Le Procureur général du Québec tentera de faire la démonstration, jeudi, que Karla Homolka présente toujours un danger pour la société, et qu'il faut donc lui imposer des restrictions sévères dès sa sortie de prison de Joliette.

Cette démarche, fondée sur l'article 810.2 du Code criminel, est exceptionnelle.

Accompagnés d'un procureur de l'Ontario, les procureurs du ministère de la Justice demanderont à un juge de la Cour du Québec, chambre criminelle, de limiter la liberté de mouvement de la célèbre criminelle ontarienne, qui doit recouvrer sa liberté le mois prochain, après une peine de 12 ans d'emprisonnement.

En avril, l'Ontario avait demandé l'aide de Québec en vue d'obtenir une ordonnance de la cour. Mais devant la menace que présente Homolka, qui entend s'installer à Montréal en sortant de prison, selon certaines informations, Québec a décidé non seulement d'appuyer l'Ontario, mais de jouer un rôle actif dans le dossier, en prenant l'initiative de la demande d'ordonnance.

La porte-parole du ministère de la Justice a expliqué, hier, que les procureurs devront démontrer qu'une fois libre et laissée sans surveillance l'ex-épouse de Paul Bernardo risquerait d'imposer des « sévices graves » à des personnes.

Le ministère refuse pour l'instant d'énumérer les demandes précises qui seront formulées au juge, jeudi. Mais elles devraient comporter l'obligation de respecter un couvre-feu, de se rapporter à la police régulièrement, et prévenir les autorités si elle quitte le Québec.

De telles restrictions ne valent que pour un an. Au terme de l'échéance, le processus est à recommencer.

Le 5 juillet, Karla Homolka aura officiellement fini de payer sa dette à la société, mais elle pourrait se promener dans les rues de Montréal dès le 23 juin.

Karla Homolka, qui aurait appris le français durant son incarcération, sera présente au palais de justice de Joliette ce jeudi pour entendre les arguments des avocats.

Elle est toujours considérée comme étant dangereuse par la Commission des libérations conditionnelles.

…et l'Ontario veut obtenir un échantillon de son ADN

Presse Canadienne – TORONTO

Le gouvernement de l'Ontario veut obtenir un ordre de la cour qui obligera Karla Homolka à fournir un échantillon d'ADN pour sa banque de données informatiques sur les criminels, a annoncé hier le solliciteur général de la province, Michael Bryant.

« Nous avons fait savoir aux avocats d'Homolka que nous avions l'intention de nous adresser aux tribunaux de l'Ontario pour demander que son ADN soit intégré dans la banque de données, a déclaré M. Bryant. Cette banque de données nous permet de vérifier (l'implication de criminels connus) lorsqu'un crime est commis. »

Karla Homolka a été reconnue coupable d'homicide involontaire et a écopé d'une peine de 12 ans d'incarcération, en 1993, pour les meurtres sordides de deux adolescentes ontariennes, Leslie Mahaffy et Kristen French, après avoir témoigné contre son époux. Elle aura fini de servir sa peine au début de juillet.

En bref

Papier Masson honoré aux prix OCTAS

Le Droit

Papier Masson de Gatineau a été honoré lors de la remise des prix OCTAS pour son projet de site Intranet.

La Fédération de l'informatique du Québec (FIQ) accorde chaque année ses OCTAS, la plus importante compétition provinciale dans le secteur des technologies de l'information.

Dans la catégorie Intranet — 500 employés ou moins, Papier Masson a remporté l'OCTAS pour son projet site Intranet qui fournit aux employés un guichet central d'information. Le site assure un meilleur suivi et un contrôle des performances dans les différents secteurs et à tous les niveaux hiérarchiques de l'entreprise.

Le site Intranet de Papier Masson a aussi permis d'assurer une meilleure communication interne, de diminuer la redondance des données et de réduire la diffusion de rapports papier.

Washington porterait l'affaire Boeing-Airbus devant l'OMC

AP – WASHINGTON

Le gouvernement américain a annoncé hier qu'il allait demander à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) de trancher dans l'affaire qui l'oppose à l'Union européenne au sujet des aides publiques reçues par les constructeurs aéronautiques Boeing, aux États-Unis, et Airbus, en Europe.

L'UE avait pourtant présenté vendredi une nouvelle offre aux États-Unis, proposant que les deux blocs suppriment immédiatement une partie de leurs subventions, puis discutent de réductions supplémentaires, a déclaré hier Claude Véron-Réville, porte-parole du commissaire européen au Commerce Peter Mandelson.

Mais Washington a estimé que l'UE lui «forçait la main», a déclaré hier soir Rob Portman, représentant américain au Commerce extérieur. Il a précisé que l'action serait entamée officiellement aujourd'hui. «Nous continuons de préférer un règlement négocier et nous aimerions mieux ne pas avoir à retourner à l'OMC», a-t-il assuré.

Airbus et Boeing s'accusent donc mutuellement de percevoir des subventions illégales qui faussent la concurrence. L'UE souligne que Boeing a récemment reçu 1,6 milliard $ US du Japon pour la construction des ailes du nouveau Boeing 787. Elle estime en outre que les aides à Airbus sont inférieures aux réductions fiscales et subventions indirectes du gouvernement américain à Boeing.

Un recours collectif vise des banques pour des frais illégaux

Un cabinet d'avocats montréalais a déposé hier une demande d'autorisation de recours collectif contre certaines institutions financières qui ont facturé illégalement à leurs clients les honoraires professionnels découlant de la préparation d'un préavis d'exercice hypothécaire.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les institutions visées sont le Mouvement des caisses Desjardins, la Banque Royale, la Banque de Montréal, la Banque TD ainsi que la société de fiducie Clarica.

En vertu de la loi, quand une personne est en retard dans ses paiements hypothécaires, son créancier a le droit de lui envoyer une lettre l'enjoignant à acquitter son dû dans les 60 jours sous peine de représailles.

Auparavant, les institutions financières pouvaient refiler à leurs débiteurs la facture de l'avocat chargé de rédiger ce document. La loi a toutefois été modifiée en juin 2002 et cette pratique est désormais interdite.

D'après Me Fredy Adams, du cabinet Adams Gareau, plusieurs banques continuent néanmoins à faire payer leurs clients à un moment où ils sont particulièrement fragiles.

Marco Marandolla, qui souhaite être le représentant des consommateurs pour le recours collectif, a ainsi reçu le 13 février 2004 une facture de 914,46 $ pour un préavis posté par sa Caisse populaire, celle de Longue Pointe, une semaine plus tôt. Cette somme a même été débitée de son compte sans préavis.

Après un an de démarches judiciaires, il n'a toujours pas réussi à se faire rembourser la somme qui lui est due.

Des milliers de personnes ou d'entreprises comptant moins de 50 employés auraient vécu une expérience semblable. Selon lui, les honoraires varient entre plusieurs centaines et plusieurs milliers de dollars.

«Les défenderesses agissent avec négligence intentionnelle puisqu'elles connaissent ou devraient connaître l'état du droit», a fait valoir le procureur.

La première audience dans cette affaire aura lieu le 15 juin prochain au palais de justice de Montréal. Le magistrat fixera alors une date pour l'audition des arguments des deux parties.

Adams Gareau, qui se spécialise dans les recours collectifs, a récemment entrepris des procédures contre une filiale de la Caisse de dépôt impliquée dans la déconvenue de la société Câble satisfaction international.

L'étude montréalaise pilote aussi des recours contre les fabricants d'automobile.

La scierie Brunet repousse la reprise de ses activités

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Même si quelques employés de bureau étaient en poste, le début des opérations de l'ancienne scierie Sylvio Brunet, à Fassett, prévu pour hier, est finalement reporté d'une ou deux semaines.

Le copropriétaire de l'entreprise, Gustave Brunet, a rencontré une trentaine d'employés la semaine dernière et leur a confirmé que, si tout va bien, les activités de la scierie, qui portera désormais le nom de Cobodex Brunet inc., devraient reprendre graduellement dans la semaine du 6 juin.

Depuis la mise en faillite, le 21 février dernier, l'homme d'affaires s'est associé à un nouveau partenaire financier pour racheter les créances et les actifs de l'entreprise en vue de maintenir près d'une centaine d'emplois à Fassett.

Selon M. Brunet, il reste encore quelques formalités légales à fignoler et on est toujours en attente de recevoir du gouvernement québécois la confirmation que l'entreprise pourra récupérer le contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF), de 50 125 mètres cubes de bois, que la scierie détenait avant sa mise en faillite.

«Le fonctionnaire responsable du dossier en Outaouais était en vacances depuis trois semaines et il sera de retour le 1er juin. Nous espérons avoir au moins une lettre d'engagement, car toutes les autres conditions sont remplies, que ce soit au niveau du financement ou avec nos employés. Nous avons même une convention collective de signée», a indiqué M. Brunet.



YVES SOUCY, Correspondant régional
La reprise des opérations à la nouvelle scierie Cobobex Brunet inc., à Fassett, est repoussée d'une à deux semaines.

Le CAAF provenant de la forêt publique représente environ 65 % des besoins totaux en bois pour la scierie, alors que la forêt privée lui fournit l'autre 35 %.

«Géographiquement, nous sommes bien situés pour nous approvisionner du côté privé. Nous allons aussi en chercher en Ontario et, s'il le faut, nous avons même accès à du bois provenant des États-Unis», souligne l'homme d'affaires fassettois.


MÊME SI VOUS VOULEZ UNE JAGUAR À TOUT PRIX, ON NE L'AUGMENTERA PAS.
JAGUAR. VOUS DEVRIEZ LE SAVOIR.
X-TYPE 3.0 2005
599$
par mois
*Location 48 mois, acompte de 4000$ taxes en sus
Il reste à 44 995 $. Beaucoup moins que ce que vous pensiez payer pour une Jaguar. Avec tout ce que vous attendez d'une Jaguar : l'efficacité d'une transmission intégrale Traction 4, les performances d'un V6 3 L de 227 ch et le luxe d'un habitacle garni de cuir et de bois. Vous en aurez beaucoup plus pour votre argent. Faites-en l'essai : une expérience qui n'a pas de prix.
JAGUAR OTTAWA 1300, rue Michael 744-5500
JAGUAR

Des accusations sont portées contre des dirigeants de RBC Valeurs mobilières

Presse Canadienne
TORONTO

Quatre hauts dirigeants de la filiale de courtage de la Banque Royale font face à des accusations de manipulation boursière et devront s'expliquer en juillet devant les Services de réglementation du marché (SRM).

Cet organisme national de réglementation a fait savoir hier que la firme RBC Dominion Valeurs mobilières ainsi que quatre de ses dirigeants sont soupçonnés d'avoir procédé en août dernier à des transactions fictives concernant des actions de la Banque Royale ainsi que de la Banque de Montréal.

Les employés visés sont tous des dirigeants de la division des produits dérivés canadiens de RBC Dominion. Il s'agit d'Ian McDonald, de David Singh, d'Edward Boyd et de Peter Dennis.

Ils comparaîtront devant les SRM le 27 juillet prochain. Ils s'exposent à des amendes de 1 million $ pour chaque infraction ou le triple des gains qui ont pu être réalisés grâce à des transactions illégales. Ils pourraient également écoper d'une suspension ou d'une expulsion de l'industrie des valeurs mobilières.

Selon un porte-parole de la Banque Royale, David Moorcroft, « il n'y a jamais eu d'intention de manipulation (boursière) » de la part des employés visés.

« Nous contestons la présentation des faits qui laisse croire que ce fut le cas », a ajouté le porte-parole.

Les quatre employés auraient décidé d'annuler des transactions en raison d'un malentendu avec une autre firme de courtage en fin de séance. Selon les allégations formulées par les SRM, ils auraient alors délibérément omis d'en aviser l'organisme de réglementation.

M. Moorcroft a dit que ces employés ont été confrontés à une décision difficile qu'ils ont dû prendre sous pression, en fin de séance.

« Peut-être ont-ils géré cette situation de façon inappropriée, mais il n'y a jamais eu d'intention de manipulation boursière », a ajouté le porte-parole.

Les SRM estiment que la décision d'annuler les transactions a fait perdre aux investisseurs concernés 3700 $ pour les actions de la Banque Royale et 260 000 $ pour les actions de la Banque de Montréal.

L'action de la Banque Royale à la Bourse de Toronto a clôturé hier à 76,00 $, en hausse de 10 cents.

SGF : les cadres auront des primes malgré un déficit de 50 millions $

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les dirigeants de la Société générale de financement (SGF) bénéficieront de primes malgré le fait que la société d'État déclare des pertes de 50 millions $ pour l'exercice 2004, a indiqué hier Pierre Shedleur, président-directeur général de la SGF.

Les vice-présidents de la SGF obtiendront des bonis qui compteront pour environ 40 % de leur salaire, a affirmé M. Shedleur lors d'une conférence de presse qui s'est tenue en présence du ministre du Développement économique Claude Béchard.

En juin 2004, la vérificatrice générale du Québec, Doris Paradis, avait conclu dans son rapport annuel que les membres de la direction de la SGF avaient bénéficié de primes « inappropriées » qui pouvaient atteindre 50 % de leur rémunération, et ce, malgré les pertes enregistrées par l'agence d'investissement du gouvernement du Québec.

« Nous avons changé la façon de calculer les primes, a expliqué M. Shedleur. Avant, c'était surtout orienté sur le volume d'investissement et non sur la rentabilité ».

Selon M. Shedleur, la moitié du montant des primes est calculé à partir de la rentabilité des placements de la SGF, qui a pour mission de réaliser des projets de développement économique. Le montant total des primes accordées aux employés pour 2004 est de 1 million $, a indiqué Sylvie Brousseau, porte-parole de l'organisme.

« On a rééquilibré le tout en fonction de ce qui se fait en général dans les entreprises », a dit M. Shedleur, en poste depuis décembre 2004.

Résultats déficitaires

Dévoilant les résultats de l'exercice 2004, M. Shedleur a d'autre part annoncé que le déficit de l'organisme était 10 fois moins important que celui de 511 millions $ déclaré pour 2003.

À la lumière de ces résultats et de ceux des cinq premiers mois de l'année 2005, le ministre Béchard, responsable de la SGF, a exprimé sa confiance de voir l'organisme renouer avec la rentabilité.

« Nous avons pour 2004 la meilleure situation financière des quatre dernières années et c'est un signe de persévérance et de rigueur, a-t-il dit. Selon les données qu'on a pour les cinq premiers mois de 2005, on pense que c'est la dernière année où nous avons des (résultats déficitaires). »

Peu après son arrivée au pouvoir en 2003, le gouvernement du premier ministre Jean Charest avait demandé à la SGF de revoir « sa structure et son portefeuille » afin de redresser sa situation financière, a rappelé M. Béchard.

Le président-directeur général de l'organisme, Claude Blanchet, avait été remplacé par un successeur intérimaire, Henri A. Roy, jusqu'à l'entrée en fonction de M. Shedleur.

Au chapitre des résultats de ses participations dans des entreprises, la SGF a fait passer son déficit de 153 millions $, en 2003, à 34 millions $, en 2004. La hausse des prix du pétrole et de l'aluminium a notamment contribué aux gains enregistrés par les placements de la SGF. Les pertes se sont toutefois poursuivies dans le secteur de la santé, où elles ont augmenté à 22 millions $, soit 2 millions $ de plus qu'en 2003.

Par ailleurs la société d'État, a réduit ses frais d'exploitation de 39 à 27 millions $ en mettant à pied une vingtaine d'employés et en sacrifiant un des trois étages de son siège montréalais.

AVIS DE LA 1ÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de **1852-5063 QUÉBEC INC.**, 454, Larente, Gatineau, Québec a fait cession de ses biens le 26 mai 2005 et la 1ère assemblée des créanciers sera tenue le 8 juin 2005, à 11 h, au bureau du syndic.

Daté le 29e jour de mai 2005.

Réal Langlois, CA, CIRP, Syndic

4510, Papineau, 1er étage
Montréal (QC) H2H 1V1
Tél. : (514) 521-7235



Pointures : 7 à 20
Largeurs : B, D, 2E, 4E et 6E
Le confort du cuir véritable
Imperméable
Semelle amovible pour faciliter le port d'orthèses
Fabriqué par New Balance, un gage de qualité supérieure

greg. landry
MODE POUR HOMMES
171, ST-RENÉ EST
GATINEAU
819.663.2455

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais
225, rue St-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 2T3
Téléphone (819) 771-4548, Télécopieur : (819) 771-1666

APPEL D'OFFRES 05-06-04
PAPIER D'IMPRIMERIE

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais demande des soumissions pour la fourniture de papier d'imprimerie pour photocopieurs et imprimantes laser.

Le formulaire de soumission est disponible au Service des ressources matérielles, au 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec), J8X 2T3 ou par télécopieur.

Les soumissions seront reçues jusqu'au **15 juin 2005 à 11 heures** pour être ouvertes publiquement à la même heure, à la même date et au même endroit.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des fournisseurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Elle se réserve le droit d'accepter en tout ou en partie le contenu des soumissions.

La directrice générale,

Lucie Lafleur

Ensemble ...vers la réussite !

www.cspo.qc.ca

Appels d'offres

Société immobilière du Québec

Avis important

Les appels d'offres de construction, de services professionnels, de services auxiliaires et d'approvisionnement de la Société immobilière du Québec (SIQ) sont maintenant diffusés exclusivement par l'intermédiaire du Système électronique d'appels d'offres (SEAO) au www.seao.ca

Pour information : 1 866 669-7326

Les entrepreneurs ou fournisseurs doivent s'y référer pour l'achat des documents d'appels d'offres. Ceux-ci sont également disponibles, par région et pour consultation seulement, aux bureaux de la SIQ et aux associations régionales de la construction (projets de construction).

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet

www.siq.gouv.qc.ca

Passat TDI 2005 parcourt plus de 1000 km avec un seul plein d'essence.



368 $ /mois**
crédit-bail de 48 mois

0 $ PREMIÈRE MENSUALITÉ
DÉPÔT DE GARANTIE
exigibles au moment de la transaction

• Moteur diesel TDI 2 L • Transm. aut. 5 vit. de série avec syst. Tiptronic^MD • Coussins de sécurité frontaux, latéraux et rideaux de série§ • Entrée à distance sans clé de série • Garantie de véhicule neuf limitée†† de 4 ans/80 000 km† • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km† sur le groupe motopropulseur • Garantie limitée de 12 ans contre la corrosion et les perforations

Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par l'usine à Ottawa
Bytek Automobiles
1325, boul. Saint-Laurent
745-6886
www.bytekvw.com

*Pour la berline Passat 2005 à moteur TDI 2 L, la distance estimée sur l'autoroute est de 1 087 km avec un plein d'essence (réservoir d'une capacité de 62 litres) et l'estimation de Transports Canada de 5,7 L/100 km. Votre consommation d'essence peut varier.
**L'offre est valable pour un crédit-bail de 48 mois pour une berline Passat GLS TDI 2005. Première mensualité de 0 $ (jusqu'à 600 $ incluant taxes, aucune valeur monnayable) et dépôt de garantie de 0 $ exigibles au moment de la transaction. Les mensualités totalisent 17 296 $ (taxes en sus). Un acompte de 4 511,50 $ est requis. Le locataire est responsable de l'immatric, des ass., du transp., de la prép., des frais de concession et des taxes applicables. À la fin du crédit-bail, le locataire devra payer 12 cents du km excédant l'allocation de 80 000 km et aussi les dommages et l'usure excessive. Le taux de crédit-bail se base sur un intérêt de 4,9 %. Sous réserve de l'approbation des services financiers de Volkswagen et de la participation du concessionnaire. Le concessionnaire peut louer moins cher. Cette offre prend fin le 31 mai 2005. Les stocks sont limités. D'autres taux spéciaux peuvent s'appliquer. Le véhicule peut différer de l'illustration. Voyez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements complets. MDTiptronic est une marque de commerce déposée de Dr. Ing. n.c. F. Porsche AG. §Les coussins gonflables ne sont que des systèmes de retenue supplémentaires et ne se gonfleront pas nécessairement en cas d'accident. Utilisez toujours les ceintures de sécurité, faites asseoir les enfants à l'arrière en tout temps et utilisez des systèmes de retenue adaptés à leur taille et à leur âge. †Le premier des deux prévalant. ††L'usure et les ajustements ne sont plus couverts après les 12 premiers mois ou 20 000 km, le premier des deux prévalant. ©Volkswagen 2005.*

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?

Dodge prône un rôle accru pour le FMI

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le gouverneur de la Banque du Canada prône une plus grande implication du Fonds monétaire international (FMI) afin de corriger des déséquilibres économiques croissants qui constituent une menace pour l'économie mondiale.

Dans une allocution prononcée hier matin à l'occasion de l'ouverture de la Conférence de Montréal, David Dodge a dit s'inquiéter du déficit de la balance commerciale des États-Unis, alors qu'au même moment des économies asiatiques en pleine croissance accumulent les réserves de change.

Selon M. Dodge, des déséquilibres d'une telle ampleur «deviendront […] insoutenables à moyen terme».

M. Dodge blâme de plus les politiques de certains pays, qui font obstacles, selon lui, à la résorption des déséquilibres. Il a notamment dénoncé le maintien par certains d'un taux de change fixe, qui empêche les ajustements économiques mondiaux.

M. Dodge croit que la solution passe notamment par un renforcement du rôle du FMI, afin que celui-ci puisse jouer pour le système monétaire international un rôle semblable à celui de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) pour l'encadrement des échanges commerciaux.

Selon le gouverneur de la Banque du Canada, bien que le FMI ait hérité historiquement de cette mission de soutenir les marchés financiers en vertu des accords de Bretton Woods, le contexte mondial a grandement changé depuis. Il souhaite donc qu'une révision du mandat du FMI permette d'en faire «une institution mondiale pour le XXIe siècle».

Les quotas décidés par les USA et l'UE violent les règles, selon Pékin

Associated Press
PÉKIN

Pékin en appelle à son tour à l'OMC. Le ministre chinois du Commerce a accusé hier les États-Unis et l'Union européenne de violer les règles de l'Organisation mondiale du commerce en imposant des quotas sur les importations de textiles «Made in China» sans fournir suffisamment d'éléments d'information prouvant qu'elles avaient des effets néfastes.

Bo Xilai a jugé que Washington et Bruxelles n'avaient pas fourni de chiffres démontrant que les importations chinoises perturbaient leurs marchés. Pékin a donc l'intention de «protéger fermement» ses droits, a-t-il dit, et a décidé de renoncer à imposer à ses produits des droits de douane à l'exportation, comme il l'avait annoncé récemment.

Le textile s'inscrit dans les différends de nature économique qui ont tendu les relations de la Chine avec les États-Unis, l'Union européenne et d'autres partenaires commerciaux majeurs. Pékin est aussi sous pression pour fixer un taux de change plus réaliste de sa monnaie, le yuan, sans parler de la contrefaçon à grande échelle de biens tels que les logiciels informatiques ou même de la copie pirate de musique.

Les restrictions annoncées par les Européens et les Américains s'appuient sur le fait que les exportations chinoises à bas prix perturberaient le fonctionnement normal des marchés, cas de figure clairement prévu par l'OMC.



LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ↓ 0,7961 $US

0,6385	Euro
8,6505	Peso
85,9550	Yen
0,4368	Livre
22,3914	Rouble

OR ↑ 529 $

ARGENT ↑ 9,430 $

TAUX

Directeur	2,50
Hypothèque-5 ans	5,85
Prêt auto-5 ans	7,55
Personnel-3 ans	10,00

S & P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
↑ 9673,20 • +53,84	↑ 7184,90 • +20,43	↑ 10542,55 • +4,95	↑ 2075,73 • -0,19

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
TAHERA J	0,390	3653354
NORTEL NETWORKS	3,330	1774600
BK OF MONTREAL	55,400	1074126
HIP INTERACTIVE J	0,630	981956
BOMBARDIER B SV	2,520	965834
FRST CGY PTRLMS J	10,850	896926
PNGRWTH EGY B UN	17,680	870305
DVLN EXPLORATION	3,790	843100
GREY WOLF EXPL INC,	2,670	792400
YLLW PAGES IN UN	13,960	769411
QUEENSTAKE RES.	0,270	769119
BK OF NOVA SCOTIA	39,690	764422
BOW VALLEY ENERGY	3,020	745489
STELCO A	1,550	680533
BCE	28,900	672681
HIGH POINT RES.	1,780	608320
GT-W LIFECO PR F	27,000	602774
TRUE ENERGY J	4,300	585265
TRNT-DOMINION BK	52,200	582846
MANULIFE FIN.	58,010	552303
ENCANA	44,540	547533
CONJUCHEM	3,670	521932
SUNCOR ENERGY	50,080	517263
URNM PRTCPTE WT	2,190	510825
CDN NATURAL RES.	37,350	499242
NORANDA LV	21,180	496839
S & P/TSX i60	54,350	477281
ALCAN	38,640	464354
ALIANT SER. 2 PR	25,800	457600
NORTHERN FIN. J	0,025	443955

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
CONTACT DMND J	+ 0,210	+53,85
STRSGN BTCH. WT	+ 0,010	+40,00
DATEC GR. J	+ 0,100	+33,33
URNM PRTCPTE WT	+ 0,500	+29,59
NORTHERN FIN. J	+ 0,005	+25,00
GR.E BOCENOR	+ 0,110	+23,91
AUTOMODULAR	+ 0,180	+22,50
ORBUS PHARMA	+ 0,170	+22,08
SILVER WHTN WT A	+ 0,040	+18,18
WEDA BY MNRLS J	+ 0,070	+17,95

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
CINCH ENERGY WT J	-0,010	-50,00
RSILIENT RSOURCE J	-0,240	-18,60
NAPIER ENV. TECH. J	-0,005	-16,67
ONDINE BIOPHRMA J	-0,220	-13,75
ADEPTRON TECH.	-0,030	-13,04
MNDRDY SLTNS SV	-0,250	-12,69
MNFRME ENTRTMNT	-0,050	-12,50
EQUINOX MNRLS J	-0,050	-12,50
INTL DATACASTING J	-0,030	-11,54
AZCAR TECH.	-0,060	-11,32

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	4353,15	-18,24
Amex Compo	1474,82	+10,12
Corée Sud Compo	969,04	+8,13
Chine Shangai	1060,16	8,22
France CAC	4134,87	+3,04
Hong Kong	13845,10	130,32
Italie Mibtel	31878,00	+175,00
Israël TA	699,47	+4,48
Japon Nikkei	11226,33	+74,00
Mexique IPC	13161,78	+30,391
Pays-Bas AEX	368,36	-0,74
Roy-Uni FTSE	4986,30	-8,60
Russie	8005,94	-54,54
Suisse	6158,72	-2,03
Taïwan	6009,52	+17,97

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0.400	-0.020	MDS	17.850	+ 0.060
ALCATEL CAN. EX.	13.900	-0.020	MOSAID TECH.	21.600	+ 0.600
BCE	28.900	+ 0.070	NORTEL NTWRKS	3.330	-0.010
BOWATER CAN. EX.	38.900	+ 0.000	NUVO NETWORK	0.730	+ 0.000
CALIAN TECH.	11.650	-0.150	PLAINTREE SYS	0.040	-0.005
COGNOS	48.500	+ 0.460	SEPROTECH SYS	0.115	+ 0.000
CORTEX PHARMA.	2,37	-0,04	S R TELECOM	0.415	+ 0.035
DOMTAR	9.230	-0.070	THERMAL EN. INTL	0.285	-0.025
FRASER PAPERS	11.510	+ 0.000	TIMMINCO	0.750	+ 0.000
INTL DATACASTING	0.230	-0.030	TUNDRA SEMICON.	13.650	+ 0.890
JDS UNIPHASE	2.170	-0.050	WORLD HEART	1.360	-0.060
LSI LOGIC	6,91	+ 0,17	ZARLINK SEMICON.	1.710	+ 0.020
			ZIM CORPORATION	0,17	-0,01

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-American	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds REA	+13,28
Fonds de entreprises en emérgents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée — Série Exploration	+12,37
Fonds perdants	**Variation %**
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-20,07
CBOE Volatility Index — VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index — VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S & P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-2,48

Hier, congé du Memorial Day, les marchés étaient fermés aux États-Unis; ils étaient ouverts au Canada. Les cotes américaines sont celles de vendredi.

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Pfizer	28,35	36998000
Lucent Tchnologies	2,83	33209900
Calpine	2,70	20445200
Doral Financial	11,52	17057800
American Intl	56,40	14930000
MBNA	21,35	13883300
Citigroup	47,28	11403700
Elan	7,91	11308100
Corning	15,50	11081400
Ford Motor	10,07	10987900

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Enterasys Networks	+ 0,17	+21,52
Coeur d'Alene Mines	+ 0,31	+10,84
AIRNET SYS	+ 0,48	+10,41
Esterline Tchnologies	+3,49	+10,01
Goldcorp	+ 0,19	+9,50
Aleris International	+1,78	+8,53
Chico's FAS	+2,63	+8,42
Lhmn Cpt Bkd Trst C.	+ 0,66	+8,41
DiamondRck Hsptlty	+ 0,80	+7,55
LL & E Royalty Trust,	+ 0,43	+7,48

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Hilb Rogal & Hobbs	-4,51	-11,81
Doral Financial	-1,48	-11,38
Orbital Sciences	-0,91	-8,61
W, R, Grace	-0,71	-6,45
Carlisle	-3,95	-5,43
Calpine	-0,14	-4,93
Cmptr Assctes Intl	-1,36	-4,75
McDermott Intl	-0,97	-4,42
Intergrtd Elctrcl Srvcs	-0,07	-4,40
Delphi Corporation	-0,19	-4,13

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Microsoft	26,06	31222416
Intel	27,38	29410808
TiVo	6,73	22287565
CMGI	2,16	18395287
Sirius Stllite Radio	5,98	16956034
NASDAQ-100	38,21	16713134
JDS Uniphase	1,61	15583272
Cisco Systems	19,77	15220166
Sun Microsystems	3,87	12907998
Ditech Comm.	7,79	11778655

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Able Energy	+4,08	+30,54
Intrnt Initiative Japan	+1,27	+28,22
Scientific Techs.	+ 0,75	+25,90
Fibernet Telecom	+ 0,53	+23,35
Monarch Avalon	+ 0,49	+19,84
Imperial Industries	+1,99	+18,51
Restoration Hrdwr	+1,00	+16,13
GeoResources	+1,41	+15,56
Leadis Technology	+ 0,88	+15,22
ViroPharma	+ 0,60	+14,81

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Cellstar	-0,91	-41,18
Ditech Comm.	-4,80	-38,13
Matav-Cble Sys. Md	-2,80	-15,29
NationsHealth	-1,49	-14,20
Nitches	-0,65	-14,13
Zi	-0,34	-11,04
Biosite	-7,06	-10,69
Comtech Telecom.	-4,04	-10,40
Maxco	-0,50	-9,99
MACC Prvt Equities	-0,24	-9,41

Du drôle à l'horreur… pas épeurante

Un film tellement charmant que ces *Aimants* d'Yves Pelletier !



Sonia Sarfati
LA PRESSE

CINÉMAISON

D'accord, la surprise du départ est passée : ceux qui ne l'ont pas vu au grand écran savent quand même que l'ex-RBO ne s'adonne pas ici, ni dans l'écriture ni dans la réalisation, aux pitreries qui en ont fait le chouchou de bien des fans du très impertinent groupe. Mais l'enchantement persiste et signe. Ce film — qui relate un chassé-croisé joliment amoureux ayant des airs de parenté avec les intrigues à la Marivaux… mais sans la lourdeur dans le discours — se consomme avec un sourire qui reste aux lèvres et gagne vite le moral. L'histoire ? Elle est bourrée de quiproquos, de malentendus de même que de probables sous-entendus et «entre-les-lignes». Et à (re) voir par temps de cafard.



LA PRESSE
Yves Pelletier recevant son prix Jutra

Oh, le vilain film d'horreur — même pour qui aime les films d'horreur — que ce *Boogeyman* qui rate bien des choses, entre autres de faire peur ! Le pouvoir de la peur, pour reprendre le sous-titre de la version française ? Connais pas ! En tout cas, pas là ! Le scénario devrait pourtant faire dresser les cheveux sur la tête à quiconque a eu peur du monstre dans le placard — c'est-à-dire tout le monde, non ? Eh bien, c'est raté. On y suit un jeune homme, Tim (Barry Watson qui, comme la vérité, semble être ailleurs), qui retourne dans la maison où il a grandi afin de régler des comptes avec son passé. Plus précisément, avec le «croquemitaine» qui a hanté son enfance. Une maison qui a été laissée à l'abandon. Mais ce n'est rien comparé à l'espace intérieur du garçon ! Et ce n'est pas pour ça qu'on a envie de crier : «Du balais !»

Les gens heureux n'ayant pas d'histoire, c'est probablement pour cela que les films inspirés de faits vécus sont des drames. En voici un autre, *Swimming Upstream*. L'histoire du nageur australien Tony Fingleton, qui a grandi dans les années 1950 au sein d'une famille dominée par un père alcoolique et violent. Pour ne pas couler dans la vie et pour s'attirer l'amour de ce père indigne, le garçon se réfugiera dans la piscine locale et visera rien de moins que les Jeux olympiques. À ses côtés — et, de préférence, devant lui — son frère aîné. Insupportable de bêtise et de prétention. Classique, quoi. En fait, de ce long métrage à la facture extrêmement conventionnelle et au scénario sans surprise, on retient surtout les scènes de compétition — très soignées. C'est, avec le jeu de Geoffrey Rush, de Judy Davis et de Jesse Spencer, ce qui sauve l'ensemble du cliché. Et de la noyade.

Ils sont de retour ! Les Fisher au grand complet… enfin, peut-être au grand complet. Il ne faut pas oublier que le dernier épisode de la deuxième saison de *Six Feet Under* se terminait par l'entrée de Nate en salle d'opération. A-t-il survécu à l'intervention ? Si oui, dans quel état ? Si non, comment les autres ont-ils réagi à sa disparition ? C'est le point de départ de l'excellente troisième saison de cette jubilatoire série. Oubliée, la déception de la deuxième, plus noire que les vêtements de deuil où tout humour (noir, bien sûr) avait été évacué au profit de tourments qui nous menaient, nous pauvres spectateurs, droit à la crise de nerfs par procuration. D'accord, il y a encore certains irritants (Lisa, par exemple, la mère de l'enfant de Nate), mais ils sont volontaires. Quant aux personnages, ils prennent ici une couche de plus en profondeur. Et en dysfonctionnement.

Les Aimants. D'Yves Pelletier. Avec Isabelle Blais, Sylvie Moreau, Stéphane Gagnon, Sylvie Moreau.
☆☆☆1/2

Boogeyman (v.f. : *Boogeyman — Le Pouvoir de la peur*). De Stephen T. Kay. Avec Barry Watson, Emily Deschanel, Skye McCole Bartusiak.
☆☆

Swimming Upstream. De Russell Mulcahy. Avec Geoffrey Rush, Judy Davis, Jesse Spencer.
☆☆1/2

Six Feet Under. Série télévisée créée par Alan Ball. Avec Peter Krause, Michael C. Hall, Frances Conroy, Lauren Ambrose. Treize épisodes en version anglaise ou française.
☆☆☆☆

L'artillerie lourde au Festival de montgolfières

Le Festival de montgolfières de Gatineau sort l'artillerie lourde, côté spectacles, pour souligner ses 18 ans : Boom Desjardins, les frères Éric et Hugo Lapointe, Michel Pagliaro, Nicola Ciccone, Luck Mervil et le Boogie Wonder Band, entre autres, viendront tour à tour ou ensemble se produire sur la grande scène du parc de la Baie, du 2 au 5 septembre.

Valérie **Lessard**
vlessard@ledroit.com

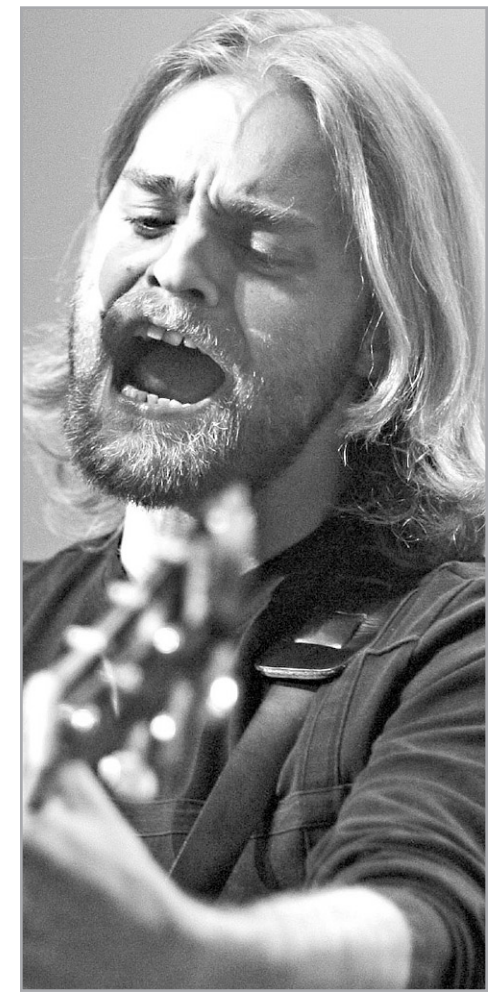
C'est Boom Desjardins, entouré de deux chorales de la région, qui lancera les festivités, le vendredi 2 septembre, avec les jeunes Valéry Lemay Laporte, Alain Barbeau et Guillaume Guilbault. Les trois artistes de la région ont mérité la chance d'ouvrir le spectacle de l'ex-membre de La Chicane en étant sélectionnés au terme d'un concours de la relève organisé parmi plus de 90 élèves du secondaire.

Le samedi soir, ce sera au tour d'Éric et Hugo Lapointe, en compagnie de Martin Deschamps et de Florent Vollant, de faire résonner leurs accents rock aux quatre coins du site. Ils feront place, le lendemain soir, à Michel Pagliaro, Luck Mervil, Vincent Vallières, Émily Bégin, Marie-Mai et Nicola Ciccone. Mes Aïeux et le Boogie Wonder Band, le lundi soir, auront quant à eux le mandat de faire danser la foule.

Le directeur général du festival, Daniel Simoncic, ne cache pas que le succès remporté l'an dernier par la soirée de filles, le spectacle-concept réunissant Marie-Chantal Toupin, Mélanie Renaud, Nanette Workman, Laurence Jalbert et Andrée Watters, a inspiré les organisateurs.

«On s'est rendu compte que lorsqu'on leur propose quelque chose d'unique et de différent en terme de spectacle, les gens se déplacent. On a misé là-dessus parce qu'on fait la fête, cette année», a expliqué M. Simoncic, qui a d'ailleurs tenu à souligner l'implication de C-Show Productions, grâce à qui le festival, sans pour autant compter sur une plus importante enveloppe budgétaire, a tout de même pu attirer d'aussi nombreux gros noms de la chanson.

Le porte-parole de l'événement, Alain Choquette, sera lui aussi de retour, sous le Dôme magique, avec ses comparses Richard Sanders et Lillo Traina, reconnu pour sa capacité à faire apparaître des oiseaux. «Cette année, le public sera encore plus près de nous. Les spectateurs seront assis à cinq-six pieds de la scène, ce qui va certainement ajouter au mystère de nos trucs !» a lancé Alain Choquette, qui apparaîtra à 23 occasions en l'espace de trois jours et demi, à raison de 45 minutes chaque fois.



LA PRESSE
Boom Desjardins sera de la fête au Festival de montgolfières.

Des ballons spéciaux

Mais parce que le Festival de montgolfières se veut aussi un rendez-vous pour les aérostiers, des ballons aux formes particulières s'empareront du ciel gatinois, au cours de l'événement. Parmi eux, un autoportrait de Van Gogh, dont on souligne cette année le 150e anniversaire de naissance, risque fort d'être le plus impressionnant. Un castor de 700 livres et de 100 pieds de hauteur, Bud E., de même qu'un ourson de 90 pieds, un beagle brésilien et deux abeilles font partie des montgolfières aux allures inusitées que le public pourra découvrir.

Le Festival de montgolfières se déroulera du 2 au 5 septembre inclusivement. Les bracelets-passeports (23 $) seront en vente à compter du 1er août seulement et ce, jusqu'au 1er septembre ; les passeports quotidiens seront disponibles du 2 au 5 septembre. Renseignements : www.montgolfieresgatineau.com ou (819) 243-2331.





L'Écho d'un peuple vise encore plus grand

André Dumont
Correspondant régional — EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com

Forts d'une première saison couronnée de succès, les promoteurs de *L'Écho d'un peuple* promettent cette année un spectacle d'une ampleur et d'une qualité encore plus impressionnantes.

Tout l'été, à raison de trois soirs par semaine, jusqu'à 300 comédiens bénévoles envahiront la grande scène du Théâtre Desjardins, à Casselman. L'an dernier, ils n'ont jamais été plus de 187. Il aura donc fallu faire passer le nombre de costumes de 820 à 2000.

Des treize tableaux, deux ont subi d'importantes transformations, toujours dans le but de rehausser l'impact visuel et de jouer à fond la carte du grand déploiement.

La scène du défilé de la Saint-Jean-Baptiste a été bonifiée d'une dizaine de nouveaux véhicules, a révélé le directeur artistique de Francoscénie, Félix Saint-Denis.

La scène suivante, qui consiste essentiellement en une vidéo sur les victoires des Franco-Ontariens des 30 dernières années, a été retravaillée de façon à occuper plus d'espace et à lui donner un ton festif, répondant ainsi à la préoccupation de ceux qui la trouvaient trop longue ou trop «politique».

Des images seront projetées sur trois surfaces à la fois, a indiqué Félix Saint-Denis. À l'écran d'eau, qui a été ajusté pour être moins sensible aux coups de vent, s'ajouteront un panneau rappelant ceux des ciné-parcs et une grande banderole que brandiront des comédiens.

«Le bout sur l'hôpital Montfort passe de deux minutes et demi à une minute, mais nous utiliserons les trois écrans, donc nous n'avons éliminé aucune image. L'information reste la même, mais le traitement change. On mise davantage sur l'aspect célébration», a déclaré le directeur artistique.

Quant à l'éclairage, il sera considérablement amélioré, assure M. Saint-Denis.

De plus, les spectateurs qui se présenteront tôt, que ce soit par curiosité ou pour prendre un repas chez les frères Drouin, ne risquent pas de s'ennuyer.

Un sentier éducatif à caractère historique baptisé «Sur la piste d'Étienne Brûlé» a été aménagé dans une plantation de conifères. Dans le «Dôme du XXe siècle» seront projetés deux vidéos sur la mise sur pied du spectacle, une tâche qui a mobilisé plus de 1200 bénévoles.

Agrandie et mieux aménagée, la «Forteresse d'accueil» sera encore plus vivante avant les spectacles et pendant l'entracte, notamment grâce à une importante collaboration du Cercle des conteurs de l'Est de l'Ontario. Une maison de bois rond, offerte gracieusement par Denis Bélanger, de Casselman, servira de boutique souvenir.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Des vertes...	Justice	Beautés désespérées		Bons Baisers... / S. Léonard		Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal	Kiwis... (23:15)
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now		Coronation Street		Doctor Who		Da Vinci's Inquest		The National		The National	Cinéma
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Access H.	News		...Millionaire?	Seinfeld	Nobody's Child		Cinéma / AUSTIN POWERS IN GOLDMEMBER (4) avec Mike Myers				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News		Global National	Train 48	E.T.	Outer Limits		House		One Tree Hill		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	NCIS		NCIS		48 Hours Mystery		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	On ne ment...	Le Téléjournal		L'union fait la...	Des vertes...	Justice	Beautés désespérées		Bons Baisers... / S. Léonard		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis... / M. Deyglun	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		Le TVA	Sucré salé	Clin d'oeil	...le marché	100 Détours / Didier Lucien		Monk		Le TVA	Sucré... (22:32)	Cinéma (23:04)	
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Cinéma / TRAFFIC (3) avec Michael Douglas, Benicio Del Toro						News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk Daily	Canadian Idol		...to Jim	Comedy Inc.	Law & Order: SVU		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Les Marmitons	...sortilèges	Tékitoi	Volt	Panorama		L'art d'être parent		Cinéma / L'IDIOT (4) avec Edwige Feuillère, Gérard Philipe				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	Canadian Idol		According to Jim	Comedy Inc.	Law & Order: SVU		CTV News	News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Friends	Access H.	My Wife & Kids	George Lopez		Rodney	Blind Justice		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Brigade Nature	La Cible (17:55)	Journal FR2	Tout le monde en parle / Mickey Rourke, Alain Chabat						SO.D.A.	TV5 Le Journal	Complément d'enquête	
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Rare Visions...	The Newshour		Business...	Tracks Ahead	Nova / Flying Casanovas		A Jew among the Germans		Johnston Flood			Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Art Attack	Backyard...	Home Farm...	Into the Wild	...of the Wild	Studio 2		P.O.W.		The Future is Wild		2nd Opinion	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	...Delajungle	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Ramdam	Cultivé et bien...	National Geographic		24 heures chrono		Maux d'amour	Macadam Sud	Cinéma / L'HONNEUR...	
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		Le TVA	Sucré salé	Clin d'oeil	...le marché	100 Détours / Didier Lucien		Monk		Le TVA	Sucré... (22:32)	Cinéma (23:04)	
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal			Flash	3 X Rien	Pouce vert...	Cinéma / LE SOMMET DE DANTE (5) avec Pierce Brosnan				Le Grand Journal		110%	Flash
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch		City Confidential		American Justice		Cold Case Files		Dog the Bounty Hunter		Knievel's Wild Ride		Crossing Jordan	
BRAV	Bravo	35	35	40	Opera Stories		Bravo! Videos	Opera Easy	Street Legal		Joss Stone		Cinéma / STRICTLY SINATRA (5) avec Ian Hart, Kelly Macdonald				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Secrets bien gardés		La Cour à Jean-Marc		Biographies / Giorgio Armani		Mystérieuse Planète / Le Retour		Vidéo Patrouille		Un tueur si proche		Célèbres et... coupables?	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Trading Spouses		House		Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	...on Homes	Opening Soon	House and...	Extra	Matchmaker	Making it Big		Trading Places		Faking it		Making it Big	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	...monde?	M. Net	Décompte	VJ Rebecca		TopRock.	Pimp mon char	Babu à bord		Mike Ward
NW	Newsworld	24	24	26	CBC News: Correspondent		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		Rough Cuts		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	Tribune...	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Les Gardiens du pétrole / Nigeria		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	Tennis (13:30)	Qc Courses	Sports 30 Mag.	Sports 30		Sport Gillette	Défi forestier	Boxe: Interbox - Lucien Bute			Sports 30		Qc Courses	Superbike
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made		Ultimate: Extreme / Animal Attacks		Daily Planet		How it's Made		American Chopper / Leno Bike 2		American Hotrod / Bud Light Car 1		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix		Mega Machines / Mega Carvers		Overhaulin'		Rides / Thump		Mega Machines / Mega Carvers	
TSN	TSN	32	32	30	Jim Rome is...	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	I'd do Anything		NBA Basketball / Séries éliminatoires: Heat - Pistons					Sportscentre		
VOX	VOX	66	66	25	Traficomm P.M. (15:30)		Ces gens qui...	Vos droits		Révélation	Maison & Jardins		Clip hip hop	Infocomm				
CV	Canal Vie	43	43	-	Métamorphose	Nicolas et moi	...de la vie	Deuxième Peau	Cinéma / JUGEMENT (4) avec Keith Carradine, Blythe Danner				...toute confidence		Décore ta vie	...d'un été	À bout de...	Oui, je le veux!
MMX	Musimax	45	45	-	Nostalgia		...nos idoles?	...choix.com	...monde?	Top DVD	Musicographie / The Rat Pack		Génération 80: 1984		Smack le poney	...monde?	Musicographie / The Rat Pack	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	6teen	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Delta State	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityPulse at Six		Sex and... City	Friends	Smallville		Cinéma / WHAT WOMEN WANT (4) avec Mel Gibson, Helen Hunt				CityPulse...	
EVA	Évasion	53	-	-	Asslama	Correspond.	Casse-cou	...à moto	Prenez le volant		...art / Québec	Cap sur...	...des restos	...dans le spa	Voyage...	Maeva	Vidéo Guide / La Réunion	
S+	Séries +	54	-	-	Le Caméléon		Amy		Ed		Pour la cause		Sans laisser de trace		Les Condamnées		Brigade spéciale	
Z	Z	56	-	-	Buffy contre les vampires		Poltergeist		...des Nerdz	La Patente	Tru Calling		Dead Zone		Monstres mécaniques		Les Chroniques du paranormal	
H	Historia	55	-	-	L'Enfer du devoir		Tournants de l'Histoire		Corps médical / Anesthésiques		30 journées... Immigration		Pensacola		Cinéma / LES MOISSONS DU CIEL (1) avec Richard Gere			
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles		...de la musique	Moi et l'autre	Quelle famille!		Cinéma / VILLA-LOBOS - UNE VIE DE PASSION (4) avec Antonio Fagundes				Vive les mariés!		Relais...	Visite libre

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Le Festival en chanson de Petite-Vallée présente ses candidats

Les participants en vue de la prochaine édition du Festival en chanson de Petite-Vallée, en Gaspésie, ont été sélectionnés.

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Cette année, les organisateurs considèrent comme gagnants tous les participants qui ont franchi toutes les étapes de sélection. Une bourse sera remise à chacun des candidats.

Les auteurs-compositeurs-interprètes choisis sont Ian Murchison de Montréal, Jean-Pierre Lezada-Côté, de Gatineau, Philémon Bergeron-Langlois, de Québec, Nathalie Maillard, de St-Jérôme, et Kevin Thompson, de Montréal.

Pour les interprètes, on a retenu Marie-Josée Cyr, de Carleton, Maranda Colin, de Montréal, Gaële, originaire de Lyon en France, Marie-Marine Lévesque, de Longueuil, et le duo Catessim, de Bonaventure.

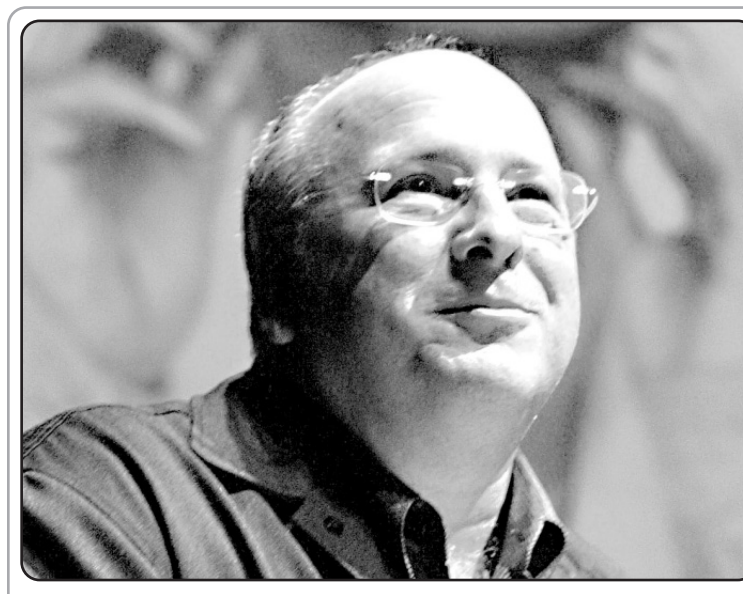
Chez les paroliers, le jury a choisi Michel Dufresne, de Québec, Sophia Borovchyk, de St-Lambert, et Daniel Beaumont, de Montréal.

Pour les compositeurs, on a retenu Martin Ferron, de Verdun, Jean-Marie Benoit, de Caraquet au Nouveau-Brunswick, et Philippe Vallier, de Montréal.

Les festivaliers ont rendez-vous à Petite-Vallée du 25 juin au 2 juillet prochains.

Au cours du festival, le parrain Jim Corcoran y présentera son spectacle *Pages blanches*. Une soirée Hommage à Jim Corcoran est également prévue. Elle réunira Pierre Flynn, Edgar Bori, René Flageole, Alexandre Belliard, Yann Perreault, Marie-Pierre Fournier, Louis-Jean Cormier du groupe Karkwa, aux côtés de chanteurs de la région qui revisiteront le riche répertoire de Corcoran.

Le festival se terminera avec les finales du concours.



ARCHIVES

Marleau reste

Denis Marleau restera à la barre du Théâtre français du Centre national des arts (CNA) jusqu'en août 2007. La direction du CNA a annoncé, hier, que le contrat de Denis Marleau, à titre de directeur artistique du Théâtre Français, était renouvelé pour deux autres années. En poste depuis novembre 2000, Denis Marleau, qui est également cofondateur et directeur d'UBU compagnie de théâtre, continuera d'occuper les fonctions de directeur artistique jusqu'au 31 août 2007. Depuis sa nomination au Théâtre Français, Denis Marleau a poursuivi son objectif d'explorer la dramaturgie contemporaine d'ici et d'ailleurs, en présentant au public, des auteurs canadiens tels que, Wajdi Mouawad, Serge Boucher, Alexis Martin, Alessandro Baricco, Jon Fosse et Marguerite Duras.

Star Académie est l'émission canadienne la plus populaire du pays

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Star Académie vient d'être sacrée émission canadienne la plus populaire du Canada. La nouvelle a été officialisée par l'Association canadienne des producteurs de films et de télévision.

Même diffusée seulement en français, *Star Académie* a eu plus de succès au pays que les grandes productions canadiennes et américaines *The Apprentice*, *CSI* et *Canadian Idol*.

Le gala du dimanche a récolté une moyenne de 2,72 millions de téléspectateurs en 2004. C'est une part de marché frisant les 70 %. L'émission quotidienne, plus axée sur la téléréalité, rejoignait en moyenne 1,75 million de personnes.

La patronne de la programmation à TVA, France Lauzière, a indiqué au *Journal de Montréal* que *Star Académie* représentait un phénomène unique, rappelant du même souffle que l'émission reviendra en septembre pour une troisième mouture.

Nouvelle saison de *Canadian Idol*

Presse Canadienne – TORONTO

La troisième saison de *Canadian Idol* débute ce soir au réseau CTV.

Ben Mulroney, le fils de l'ancien premier ministre du Canada Brian Mulroney, reprend la barre de l'émission.

À l'instar d'Audrey de Montigny, quelques Québécoises sont encore une fois dans la course.

L'une des juges, la Montréalaise d'origine britannique Sass Jordan, promet une excellente saison. Elle soutient que *Canadian Idol* offre un bien meilleur spectacle que son pendant américain.

En entrevue au *Calgary Sun*, Sass Jordan affirme que tout ce qui avantage *American Idol*, c'est le nombre de scandales qui s'y déroulent. Elle fait notamment allusion à la liaison que le concurrent Corey Clark prétend avoir eu avec la juge Paula Abdul.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6,99 $

LA MAISON DE CIRE (13+) 9:05
MAT. MAR. 3:20
LE SURVENANT (G) 6:50 9:40
MAT. MAR. 1:15 4:05
MA BELLE-MÈRE EST UN MONSTRE (SP) 7:30 9:45
MAT. MAR. 12:45 3:10
CRASH (13+) 9:00
CRIS ET COUPS DE PIED (G) 6:40
MAT. MAR. 1:10
STAR WARS ÉPISODE 3: LA REVANCHE DES SITH (G) 6:30 9:35
MAT. MAR. 12:00 3:15
STAR WARS: EPISODE III REVENGE OF THE SITH (G) 7:00 10:00
MAT. MAR. 12:30 3:45
C.R.A.Z.Y. (13+) 7:15 10:05
MAT. MAR. 1:20 3:50
MADAGASCAR (G) 7:10 9:10
MAT. MAR. 12:15 2:30 4:30
LE DERNIER ESSAI (G) 7:20 9:50
MAT. MAR. 1:00 3:35
LA MARCHE DE L'EMPEREUR (G) 6:45
MAT. MAR. 1:30 3:40
QUATRE FILLES ET UN JEAN (G) MER.-JEU. 6:40 9:05

SON DIGITAL

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation du 27-30-31 mai et 1-2 juin 2005
*Aucun laissez-passer accepté

*MADAGASCAR (G) 7:00 8:45
*CRAZY (13+) 6:50 9:30
*THE LONGEST YARD (G) 7:15 9:45
KICKING AND SCREAMING (G) 7:10
MONSTER-IN-LAW (G) 9:15

Carte d'identité obligatoire pour tout film de plus de 13 ans
CINÉ-INFO 248-2526

CINÉ-PARC TEMPLETON
1779, Boul. Maloney Est, Gatineau
Ouvert de ven. à mar.
INFO-FILMS 24 h 663-0915
27 AU 31 MAI
PROGRAMME DOUBLE SUR CHAQUE ÉCRAN ★
LE SURVENANT — G
OTAGES DE LA PEUR (BRUCE WILLIS) — 13+
THE LONGEST YARD (V.O.) (ADAM SANDLER - CHRIS ROCK) — G
SAHARA (V.O.) — 13+
www.cineparc.ca

Jean-Claude Gélinas alias Réjean de Terrebonne
8 JUILLET au 10 SEPTEMBRE
AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Je serai sur les ondes de énergie 104.1 aujourd'hui de 7 h à 9 h 30
FAITES VITE ! Cette offre se termine aujourd'hui
(Taxes incluses, frais de service en sus.)
20$ Prix régulier 27$
www.riezencore.com
encore
Labatt Bleue
LOUEZ VOTRE SIÈGE DÈS MAINTENANT
ticketmaster 755-1111 www.ticketmaster.ca
Voyageur TERMINUS VOYAGEUR 238, BOUL. SAINT-JOSEPH, HULL 141, CH. DE LA SAVANE, GATINEAU
FORFAITS DISPONIBLES: 771-3627
UNE PRÉSENTATION DE SUBWAY DE L'OUTAOUAIS

L'ÉCURIE AU GRAND COMPLET



5.7 LITER HEMI MAGNUM

HEMI V8 DE 345 CHEVAUX

★★★★★

LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LA NHTSA
lors de tests de collisions frontales et latérales.‡

DODGE DAKOTA CLUB CAB[MC] ST 4X2 2005



LOUEZ À
229$†
PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 2 999 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Ou choisissez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.*

Autre option de location de 36 mois offerte†	
Mensualité	Comptant initial
312$	0$

Moteur Magnum® V8 de 4,7 L, 230 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Banquette arrière 40-40 rabattable • Dégivreur de lunette • Doublure de caisse sans protège-rebords • Ensemble attelage de remorque • Différentiel arrière autobloquant • Roues de 16 po en aluminium • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Climatisation • Radio AM/FM avec lecteur CD • Antidémarreur Sentry Key[MC]

LOUEZ À
299$†
PAR MOIS. LOCATION DE 24 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 4 305 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Ou choisissez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.*

5.7 LITER HEMI MAGNUM

DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SLT 4X4 2005



Autre option de location de 24 mois offerte†	
Mensualité	Comptant initial
478$	0$

Moteur HEMI[MD] V8 de 5,7 L, 345 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Siège du conducteur à commande électrique 6 directions • Ensemble attelage de remorque • Roues d'aluminium chromées de 20 po X 9 po • Différentiel arrière autobloquant • Rétroviseurs de remorquage repliables à commande électrique • Ensemble allure sport incluant bouclier avant de couleur assortie • Amortisseurs renforcés • Doublure de caisse sans protège-rebords • Colonne de direction inclinable • Climatisation • Lecteur CD • Plancher de chargement rabattable • Antidémarreur Sentry Key[MC] et plus !



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA

	DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SLT Ensemble Valeur Plus Sport	FORD F-150 XLT SUPERCREW	GMC SIERRA Z71 CREW
Moteur	Hemi V8 de 345 ch	V8 Triton de 231 ch	V8 Vortec de 295 ch
Transmission automatique	5 vitesses	4 vitesses	4 vitesses
Pneus	20 po en aluminium chromés	17 po en aluminium	17 po en aluminium
Boîte de transfert électronique avec passage à la volée	Oui	Oui	Oui
Siège du conducteur à commande électrique	Oui, 6 directions	Optionnel	Optionnel
Freins ABS	Oui, roues arrière	Oui	Oui
Longueur de caisse	6,3 pi	5,5 pi	5,7 pi
Consommation (autoroute l / 100 km)**	12,1	12,4	11,6

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les modèles Dodge Dakota 2005 et Dodge Ram 2005. † Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour le Dodge Ram 1500 Quad Cab[MC] SLT 4x4 2005 avec l'ensemble 26G + DH5 + CVN + AGG + AHC + DSA + GPG + WPG + XME + M9. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km (40 800 km / 24 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. * ; † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Services financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre (60 $), taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon Energuide 2005. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles Dodge Dakota. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep[MD]
DODGE
CINQ ÉTOILES

Donnez votre numéro à tout le monde.

Appels entrants locaux illimités.



PARLEZ-MOI 25

25 $/mois*

Appels locaux entrants illimités et jusqu'à 100 minutes d'appel interurbain au Canada.

- Jusqu'à 1000 minutes le soir et le week-end
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps
- Messagerie vocale 3, appel en attente et appel conférence

DE PLUS, obtenez jusqu'à 3 mois d'appels locaux, de messages vidéo, de messages photo et de messages textes ILLIMITÉS.†

le futur est simple[MD]

TELUS mobilité[MD]



Pour en savoir plus sur ces super offres, passez nous voir dans une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · Bureau en gros · La Cabine Téléphonique · teleplus · Dumoulin · Brault & Martineau · Home Hardware · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
Communication Sergau
195, boul. Saint-Joseph
(819) 770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
(819) 669-9777

Hull
Galeries de Hull
Communication Sergau
144, ch. Freeman
(819) 669-9777

Offre valable jusqu'au 30 juin 2005 avec nouvelles mises en service au Québec et en Ontario seulement. *Taxes, frais d'interurbain, temps d'antenne additionnel, frais d'itinérance, frais pour les services payables à l'usage, frais mensuels d'accès au réseau et frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué en sus. †Le tarif mensuel de base des clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans inclut les appels locaux, les messages photo, les messages vidéo et les messages textes illimités pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement. La messagerie photo et la messagerie vidéo sont seulement offertes dans nos zones de couverture numérique 1X. Consultez nos cartes de couverture à telusmobilite.com pour plus de détails. © 2005 TELUS Mobilité.

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

15',(piscine) MARQUE Equinoxe, accessoires incl., $300, 281-1906.

1ERE-2e-3e hypothèque. Rapide. Commerciale/résidentielle. André, 790-8091. www.photoe.ca/7.htm

1 PLACE disponible 1er juillet pour poupon, garderie à $7, rue Hétu, Gatineau. Sophie, 669-1801

2 PLACES disponibles, garderie éducative privée. 246-7030.

AQUARIUM 90 gallons, hamsters et pinsons, 663-6374.

ARC Mathews Ultra II tout équipé + 2 cibles, $1,000. Gerry, 684-0359.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

BÉBÉS HÉRISSONS avec cages. 281-6281, 712-4865.

BELLE vaisselle, par morceaux ou global, 777-5889.

BUREAU pour ordinateur, en bois, tiroirs, espaces de rangement, idéal pour ordinateur, $100. Soir: 791-9793.

CHIOT labrador, pure race, 1 femelle blonde, 921-7522, 921-7822, soirée.

CHIOTS Boxer, prêts vers juil., $500, (Thurso) 819-921-5379.

DIVAN-LIT, mobilier de cuisine et mobilier de chambre. 561-4001.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GARDERIE familiale, milieu chaleureux, activités int./ext., cours RCR, 6h30 à 17h30. Ramona, 684-1141

GROUPE déjà existant depuis 4 ans (Lost Luggage) recherche bassiste chanteur expérimenté et disponible les lun. et mer. de 19h à 21h, Guy, 456-4820.

HULL, 152 boul. Riel, jeu. et ven. les 2 et 3 juin: meubles, articles de maison, plantes, etc.

SERVICE ET VENTE

JOLIES filles 18 ans + comme modèle lingerie érotique, entraînement. $$$ très payant. Ottawa 742-6505.

LES membres sont invités à l'Assemblée générale annuelle de "L'autre chez soi Inc.", le mercredi 15 juin 2005 à 17h. Pour confirmer, 685-0006.

MEUBLES pour bébé, bonne condition, 986-1198.

MINI LAVEUSE, 2 ans, blanche, bon état, $350, 595-3297.

MOBILIER de chambre, 2 commodes 2 tables de chevet, $575. 663-2436

MOBILIER de salon, couleur terre, $400, 2 tables de salon en métal noir et verre, rectangulaire, $200, une vitre pour table de cuisine, 40 X 74, neuve, $100. 243-7059

MOBILIER salon style italien, 1 causeuse, 1 divan, tables, lampe, état neuf, $1,600. 613-446-1100.

MOBILIER s./dîner, 9 morceaux, en acajou, prix à discuter. 682-5767.

MOBILIER s/manger en fer forgé et bois, très belle qualité, payé $1,000 pour $500. 281-8447.

PENTIUM 3, 1000 MHZ, 256 MO RAM, 40 GO, écran 19", clavier, souris, Windows, $250. Soir: 791-9793.

TONDEUSES Honda HRA214 et 215, pour pièces. 669-5074.

LES EXPERTS

BEAU TEMPS arrivé! Ouverture de piscine, changements de toile et enlèvement de piscines. Prix spéciaux avant 30 juin. 819-684-5143.

C.J.K.L.: peinture, bois franc et flottant, tapis, céramique, travail de qualité, estimation gratuite. 775-2784.

COUPE d'arbres, de haies et nettoyage du printemps, meilleurs prix, 745-9786.

FERAIS CÉRAMIQUE, peinture et joints. Yvon: 360-1325, 595-3151.

RÉNOVATION extérieure et plus... 669-1653 ou 923-1144.

LES EXPERTS

VOUS avez besoin d'un ou des illustrations pour affiches, dépliants ou autres? Je suis illustratrice et j'ai terminé mon Baccalauréat en design graphique à l'UQO et je me cherche des CONTRATS. Isabelle Sabourin: bebelle_sab@hotmail.com

EMPLOIS

AIDE-CUISINIER(ère) avec exp. dans déjeuners, 25h/sem., fin. de sem. Fermeture à 14h. Apportez CV au Restaurant Barbe, 122 Eddy, Hull.

★★★

AVONS BESOIN DE VENDEUR(EUSE)S ET COMMIS DE PLANCHER pour se joindre à une équipe dynamique et une entreprise très achalandée, avec salaire de base + commission. Contactez David au Méga Meuble des Promenades de l'Outaouais.

CHAUFFEUR de backhoe, min. 5 ans. d'exp. dans le pavage. Pavage Gadbois 776-5331.

CHAUFFEUR de camion classe A-Z (h/f), avec exp. Doit effectuer quelques tâches de main d'oeuvre, travail saisonnier. Legere Paving, 613-443-0751

CHAUFFEUR (h./f), classe 1 ou 3, pour camion Roll-Off. Se présenter avec C.V. au 1-418 St-Louis, Gatineau.

CHAUFFEUR (h./f.) d'autobus scolaire et voyages spéciaux, salaire de base: $15.30, les spéciaux: 30%. 770-1070

CHAUFFEUR(SE) de camion classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein, 819-281-4792 ou 819-664-9708

CHAUFFEUR(SE) de camion "Roll-Off" demandé(e), exp., idéal 30 ans +. 643-3343.

CHEVAL Blanc, 0-5 ans, déménage à Limbour, immédiatement, à $7, éducatif, repas équilibrés. 663-8299.

COMPAGNIE de construction recherche MONTEUR DE CHARPENTES (framer) avec exp. pour travailler à Ottawa. Doit avoir véhicule. 213-7769.

EMPLOIS

Urgent!

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine de la toiture recherche couvreur avec expérience. Martin, 778-6363 ou 213-4235

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Tannée de ne pas faire d'$?
(Louis) 1-877-328-6700

ENTREPRENEUR en électricité, région d'Ottawa, est à la recherche d'un(e) estimateur senior (h./f.), avec connaissances en informatique. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (613)745-3301.

GARDERIE à $7 de 0-11 mois, 6h30 à 16h30, 1er juillet, 561-6015.

GARDERIE milieu familial, jeux indicatifs, repas équilibrés, 3 places disp., coin St-René/Labrosse. 643-1684.

HÉBERGEVAC DESJARDINS
Centre d'hébergement vacances pour personnes âgées en perte d'autonomie est à la recherche d'un(e) auxiliaire familial(e) pour la période du 13 juin au 26 août 2005, ayant formation dans le domaine. Description de tâches: voir aux besoins en médicaments et matériel requis pour les soins, aider les clients à marcher, à prendre leur bain et s'occuper de leur hygiène personnelle. Horaire variable. Veuillez faire parvenir votre C.V. à Sylvain Germain par télécopieur: (819)669-9465 ou par courriel: sgermain@vl.videotron.ca

LE JARDIN DE LA CONSTRUCTION
Paysagistes demandés, avec expérience, 682-6692.

Urgent!

LIVREUR avec auto pour dépanneur, références demandées. Se présenter avec C.V. au 903 rue St-Louis.

LIVREUR(SE) POUR PIZZERIA DES HAUTES-PLAINES. 772-9999.

LOCAL à louer pour électrolyste. 777-5253.

EMPLOIS

MOTEL RESTO DU PARC à Buckingham recherche cuisinier(e) et préposé(e) aux chambres. Salaire selon exp. Se présenter au Motel, 1023 ch. Masson, demandez Patrick (281-4515).

PAVAGE & SCELLANT RÉGIONAL
En pleine expansion, recherche vendeur dynamique et sérieux pour vendre asphalte et scellant. Avec ou sans expérience, meilleure commission en ville, $700 à $1,000/sem. 213-3478.

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RECHERCHE couturier(e) pour fabrication de toiles de bateau et autreS, 775-6835

RECHERCHE préposé(e) pour soins à domicile, 12h/sem. Hélène: (819)669-3491.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR(SE)S, temps plein/partiel, 7 jours. Se présenter. 663-1266.

SERVICE de traiteur dynamique et en expansion recherche cuisinier(ère)s ou sous-chef d'exp. Salaire à la hauteur des connaissances et aptitudes, temps plein ou partiel. C.V. par fax au: 561-9176 ou par courriel: service@maisonaubrey.ca

TECHNICIEN en fertilisation de pelouse, avec permis, salaire selon exp. Contactez Danielle 665-8487.

$ $ $

URGENT besoin de 8 représentant(s) des ventes, dans le domaine de l'alimentation, clientèle établie et répétitive. Voici vos possibilités: salaire de base + commissions + location de voiture. Voiture nécessaire. Pour entrevue contactez Benoit au 1-866-640-4222.

IMMOBILIER

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS
ECONOMISEZ JUSQU'À $1,200
Habitat du lac Leamy, logement à louer à Hull, à partir de $549. 819-776-1112, www.bwalk.com

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville de Hull, condo à louer, 2 appareils, $635 non chauffé, non éclairé, stat. 778-9650.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, clim., $550, 663-2222.

1 CHAMBRE, 1er juil., dans 6 logis, logement à louer à Hull, $595, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., Mont-Bleu, buanderie. 743-7580.

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., (819)246-2265.

1 CHAMBRE, 4 appareils, entrée privée, pas d'animaux, logement à Gatineau, $495 + Hydro. 669-8893.

1 CHAMBRE, app. Radisson, 1er sept., $635, chauffé, éclairé, clim., stat. Jour: 210-2243, soir: 772-8393.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, $555, 613-286-5497.

1 CHAMBRE, Hull, 199 ch. Freeman, très propre, 775-9095 laisser message.

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, 2 appareils, stat., libre, $450. 265-7384.

1 CHAMBRE, libre maintenant, logement à louer à Hull, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $510, 111 Louis-Hébert. 777-4894.

1 CHAMBRE, logement à louer chauffé, bois franc, près musée, $665, 246-7023.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, près hôpital, stat. 776-6755.

1 CHAMBRE, Place Cartier, appareils, buandrie, non-fumeur, pas d'animaux, $575, juillet. 777-4274.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., $440. Libre. 281-3579.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., logement à louer chauffé, éclairé, Gatineau, câble, non-fumeur, stat., pas d'animaux, $535, 1er juin. 669-7266.

1 CHAMBRE, près UQO, logement à louer non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $480. (613)762-2306.

1 CHAMBRE, s/sol, Tourraine, chauffé/éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 1er juil., 2 stats., prise lav./séc., $575. 319-3498 ou 243-9694

cyberpresse.ca

Annoncez votre
VENTE DE GARAGE
dans les Petites Annonces
LeDroit
cyberpresse.ca



Courez la chance d'assister le 5 juillet à l'avant-première du spectacle de
Jean-Claude Gélinas
alias
Réjean de Terrebonne
8 juillet au 10 septembre
AUDITORIUM DU CEGEP DE L'OUTAOUAIS
ticketmaster 755-1111 www.ticketmaster.ca
Voyageur TERMINUS VOYAGEUR
238, BOUL. SAINT-JOSEPH, HULL
141, CH. DE LA SAVANE, GATINEAU



À compter du 1er juin 2005,
chaque jour de publication
de votre annonce de vente de garage
vous donne une chance de gagner.
Donc, plus vous annoncez, plus vous avez de chances.
Composez le 562-0222
pour annoncer votre vente de garage
Cet été, annoncer dans LeDroit, c'est gagnant!
3 PAIRES DE BILLETS À GAGNER CHAQUE SEMAINE!
*Le concours se termine le 26 juin pour les billets du 5 juillet 2005.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI



IMMOBILIER

1ER CHOIX, impeccable, chambre à louer tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1 et 2 CHAMBRES, face Cégep, appareils, buanderie, stat., juil. et sept. 777-6252

1 ET 2 chambres, juin-juil.-août, logement à louer à Gatineau, 2 appareils, eau chaude, cuisine/s/bains neuves, stat. 561-0132, 771-8019.

228 LE Breton, garconnière, tout incl., libre, $650. 889-0607, 843-1349

$267,900, CHELSEA, 1.5 acre, boisé, jardins, 3 chambres, 2 s/bains, planchers céramique et chêne, chauffage biénergie, clim. central, échangeur de chaleur. Acheteur potentiel sérieux seulement. 819-827-4616 ou 613-864-4616.

2 CHABMRES, Vanier, $700 + services, 1er juin, stat. 244-0444.

2 CHAMBRES, 101A boul. Lorrain, libre, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $500. 671-1241

2 CHAMBRES, 1205 Notre-Dame #17, beau grand logement, entrée privée, remise, $650, 1er août. 819-955-4144.

2 CHAMBRES, 1er juil., logement à louer à Hull, neuf, meublé, chauffé/éclairé, câble, bail 9-12 mois, 2 min. d'Ottawa, $850. 777-9697

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., logement à louer, Gatineau, poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er juin, idéal pour personnes matures, stat. 246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juin☼uil.❁oût, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 2 appareils, logement à louer à Hull, chauffé, éclairé, rénové, balcon, idéal adulte, libre, $700. 595-4850.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, logement à louer à Hull, 5 appareils, stat., remise, juin/juil., $795. 771-8019.

2 CHAMBRES, 2 stat., secteur Templeton, $630 non chauffé, non éclairé, 1er juil., 664-9519, 669-5091.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, rénové, 2 stat., $625; **3** CHAMBRES, triplex, grand, stat., $765 chauffé. 643-3075, libres, pas d'animaux.

2 CHAMBRES, $595 non chauffé, non éclairé, planchers de bois, balcon, stat., 772-1246.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, idéal 50 ans +, pres de tout, juil. 743-4819.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $650, au (819)299-2495.

2 CHAMBRES, Gatineau, $400 tout inclus, stat., 819-663-2663.

2 CHAMBRES, grand, juil., tranquille, 2 appareils, balcon, non chauffé, non éclairé, $620, 743-3190.

2 CHAMBRES, Hull, prises lav./séc., stat., 1er juil., $575. 265-7384.

2 CHAMBRES, idéal pour personne seule ou retraitée, logement à louer à Buckingham. 772-0234

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, $610, demi-s/sol. Annick: 243-7098, 833-2646.

2 CHAMBRES, logement à sous-louer, chauffé, éclairé, câble, piscine, tranquille, $651. 319-5819.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er juil., Gatineau, $595. 669-7597

2 CHAMBRES, rue des Sorbiers, appareils inclus, frais peint, possession immédiate, Royal Lepage, La Renaissance, Gérald Sauvé au 771-4180.

2 CHAMBRES, rue Gamelin, Hull, r.-de-ch., s/familiale, foyer, $750 non chauffé, non éclairé. 771-4772, soir.

2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste (Masson-Angers), eau chaude, électricité non incl., 1er juin, $550. 281-0340.

2 CHAMBRES + s/lavage, chauffé, éclairé, semi s/sol, câble, 1er juil., $610. (Masson-Angers) 281-9138, 428-1267.

2 CHAMBRES, Templeton, semi s/sol, logement à louer, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $565, libre. 745-0937.

3 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, condo à vendre, clim. central, buanderie, 5 appareils, 2 balcons, piscine intérieure, $232,000. 613-746-9953.

3 CHAMBRES, 143 rue Gratton, triplex, très grand, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., 1 stat., 1er juil. et 1er août, $720. 819-773-1613.

3 CHAMBRES, 1er août, logement à louer à Hull, $835, non chauffé/éclairé. 777-4224, 956-2492.

3 CHAMBRES, Gatineau, bas de triplex, foyer, 2 remises, aspirateur central, s/lavage, 1er août, $760. 1er mois réduit, 568-4235.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, maison-jardin 1998, garage, 1400 pi car., $185,000, 243-0587, 790-9210.

3 CHAMBRES, triplex neuf, céramique, foyer à gaz, non chauffé, ni éclairé, 1er juil., $850. 777-0115.

$700/MOIS, unifamiliale, 3 chambres, clé en main, très propre, 210-0206.

AYLMER, maison de 4 chambres, neuve, 1,800 pi car., bail au mois, $1,000. 776-0593.

BORD du Lac des Loups, 10 min. de Masham, chalet à vendre, 3 chambres, tout équipé, 1½ acre, $105,000. (613)880-1340

BOUCHETTE, tout incl., 770-5274. Bord de l'eau. www.ezoom.ca/chalet

BOWMAN, 13 ch. Larocque, chalet à vendre, bord de la Lièvre, 3 saisons, 2 chambres, $89,900. Carl, 281-0904 ou Rick, 986-1924, cell. 665-3003

CANTLEY, nouveau, 2 maisons neuves, 1,700 et 1,900 pi car., avec garage, 3 ou 4 chambres, foyer napoléon, beaucoup d'extras, 269,900. Visites libres dimanche, 116 Monet. **827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com**

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

CONDO 2 CHAMBRES, rue des Sorbiers, appareils inclus, frais peint, possession immédiate, Gérald Sauvé, 771-4180.

COOP L'ENVOL, le jeudi 2 juin de 19h à 21h, se présenter au 837 Charette.

DE MARIA, Gatineau, (chambre à louer), meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, $127,000, bungalow rénové, 568-4312, cell: 799-4477.



Gatineau, 188 De Morency, 3e étage, condo à palier de 2 chambres, foyer au bois, très propre, $119,900. Un vrai bijou! Faites une offre! Charles Azar, Royal LePage, 775-2275

GATINEAU, 3 chambres, foyer, $115,900, 669-5400.

GATINEAU, av. du Cheval Blanc, 50' large X 100' profond, arrière boisé, $26,500. 663-2728.

GATINEAU, boul. St-René E., semi-dét., 3 chambres, achat possible, 237-7614.

GATINEAU, Côte d'Azur/Mont-Luc, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, clim., garage, piscine, août, $1,550 +. 360-3276

GATINEAU, entrée privée, grande chambre à louer, face rivière. 561-4624.

HULL, 250 pi car, rue Lois, semi meublé, stat., libre, $325, 771-5643.

HULL, chambre semi-meublée à louer, câble, lav./séc., $375 et $400. Bien éclairée. France 770-7067.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, câble, s/sol, près Galeries, $360. 669-8828.

HULL, condo 2 chambres, à vendre ou à louer, près Wal-Mart, 5 appareils, très propre, tranquille, $99,000. 684-0219 (anglais).

HULL, secteur Hautes-Plaines, condo à vendre, semi-s/sol, unité de coin, 3 chambres, $119,900. 743-5926, 772-2212

HULL, Terrasses de l'Ambassade, luxueux semi-dét. donnant sur golf, 3 chambres, 5 appareils incl., 1,400 pi car., $1,300, non chauffée, non éclairée, 1er juil. (819)360-0184.

LAC Bigeleau, ch. Lac Bigeleau, Notre-Dame-du-Laus, 3 chambres, $60,000. 446-5400.

MAISON neuve, terminée à 90% avec logement parental, de 1,500 pi car. 4 chambres, 4 s/bains complètes, 10 min. de la ville, vendue telle quelle $225,000 nég. ou terminée $250,000 nég., 671-0123.

N-D-DU-LAUS, 2 chambres, sur la rivière, privé et très tranquille, poêle à bois, 1er juin, $600. (819)767-2169.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD (LAC CHAMPEAU), succession, chalet 4 saisons, au bord du lac, 4 chambres, plage de sable, foyer, meublé. $179,900, 613-764-3307 ou 819-457-9481.

TEMPLETON, bungalow high rangh à louer à Gatineau, 3 chambres, $950/mois + Hydro. Bail 1er août. (613)843-9001.

THURSO, bois franc, propre, pas d'animaux. Juil. Crédit vérifié. **235-2024**

VAL-DES-BOIS, bord du lac Vert, impeccable, $129,900. 669-5400.

VANIER, semi s/sol, appareils, 1er juil., $450 chauffé, éclairé, 749-7057.

VÉHICULES

1978 ARISTOCRATE, 18 pi, toute équipée, $2,500, 281-9281.

1978 KAWASAKI LTD, 1000 cc, roule bien + une autre pour les pièces: $1,800. 986-6935.

1979 PRO 166, bateau, 70 forces (4 temps), $16,800. 669-3050, 664-7291.

1983 CHEVROLET Caprice, $650. 777-4706.

1984 YAMAHA Virago (moto) 1000 c.c., 38,000 km, $1,800. 773-0391

1987 TOYOTA Corolla, manuelle, mécanique A1, $600. 281-0102

1988 CUTLASS Sierra, automat., bon état, $1,100 nég. 669-7957.

1990 BMW 528I, très propre, doit vendre. 568-0972.

1990 CARAVAN, $1,175 nég. 770-6047 ou 923-6047.

1990 CHEVROLET Mini Van, 308,000 km, tout équipée, fonctionne, $800, 277-1757.

1990 CIVIC SI, manuelle, propre, $1,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1990 JEEP YJ, 2.5 L., nouvelle transmission, $2,300. 685-1187

1990 TRANSPORT, 7 places, propre, $2,499. **Auto J.C Galipeau**, 669-4004.

1992 JETTA, automatique, $2,500, nég. 777-4706.

1992 MAZDA 323, 220,000 km, pas de rouille, $750. 743-9345.

1992 NINJA 750, A1, 2 casques, plus extra, $2,400. 743-9345.

1993 BUICK REGAL, équipée, V6, $2,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

1993 Buick Skylark, moteur 3.3, V6, excellent état, $1,900 nég. 243-0372.

1993 CAVALIER, état A-1, automat., 120,000 km, $1,800 nég. 568-3236

1995 DAKOTA V6 magnum, blanc, club-cab, avec cabine, 230,000 km, bon état, $4,200. 770-5220.

1995 FORD Windstar LX, A1, 250,000 km, $2,200 nég. 684-7571.

1995 NISSAN Altima, 4 portes, 5 vit., bonne condition, 149,100 km, pas de rouille, $4,900. 684-3121 ou 808-3124 (laissez mess.)

1995 SONOMA, 4 cyl., propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1995 VOYAGER, V6, automat., $2,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1996 COLEMAN (tente-roulotte), auvent, dînette, 7 places, lit King, $4,500. 745-0790.

1996 GRAND CHEROKEE, automat., $4,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1997 CARAVAN, équipée, V6, 7 places, $4,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

1997 GMC Savana, très bonne condition, $5,000, 281-1906.

1997 GOLF Volkswagen, 5 vit., très propre, $3,700 nég. (819)213-2222.

1997 JEEP TJ, manuel, 110,000 km, $8,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1997 JETTA turbo diesel, clim., pièces neuves, $6,400. 777-5150

1997 PONTIAC Grand-Am, clim., très bon état, $5,000 nég., 682-5767.

1998 ACURA 1.6 EL, noire, 5 vit., excellent état, $6,900. Jean: 281-2881

1998 BEETLE GL, automat., propre, $7,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 COROLLA, manuelle, tout équipée, démarreur à distance, 142,000 km, femme proprio, $6,000 nég., 819-743-2464.

1998 GOLF GL, manuelle, 110,000 km, $6,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 HONDA CRV, équipé., $9,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 JIMMY, automat., équipé, $5,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 SATURN SC2, manuelle, équipée, $4,595. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 SEBRING LXI, équipée, cuir, $7,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 SUNFIRE, 67,000 km, très bon état, femme proprio les 5 dernières années, $5,500. 953-2817, 281-8447

1998 SUNFIRE GT, manuelle, propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 CAVALIER, automat., clim., propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 COROLLA VE, automat., clim., $7,995. **669-3339, autovisiongm.com**

1999 SONOMA, X-CAB, clim., certifié, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 TIBURON SE, automat., équipée, $6,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 COROLLA, manuelle, 106,000 km, 4 portes, clim., vitres teintées, antirouille annuel, 8 pneus sur jantes, $9,500. Guy: 456-3866 ou 962-2553.

2000 ECHO, automat., financ., $8,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 F-150, automat., clim., certifié, $10,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 FOCUS SE Sport, $7,999. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2000 KIA SEPHIA, automat., 100,000 km, $4,395. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 ROULOTTE Hybride Prowler, ultra-lite, 21 pi, 7 places, 4 roues, aluminium/fibre de verre, achetée en 2001. 2,980 lb, peut-être remorquée par une van avec V6, clim., AM/FM/cassette, chauffage central, toilette, lavabo, baignoire/douche, puits de lumière/douche, réfrig., micro-ondes, reservoir d'eau potable 30 gal., auvent, parfait état, avec ou sans lot au Lac d'Argile, $12,500. 246-7848.

2001 BUICK Century, bas km, $10,680. **669-3339, autovisiongm.com**

2001 CARAVAN, bas km, $11,295. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 ELANTRA VE, équipée, $8,499. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2001 GR VITARA, bas km, $14,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 KIA Rio, 5 vit., 58,000 km, $4,999. **www.Autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2001 PROTEGÉ SE, 66,000 km, $8,699. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2001 RANGER EDGE, X-CAB., manuel, $12,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 SATURN SC1, 3 portes, financ., $5,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 SATURN SCI, automat., clim., $7,999. **Auto J.C. Galipeau**, 669-4004.

2001 SILVERADO, 90,000 km, financ., $12,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 SUNFIRE, 4 portes, 70,000 km, $6,295. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 SUZUKI GSXR1000, très bon état, faut voir! 818-0729.

2002 ACCENT GS, 39,000 km, $6,899. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2002 BMW, 540 I, cuir, toit ouvrant, 65,000 km, garantie, 663-1884.

2002 EXPLORER Sport track, équipé, $20,995 **denisauto.ca 643-5262**

2002 FOCUS SE, familial, automat., $10,995. **669-3339, autovisiongm.com**

2002 HARLEY Davidson "Fatboy", garantie prolongée 5 ans, $10,000 d'options, $23,499. 775-7847.

2002 HONDA Shadow, 12,000 km, excellent état, $6,900. 921-9968

2002 MONTANA, équipée, 5 portes, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 PROTÉGÉ 5, bas km, $14,980. **669-3339, autovisiongm.com**

2002 PROTÉGÉE LX, automat., clim., $10,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 RAM 1500, boite, $16,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2002 SENTRA XE, clim., 5 vit., $8,499. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2002 SUNFIRE, manuelle, 4 portes, bas km, $6,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 TOYOTA Sienna, tout équipée, 7 places, $19,500 ou reprise de contrat location, 12 mois: $486.70. 819-921-3524.

2002 WINDSTAR, équipée, 5 portes, $11,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 XL7, 5 places, $16,450. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2003 DAKOTA King Cab, $17,499. **www.autojcgalipeau.com,** 669-4004.

2003 GRAND AM GT, blanche, transfert de location. 770-6425.

2003 HONDA Civic, BXG, 5 vit., spéciale édition, clim., roues, aileron, comme neuve, femme proprio, $15,900, au 281-7880.

2003 MALIBU V6, 4 portes, 39,000 km, balance location de 21 mois, $319. 568-3051.

2003 MUSTANG GT convertible, 100e anniversaire, 7,000 km, 663-1884.

2004 CAVALIER, automat., clim., $11,460. **669-3339, autovisiongm.com**

2004 MOTOCROSS 450/4 temps, très propre, très peu servie, $6,000. 955-7981.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

ATTACHE remorque ($100) et BRASSIERE ($50) pour Buick Century et Régal, 2000 à 2004. 684-0359

AU LAC D'ARGILE, ROULOTTE 29' RALLONGE DE 10'x22', REMISE. 568-3406.

BATEAU, 12 pi. avec moteur Mercury 7.5HP. 663-0027.

BATEAU 12 pi, style Tapette, 25 forces Mercury, avec remorque, $900. 712-4054.

CHALOUPE 12 pi aluminium, avec moteur Honda 5 forces, 4 temps, parfait état, $1,100 nég. 455-2708.

MARINER 8 forces, démarre et fonctionne, vendu tel quel. $250. (819)455-2625.

PRINCECRAFT 24', moteur Evenrude 90 forces, avec remorque, $14,500, 246-0552.

TRACTEUR 4X4, Cubota 1992, B1550, chargeuse + remorque dompeuse hydraulique, "back blade", $8,500. 986-6935.

DIVERS

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472



103 ACTIVITÉS DIVERSES

LES membres sont invités à l'Assemblée générale annuelle de "L'autre chez soi Inc.", le mercredi 15 juin 2005 à 17h. Pour confirmer, 685-0006.

SALON DE LA CARTE SPORTIVE ET DE LA BANDE DESSINÉE
le dimanche 5 juin
"Ottawa Civic Center"
10h à 17h
Entrée gratuite
Inf.: (613)823-1837

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, Alexandre, Hôtel Clarion, 923-3015.

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

120 AMEUBLEMENT

10,000 ARTICLES et +, meubles usagés d'office + électroniques, 275 Notre-Dame, Gatineau. 777-8744.

★ **1000 ARTICLES** ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + lits + futon. **243-4474**

1 LIT Queen, état neuf, 3 lits doubles. 772-8216.

2 ENSEMBLES de cuisines, en bois, unité murale en bois avec table, foyer au gaz. 827-4743.

120 AMEUBLEMENT

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

CABINET pour 8 carabines avec vitres, en érable; meubles usagés; orgue Ace Tone. 827-2017

DÉMÉNAGEMENT: poêle, lav./séc., micro-ondes, lit simple, etc. Rachel: 669-7879 entre 9h et 21h.

DIVAN-LIT, mobilier de cuisine et mobilier de chambre. 561-4001.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MEUBLES, $100 et moins nég. urgent, déménagement, meuble d'ordinateur et chaise, classeur, commode, ensemble cuisine, etc. 776-9811.

MEUBLES pour bébé, bonne condition, 986-1198.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de chambre, 2 commodes 2 tables de chevet, $575. 663-2436

MOBILIER de chambre: commode avec miroir, armoire, 2 tables de chevet, $500, au 360-8882.

MOBILIER de chambre complet, style canadien, $1,500 nég. 246-2593.

MOBILIER de salon, couleurs terre, $400, 2 tables de salon en métal noir et verre, rectangulaire, $200, une vitre pour table de cuisine, 40 X 74, neuve, $100. 243-7059

MOBILIER salon style italien, 1 causeuse, 1 divan, tables, lampe, état neuf, $1,600. 613-446-1100.

MOBILIER s/manger en fer forgé et bois, très belle qualité, payé $1,000 pour $500. 281-8447.

122 ANTIQUITÉS

MOBILIER s./dîner, 9 morceaux, en acajou, prix à discuter. 682-5767.

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS
USAGÉS, REMIS À NEUF,
AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CONGÉLATEUR 9 pi. cu., fonctionne très bien, $100. 243-6151.

LAVEUSE et sécheuse de marque Inglis, $150 l'ensemble, 246-9087.

LAVEUSE et sécheuse en superbe condition, $250. 246-8356. 243-4352

LAVEUSE GE, comme neuve, livraison disponible, $200, 281-5836.

LAV./SÉC. Whirlpool, haute capacité, 5 mois d'usage, $900, 561-5496.

MINI LAVEUSE, 2 ans, blanche, bon état, $350, 595-3297.

POÊLE, réfrig., blancs, $175 nég. 923-5407.

POÊLE, réfrig., blancs, très bon état, $250 la paire. 923-1739, 643-4103.

POÊLE, réfrig., lav./séc., livraison possible. 685-3373, 743-6685.

RÉFRIG., 21 pied cube, poêle, $250. 281-6586.

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

132 ORDINATEURS

1783 ST-LOUIS, vente et service, service à domicile, pcplanete.ca, ordi neufs à partir de $390. 568-2222

* 1 INGÉNIEUR retraité construit ordinateur selon vos besoins/budget: réparation, réseau, antivirus, meilleur prix/qualité, aucun intermédiaire. Conseils Tél. Michel:643-4845.

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs. Réponse rapide et efficace. 955-2756.

BUREAU pour ordinateur, en bois, tiroirs, espaces de rangement, $100. Soir: 791-9793.

HEWLETT Packard Designer Jet 500 Plotter couleur, $2,400. 669-4522.

PENTIUM 3, 1000 MHZ, 256 MO RAM, 40 GO, écran 19", clavier, souris, Windows, $250. Soir: 791-9793.

PENTIUM 3: $220. 1000 MHZ, Windows, Office 2000, écran 17", internet complet, particulier. 613-321-1115,

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

VENTE LIQUIDATION INTEL PIII 1000, 20 GB, system, $189. PIII 667, $119. Écran 17po, $59. Portable PIII 750, $489. (613)255-1653.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments, micros, ampli, pédale, acc., (819)669-9232

BATTERIE électronique Roland V-drum complète, TD-8, $2,500. Guillaume, 819-684-9927

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

DISCO-MOBILE "PARTY CLUB", tout sans extras, 682-5830.

134 MUSIQUE

GROUPE déjà existant depuis 4 ans (Lost Luggage) recherche bassiste chanteur expérimenté et disponible les lun. et mer. de 19h à 21h, Guy, 456-4820.

PIANO centenaire de marque Haynes (New York). Touche en ivoire, 5 pi, banc incl. Une aubaine! $1,500 nég. Dan: 613-355-7222 ou Geneviève: 819-684-2302.

PIANO d'appartement, Baldwin, 1982, $2,700. 776-4080.

PIANO d'appartement Young Chang, ivoire poli, état neuf, $1,750, après 16h. 246-3317.

136 BICYCLETTES

VÉLO PRO
Nous achetons, échangeons, vendons vélos neufs et usagés, temps limité. Réparation de vélo, $19.99. SPÉCIAL: 2 pneus pour $30. 95-A boul. Gréber, au 246-8356.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

RÉPARATION de tondeuses et petits moteurs, estimation gratuite, 561-2179.

142 MATÉRIAUX

15,000 Pl. de cèdre de qualité, de madrier, 2X4, 2X6, 2X8, 8 et 10 pi de long; 4X4, 5X5, 6X6, 8 et 10 pi de long; planches: 1X4, 1X5, 1X6 de 8 et 10 pi de long. Aussi poteaux en cèdre pour clôtures. (819)449-5183.

FENÊTRES et portes. Aubaine! Nég. 246-2291.

142 MATÉRIAUX

LOTS de vitres de portes patio, avec cadrage en PVC, Thermo, pour véranda ou serre, $30/ch. 771-8458.

144 OUTILLAGE

SCIE RADIALE Craftsman neuve, professionnelle, $950. 771-9442

152 DIVERS À VENDRE

$1 à $3, PLANTES VIVACES, sur rendez-vous. 669-2870.

★★★

ADULTES XXX, VHS, 3/$20, DVD XXX: 2/$30. **MUSICA MONETTE - 663-9999**

AQUARIUM 90 gallons, hamsters et pinsons, 663-6374.

À VENDRE: cèdre local pour quai, patio et table; bois V. 819-767-2044.

BELLE vaisselle, par morceaux ou global, 777-5889.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CHAISE de coiffure avec pompe, bon état, $200 nég., 776-3528, 568-0037.

COMPOST DE fumier de poulet en vrac, inodore, 24-12-12 (NPK), chargeons votre remorque au tracteur, $20/"bucket", 883 rang 6, Val-des-Monts, face golf sorcier, 643-4363 ou 457-2828, appelez avant.

ENSEMBLE de golf Wilson, 3 ans d'usage. Aussi, lav./séc., poêle, réfrig., $100 chaque article. 921-2225.

ENSEMBLE patio et lav./séc. 663-1297, 613-868-2272.

Votre HOROSCOPE

Le mardi 31 mai 2005

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Vous êtes en mesure d'améliorer votre situation, mais un compromis s'avère nécessaire. Négociez habilement, sans faire de concessions excessives. Votre discipline et vos efforts en vue de vous améliorer rapporteront des résultats plus que satisfaisants, mais ils ne seront pas instantanés. Maintenez votre bonne volonté et misez sur l'assiduité.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Il est impossible de maîtriser parfaitement une aptitude sans jamais l'avoir pratiquée. Ceci dit, Mercure et Vénus en Gémeaux exercent une influence favorable sur votre bonne volonté et vous serez capable de persévérer et d'exceller si vous travaillez dans ce sens. Vous pouvez même amener deux personnes qui ne s'entendent pas à dialoguer ou à négocier.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

La conjonction de la Lune avec Mars en Poissons peut aujourd'hui vous offrir une certaine effervescence. Vos contacts se multiplieront et certains d'entre eux seront susceptibles de présenter des opportunités intéressantes. Une réunion peut marquer le commencement d'une union ou d'un partenariat. C'est aussi le temps de réessayer une tentative qui avait échoué...

bélier
du 21 mars au 20 avril

L'humilité ne consiste pas uniquement à admettre ses défauts, mais aussi à reconnaître ses qualités. Vous pouvez recevoir de nombreux compliments aujourd'hui, ce qui risque même de devenir gênant, notamment lorsque ceux-ci sont formulés publiquement. Mais chassez toute fausse modestie et sachez les accepter en disant simplement 'merci'.

taureau
du 21 avril au 20 mai

La configuration planétaire devrait vous offrir un climat favorable. Un changement de routine peut s'avérer particulièrement bénéfique aujourd'hui. Des événements heureux découleront d'activités que vous n'avez pas l'habitude de pratiquer. Votre soutien sera indispensable à autrui; ce n'est pas le moment de vous éloigner d'une personne qui semble traverser une épreuve...

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Des conflits territoriaux sont susceptibles de survenir maintenant que la Lune et Mars sont conjoints au carré de votre Signe, en Poissons. Il serait donc prudent de ne pas empiéter sur les plates-bandes d'autrui aujourd'hui. Inversement, si vous avez l'impression de vous faire envahir par quelqu'un, vous devriez lui en faire part calmement le plus tôt possible.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Les aspects planétaires vous suggèrent de mettre de l'ordre dans vos documents et dans vos affaires financières. Il est maintenant possible de maximiser vos profits et de rentabiliser un projet déficitaire. Préparez le terrain pour saisir les opportunités avantageuses qui peuvent s'offrir à vous. Une nouvelle association profitable pourrait également se concrétiser.

lion
du 23 juillet au 23 août

Une nouvelle rencontre risque de vous stimuler aujourd'hui. Toutefois, évitez de divulguer trop d'informations personnelles dès les premiers entretiens. Non pas parce qu'il est contre-indiqué de faire confiance à cette personne, mais parce qu'il vaut mieux ne pas se dévoiler trop rapidement. Il n'y a aucun mal à conserver certains petits secrets.

vierge
du 24 août au 22 sept.

Le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, les Poissons, peut aujourd'hui vous accorder une certaine chance. D'une pierre deux coups, quelqu'un peut régler votre problème tout en allant résoudre le sien. Par ailleurs, un conseil provenant d'une personne qui vous connaît bien peut s'avérer bien plus profitable que vous ne le croyiez. Pensez-y bien.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Un petit problème de santé d'origine psychosomatique disparaîtra dès que vous vous libérerez d'un poids que vous traînez. La parole peut s'avérer extrêmement libératrice. Vous n'avez rien à craindre étant donné que les aspects planétaires actuels exercent plutôt une influence harmonieuse sur vos relations affectives et sur vos rapports interpersonnels.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Nous avons suffisamment de craintes sans adopter celles d'autrui. Ne permettez pas aux autres de vous communiquer leurs doutes et leurs peurs. Fiez-vous à votre intuition pour déterminer ce qui est convenable pour vous. Les bonnes surprises ne sont pas forcément trop belles pour être vraies. Acceptez donc sans gêne les bonnes choses que l'on vous offre.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

La rencontre de la Lune et de Mars en Poissons peut avoir un effet désorganisant pour le Sagittaire, ou vous donner l'impression de manquer de motivation. Si vous faites face à un manque d'inspiration, c'est le moment de vous ressourcer et d'alimenter votre imagination. Les loisirs culturels de toutes sortes seront parfaitement indiqués pour vous recharger.

1.800.267.9555 LES EXPERTS RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, nettoyage du printemps, tonte de pelouse, pavé uni, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

BIDOU ATOUT, spécialiste en patio, 12X16 pour $2,000, bois traité, vissé, tourbe $3/verge installation incl. Dr. de maison 328-4492.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CÈDRES POUR HAIE, vente/installation avec garantie, 664-9721.

COUPE d'arbres, de haies et nettoyage du printemps, meilleurs prix, 745-9786.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 772-1333.

ENTRETIEN Extérieur HD, service de paysagiste général: tonte de gazon, pavé uni, excavation, (gouttières), etc... 743-4749.

ENTRETIEN M.L.J.
Édifices commerciaux, int./ext., bureau, pose/coupe pelouse et cèdres, stat., 5 ans d'exp. (819)790-9620.

EXCAVATION ÉRIC
excavation - terrassement - réparation de fissures et drains français - pavé uni - etc. 923-9891 ou 281-9891.

LE JARDINIER ÉCOLO
Optez pour du long terme. Nouvelle pelouse, fertilisation, réparation, aération, vers blancs. 665-5263.

PAYSAGEMENT GATINEAU Québec, à prix modique, taille de cèdres, émondage, abattage, pavé uni, pose de tourbe, etc., 568-0014, 665-8174.

PAYSAGISTE CHARETTE, excavation, pose de dalles patio, murs de soutien. Tourbes, semences, engrais, extermination de vers blancs, perce-oreilles, fourmis, etc. Taille de haie de cèdre, coupe d'arbres, immondage et beaucoup +, réparation de terrain. 790-8898.

PAYSAGISTE JP, entretien, tonte, nettoyage etc., pag: 613-760-7755, cell: 819-743-3554.

POSE et coupe pelouse et haie, bon prix, 743-7876.

RÉNOVATION extérieure et plus... 669-1653 ou 923-1144.

TONTE haies et de pelouses, 30 ans d'exp. Bon prix. Estimation gratuite. Pierre, 663-0749, pag.: 594-9721.

245 ARBRES

10 ANS D'EXP., Legault et Fils
Déboisement de terrain, taille haie, émondage, abattage, clôture de bois, pavé uni, assurances, 775-0797.

ÉMONDAGE S.P
Spécialistes en abattage et émondage, enlèvement de souches et de branches. Bon prix. **643-2555.**

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

BEAULIEU DESIGN, PLANS DE MAISON ET ADDITIONS. 684-8712 ou 594-6899

VOUS avez besoin d'un ou des illustrations pour affiches, dépliants ou autres? Je suis illustratrice et j'ai terminé mon Baccalauréat en design graphique à l'UQO et je me cherche des CONTRATS. Isabelle Sabourin: bebelle_sab@hotmail.com

248 AUTOMOBILES

VIDA AUTO ENR., Remplacement de vitres d'autos et camions, installation démarreurs à distance, service mobile, garantie, 15 ans d'expérience. 819-923-AUTO (2886).

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIR SOLUTIONS
air climatisé cental, à partir de $1,500. 613-255-0443.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
chauffage, électricité, climatisation
Évaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité"
Ventilation-Chauffage André Bernard
Fournaise, foyer, échangeur d'air ...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

M. CHAUFFE-EAU
Problème d'eau chaude, consultez spécialiste, 778-7695, 790-8945.

253 COMPTABILITÉ

TENUE de livres. 25 Ans d'exp. Service rapide. Cell.: (819)661-7330.

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION de decks, etc.
Guy: 778-8034

EXPERTS en rénovation, portes et fenêtres, agrandissement, plâtre et peinture, patio, s/bain, etc. RBQ 8300-9902. Gilles au 773-0246.

GESTION de projet pour autoconstructeur. 819-955-7183.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

819-663-0038, location de remorques fermées, 7'X20'. livré chez vous!

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★
DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
local et longue distance
INTERAC/VISA/MC - 669-3663

★ Déménagement Maximum ★
777-6683, 777-MOVE

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

684-6252
Homme à tout faire, $15/h

★★★
EMAIL-PRO +
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

PETITES RÉNOVATIONS de tous genres et entretien. Guy 775-1082.

SERVICES M.A.G., 319-0504
Travaux généraux, cabanons.

266 ÉBÉNISTERIE

ÉBÉNISTE, fabricant fe meubles sur mesure, bois massif, cours privés, projet de votre choix, Robin **281-7083**

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

RAY'S ELECTRIC
Licencié, 20 ans d'exp., assuré, résidentiel ou commercial, 558-4379.

277 IMPÔTS

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

283 MAÇONNERIE

★★★
ART MAÇONNERIE M.B. INC.
Brique, pierre, blocs, "sand finish"
Neuf ou réparations. Travail garanti.
Estimation gratuite. R.B.Q.
Michel 773-7461. Au plaisir.

DUBOIS MAÇONNERIE
Estimation gratuite, réparation cheminées, installation briques, façade. Mario 827-3833 ou (613)769-3303

FINITION de béton, crépi (sand finish), plancher de béton, répare balcon. Licence RBQ. Yannick 665-4990

RÉPARATION de cheminée et maçonnerie de tout genre, pose de briques. Estimation gratuite. 712-2199.

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et de blocs de ciment. 827-3273, 664-1849.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/bain, deck, clôture, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ 8291701458.** 661-0678, 661-0679

★★★
100% GARANTI, RÉNOVATIONS, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. **568-7738.** RBQ-APCHQ

#1 DE LA RÉNOVATION EN OUTAOUAIS
M.L.P. Construction. RBQ et APCHQ 328-2016, 643-6659

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

!!!!AVANT D'APPELER UN CONTRACTEUR, APPELEZ-NOUS!
Inspection préventive avec rapport à partir de $99, et aussi conseils en rénovation de bâtiments résidentiels. M.B Solutions immobilières plus, 743-4530.

BÉTON ET TOITURES
Empereur Construction, 775-8183

CONSULTATION RÉNOVATECH, rénovation de A à Z, armoires de cuisine, s/bain, s/sol, patio, revêtement de sol, finition, assurance, RBQ: 8317-1421. RÉALISEZ VOS RÊVES! 213-0597.

★★★
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Portes et fenêtres, revêtement ext., patio, s/sol, rallonge, membre APCHQ/RBQ, Michel, 661-2257

FERAIS CÉRAMIQUE, peinture et joints. Yvon: 360-1325, 595-3151.

FERAIS travaux de rénovations int., Benoit, 299-3144.

int. ou ext., majeurs ou mineur
665-9847

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

L'EXPERT de la FISSURE et plus
Imperméabilisation et réparation de fondation, Steve, 360-2801.

PETITS travaux: finition s/sol, balcon et autres. 30 ans. d'exp. 712-4607.

★★★
PLANCHER BOIS FRANC M. CANTIN
Sablage, finition, teinture, produit non-toxique, travaux garantis, 20 ans d'exp., 568-5342.

RÉNOVATION int./ext., planchers flottant $1,25/pi. car., céramique, patio. Alain, 15 ans d'exp. 328-5248.

RÉPARATIONS DE tout genre. Estimation gratuite. 797-6484, 664-6563.

REVÊTEMENT ext., vinyle, aluminium, canexel. 743-3946.

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 le pi car., pose bois franc et laminé: $0.99 pi car., pose céramique: $1.99 pi car., réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence menuisier. Marcel, 819-712-2636

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★
**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

CHARPENTIER/MENUISIER, 35 ans d'exp., construirais clôtures et balcons en bois. 360-2287.

FINITION INT., "gypse, moulure, portes et fenêtres", sous-sol, "même après sinistre", RBQ et QPCHQ, 743-2001, 664-5567.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

ENTRETIEN Ménager J. Morin, 10 ans d'expérience, ménage régulier et printemps, éval. gratuite, 446-7006.

FERAIS entretien chez vous. Expérience, références. 772-2605

FERAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et environs. Manon au 669-1749, 664-1709

MADAME FAIT TOUT
entreprise à la recherche de clients. Service d'entretien ménager professionnel et personnalisé. Pour estimation gratuite, 643-5292.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel et commercial, environ $45. Any au 665-9190

NETTOYAGE de tapis professionnel. Très bon prix et service. 665-8688.

NETTOYAGE de vitres, int. et ext., et murs, bienvenue aux personnes âgées, bon prix, 819-643-4427.

PAS LE temps pour vous!
Je ferais votre ménage. 643-5696.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins.
Sonia, 663-6008.

SERVICE ménager MILA. Ménage de printemps, bon prix. Inf.: Aline, 246-3877, Michelle, 669-3923.

288 PAVAGE

ENVIROSEALS, scellement d'asphalte caoutchouté, scellant, interloque, briques, ciment, lavage sous pression eau chaude mobile, R.B.Q. **775-3777.**

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. (819)772-1333.

SCELLANT BC, scellant/réparations d'asphalte, fissure chaude. Tél.: **790-8648,** No RBQ: 8289/7422/47.

SCELLANT PLUS
Spécialiste du scellant d'asphalte appliqué au rouleau, protection optimales. 643-1596, pag.: 772-5814

289 PISCINES

BEAU TEMPS arrivé! Ouverture de piscine, changements de toile, installation complète. Prix spéciaux avant 30 juin. 819-684-5143.

CHAUFFE piscine, ensemble creusée, neuf, prix du gros, à partir de $5,000. 613-255-0443

ENTRETIEN complet de piscines, test d'eau et autres, G. Bouchard, 819-663-9833, 360-4788, 639-0570.

HORS-TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 18 d'exp., Hotte, 281-0026

PISCINES 0'Claire, 665-0036, 779-3949
Ouverture, réparations et entretien.

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

RÉPARATIONS de piscines creusées et hors-terre. 213-2047.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

360-1497. FERAIT peinture int. et ext. A bon prix. Estimation gratuite. Jean.

C.J.K.L.: peinture, bois franc et flottant, tapis, céramique, travail de qualité, estimation gratuite. 775-2784.

CRÊTE peinture spécialiste des couleurs, Estimation gratuite. 319-1889.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, RÉNOVATION (819)328-4669, (819)243-0877

LES PEINTURES R. LANDRY INC.
(R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

PEINTRE professionnel, résidentiel et commercial. Marc, cell. 360-1315.

PEINTURE, INT., 15% MOINS CHER
Frédéric/Dominic: 360-0184.

★★★
PRO Peintre Arc-en-Ciel. Spécialeiste résidentiel, avec décoratrice int. Estimation gratuite. Charles **665-5516.**

PRO PEINTRE, papier peint, vinyle, estimation gratuite, Michel: 923-0981.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

291 PLOMBERIE

1er avec SERVICE PLOMBERIE SYLVAIN
Nettoyage d'égouts, 328-3670 cell

FAITES votre plomberie résidentielle vous-même avec les conseils d'un expert, 45 ans d'exp. (819)983-6364.

PLOMBERIE DX INC.
Réparation/rénovation, construction neuve, 819-921-5991.

294 REMBOURRAGE

REMBOURRAGE D.L. estimation sur place. (819) 743-0992, 983-6199.

295 RÉNOVATIONS

★★★
ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

CALFEUTRAGE et corniche aluminium, prix abordable. 661-3421.

COFFRAGE - FONDATION
(819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

EXTRA RÉNOVATION
Rénovations de tout genre, satisfaction garantie, 684-3669, 918-1305.

FINITION de s/sol, rénovation, charpentes, gypse, joints, deck. RBQ. Estimation gratuite. 664-1127.

FINITION et rénovation en tout genre. Pour estimation: Alain 978-9999.

FINITION, rénovation, portes, fenêtres, moulures, s/sol. Estimation gratuite. Marc, cell. 213-1412.

FRAMETECH
Charpente (framing), rénovations générales, additions. Membre APCHQ et RBQ. Gérald 213-1702.

RÉNOVATION et constr. de chalets, 30 ans d'exp. Richard (819)767-2549

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ans exp., bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447.**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. 986-6451, 213-6451

302 SOUDURE

SOUDURE générale, réparation et fabrication de petites et grosses remorques. 15 ans d'expérience en machinerie lourde. 776-4583.

309 TRADUCTION

SERVICE de traduction français et anglais, tarif raisonnable. Bimini 613-331-1481 ou bcolt@cogeco.ca

Cyberpresse
ouvrez une fenêtre sur...
cyberpresse.ca / monde
cyberpresse.ca
262

152 DIVERS À VENDRE

ENSEMBLE salle à dîner, 8 chaises et meuble de télévision, bourgogne, après 17h30, 679-4211.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

HORLOGE octogonale, patins à roues alignées (7), vélo 18 vit. FSX249, équipement de balle molle (homme), ensemble de golf (11 bâtons), système de son Sony (3 DC/2 cassette/AM-FM). 792-3757.

JONSERED 535, $325, Weed eater, $60, Jeep d'enfant, $50. 827-4184.

★★★

KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: $69.99. Plus de 20,000 titres karaoke en inventaire. **663-9999.**

LAVE-VAISSELLE mobile, très peu d'usure, $300. 243-0911.

MACHINE de bronzage avec facial, $1,500. Martin: 213-1518.

MACHINE pour pose d'ongles. 243-0476, 918-1474.

MÉLANGEUR, malaxeur, extracteur de jus Vita-Mix Super 5000 avec livres de recettes, presque neuf, valeur $700 pour $350. 561-4315.

MEUBLES et articles de tout genre pour bébé et maison. 777-1821.

PISCINE hors terre 27 pi., ovale, aluminium, $1,200. Aussi, auvent pour tente-roulotte, $350. 643-6473.

PLANCHER de bois franc verni, $2 à $4/pi car. 770-5081, 266-9291.

POÊLE à l'huile et réservoir, 6 ans d'usage, valeur de $450, prix: $350 nég., 281-3774.

QUADRIPORTEUR triporteur combiné pour personne à mobilité réduite, aussi chaise roulante électrique, très propre. 771-4183.

ROBE de bal ou pour mariage, bleu marine, bustier, ligne A, grandeur 18. 281-7297, 921-6624.

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, $9,100, à vendre pour $5,500. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898 WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard en ardoise, très bon état, $750. 827-8072.

TABLE de billard en bois massif, avec acc., ardoise encadrée 1 po, $4,800, $2,300. 613-291-9009.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 276-7504

TONDEUSES Honda HRA214 et 215, pour pièces. 669-5074.

TRIPORTEUR, très propre, pour personne à mobilité réduite, $1,500. 281-1891.

156 DIVERS DEMANDÉS

REMPLISSAGE demandé à Cantley. 223-5640.

162 PISCINES

15', marque Equinoxe, accessoires incl., $300, 281-1906.

PISCINE 21", résine de synthèse, 4 ans, excellent état, soir: 663-2474.

PISCINE hors terre 27 pi, tout équipée, $1,200 nég. 819-827-3277.

164 CAMPING

BOWMAN, Camping Lac Escalier, terrains à louer avec ou sans service, jour, sem., mois, saison. Plage, très bon pour la pêche, activités, aussi chalet à louer, peut coucher 6 à 8 personnes. 561-0603 ou 454-2179.

CAMPING BARBE. Lac Perreault, sites à louer saison/mois/sem., pas d'animaux. (819)463-3494

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

1978 MOTEUR Johnson 6 forces, en bon état, hélice et réservoir neufs, $300, 243-3548.

ARC Mathews Ultra II tout équipé + 2 cibles, $1,000. Gerry, 684-0359.

CHARIOT électronique de golf, neuf, $325. 243-7355.

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

KAYAK double, $700, jument pour équitation, $4000. 771-4985.

S.O.S.
ATTENTION CHASSEURS
Appâts naturels pour orignaux. Réservez tôt! 770-0111, 210-9292.

174 ANIMAUX

ADORABLES schnauzer nains, vaccinés, vermifugés, toilettés; aussi bichon maltais disponibles, 7 sem. 1 an de garantie. 819-766-2565.

ADORABLES schnauzers nains, mâles et femelles, vaccinés, queues et ergots coupés, $400, garantie santé. 568-0546.

ADORABLE VENTE DE CHIOTS
Le plus grand choix en région et la meilleure garantie
the4paws.com
819-595-0393, 139 rue Lois (Hull)

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

174 ANIMAUX

BÉBÉS HÉRISSONS avec cages. 281-6281, 712-4865.

BOSTON Terrier et Boxer, prêts mi-juin, $625. Lori au 819-684-7304

CHATONS tendres et enjoués, $20 ch. 671-0882.

CHIOT boxer mâle, 3 1/2 mois, $350. 246-1562.

CHIOT labrador, pure race, 1 femelle blonde, 921-7522, 921-7822, soirée.

CHIOTS Border-Collie, enregistrés et vaccinés, après 18h 983-2173.

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS Boxer, prêts vers juil., $500, (Thurso) 819-921-5379.

CHIOTS teckel, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans.
SALON JOLI TOUTOU, 786 rue Main. 663-7222.

CHIOTS Yorkshire terrier, mâle. 776-0463.

DOBERMAN mâle king, noir, 1 an, 80 lb, vacciné sept. 2004, $400. Elevé à la campagne. (819)767-2709.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

GRAND danois femelle, 5 mois, affectueuse et propre, $500. 986-9099.

PERSAN mâle gris argenté, pas opéré, 1 1/2 ans, meilleur offre. 595-9489.

POULIN ARABE PAINT enr., 2 ans, docile, poney miniature. 767-2074.

SCHNAUZER, caniche, yorkshire, teckel, shih-tzu, chihuahua 281-1007

SHITZUS de 6 sem., $250. 986-9265.

YORKSHIRES, maltais, shih-tzu, élevage maison, 775-3610.
www.yorkshires.ca

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS informatiques de base, 9 élèves par classe, soir et jour, Windows, internet, Microsoft 0ssice, renseignement et inscription: 819-319-6119

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

MINCE ET sexy, maigrir 10 à 30 pouces, en 1 heure, sans pilule, exercice et diète, 100% naturel, 243-1048.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

TAPIS roulant, modèle Precor M9.10, très peu utilisé, excellente qualité, $500, 743-8333.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS FRANC en longueur. Aussi érable. Aucun fendage requis. Bois d'allumage. 819-923-9663.

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

1 FAUTEUIL roulant Invacare Arrow Storm, rouge, électrique, excellent état, $2,895, 281-1275.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

25 ENSEMBLES d'échafauds avec croix. 18 ensembles d'échafaud avec "pompe Jack" et croix. 140 2x10 12 pi, 3 malaxeurs à ciment. 819-665-6688.

ÉQUIPEMENT bar laitier à vendre, meilleure offre. 771-0028.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE-2e-3e hypothèque. Rapide. Commerciale/résidentielle. André, 790-8091. www.photoe.ca/7.htm

1re et 2e hypothèque, réponse rapide. 568-8815.

Argent en 1h
Si votre voiture est payée
À partir de $300
Continuez à utiliser votre voiture
Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée? Voilà la solution, 747-7373

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

PRÊTEUR PRIVÉ, 1re-2e hypothèque, rapide, 747-7373.

PRÊTEURS privés, hyp. et marges de crédit. Rapide. 483-9800.

RÉPONSE 24H
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
1re, 2e, 3e hypothèque
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
558-7669

314 EMPLOIS DEMANDÉS

HOMME à tout faire et +. Je peux même aller acheter les matériaux avec vous. Rénovations en tout genre, s/bains, céramique, flottant, portes, fenêtres, patio et autre, 20 ans d'exp., prix raisonnable. Estimation gratuite. Robert: 819-643-1364.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

AVIS DE RECHERCHE
coiffeur(euse)s passionnées, pour faire partie d'une équipe de coiffeurs Redken, aussi manicuriste et pédicuriste. Personne d'expérience. Pour entrevue demandez Gilles Perry Brunet au 661-1552 ou 777-9922.

COIFFEUR(EUSE) avec exp., secteur Mont-Bleu, Hull. 243-1158

COIFFEUR(EUSE) et technicienne en pose d'ongles avec clientèle, nouveau salon bien situé, avec équipe dynamique. Karoline 669-7605.

COIFFEUR(SE) dynamique, avec exp. Tu recherches un endroit agréable pour travailler? Salon achalandé à Gatineau. Ginette au 561-1212.

JOIGNEZ-VOUS à une équipe dynamique: coiffeur(se)s demandé(e)s, avec expérience. 772-7770.

L'ÉQUIPE Barbibelle est à la recherche de stylistes avant-gardistes avec expérience. 775-5000.

LOCAL à louer pour électrolyste. 777-5253.

OBSCO OTTAWA
REPRÉSENTANT(E) des ventes, clientèle établie, domaine de la coiffure et de l'esthétique. Bilinguisme exigé. Télécopier C.V. au 568-7556; courriel:josee.ma@videotron.ca

RECHERCHE BARBIER, Line, 663-4443.

RECHERCHE coiffeur(se) avec expérience. 243-5080, 827-0248.

RECHERCHE coiffeur(se) avec exp., 663-2100.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHERCHONS gardienne pour 2 filles 2 an et 4 ans. Connaissance impeccable du français, créative, stimulante, énergique et chaleureuse. Travail à notre domicile (Ottawa). Julie, 613-230-7947 en soirée.

HULL, couple professionnel recherche gardienne d'enfants (3, 5 et 7 ans), avec expérience, temps plein, non-fumeuse, voiture. Télécopieur: 775-2557 ou en personne au 214 Cité des-Jeunes, suite 240.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, **infirmière**, 2 places, temps plein/partiel, 778-7632.

0 à 2 ans, secteur Mont-Bleu, privée, 776-3230.

10 MOIS et +, superbe milieu familial. Rue des Fées, Hull. À voir! 771-8817.

1 PLACE disponible 1er juillet pour poupon, garderie à $7, rue Hétu, Gatineau. Sophie, 669-1801

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

2 À 5 ANS, 6 places à $7, diplômée, garderie anglaise, parle français, près boul. Lorrain, 669-0623.

2 PLACES À $7, près Labrosse, 6h45 à 16h45, préparation à la maternelle, 2 ans et +. Jeanne, 669-2378

2 PLACES disponibles, garderie éducative privée. 246-7030.

2 PLACES, jeux éducatifs, clôturé, exp., non-fumeur, reçu. 669-0383.

6H À 17h30, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math., français, arts plastiques, musique et danse. Contactez Julie, 778-8889.

CANTLEY, garderie non subventionnée, avec reçus, 0-5 ans, 1 place disponible. 827-6464.

CHEVAL Blanc, 0-5 ans, déménage à Limbour, immédiatement, à $7, éducatif, repas équilibrés. 663-8299.

GARDERIE, 7/7, 24h, avec reçus, Gatineau. 665-8173.

GARDERIE à $7 de 0-11 mois, 6h30 à 16h30, 1er juillet, 561-6015.

GARDERIE éducative, 2 à 5 ans, 2 places disponibles. Secteur Mtée Paiement. 669-9444.

GARDERIE éducative Enfantastique: Places à $7 disponibles pour enfants de 4 ans au 30 sept. 2004. Milieu stimulant. Éducatrices qualifiées et chaleureuses. 561-4034.

GARDERIE familiale, milieu chaleureux, activités int./ext., cours RCR, 6h30 à 17h30. Ramona, 684-1141

GARDERIE "Les petits canetons", subventionnée, de 0 à 5 ans, à Valdes-Monts. Isabelle au 671-9411.

GARDERIE, milieu familial, jeux indicatifs, repas équilibrés, 3 places disp., coin St-René/Labrosse. 643-1684

GATINEAU, en milieu familial, 10 ans d'exp., garderais enfants de 18 mois à 5 ans, lundi au vendredi, de 6h à 17h30. Diane (819)643-3274.

GATINEAU, St-Rosaire, 1 place en juin, subventionnée, 243-8564.

325 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. fax: 613-789-0550 ou christine@h2o.ca

±$23.75/h environ
télémarketing
Fixer rendez-vous pour notre force de vente. Possibilité de travailler de la maison. Pour détails: (819)827-7790.

325 OFFRES D'EMPLOI

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation incluse. (613)820-9280.

AGENTS de sécurité bilingues demandés pour la fête du Canada. Salaire 1er juillet: $14-$18/h. Salaire régulier: $8/h. Contactez Laura au 228-2813. L'exp. n'est pas requise.

À HULL, préposé(e) pour famille d'accueil en santé mentale du vend. 15h au dim. 19h. 827-2669 ou 664-4284.

AIDE au comptoir de mets pour apporter. Bilingue. **Travail de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **770-9993.**

AIDE-cuisinier(ère) demandé(e). Se présenter au 79 Frontenac, Hull.

AIDE-DÉMÉNAGEUR, minimum d'exp. 6 mois. André, 561-7131

ASSISTANTE dentaire les mardi et mercredi, de jour. Inf.: 595-3312.

Urgent!

AUXILIAIRES BILINGUES pour nettoyage de maisons, régions Hull et Ottawa, voiture requise, $9-$14/h. (613)737-6022.

AVIS AUX ÉTUDIANT(E)S
temps plein ou partiel de soir, bon revenu. Équipe jeune et dynamique. 770-9193 entre 9h et 15h.

AVON - REPRÉSENTANT(E)S demandé(e)s, (613)788-0550.

BESOIN chauffeur(euse) de camion 10 roues et opérateur(rice) de rétrocaveuse "backoe" avec classe 1 et 3, avec exp., 923-0146, 671-3043.

BESOIN d'un revenu supplémentaire? Distributions Multi-Pro est à la recherche de représentant(e)s dans votre secteur. Pour entrevue, tél.: Gilles Durocher: 819-682-6294, www.multi-pro.ca, 514-955-1128.

325 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN IMMÉDIAT de conseillers par téléphone pour travail de sollicitation de jour et/ou de soir, exp. un atout, salaire de base garanti, possibilité jusqu'à $15 et $20/h, (819)777-4889.

BESOIN main-d'oeuvre, temps partiel et chauffeur(se) de camion occasionnel, domaine déménagement. 786-8253

CABARET Taboo recherche gérant(e) avec expérience si possible, pour travailler le soir. 561-1150 demander Valérie.

CHAUFFEUR classe 3, exp. dompeur, mécanicien machinerie lourde avec outils, journalier en terrassement. Envoyer c.v. + dossier de conduite par fax: 457-2110.

CHAUFFEUR de backhoe, min. 5 ans. d'exp. dans le pavage. Pavage Gadbois 776-5331.

CHAUFFEUR de camion classe A-Z (h/f), avec exp. Doit effectuer quelques tâches de main d'oeuvre, travail saisonnier. Legere Paving, 613-443-0751

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121
demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR d'exp., "flat bed", 2 essieus, "US Mid-West", salaire à discuter, 819-665-8218.

CHAUFFEUR(E) de taxi, avec ou sans exp. Se présenter avec C.V. au 867 St-Louis, Gatineau. Pour inf.: 243-0207.

CHAUFFEUR (h./f), classe 1 ou 3, pour camion Roll-Off. Se présenter avec C.V. au 1-418 St-Louis, Gatineau.

CHAUFFEUR (h./f.) d'autobus scolaire et voyages spéciaux, salaire de base: $15.30, les spéciaux: 30%. 770-1070

CHAUFFEUR(SE) de camion classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein, 819-281-4792 ou 819-664-9708

325 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR(SE) de camion "Roll-Off" demandé(e), exp., idéal 30 ans +. 643-3343.

COMPAGNIE de construction recherche MONTEUR DE CHARPENTES (framer) avec exp. pour travailler à Ottawa. Doit avoir véhicule. 213-7769.

Urgent!

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine de la toiture recherche couvreur avec expérience. Martin, 778-6363 ou 213-4235

CONDUCTEUR de dompeuse, avec 2 ans d'exp., et chauffeur de backhoe (pépine), avec exp. 613-835-2238.

CONTRACTEUR en excavation recherche opérateur(trice) de pépine avec exp. Tél.: (613)746-0514 ou télécopieur: 746-5124.

COUREUR(EUSE) de pousse-pousse (rickshaw), centre-ville d'Ottawa, dehors, restez en forme. Gagnez de l'argent comptant. Composez le 853-0012.

COUVREUR (h./f.) avec exp., avec ou sans carte, ou SOUS-TRAITANT avec licence R.B.Q. Les Toitures Bérubé, 669-1089.

CROISIÈRE OUTAOUAIS
est à la recherche d'un DJ, 25 à 35 heures par semaine, disponible soirs sur semaine et fins de semaine. Pour plus d'infos., communiquer avec Stéphane au 613-880-2516.

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Tannée de ne pas faire d'$?
(Louis) 1-877-328-6700

DÉMÉNAGEUR chauffeur, classe 3, exp. requise. André, 561-7131

DESIGNER FLORAL
fleuriste bilingue, 5 ans d'exp., temps partiel, immédiatement. 241-3069.

$$$ Engageons jolies filles pour escortes, 18 à 25 ans. **319-0225.**

MOT MYSTERE

CHATEAUX - Un mot de 10 lettres

L	A	D	O	E	F	U	S	N	E	D	N	A	I	V
O	C	P	O	N	S	M	A	N	O	I	R	A	B	Y
Y	Z	A	H	R	E	T	S	E	S	H	E	Z	T	U
K	C	L	A	E	K	E	N	S	N	N	C	N	R	O
O	E	A	O	H	Z	O	E	G	E	U	N	I	A	M
T	V	T	E	U	J	T	R	R	I	G	A	L	S	A
H	U	R	N	N	S	A	A	E	E	N	U	E	N	H
O	O	U	O	E	Y	C	B	U	B	M	O	T	E	G
U	D	D	R	S	R	O	B	N	A	R	P	S	X	N
N	O	B	R	A	F	T	E	Y	R	P	O	A	I	I
E	A	U	O	F	O	T	V	O	L	V	I	C	R	T
B	O	N	R	G	I	E	I	N	I	A	L	B	R	T
T	U	A	T	I	X	R	L	U	N	E	L	N	E	O
A	N	E	T	E	O	S	L	O	U	R	D	E	S	N
D	I	N	A	N	S	N	E	L	S	E	N	E	U	R

ABBEVILLE
ANET
ARBON
AUNEAU
BARI
BARLIN
BLAIN
BOFFRAND
BREST
CAEN
CASTEL
COTTE
CRAON
DINAN
DONJON
DOUVE
DURTAL
ELSENEUR
ESTERHAZY
FEODAL
FOIX
GIEN
GRAY
HERNE
IBEN
LAEKEN
LINZ
LOURDES
LUNEL
MANOIR
MOUY
NANTES
NERAC
NOTTINGHAM
NYON
OIRON
OREBRO
OSLO
PAU
PONS
POUANCE
REMPART
RIGA
RIXENSART
TESSIN
THOUNE
TOKYO
TOURS
TRENTE
UZES
VIANDEN
VOLVIC

Solution du dernier problème : ACCUSER

31 mai 2005 No 911

325 OFFRES D'EMPLOI

ENTREPRENEUR en électricité, région d'Ottawa, est à la recherche d'un(e) estimateur senior (h./f.), avec connaissances en informatique. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (613)745-3301.

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION Nous avons besoin d'un(e) chauffeur(se) de camion, bilingue, d'exp. à temps plein pour conduire un camion tandem basculant. Toute exp. avec l'équipement sera considérée comme un atout. Veuillez télécopier votre C.V. au 819-459-2569 ou composer le 819-459-3355.

ATTENTION !!
20 NOUVEAUX POSTES
Bienvenue aux étudiants
Nous sommes une compagnie, en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.S.E.) (s.i.f.un). Salaire entre 30 $-60 $/h, travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire, doit être bilingue. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.
Informez-vous sur nos bourses d'études
Appelez pour une entrevue
(613) 233-8483

HÉBERGEVAC DESJARDINS
Centre d'hébergement vacances pour personnes âgées en perte d'autonomie est à la recherche d'un(e) auxiliaire familial(e) pour la période du 13 juin au 26 août 2005, ayant formation dans le domaine. Description de tâches: voir aux besoins en médicaments et matériel requis pour les soins, aider les clients à marcher, à prendre leur bain et s'occuper de leur hygiène personnelle. Horaire variable. Veuillez faire parvenir votre C.V. à Sylvain Germain par télécopieur: (819)669-9465 ou par courriel: sgermain@vl.videotron.ca

JOLIES filles 18 ans + comme modèle lingerie érotique, entraînement. $$$ très payant. Ottawa 742-6505.

LE CLUB DE GOLF Royal cherche une personne pour combler le poste d'aide-cuisinier(ère), saisonnier à temps plein, disponible les fins de sem. et les soirées. S.V.P. envoyez C.V. au Club de golf Royal Ottawa, B.P. 70, 1405 chemin Aylmer, Qc. J9H 5E4, télécopieur: 819-777-6345.

LE JARDIN DE LA CONSTRUCTION
Paysagistes demandés, avec expérience, 682-6692.

Urgent!

LIVREUR avec auto pour dépanneur, références demandées. Se présenter avec C.V. au 903 rue St-Louis.

LIVREUR et aide-cuisinier (h/f), pour 1 FOR 1 PIZZA, 663-3611.

LIVREUR (h/f), immédiatement, bilingue, connaissance ville de Gatineau, bonne paye, bons pourboires. Appeler rentre 11h et 19h. 613-286-8684.

MANNEQUIN pour internet et événements spéciaux, photo lingerie, bikini et nudité. info@nightangels.org ou au 743-7100.

325 OFFRES D'EMPLOI

McDONALD DE HULL
Recherche personnel temps plein et personnel de nuit, fin de semaine contacter Karine ou Dominic au 770-2296 ou par télécopieur 770-5151

MÉCANICIEN recherché (h/f) pour après-midi et soirée, avec expérience sur camions et équipements lourds. Sylvain, 746-0514 ou fax: 746-5124.

MESSAGERS
Cinq postes à combler pour messagers ayant leur propre petite voiture, mini fourgonnette/cargo ou camion bâché/fermé. Expérience préférable, quoique formation assurée. Les candidat(e)s doivent être bilingues et bien connaître les rues d'Ottawa. Des milliers d'envois chaque semaine. Conditions optimales en matière de clientèle, de revenus et de répartition bilingue. Remboursement du supplément de carburant. Se présenter chez Velocity Express, 80, promenade Colonnade, à Nepean.

MOTEL RESTO DU PARC à Buckingham recherche cuisinier(e) et préposé(e) aux chambres. Salaire selon exp. Se présenter au Motel, 1023 ch. Masson, demandez Patrick (281-4515).

OPÉRATEUR(TRICE) de camion lourd, classe 1 ou 3, temps plein. 643-2390 ou 213-2390.

Les Immeubles **E.T. ASSE**
www.etasse.com
POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2e revenu familial!
Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. **Aucune réparation à effectuer.**
Exigence : doit demeurer sur les lieux
Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Yvonne Therrien au (819) 243-3466
Du lundi au vendredi de 9 h à 17h

325 OFFRES D'EMPLOI

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEUR (h/f), classe 3, exp. requise, temps plein ou partiel. 595-0550.

PAVAGE & SCELLANT RÉGIONAL
En pleine expansion, recherche vendeur dynamique et sérieux pour vendre asphalte et scellant. Avec ou sans expérience, meilleure commission en ville, $700 à $1,000/sem. 213-3478.

PAYSAGISTE LANDTECK
Recherche paysagiste avec minimum 3 ans d'expérience pour installation pavé uni et murets. Salaire selon expérience. 684-2706, 456-2526.

PEINTRE débosseleur avec exp., pour garage fond de cour. 319-4965.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P. recherche déménageurs, avec permis de conduire (classe 2 obligatoire), min. 3 ans d'exp., pour travail temps plein. **(819)643-2555.**

PHARMACIE M. CHARLEBOIS
recherche livreur(se) pour fin. de sem. Auto fournie. Demandez Paula au 561-1303.

PRÉPOSÉ(E) AU BAR, bilingue, avec exp. Se présenter au Pigale entre 11h et 19h, 99, boul. Gréber, Gatineau.

PRÉPOSÉ pour la pose d'interloque, 3 ans min. d'exp., téléphonez 568-6789.

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RECHERCHE apprenti-mécanicien(ne) ambitieux(euse). Garage G.P.M. 568-9307.

RECHERCHE couturier(e) pour fabrication de toiles de bateau et autreS, 775-6835

RECHERCHE mécanicien avec expérience, lundi au vend., rémunération selon exp., 643-1202.

RECHERCHE mécanicien, en mécanique général et service, minimum 1 an d'exp. Contactez Julie ou Roger, lun. au vend. de 7h30 à 17h. 561-4221

RECHERCHE personnes sérieuses pour travail de marketing à la maison, temps partiel. 663-7532.

RECHERCHE préposé(e) pour soins à domicile, 12h/sem. Hélène: (819)669-3491.

RONA AYLMER, vendeur et garçons de cours demandés, se présenter avec son C.V. au 435 ch. Mcconnell, secteur Aylmer, voir Jean.

SERVICE de traiteur dynamique et en expansion recherche cuisinier(ère)s ou sous-chef d'exp. Salaire à la hauteur des connaissances et aptitudes, temps plein ou partiel. C.V. par fax au: 561-9176 ou par courriel: service@maisonaubrey.ca

SERVICE ROUTIER BEN INC.
Technicien en diagnostic mécanique. Minimum 5 ans d'exp. Temps plein. Denis Provost au 827-1427.

SERVICE ROUTIER BEN INC.
cherche chauffeur (h./f.) de dépanneuse, temps plein. 827-1427.

325 OFFRES D'EMPLOI

TECHNICIEN en fertilisation de pelouse, avec permis, salaire selon exp. Contactez Danielle 665-8487.

Urgent!

TÉLÉPHONISTES
Bienvenue aux retraités et semi retraités, travail de jour. Aucune vente directe par téléphone. Prise de rendez-vous seulement. Jusqu'à $12/h. Yves au 243-5458.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, de $45,000 à $75,000/an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416)975-5252 #305.

TRAVAILLEUR en construction demandé (framing), temps plein, 6 mois à 1 an d'exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. Télécopier CV au 613-835-9341.

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cour de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 16 au 19 juin 2005
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 16 juin et vendredi 17 juin de 15 h à 23 h
Samedi 18 juin et dimanche 19 juin de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Lundi au jeudi de 14 h à 17 h au 408, rue Main, Gatineau
POUR INFORMATION : 643-4957

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS au comptes à payer et à recevoir et au journal des ventes. Salaire $9 ou selon compétences. Communiquer avec François Bédard, 819-663-4444 ou courriel sbedard@csmgatineau.com.

ORGANISME à but non-lucratif, commis-secrétaire: assurer service bureautique, exigences: diplôme en technique de secrétariat bureautique ou équivalence, bilingue, maîtrise de WordPerfect et Word, connaissance du Dbase, facilité de travail en équipe. Veuillez faire parvenir C.V. par télécopieur: 613-562-0902.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE DENTAIRE Robert Marleau
Recherche hygiéniste dentaire, avec exp. en insertion, aucun soir, temps partiel ou temps plein, très bonnes conditions de travail. Contactez Hélène Savard au 777-7092.

LA CLINIQUE dentaire du Dre Caroline Côté à Gatineau est à la recherche d'une hygiéniste dentaire, temps plein ou temps partiel, pour se joindre à une équipe jeune et dynamique. Poste permanent. Tâches variées pour personne ambitieuse. Faxez votre C.V. au (819)669-9910; courriel: ccote30@videotron.ca. Pour infos: (819)712-2193.

RECHERCHE secrétaire dentaire avec exp., 669-8440, télécopieur: 669-0187 ou se présentez ave CV au 831 Maloney E. suite 200.

374 PERSONNEL HÔTELIER

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
recherche préposées aux chambres et cuisinier d'exp. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. entre 8h et 15h au 585 boul. La Gappe, Gatineau.

PRÉPOSÉ à l'entretien, disponible sem. et fin de sem. pour 1 motel à Gatineau, avec expérience. Ecrire à case 28, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

ATELIER JACQUES DAGENAIS
Recherche débosseleur et sableur (h/f) avec exp., temps plein. Contactez Jacques au 770-7507.

AUBERGE DE LA GARE
Est à la recherche d'un homme à tous faire, pour entretien ext. et int. du bâtiment (plâtre, peinture, menuiserie, plomberie et autres), personne rapide, habile, minutieuse, autonome et responsable avec de l'exp. pour menus travaux, 16h/sem. Se présenter au 205 boul. St-Joseph, Hull, de 8h30 à 16h, du lundi au vendredi.

DURON SERVICES LTD
est à la recherche de finisseurs de ciment et apprentis, immédiatement. Fax: 613-248-9146, tél.: 248-9141.

RECHERCHE chauffeur(se), classe III, avec exp., pour oeuvrer dans le domaine du forage, savoir souder serait un atout. Faire parvenir CV par télécopieur au 819-827-4978 ou téléphoner au 827-3506.

VITRO-PLUS ZIEBART
TECHNICIEN(NE) électronique et vitrier automobile, avec exp. 178 de Varennes, Gatineau, 243-8400.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ÈRE) avec exp. URGENT. Apportez C.V. à Lou Patate, 374 rue Main à Gatineau.

AIDE-CUISINIER(ère) avec exp. dans déjeuners, 25h/sem., fin. de sem. Fermeture à 14h. Apportez CV au Restaurant Barbe, 122 Eddy, Hull.

AU VIEUX DULUTH recherche cuisinier avec exp. Se présenter au 56 A, Gréber, Gatineau, avec C.V.

BISTRO sympa recherche serveur(se) mature avec expérience. 459-3223.

CAFÉ 4 JEUDIS
Aide-cuisinier(e)s et cuisinier(e)s demandés, emploi d'été, brigade dynamique, temps plein, expérience un atout. Vous présenter en personne avec CV du lun. au vend. entre 8h et 11h au 44 Laval secteur Hull.

CAFÉ COGNAC
recherche serveur(se) avec exp. Se présenter entre 14h et 17h, avec C.V. au 230 Montcalm, Hull, 770-2662.

CUISINIER avec exp. (h/f), temps plein, serveur et commis-débarrasseur. Présentez-vous au Palais Grec, 729 boul. St-Joseph, Hull. 595-5551.

LE DELI-CHENOY'S recherche serveur(euse)s, travail de soir, temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère)s de soir temps plein ou temps partiel. Se présenter au 120 bd de l'Hôpital à Gatineau. 561-3354.

LE MATINAL AYLMER CUISINIER(ÈRE)
recherche cuisinier(ère) d'expérience, bonne rémunération. Alain Perron, 360-1088

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

LIVREUR(SE) POUR PIZZERIA DES HAUTES-PLAINES. 772-9999.

L'ORÉE du Bois, cuisine française, recherche serveur(euse) avec 5 ans d'exp., bilingue, temps partiel et commis-débarasseur, temps partiel avec exp. Tél.: 827-0332.

NOUVEAU! RESTAURANT LAPOINTE À AYLMER
Recherche: cuisiniers, cusinier de ligne, plongeurs, serveurs, sous-chef (H/F), 613-297-5007.

RESTAURANT CROCODELI
recherche CUISINIER(E) avec exp., soir et jour, et SERVEUR(EUSE)S, temps partiel. Apportez C.V. au 960 Maloney O., Gatineau.

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR(SE)S, temps plein et partiel, 7 jours. Se présenter. 663-1266.

SERVEUR(SE) avec exp., temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL
Pâtissier(ère) avec exp., jour, soir, nuit; service à la clientèle, jour, soir, nuit. 776-0074.

TUSCANOS GATINEAU
recherche chef, sous-chef cuisinier, (h./f.) avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. au 106 Gréber, secteur Gatineau.

URGENT BESOIN POUR NOUVEAUX CLIENTS
Serveur(se)s avec exp. pour banquets et occasions de tout genre (cours disponibles), salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

URGENT BESOIN POUR NOUVEAUX CLIENTS
Personnel de cuisine, cuisinier(ère) et plongeur(se)s, etc., avec certification ou min. 2 ans d'exp., salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

URGENT BESOIN POUR NOUVEAUX CLIENTS
Femmes de chambre avec exp. min. 2 ans. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

YUMMIES COFFEE HOUSE recherche personne avec expérience pour service au comptoir, temps plein, de 6h à 13h, du lun. au vendredi. 11 Laurier, Hull, Place d'Accueil Est. 773-4390.

378 PERSONNEL DE VENTE

COMMIS-VENDEUR, temps plein ou partiel, retraité bienvenue, immédiatement, jours, soirs et fins de semaines. Botanix Cloutier: 778-3576.

SANI-TEC
"BARDAHL, AUTO MAGIC"
Recherche représentant(e) auto nome avec expérience seulement dans les pièces et produits d'automobiles. Vous devez posséder un véhicule de livraison (camion).
Territoires Gatineau, Petite Nation, Mont-Laurier et région.
Envoyez votre C.V. par télécopieur au 568-7907 ou par la poste au 97, avenue Gatineau, Gatineau, J8T 4J4.

UNE compagnie oeuvrant dans la vente de cigares recherche REPRÉSENTANT(E) pour la région de Gatineau-Hull. C.V. par fax au 1-450-629-3763.

$$$
URGENT besoin de 8 représentant(s) des ventes, dans le domaine de l'alimentation, clientèle établie et répétitive. Voici vos possibilités: salaire de base + commissions + location de voiture. Voiture nécessaire. Pour entrevue contactez Benoit au 1-866-640-4222.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1100 PI CAR. AU BORD DE L'EAU
1er juil., luxueux 3 chambres, plafond cathédrale, foyer, bois franc, 5 appareils, $975, 664-1117.

1 CHAMBRE, 1er juin, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., pas de chien, $590, 682-3298.

1 CHAMBRE, 73 du Couvent, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, stat., $645. (819)684-1519.

1 CHAMBRE, grand, style unique, très éclairé, 2 appareils, $615 chauffé, éclairé, stat. Pas d'animaux. Non-fumeur(se), 613-862-1534.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., $615 (r.-de-ch.), $695, $800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, $650 et $850. Laisser message au (819)955-7111.

2 BELLES chambres, peinture fraîche et céramique, juin. 684-5615.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., $600, chauffé/éclairé, propre, Projet L'Escale. (613)951-0694, 682-9544.

2 CHAMBRES, condo, **libre,** neuf, clim., planchers bois, 2 stat. 770-6446

2 CHAMBRES, impeccable, piste/marina, idéal couple/retraité, non-fumeur, pas d'animaux, 682-8326.

2 CHAMBRES, luxeux, 1er juillet, condo neuf, **bois franc,** céramique, secteur marina, **$860. 684-0817.**

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madaire, secteur Aylmer, $900/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

2 CHAMBRES, nouvellement rénové, face rivière, près autobus, idéal pour retraités, juin-juil., $700 plus services. 682-0750.

2 CHAMBRES, près de tout, 1er juil., $660, poêle, réfrig., Vicky 685-9486.

2 CHAMBRES, rue Thomas, $670 non chauffé/éclairé, réfrig./poêle, pas d'animaux, 595-8550.

3 CHAMBRES, 1er juin, rénovés, $850. Jour: 771-3969, après 17h30: 682-5118.

3 CHAMBRES + loft, 1,700 pi², foyer, tranquille, clim., magnifique vue de la rivière, $1,400. 682-3757, 772-4750.

3 CHAMBRES, spacieux, stat., rénové, $750 + hydro. 818-1018.

CONDO LUXUEUX SECTEUR PLAGE
5-1/2, très grand, plafond 9', aucun tapis, constr. neuve, 1er juin ou juillet $875. À VOIR! 664-1117.

JOLI 2 chambres, s/sol, Eardley, près de tout, juin, 2 appareils, $650 chauffé, éclairé. 770-4749

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, appareils, laverie, stat., $465. 243-9364

100% CALME, près Labrosse/Maloney **spacieux** 4 1/2, 1 chambre, **près de tout** à proximité de **boisé, rivière,** marina. $625, **rénové/**juil. ★★★★ **457-1119.**

1015 NOTRE-DAME, 1 chambre, **spacieux,** aire ouverte, très propre, paisible, 3 appareils, **$525, non-fumeur**, 1er juin. ★★★★ **457-1119.**

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS ECONOMISEZ JUSQU'À $1,200
Habitat du lac Leamy, à partir de $549. 819-776-1112, www.bwalk.com

Nouveau!

1 1/2 CHAMBRE, dans résidence privée, 41 boul. Lorrain, frais peint, possibilité de remise, beaucoup de stat., grande cour, libre, non chauffé, non éclairé, $675. 669-1970.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1, 2 et 3 CHAMBRES; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, à partir de $475. **246-3307, 775-8961**

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1-3 CHAMBRES, 1er juin/1er août, $525/$725 pas chauffés, pas éclairés, grands, très propres, rénovés. 664-0071.

1 CHAMBRE, 1-A Hurtubise, bord de l'eau, maison, 5 appareils, chauffé, personne seule, $675. 329-4564.

1 CHAMBRE 1-A JACQUES CARTIER
beau, très grand, chauffé/éclairé, appareils, câble, $750. 246-0850.

1 CHAMBRE, 1er juil., $560 **CHAUFFÉ,** éclairé, câble, 2 appareils. 243-5691

1 CHAMBRE, 1er juil., beau, rénové, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., $625, 246-0969.

1 chambre, 1er juil., chauffé, éclairé, après 16h: 568-2606.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, clim., $550, 663-2222.

1 CHAMBRE, 1er juillet, chauffé, éclairé, foyer poêle à combustion lente, semi s/sol, $575, 246-0522.

1 CHAMBRE, 1er juillet, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., $590. 880-8232.

1 CHAMBRE, 1er juillet, luxueux, 4 appareils, $560 non chauffé, non éclairé, boul. Labrosse. 643-2535.

1 CHAMBRE, 1er juil., près autobus, très propre, non chauffé, non éclairé, stat., $500. Après 18h: 663-0964.

1 CHAMBRE, 1er juil., stat., possibilité de 2 chambres, $530. 669-3616.

1 CHAMBRE, 1er juin, 637 Notre-Dame, haut, $475. 743-8276.

1 CHAMBRE, 1er juin, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **213-3455.**

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Couper court

Donneur : Nord
Vulnérabilité : Est/Ouest

	NORD	
	♠ 9 8 4 3 2 ♥ R 9 7 3 ♦ V 9 5 ♣ A	
OUEST		**EST**
♠ 10 ♥ V 10 8 5 4 ♦ R 10 6 ♣ 7 6 5 3		♠ A 7 5 ♥ D 6 2 ♦ 7 2 ♣ V 10 9 8 4
	SUD	
	♠ R D V 6 ♥ A ♦ A D 8 4 3 ♣ R D 2	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	2 SA
Passe	3 ♣	Passe	3 ♠
Passe	4 SA	Passe	5 ♣*
Passe	6 ♠	Tous passent	

* 0-3 cartes-clés.

Entame : Le Valet de coeur.

Malgré la présence de l'As de coeur sec, vous avez décidé d'ouvrir 2SA pour montrer en une seule enchère vos 21 points d'honneur.

Vous gagnez l'entame à coeur et vous présentez le Roi de pique. Ouest fournit le 10 et le Roi fait la levée. Votre priorité est de retirer les atouts, sauf s'il y a une manoeuvre plus urgente à effectuer. Comment continuez-vous ?

Votre contrat est sûr si vous coupez les deux coeurs perdants du mort. Vous n'avez pas besoin de l'impasse à carreau, puisque vous pouvez caser deux carreaux sur vos trèfles maîtres. Si vous continuez pique, Est prendra de l'As et rejouera atout, vous privant ainsi d'une précieuse coupe. Vous serez réduit à tenter l'impasse à carreau, qui échoue.

À la levée numéro trois, encaissez l'As de trèfle et coupez un coeur. Défaussez ensuite deux carreaux sur le Roi et la Dame de trèfle, puis rentrez au mort en coupant un carreau. Coupez encore un coeur et, finalement, terminez l'extraction des atouts.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er juin, neuf, entrée privée, secteur Touraine, chauffé, éclairé, 4 appareils, $680. 561-9604.

1 CHAMBRE (2 1/2), 1er juin, chauffé, éclairé, stat., $535, 663-4959.

1 CHAMBRE, 2 appareils, rénové, bord rivière, libre immédiatement, $450. 266-0223 ou 799-6344.

1 CHAMBRE, 44 St-Antoine, $500, non chauffé, non éclairé, s/lavage gratuite, 1er juin. 819-275-3168.

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., (819)246-2265.

1 CHAMBRE, 4 appareils, entrée privée, pas d'animaux, $495 + Hydro. 669-8893.

1 CHAMBRE, chauffé, propre, stat., 1er juin, $540. 274-5822.

1 CHAMBRE, 750 pi car., luxueux, dos au parc, étage, $575, 663-5297.

1 CHAMBRE, aucun tapis, secteur Labrosse/Maloney, $520 non chauffé, non éclairé, juil. 669-7938.

1 CHAMBRE, beau, céramique, bois, 5 appareils ou non, chauffé, éclairé, 2 stat., 1er juin/juil., $600, 669-0037.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 4 appareils, $550, 1er juin 663-9317

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 1 stat., s/sol, libre, $550, 664-3636.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, clim., libre, $650, 663-4006.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $550, 1er juil. 568-8963.

1 CHAMBRE, coin Gréber/St-Louis, $550, 371-6850 ou 993-2030.

1 CHAMBRE, foyer, chauffé, éclairé, s/sol maison, meublé ou non, chaleureuse, juin, $680, 281-2663.

1 CHAMBRE, grand, $600 chauffé, éclairé, stat., à 2 pas de l'hôpital, 1er juin. 663-6333, 661-2346

1 CHAMBRE, grand, tranquille, 4 appareils, stat., références, $475 non chauffé non éclairé, libre. 671-9227.

1 CHAMBRE, libre, $550, chauffé, éclairé, 3 appareils, stat., entrée privée, propre, pas de chien, 661-0607.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, $510 (s/sol), 89 de Versaille. 746-2885 (anglais)

1 CHAMBRE, libre, rénové, 2 appareils, pas d'animaux, buanderie, balcon, $525. 776-0593.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, stat., $480, 663-4848.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, stat., pas d'animaux, $535, 1er juin. 669-7266.

1 CHAMBRE, près Promenades, $560 chauffé, éclairé, stat. 777-7026

1 CHAMBRE, près Promenades, 1er juil., $575 chauffé, éclairé. 568-0139.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 6 De Picardie, $500. 561-2567.

1 Chambre, rénové, tranquille, $600, condo, De L'Hôpital, juil., 868-4611.

1 CHAMBRES, $575 chauffé, éclairé et 2 studios, libre, 664-5727.

1 CHAMBRE, semi s/sol duplex: $650. 243-4178, cell.: 213-0723.

1 CHAMBRE, s/sol, Tourraine, chauffé/éclairé, non fumeur, pas d'animaux, 1er juil., 2 stats., prise lav./séc., $575. 319-3498 ou 243-9694

1 CHAMBRE, style condo, récemment rénové, garage int., boul. St-René/Hôpital, libre, $600. 246-7080.

1 CHAMBRE, Templeton, rénové, poêle, réfrig., lav./séc., non chauffé, non éclairé, 1er juin, $530. 665-2137.

1 CHAMBRE, tout neuf, chauffé, éclairé, $550, libre. 827-7474.

1ER MOIS GRATUIT

2 chambres, des Flandres, $697, 1er juil., chauffé, éclairé. 246-7632.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur $550 +. 561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, Du Barry, lave-vaisselle, poêle, réfrig., s/lavage, $550-$640, pas d'animaux. 595-9093

1 ET 2 chambres, juin-juil.-août, 2 appareils, eau chaude, cuisine/s/bains neuves, stat. 561-0132, 771-8019.

2-1 CHAMBRES neufs, prises lav./séc., stat., 760 St-Louis, 1er juin, $600. 643-9564, 665-9564.

2-2 CHAMBRES, libre, style condo, grand, propre, 2e niveau, pas d'animaux, entrée privée, $600 et $650. 663-9717.

2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 643-2060.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650, août-sept. 671-1722.

2 BELLES grandes chambres, prises lav./séc., balcon, libre maintenant, $600, non chauffé, non éclairé. 561-1370, 568-2345.

2 CHAMBRES, 101A boul. Lorrain, libre, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $500. 671-1241

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, refrig., complètement rénové, chauffé, éclairé, $650, 791-0226.

2 CHAMBRES, 117 Mitchell, grand, prises lav/séc., 1er juil, à partir de $595, 613-862-1534.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., face Rivière Outaouais, non chauffé, non éclairé $850. 1er juil. Josée, 776-1444.

2 CHAMBRES, 1205 Notre-Dame #17, beau grand logement, entrée privée, remise, $650, 1er août. 819-955-4144.

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, sept., chauffé, non éclairé, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $725. 682-6530.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, très grand, remise, stat., $685. Pas d'animaux. 743-0461, 328-4845.

2 CHAMBRES, 1er août, Curé Préseault, 3e étage, impeccable, prises lav./séc., pas d'animaux, $660. 643-1459.

2 CHAMBRES, 1er août, propre, $620. 643-9650, 712-1676.

2 CHAMBRES, 1er août, rue Davidson Est, voisinage plaisant, **étage supérieur**, int. et ext. attrayants, 1,000 pi car., 2 grandes chambres, paisible, **arbres et verdure**, entrée privée, prise lav/séc., $695, 770-9861.

Les Immeubles
E.TASSE

Vous cherchez un environnement propre, paisible et sécuritaire…

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

2 CHAMBRES, 1er juil., 1er août, condo, **super spatieux,** moderne, paisible, **entouré d'arbres, $715,** 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., boul. St-René O., stat., remise, non chauffé, non éclairé, $685-$700. 360-6780

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, balcon, prises lav./séc., remise, stat., $580, 246-2807, 643-9201.

2 CHAMBRES, 1er juil., Cote d'Azur, semi s/sol 1,900 pi car., chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule, $895. Références. 243-3835.

2 CHAMBRES, 1er juillet, boul. de l'Hôpital, prises lav./séc., remise, porte patio et terrasse, près de tout, pas d'animaux, $620. 561-0094.

2 CHAMBRES, 1er juillet, près Gréber, $680 chauffé, éclairé. 243-6493.

2 CHAMBRES, 1er juil., luxueux, $750, remise, grand balcon, plancher flottant et céramique. Soir: 775-3810.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, **PLATEAU ST-ALEXANDRE,** rue Le-Baudy (Côte d'Azur), **voisinage très plaisant,** condo très spacieux (26X46), **verdure**, paisible, intérieur et extérieur attrayant, entrée privée, super rangement, appareils, **$720 et $775.** 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, tout inclus, aubaine, $586, 246-3876.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou mi-juin. boul. Labrosse. 663-6413, 281-5108.

2 CHAMBRES, 1er juil., Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $710. 561-7158, 243-1047.

2 Chambres, 1er juil., prises lav./séc., balcon, stat., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, idéal adulte. **$620.723-1108**

2 CHAMBRES, 1er juil., rénové, à partir de $585, frais peint, très propre, prises lav./séc., style condo, stat., non chauffé, non éclairé. 561-1412.

2 CHAMBRES, 1er juil., rénové, remise, prises lav./séc., chauffé, non éclairé. $625. 671-1274, 790-1274

2 CHAMBRES, 1er juil., s/manger, prises lav./séc., remise int., entrée privée, $650. Gréber, 6 logis. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er juin et 1er août, 1,200 pi car., neufs, lave-vaisselle, prises lav./séc., alarme, grand balcon, à 7 min. de Gatineau, bord de l'eau, terrain 1 acre et +. 663-7098

2 CHAMBRES, 1er juin, haut de duplex, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $500. 568-1739.

2 CHAMBRES, 1er juin, idéal pour personnes matures, stat. 246-0862.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er juin☼uil.❁oût, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., eau chaude, $575. (819)923-6864.

2 CHAMBRES, 21 St-Antoine, rénové, prises lav/séc., stat., non chauffé, non éclairé, libre, pas d'animaux, $650, 213-8051.

★★★

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, JUIN GRATUIT, près Gréber, plancher bois/céramique, stat. + prise, non chauffés, non éclairés, entrée privée, 1,050 pi car., avec penderie et s/lavage: $750 et +, libre et 1er août. 568-2595.

2 CHAMBRES, 28 av. Gatineau, juin, 2 appareils, $585 non chauffé, non éclairé. 643-4005 et 643-0924.

2 CHAMBRES, 2 balcons, près auto bus, frais peint, rénové, prises lav./séc., aucun tapis, $585. 663-8768.

2 CHAMBRES, 2 stat., secteur Templeton, $630 non chauffé, non éclairé, 1er juil., 664-9519, 669-5091.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 440 Pointe-Gatineau (du Progrès), 1er août, rénové, entrée sécurisée, idéal pour couple ou personne seule, $600, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. 328-1303.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 4 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, $650 chauffé, éclairé, câble, renové, entrée privée, stat. 288-4255.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, rénové, 2 stat., $625; **3** CHAMBRES, triplex, grand, stat., $765 chauffé. 643-3075, libres, pas d'animaux.

2 CHAMBRES, $550, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., 1 stat., 243-8661.

2 CHAMBRES, $600 non chauffé, non éclairé, idéal pour couple semi-retraité ou retraité, 1er juil. 669-7597

2 CHAMBRES, ★ $640 ★, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, remise intérieure, 568-1272, 685-1743.

2 CHAMBRES, $692 tout inclus, 2 appareils, piscine, 1er juillet. 246-9297.

2 CHAMBRES, ave. des Laurentides, prises lav./séc., 1er août. 613-852-1167, 797-9409.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, grand balcon, $650. 243-1368, 236-4619.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, idéal 50 ans +, pres de tout, juil. 743-4819.

2 CHAMBRES, boul. Laurain, complètement rénové, prises lav./séc., **$565, libre, 213-3508.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 1er juil., Michel 669-1593.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, foyer, poêle, réfrig. Demi-s/sol à 5 min. du centre-ville. $695/mois. 568-3905

2 CHAMBRES, CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ TRANQUILLE, PROPRE, PRÈS d'un PARC, $625, 1er JUIN. 568-3071

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, **$620,** mi-août ou 1er sept., 243-4580.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, juin et juil., $600 et $680, en face centre d'achats. 744-5839, 769-8672.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prises lav./séc., $650, 776-4077

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $600, au (819)299-2495.

2 CHAMBRES, chauffé, très grand, sans tapis, rénové, balcon, lave-vaisselle, prises lav./séc., 2 entrées, juil., $675, 661-0678, 661-0679.

2 CHAMBRES, comme neuf, 2 stat., prises lav./séc., 1 mois gratuit, $750, 1er juin. 663-9474.

2 CHAMBRES, décor moderne. Épargnez $$$: bloc en pleine amélioration. Bois franc/céramique, salon 20x11, $665 chauffé, eau chaude, prises lav./séc., remise. 613-820-1569.

2 CHAMBRES, grand, bois franc, céramique, frais peint, stat., arrière Métro St-Pierre, $765 + Hydro. (613)260-2002, (613)229-8103

2 CHAMBRES, Gréber, 6 logis tranquille, remise, paysager. 743-9999.

2 CHAMBRES, juin/juil., chauffé, éclairé, $650. 568-0745, 776-2694.

2 CHAMBRES, La Savane, chauffé, éclairé, près services, 561-6159

À qui la chance!

2 CHAMBRES, libre 1er juillet, **1 mois gratuit,** boul. Maloney (secteur Templeton), très grand, $605 non chauffé, non éclairé. 281-5292, 743-7592.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, $610, demi-s/sol. Annick: 243-7098, 833-2646.

2 CHAMBRES, libre, haut triplex, 100% rénové, prises lav./séc., stat., remise ext., $675. Martin 669-4985.

2 CHAMBRES - MAI OU JUIN moderne, spacieux, frais peint, buanderie, 2 appareils, 1 stat., $690, chauffé, éclairé. **Pas d'animaux**. Enquête crédit. 663-6661, 566-1376.

2 CHAMBRES, neuf, pas de tapis, clim., 2 stat., $750. 561-2466.

2 CHAMBRES, **neufs,** juil.-août, prise lav./séc., balcon, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, $695. 368 St-André/Notre-Dame. 665-9409

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er juil., $595. 669-7597

2 CHAMBRES, PRÈS LAC BEAUCHAMP 2 appareils, prises lav./séc. au r.-de-ch., 2 stat., cour privée, $695, 1er juil. 669-7204.

2 CHAMBRES, près Promenades, prises, paisible, mai-juin. 773-8175

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, semi-s/sol, éclairé, du Barry, $660, 328-2379.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, rénové, prises lav./séc., 2 stat., balcon, remise, non chauffé, non éclairé, tranquille, $685. 643-4118

2 CHAMBRES, semi-s/sol, libre, $725, non-chauffé, non-éclairé, 561-6742.

2 CHAMBRES, Templeton, semi s/sol, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $565, libre. 745-0937.

2 et 3 CHAMBRES FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez ces logements propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, **246-9144.**

2 GRANDES chambres, près des magasins, juil., $610, 827-4263.

2 GRANDES chambres, prises lav./séc., stat., remiseS int. et ext., Libre, $700. 201 ch. Mont-Fleuri. (613)239-6196.

2 X 2 CHAMBRES, nouvelle construction, 1,200 pi car, clim., cabanon int., s/lavage, $825, près Promenades. 246-9253 après 18h.

3 BELLES chambres, juil., près Métro St-Pierre, balcon + cour. 684-5615

3 BELLES chambres, Limbour, frais peint, prises lav./sec., remise, pas d'animaux, près de tout, $730 non chauffé, non éclairé. 772-6846.

3 CHAMBRES, 1er juil., 1,400 pi car., 2 étages, bain tourbillon, douche séparée, garage, $860. 561-1235.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er juil., 1 mois gratuit, semi s/sol, prises lav./séc., bois flottant, 680$, non chauffé, non éclairé. 778-6352.

3 CHAMBRES, 1er juil, $670, Côte d'Azur, 243-0745.

3 CHAMBRES, 1er juil., $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 568-5545, poste 221.

3 CHAMBRES, 1er juil., $775 non chauffé/éclairé. 243-3478 après 13h.

3 CHAMBRES, 1er juil., bois flottant/céramique, prises lav./séc., stat., $740. 819-778-8096.

3 CHAMBRES, 1er juil., style condo, foyer, 2 stat., central, $800. 613-822-3235.

3 CHAMBRES, 1er juin, bois franc, céramique, tapis, lave-vaisselle, personne tranquille, $715. 663-7141.

3 CHAMBRES, 1er juin et 1er juil., non chauffé, non éclairé, frais peint, très grand, 2 stat., $725. 770-2769.

3 CHAMBRES, $700, juil.-août, Mtée-Paiement, céramique/bois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 663-9858.

3 CHAMBRES, $720 ni chauffé ni éclairé, duplex, remise, 669-2432.

3 CHAMBRES, $725, 1,300 pi², foyer, pas chauffé, pas éclairé, 2 stat., référence + crédit. 243-8661.

3 CHAMBRES, bas de triplex, foyer, 2 remises, aspirateur central, s/lavage, 1er août, $760. 1er mois réduit, 568-4235.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, juil., $695 + Hydro, triplex. Pas d'animaux. Enquête de crédit. (819)427-5686

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $630. 521-5662.

3 CHAMBRES, duplex, libre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., 2 stat., cour, 246-8705, 282-7350.

3 CHAMBRES, grand, $825 + Hydro, près Lac Beauchamp, 669-7559.

3 CHAMBRES, grand stat., haut Montée-Paiement, très tranquille. Faut voir, libre, très abordable. 664-2111.

3 CHAMBRES, haut d'un triplex, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., libre 1er juillet, $650. 561-4873.

3 CHAMBRES, juin, juil.-août, non chauffé, non éclairé, $725. 360-3022

3 CHAMBRES, lac Beauchamp, non éclairé, non chauffé, entrée privée, remise. Pas d'animaux, juil. $725. laisser mess., 643-0183.

3 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., stat., 760 St-Louis, 1er juin, $875. 643-9564, 665-9564.

3 CHAMBRES, pas de tapis, 2 balcons, $700, chauffé, non éclairé, 1er juil. 663-1850 ou 661-0678.

3 CHAMBRES, près de l'hôpital, maison de ville, $900, non chauffée, non éclairée, frais de condo inclus, 1er août et 1er oct., 663-8100.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, prise lav./séc., $700, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 561-5434 ou 712-1590.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $675. 827-3163

3 CHAMBRES, triplex tranquille, entrée privée, $765, non chauffé, non éclairé, libre. Références. 682-8931.

★★★

3 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, juin-juil., près promenades. 868-6222

LIBRE, 3 1/2, tout incl., non-meublé, idéal 40 ans et +, $500, 669-4169.

SECTEUR Côte d'Azur, 3 chambres, libre 1er juil., $795, non-chauffé, non éclairé, 246-4767.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

10e ÉTAGE, 1 chambre, condo de luxe, piscine, tennis, vue splendide, impeccable, $609. 744-7444.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $600, libre. Appellez au 778-3266.

1-2-3 CHAMBRES, près gouvernement, Ottawa. 663-5237, 664-2500

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES, CITÉ DES JEUNES Cegep, 1er juin-juil., tranquille, bien situé, grand, poêle, réfrig., $575-$690 + services. 829-0286, fax: 829-0070.

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $635. 777-7410.

1-2 CHAMBRES, tranquille, appareils, non chauffé, non éclairé, entre $450 et $560. 771-0458.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

19e ÉTAGE, 1 chambre, splendide vue sur lac, condo impeccable, câble, 3 min. du Parlement, $699. 298-6828

1 CHAMBRE, 17 Rochon, chauffé, non éclairé, stat., libre, $500. 561-5006.

1 CHAMBRE, 199 ch. Freeman, très propre, 1er juil. 775-9095 rép.

1 CHAMBRE, 1er août, boul. du Plateau, semi s/sol, $570. 595-4654.

1 CHAMBRE, 1er juil., à 2 pas du CHVO, prises lav./séc., stat. 223-3006.

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, s/sol, 2 appareils, tout rénové, non-fumeurs, chauffé, $475. 772-1467.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er juil., centre-ville, poêle, réfrig., $500. 777-7703

1 CHAMBRE, 1er juil., dans 6 logis, $595, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., Mont-Bleu, buanderie. 743-7580.

1 CHAMBRE, 1er juil., grand, vue magnifique, propre, tranquille, sécuritaire, grand balcon, buanderie, $600, chauffé, stat., eau chaude, poêle/réfrig. 772-4804.

1 CHAMBRE, 1er juillet, Le Plateau (12 du Crépuscule) prises lav./séc., remise, stat., $595. 777-8782.

1 CHAMBRE, 1er juil., non chauffé, non éclairé, $530, petite cour avec remise, stat. 775-2106.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, $570, près hôpital. 776-6379

1 CHAMBRE, 2 pas de l'université, non chauffé, non éclairé, $500, poêle, réfrig. 776-0125, 328-7076.

1 CHAMBRE (3 1/2), LIBRE, centre-ville, $525, poêle, réfrig. 770-0981

1 CHAMBRE (3 1/2), Mont-Bleu, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, $550, libre. 827-5045.

1 CHAMBRE, 3 min. d'Ottawa, près UQO, neuf, bois et céramique, pas de chien, $600, 1er juil. 776-0593

1 CHAMBRE, $425, 2 appareils, non chauffé, balcon, 1er juin. 777-0087

1 CHAMBRE, $470, juin, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $485 non chauffé, non éclairé, 292-3415 ou 778-1648.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, non-fumeur(se), centre-ville, 1 stat., 1er juil. $$550. 613-229-8758.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., $565 non chauffé, non éclairé. 777-4249.

1 CHAMBRE, $595, Plateau de la Capitale, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, 70 St-Henri, pas chauffé, pas éclairé, $485, 776-3514.

1 CHAMBRE, app. Radisson, 1er sept., $635, chauffé, éclairé, clim., stat. Jour: 210-2243, soir: 772-8393.

1 CHAMBRE, bien située, secteur St-Raymond, près services, 771-7206

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, 1 stat., $540. 568-6793.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, tout inclus, $675. 447-7956

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, très propre, libre, références, $525, Place du Portage. 328-4456.

1 CHAMBRE chauffé, 2 appareils, stat., libre, $450. 265-7384.

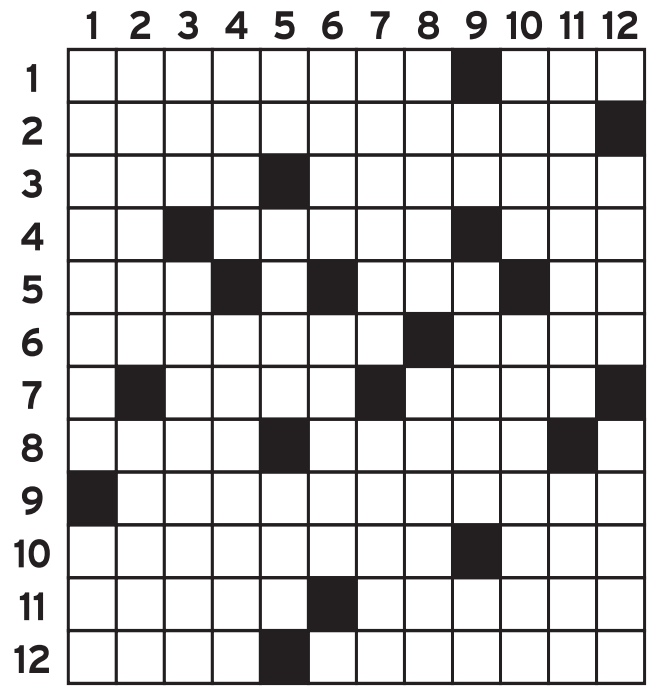
1 CHAMBRE, chauffé, bois franc, près musée, $665, 246-7023.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 1er juil. $400. 777-8474.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, $555, 613-286-5497.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1 Former des mailles - Attendri.
2 Qui inspire du dégoût.
3 En outre - Arrivée.
4 Mesure itinéraire - Griffonné - Vaste étendue couverte de dunes.
5 A cours à Oslo - Se permet de - Glisse sur une planche à dessin.
6 Action d'organiser quelque chose - Les canards s'y plaisent.
7 Préjudice - Le clou en a une.
8 De la couleur beige du textile non blanchi - Fils de Dédale.
9 Ragoût de légumes typique de la cuisine provençale.
10 Oiseau gallinacé - Groupe d'atomes.
11 Prodigieux - Faute.
12 Le goût, par exemple - Engendrée.

VERTICALEMENT

1 Série de trois oeuvres dont les sujets sont liés - Plante bulbeuse.
2 À l'écart - Fait le brave.
3 Ébène verte - Plante potagère aromatique.
4 Ville de Lombardie - Chiens, dans le langage enfantin.
5 Indique le lieu - On en fait des sacs - Pomme.
6 Nicolas II - Fait mal à l'oreille.
7 Agent secret - Cryptée.
8 Enlèvements - Massif des Alpes autrichiennes.
9 Sodium - Abrasif - Île voisine d'Oléron.
10 Se trouver - Groupe de travail.
11 Assassinat - Couvre de fleurs.
12 Roi légendaire d'Athènes - Catégorie de choses.

31 mai 2005 — No 912

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	N	S	T	R	U	O	S	I	T	E
2	O	T	I	T	E	■	S	U	C	R	E	R
3	N	E	V	E	■	R	E	F	E	R	E	R
4	O	■	A	L	G	E	R	■	A	I	S	E
5	C	O	L	E	R	E	■	B	U	T	■	N
6	O	R	■	S	A	L	V	E	■	E	S	T
7	R	E	M	■	T	U	E	N	T	■	A	■
8	D	■	A	M	I	■	N	I	E	L	L	E
9	E	C	L	I	S	S	E	■	R	A	I	S
10	■	R	I	S	■	I	R	O	N	I	E	S
11	M	A	C	E	R	E	E	■	E	U	R	O
12	A	N	E	■	A	D	R	E	S	S	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, récent, foyer. $600. 770-4966.

1 CHAMBRE, juil., chauffé, éclairé, 4 appariels, semi s/sol, pas d'animaux, non-fumeur(se), $560, 770-9962.

1 CHAMBRE, juil, non chauffé, non éclairé, Plateau, stat. $560 771-8539.

1 CHAMBRE, libre, duplex, 3 appareils, $575. Références. 770-2732

1 CHAMBRE, libre maintenant, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $510, 111 Louis-Hébert. 777-4894.

1 CHAMBRE, libre, Plateau de la Capital, demi s/sol $550, non chauffé, non éclairé, Hélène 328-1567.

L'ALTITUDE
Studio et 1 chambre

TOUT COMPRIS /
STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie et piscine.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819-770-9730

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat. très propre, tranquille, **213-3455.**

1 CHAMBRE, mai, $520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, près hôpital, stat. 776-6755.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, $450, 1er juil., 775-8083.

1 CHAMBRE, pas de stat., pas chauffé, pas éclairé, $450. 125 St-Rédempteur. 1er juillet, 329-5543.

1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, 22e étage, meublé, garage int., $1,650 tout incl. Bail 1 an. La plus belle vue en ville. Une visite s'impose. 613-725-7281

1 CHAMBRE, Place Cartier, appareils, buandrie, non-fumeur, pas d'animaux, $575, chauffé, juil. 777-4274.

• **1 CHAMBRE,** poêle, réfrig., 1er août, 99 St-Joseph, $475. Soir 776-9867

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $525, juil., Marc 776-6475.

1 CHAMBRE, près édifice fédéraux, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., foyer, balcon, très propre, idéal pour professionnel(le). 568-5331

1 CHAMBRE, près Musée, semi-meublé, 2e étage, $575, 921-0004

1 CHAMBRE, près St-Joseph et les services. 595-9067.

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $480. (613)762-2306.

1 CHAMBRE, prises lav./séc, non chauffé, non éclairé, $450. 776-1542.

1 CHAMBRE, rénové, 5 min. Place du Portage, prises lav./séc., libre immédiatement. $500. 819-684-2708.

1 CHAMBRE, rue Montcalm, résidents 55 ans +, $480. 771-5643

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, $625/mois chauffé, éclairé; 1 chambre, rue Frontenac, $495 chauffé, éclairé. Les 2 pas de stat. 743-6690

1 CHAMBRE, splendide, centre-ville, 850 pi car, chauffé, stat., une visite vaut le détour, au 770-7585

1 CHAMBRE, s/sol, grandes pièces, lav./séc., poêle, réfrig., beau quartier, $550, pas chauffé/éclairé. 771-4183

1 CHAMBRE, tout inclu+câble, 2 mois gratuits $669, 777-3093, 210-7773

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $640 et $740. 778-3103

1 et 2 CHAMBRES, face Cégep, appareils, buanderie, stat., juil. et sept. 777-6252

1 ET 2 chambres, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, $540 et $680. 770-8389, 738-1411.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 1er mai/juil., ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700 et +. Références. (819)684-8666.

21 LAROSE, #1, 1 chambre, $400. 1-800-363-9020, Pierre Armanville.

2 BELLES chambres, 1er juil., près Galleries, stat., non chauffé, non éclairé. 595-1788, 777-6999.

2 BELLES CHAMBRES, propres, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 CHAMBRES, 118 Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, spécial $675 chauffé, libre. 328-4416.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, $755-$775-$795. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1er août, Place Des Sorbiers, Mont-Bleu, près Cégep, prises lav./séc., stat., $750. Après 17h: 457-4772.

2 CHAMBRES, 1er juil., $650, duplex, chauffé, éclairé, grand, lav./séc., stat. cour. 771-0890.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, 4 appareils, chauffé, balcon, Mont-Bleu, grand, $700. 923-2153, 246-4404

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, Mont-Bleu, stat., prises lav./séc., non chauffé, pas d'animaux, $560. Après 17h: 819-595-9588

2 CHAMBRES, 1er juil., centre-ville, luxueux, 2 stat., 3 appareils, clim., $925, 277-1463.

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Plateau, semi s/sol, 2 stat., $720. 595-4654.

2 CHAMBRES, 1er juil., neuf, meublé, chauffé/éclairé, câble, bail 9-12 mois, 2 min. d'Ottawa, $850. 777-9697

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., **face Parc de la Gatineau,** accès piste cyclable + ski, 778-2645.

2 CHAMBRES, 1er juil., près édifices fédéraux, prises lav/séc., très propre, non chauffé, non éclairé, 2 stat., $700. 777-2032.

2 CHAMBRES, 1er juil., sur 2 étages, luxueux, Hautes-Plaines, 1,100 pi car., foyer au gaz, 2 s/bains, aucun tapis, 2 balcons, remise, stat., $875. Soir: 777-0202.

2 CHAMBRES, 1er juin, 215 Notre-Dame, semi s/sol, bois franc, $650 chauffé. 745-2248.

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 appareils, $540, près Place Cartier, **772-9822**

2 CHAMBRES, 1er juin, $650, non chauffé, non éclairé, poêle/réfrig., stat., 155 Amherst. 771-6265.

2 CHAMBRES, 1er juin et juil., près UQO, 4 appareils, $615. 773-8175.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $595 et $610, prises lav./séc., balcon, stat., 70 Mont-Bleu. 777-6326.

2 CHAMBRES, 1er juin, juil, Mont-Bleu, $550 prise lav./sec., 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er, juin/juil., Mont-Bleu, $730 chauffé, éclairé, balcon, buanderie, grand. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, $675, rénové, poêle/réfrig., pas d'animaux, stat. Soir 777-4808.

2 CHAMBRES, 1ers 2 mois: $395. grand, chauffé, $695, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Le Plateau, très beau, bois franc, céramique, $795, libre. 671-0760, 595-4603.

2 CHAMBRES, 285 Laramée, appareils, $595. 296-5737, 328-4416.

2 CHAMBRES, 2 appareils, 1er juillet, $580 + hydro. 595-4706.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, rénové, balcon, idéal adulte, libre, $700. 595-4850.

2 CHAMBRES, 2 étages, bois franc, céramique, 2 min. de mache du pont Portage, 1er juil., 282-2345.

2 CHAMBRES, 2 étages + loft. Très grand, vieux Hull, stat., cabanon, poêle/réfrig., lav./séc. (si désirées), 1er juil., $740. Richard: 244-5774.

2 CHAMBRES, 2 étages, Val-Tétreault, libre 29 mai, chauffé, non éclairé, juin nég. Autobus et piste cyclable. Céramique, bois, clim. et foyer. Récent, 2 balcons, terrasse communautaire, 1 stat., remise, $710. 776-9811.

À HULL
Grands 1, 2 et 3 chambres, rénovés, plancher bois franc, buanderie,
disponibles maintenant.
Tél. : (819) 770-9700.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, 5 appareils, stat., remise, juin/juil., $795. 771-8019.

2 CHAMBRES, 403 Taché, chauffé, éclairé, appareils, $695. 328-6699.

2 CHAMBRES, 460 bd Taché, près UQO, 4 appareils, $670. 325-3690

2 CHAMBRES, $590 +, prises lav./séc., stat., juin-juil. 777-8150.

2 CHAMBRES, $595 non chauffé, non éclairé, planchers de bois, balcon, stat., 772-1246.

2 CHAMBRES, $650 non chauffé, non éclairé, 160 rue Laval, visites après 17h, 771-5697.

2 CHAMBRES, $655, chauffé, éclairé, libre, bail terminant le 1er oct., stat.: $25, 827-7793.

2 CHAMBRES, $700, libre, non chauffé, non éclairé. 770-1484.

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, chauffé et éclairé, $500, 776-3514.

2 CHAMBRES, 8e étage, très belle vue, très propre, chauffé, éclairé, accès piscine ext. et int., jaccuzi et sauna, près parc, $745. 771-3741.

2 CHAMBRES, août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 6 logis, $710, 772-8644.

2 Chambres à partir de $600, ch. de la Montagne, appareils, stat., 778-1956

2 CHAMBRES appareils, rénové, tranquille, propre, stat., non chauffé, non éclairé. **213-3455.**

2 CHAMBRES, au centre-ville de Hull, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., sur 2 étages, $650, stat., accès à la cour, libre le 1er juil., 360-9218.

2 CHAMBRES, au centre-ville de Hull, non chauffé, non éclairé, lav./séc., sur 3 étages, $800, solarium, grande cour, 1er juil. 360-9218.

2 CHAMBRES + bureau, 1er juin, 4 appareils, stat., $830 chauffé. (819)743-4489

2 CHAMBRES + bureau, luxueux triplex (2002), 1,200 pi car. + grand patio, Hautes-Plaines/Dôme, cuisinière, lave-vaisselle, foyer au gaz, clim., 1er août, $925. 770-2334.

2 CHAMBRES, centre-ville, rénové en 2004, balcon-terrasse, 4 appareils. À 2 pas du Musée des civilisations et Place du Portage. $750. 1er juil. Jour: 771-6237. Soir: 457-2652.

2 CHAMBRES, centre-ville, non fumeur, 2 niveaux, chauffé, éclairé, stat., $700, juin, juil., août. 776-5402.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $700. 777-7801.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** 1 mois gratuit, Hautes-Plaines, à partir de $600, luxueux, foyer, stat., tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. Câble incl., lundi au vendredi 9h-17h et samedi 12h-17h, boni d'entrée. **771-4299**

2 CHAMBRES, entre CHVO et l'UQO, s/dîner, chauffé, câble, stat., 1er août, $750, après 17h, 770-2255.

2 CHAMBRES, entre l'UQO et CHVO, chauffé, 2 appareils, câble, stat., $700, 1er juin/juil. après 17h, 770-2255.

2 CHAMBRES, grand, juil., tranquille, 2 appareils, balcon, non chauffé, non éclairé, $620, 743-3190.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav/séc., balcon, juil., $760. **770-2222**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, 2 stat., $825. 770-4966

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, non chauffé, non éclairé, stat., remise ext., patio, prises lav./séc., 1er juin, $650. Contactez: 664-1574.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, juillet, $725. 743-0663.

2 CHAMBRES, Hull, près de UQO, chauffé, 1 stat., 1er juillet. 324-0459, 562-5800 poste 4496

2 CHAMBRES, juil., $510 +, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., buanderie. 770-6907

2 CHAMBRES, JUIL.-AOÛT, $595-$695
Mont-Bleu, grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, stat., balcon, céramique cuisine, bois franc salon, impeccable. 771-6266.

2 CHAMBRES, juin, juil. et août, près du Plateau. 778-1296, 355-9960.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $795, foyer, prises lav./séc., remise, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, stat., cour privée, près boul. Fournier, 2 min. Ottawa, propre, buanderie, 2 appareils, $600 non chauffé non éclairé. (819)661-6430

2 CHAMBRES, libre, superbe, 3 min. d'Ottawa, neuf, clim., bois/céramique, $800. 776-0593.

2 CHAMBRES, luxueux, neuf, balcon, foyer, plancher de bois franc, Hautes-Plaines, 819-778-3255.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 2 appareils, chauffé, balcon, 2 stat., $620, 1er juin, 665-9112.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, dernier étage, grandes pièces, poêle, réfrig., prises lav./séc., frais repeint, balcon, stat., $595, non chauffé, non éclairé. 318-1234.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, chauffé, 770-0641.

2 CHAMBRES, Plateau, **triplex neuf,** semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, $800. 743-9494.

2 CHAMBRES, poêle, réfri., prises lav./séc., stat., chauffé, éclairé, 1er juil., $550. 663-5099 ou 712-4878.

2 CHAMBRES, près du Musée, poêle, réfrig., stat., $550, 842-9684 ext 105.

2 CHAMBRES, près Musée des Civilisations, propre, calme 613-255-2633

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas de stat., $525. Immeuble tranquille, 851-5504.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 1er juil., $575. 265-7384.

2 CHAMBRES, récent, centre-ville, lumineux, stat, 1er juil, 827-5231.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, près édifices du gouvernement et autobus, $525 non chauffé, non éclairé, libre, 643-4500, 243-3727.

2 CHAMBRES, rue Gamelin, r.-de-ch., s/familiale, foyer, $750 non chauffé, non éclairé. 771-4772, soir.

2 CHAMBRES, rue Richer, non-chauffé, non éclairé, $685, libre. 778-1758 ou 955-7877.

2 CHAMBRES, semi-meublés, poêle, réfrig., lav./séc., 39 rue Garneau, Hull, récemment rénovés, 5 min. à pied de Portage et Chaudière. $675, $700, $725, disponibles 1er juin et 1er juillet. 889-1515, enric62@hotmail.com

2 CHAMBRES, Spacieux, Hautes-Plaines, $900. 775-3183.

2 CHAMBRES, spacieux, Mont-Bleu, bien situé, $650 chauffé. 859-9909

2 CHAMBRES (s/sol), $760 chauffé, éclairé, meublé sauf chambres, stat., remise, juil. ou août, 266-1840.

2 CHAMBRES + studio, juil/août, **Hautes-Plaines**, $700. 772-4643.

2 CHAMBRES, Terrasse Chavoin, non chauffé, non éclairé, $650. Cell.: 775-6955 (mess.).

2 CHAMBRES, tout incl., juin, juillet et août, 65 Lesage. 770-7205.

2 CHAMBRES, triplex neuf, Plateau, luxueux, foyer gaz, échang. d'air, stat., $795. 770-6378.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., unité de coin, juin-juillet, Plateau de la Capitale. $825. 770-6226.

3 CHAMBRES, 1er août, $835, non chauffé/éclairé. 777-4224, 956-2492.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, 1,200 pi car, prises lav/séc., lave-vaisselle, $785 chauffé. 771-2400

Faut voir!

3 CHAMBRES, 1er juil., 1-1/2 s/bain, loft, rénové 2004, aucun tapis, puits de lumière, 2e et 3e étage d'un duplex, 2 stat., walk-in avec prises lav/séc., clim., 2 min. d'Ottawa, $840 chauffé, 777-9108 ou 665-2962.

3 CHAMBRES, 1er juil., 21 Lebreton, $850, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat. 771-6265.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, 1er juil., 5 appareils, édifice tranquille, chauffé, stat., $850. 771-2700

3 CHAMBRES, 1er juil., $830, **réduit à $790,** Plateau, semi-s/sol, foyer, céramique, bois, remise, 2 stat. 772-4750.

3 CHAMBRES, 1er juil., boul. des Grives, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., $840. 986-9122.

3 CHAMBRES, 1er juil., près des Galeries, occupe 2 étages, grand s/sol, prise lav./séc., chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, $895. 777-6150.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, à partir de $925, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, $925, 1er août, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, clim., non-fumeurs, pas d'animaux, idéal pour garderie dans maison privée, étage supérieure, 778-6165

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre, $700. 777-8474

HULL
Grands 1, 2 et 3 chambres, rénovés, plancher bois franc, buanderie,
disponibles maintenant.
Tél. : (819) 770-9720.

3 CHAMBRES, garage, foyer, $1,075 non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Hautes-Plaines. 643-4220

3 CHAMBRES, immense, $925 tout incl., cour clôturée, 568-0972.

3 CHAMBRES, juin, juil., non chauffés, non éclairés, à partir de $750. Près de l'hôpital et du Parc de la Gatineau. 771-7692

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1,200 pi car., rue Satellite, $815, non chauffé/éclairé. **Venez négocier.** 643-1386.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 4 appareils neufs ou non, stat., remise, 1,200 pi car., juin-juil et sept. 771-8019.

Urgent!

3 CHAMBRES, Le Plateau, $875. 1er juin/1er juil. 743-0640.

3 CHAMBRES, Le Plateau, construction 2000, spacieux, prises lav./séc., céramique, bois flottant, foyer au gaz, $875. 771-7827.

3 CHAMBRES, maison à 2 min. Galeries Hull, 2 foyers gaz, + s/sol, cour, stat., pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, $950, 5 juil. 243-0911. 889-2465.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er juil., foyer, remise, stat., $800. 595-2275.

3 CHAMBRES, Plateau, stat., près autobus, 1er juil., $835. 210-3485

3 CHAMBRES, près de Polyvalente de L'Ile, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, $775. 770-9001.

3 CHAMBRES, près université, bois franc, céramique, non chauffé, non éclairé, $650, 776-6318.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, r.-de-ch., 1er juil., près Galleries, $850. 771-4556.

3 CHAMBRES, rue Frontenac, non-chauffé, non-éclairé, $700, 1 stat. Gestion Parroda, 743-6690.

3 CHAMBRES, semi s/sol, $825 non chauffé, non éclairé, 778-3920.

3 CHAMBRES, spacieux, Le Plateau, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., remise. 213-1321.

3 CHAMBRES, triplex, Mont-Bleu, prise lav./séc., 1er juil., $810 chauffé. 770-8999.

3 CHAMBRES, triplex neuf, céramique, foyer à gaz, non chauffé, ni éclairé, 1er juil., $850. 777-0115.

CENTRE-VILLE, 2 étages, concept ouvert, 2 min. du Portage, non chauffé, non éclairé, $675. 777-6458

CHOIX de deux 1 1/2, tranquille, non-fumeur, prix compétitifs. 778-6464.

FAUT VOIR!
LOFTS HÉRITAGE
1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, $950 et +. 770-4444.

GRAND 3 chambres, $700, chauffé, 14 rue Roy, au 220-0889.

HULL- Hautes-plaines, 3 grandes chambres, garage, foyer, bois franc, céramique, balcon. Très éclairé, $1,200. Tél: 775-9327, 327-4195.

SUPERBE condo 2 chambres à louer à Hull, place Champlain, 5e étage, vue sur la rivière, lav. vaisselle, micro-onde, stat., balcon, 1,208 pi car., libre, $1,500. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 2 appareils. 772-0234

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., $440. Libre. 281-3579.

1 CHAMBRE, s/sol bien éclairé, maison neuve, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., $575. 281-8884.

2 CHAMBRES, 1er août, abri d'auto, grande cour à partager, $695, chauffé, éclairé. 663-8414.

2 CHAMBRES, 1er août, rénové, prises lav./séc., stat., $650. 281-4269.

2 CHAMBRES, idéal pour personne seule ou retraitée. 772-0234

2 CHAMBRES, rénové, $600, pas chauffé, pas éclairé, 1er juin. 819-712-4499.

GARÇONNIÈRE meublée, 2 ½, 268 av. Buckingham, $360. 986-2600.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

GRAND 2 chambres, rénové, grande cour à partager, pas d'animaux, $625, non chauffé, non éclairé. 923-9645.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, app., 5 appareils, libre, $550, campagne, 281-5097.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, juin. 986-7798.

1 CHAMBRE, s/sol, neuf, chauffé/éclairé, grand et beau, poêle à bois, accès lav./séc., $575, 281-8987 Guy.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, $675. 281-3710.

2 CHAMBRES, demi s/sol, $650 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., libre. 986-2832

2 CHAMBRES, neuf, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, près marché aux puces, réf. sur demande, enquête de crédit, libre, $650. 790-8993.

2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste, eau chaude, électricité non incl., 1er juin, $550. 281-0340.

2 CHAMBRES, secteur Anger, semi s/sol, 1er juil., $525. 281-8383.

2 CHAMBRES + s/lavage, chauffé, éclairé, semi s/sol, câble, 1er juil., $610. 281-9138, 428-1267.

2 LOGEMENTS de 3 chambres, 1er juil.: $800, 1er août: $825. 281-8383.

3 CHAMBRES, 1er juin, spacieux, à partir de $750. 986-5492.

5 1/2, Angers, $750, neuf, 1er juillet, 2 stat., remise. Après 18h, 281-2738.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

GRANDE garçonnière, poêle, réfrig., libre. 827-0264.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1-2 CHAMBRES, juin, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, propre, $660 et $770. 741-3954, cel.: 868-5902.

1 CHAMBRE, près du centre-ville Ottawa, chauffé, éclairé, 4 appareils, pas de stat., juil., $650. 742-0099.

228 LE Breton, garconnière, tout incl., libre, $650. 889-0607, 843-1349

2 CHABMRES, Vanier, $700 + services, 1er juin, stat. 244-0444.

2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, tranquille, chauffé, $820. 745-6507.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 1er juin, $980, 613-744-8890.

CENTRAL Vanier, garçonnière, chauffé, éclairé, tranquille, $540. 746-7087.

LOGIS meublé, 1 chambre, à Vanier, chauffé/éclairé + 2 appareils, $675. Références 613-745-7745 ou 747-8558.

OTTAWA, central, maison de 3 chambres, rénovée, 2 appareils, 2 stat., garage, libre, $1,100. 561-9604.

VANIER, rue de l'Église, grand 1 chambre, chauffé, poêle, réfrig., stat., 1er août. (613)744-5756.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

CARTIER du Pont Alonzo, 1 chambre, $510; 2 appareils, 770-2835

MASHAM, 3½ pièces, chauffé, éclairé, $460, 1er juil. 456-2785.

N-D-DU-LAUS, 2 chambres, sur la rivière, privé et très tranquille, poêle à bois, 1er juin, $600. (819)767-2169.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Lac McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., $500, 457-4891.

THURSO, 2 chambres, rénové, $450 non chauffé, non éclairé. 985-0202.

THURSO, 2 ou 3 chambres, beau, non chauffé/éclairé, $525. 669-2468.

THURSO, 3-1/2 pièces, $425, 1er juin, (819)281-5845.

THURSO, bois franc, propre, pas d'animaux. Juil. Crédit vérifié. **235-2024**

VAL-DES-BOIS, 3 1/2 rénové, $300. Idéal pour personne retraité, près CLSC, 1er juin, 669-1898.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, non fumeur(se), $575 chauffé, ruisseau navigable Lac McArthur, éclairé, libre. 819-457-4997.

408 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 1/2, meublée, propre, laverie, libre, $495. 243-9364.

1ER JUIN, JACQUES CARTIER, petit mais joli, meublés, câble, stat., $460 si personne mature. 246-0850.

1 GARÇONNIÈRE, près Galeries et hôpital, autobus à la porte, $545, chauffé, éclairé, stat. 770-1547.

25 PAPINEAU, Hull, 2 1/2, poêle, réfrig., etc. $380 chauffé, éclairé, pas de stat., 1er juin ou 1er juil. 771-0263.

GARÇONNIÈRE, chauffée, rénovée, stat., central, $530, 613-262-5367.

GATINEAU, 2e étage, entrée privée, repeint, chauffée, éclairée, semi-meublée, 1er juin, $425. 663-4531

GATINEAU, chauffé/éclairé, 2 appareils, remise, 1er juil. $475. 669-8497

GATINEAU, chauffée, éclairée, $525, libre. 665-4198.

GATINEAU, chauffée, éclairée, sans tapis, rénovée, 2 appareils, 1er juil., $500, 661-0678, 661-0679.

GATINEAU, idéal pour personne qui travaille, $420, tout incl., 1er juin. 561-2005.

GATINEAU, secteur Templeton, poêle, réfrig., grandes fenêtres, stat., remise, juin, $450, non chauffée, non éclairée, 664-9519, soir: 669-5091.

408 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, St-René O., libre, $400, chauffée, éclairée. (613)736-0258.

HULL, 1er JUIN/JUIL., $475, MONT-BLEU
2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, eau chaude, buanderie, céramique/bois, stat., autobus. 771-6266.

HULL, 2 1/2 fraîchement rénové, tout inclus, non-fumeur, 957-5932.

HULL, $480 chauffée, éclairée, libre. Après 19h, (819)463-1187

HULL, chauffée, éclairée, appareils, entrée privée, sous-sol, près Galeries, pas de stat., $475. 771-4979.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, câble, s/sol, près Galeries, $360. 669-8828.

HULL, Cité-des-Jeunes, 1 1/2, chauffé, éclairé, tranquille, juillet, idéal étudiant(e), $410. 777-4128.

HULL, grand, câble, électricité, chauffage incl., $471, juin ou juil. 947-9103.

HULL, Mont-Bleu, meublée, chauffée, éclairée, câble, lav./séc., très propre et tranquille, $475, 770-3952.

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, 1er juin, $400. 595-9179

ST-RAYMOND, $360 chauffée, éclairée. Autre, $330. Amherst. **772-9822**

ST-RENÉ et Laurin, disp. 1er juin, chauffé, éclairé, $300. 643-9994.

VANIER, semi s/sol, appareils, 1er juil., $450 chauffé, éclairé, 749-7057.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, chambre exécutive, câble, stat., $495 tout incl. 328-6699

1-2 CHAMBRES, élégants, $500 à $2,000. 328-2379. www.lamalva.com

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeur, près Promenades, 1er juin, 568-0917.

GARÇONNIÈRE, $480 meublé, libre juin. **770-6907.**

HULL, 3 1/2, garçonnière et chambre, clim. 776-4514, 664-0582.

Les Immeubles **E.T ASSE**
VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT…
- Profitez de notre service de logements meublés (1-2-3 chambres) et équipés à Gatineau
- Baux au mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

568-5151, poste 5

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., $1,300. 1er avril. 613-862-7735.

HULL, rue Hadley, 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, clim., semi-s/sol de triplex, 1er juin, $640. 669-0741

HULL, rue Richer, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, à partir de $575. 775-3386.

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 1 chambre, vue Parlement et parc Jacques Cartier, $1,150 tout incl. 613-850-1050. www.picturetrail.com/condominium1

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234. www.condogatineau.com

410 LOGEMENTS À PARTAGER

2 CHAMBRES, centre-ville de Gatineau, cherche colocataire, 663-0307.

2 CHAMBRES, Gatineau, $400, stat., 819-663-2663.

GATINEAU, boul. Gréber, libre jusqu'en sept., accès à tout, $375 tout incl. Idéal étudiant(e). 819-568-9720.

TOURAINE, non-fumeur(se), tranquille, $400 tout incl., 568-5648.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, piscine, tranquille, $651. 319-5819.

HULL, près rivière Outaouais, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, stat. int., 1er août, $875 + électricité. 775-4494.

432 MAISONS À LOUER

$0 $0 $0 BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)568-8104
www.no-money-down.net

117-E HENRI DUNANT, Gatineau, maison en rangée, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, très propre, s/sol fini, 1er août, $925. 738-7717, 737-3390.

1er JUIL.-août,, secteur Hull, Plateau, beau grand semi-dét., près de tout, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, céramique, clim., grand patio, remise, paysager, privé, $1,300/mois. 772-4575, 951-5399.

2 CHAMBRES, Buckingham, 5 1/2, avec s/sol, accès à la piscine et stat. double, près des services, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux, $680. 712-0615.

2 MIN. bd L'Aéroport, à Gatineau, 1er juin, 3 chambres, 2 s/bains, chauffée, éclairée, garage, $1,050. 281-8110.

432 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, 1er juil., Hull centre-ville, 1,400 pi car., $1,200, non chauffé, non éclairé, Hélène 328-1567.

3 CHAMBRES, sept., 1 1/2 s/bains, piscine, Templeton, $1,200. 669-0482 www3.sympatico.ca/bloup

463 ST-LUC, Gatineau, maison en rangée, 3 chambres, tout rénovée, 1er juil., $800. 738-7717, 737-3390.

4 CHAMBRES, approx. 2,500 pi car., 2 étages, planchers de marbre et céramique, 6 appareils, $1,395. Idéal pour bureau professionnel. Francois Bellfoy, Re/Max Vision 773-0744

4 CHAMBRES, semi-détaché, près secteur Cheval-Blanc, 2 s/bains, grande cour clôturée avec piscine, $1,200, références. 328-8313.

ANGERS, semi-dét., 2 chambres, clôturé, cabanon, $785, 1er juil. (819)281-5023.

AYLMER - À VOIR ABSOLUMENT! Maison centenaire, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 727-1400. www.house-rent.com

AYLMER, beau semi-détaché, 3 chambres, 1er juil., $1,000, services non-inclus, 613-744-0544.

AYLMER, de la Croisée, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, 5 appareils, clim., foyer, garage, $1,150. 360-3276

AYLMER, maison de 4 chambres, neuve, 1,800 pi car., bail au mois, $1,000. 776-0593.

AYLMER, maison de ferme rénovée, 4 chambres, 2-1/2 s/bains, garage triple, 5 appareils, 1er juil., $2,000 + hydro, 288-1500 **www.homes-for-rent.com**

AYLMER, secteur parc Rivermead, 2,100 pi car., 3+1 chambres, 3 s/bains, penderie walking, air clim. central, aspirateur central, garage double, $1,650. 777-9463

AYLMER (Terrasse Eardley), libre immédiatement, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, état impeccable, s/sol entièrement aménagé avec s/familiale et s/lavage, cour arrière clôturée. Non chauffé, non éclairé, $850. 819-682-0085.

BUCKINGHAM, 2 chambres, garage, $750, libre, 923-5845

BUCKINGHAM, 3 chambres, $800, 1er juin. 663-2943, 990-4786.

BUCKINGHAM, 8 chambres, $900, non chauffée, non éclairée, libre. Option d'achat. 281-5566.

BUCKINGHAM - FAUT VOIR! semi-dét., 2 chambres, $900. 749-5796.

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, renové, grande cour, $625. 986-7660.

BUNGALOW, 3 chambres, s/sol aménagé, piscine, 1er juil., $1,120 + services, à Gatineau. 778-9650.

CHELSEA, chaleureuse, 3 chambres +, acre boisé, foyer, bois franc, garage, 15 min. d'Ottawa, 1er juil., $1,750, 827-9282.

CHELSEA, Musie Loop, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bain, appareils, foyers bois, s/sol aménagé, sept., $1,500, 360-3276

GATINEAU, 3 chambres, 2 stat., rénovée, non chauffée, non éclairée, libre, pas d'animaux, rénovée, $1,100, 213-8051.

GATINEAU, boul. St-René E., semi-dét., 3 chambres, achat possible, 237-7614.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 1er juil., près Promenades, école primaire et secondaire, $830. 772-5263.

GATINEAU, Côte d'Azur/Mont-Luc, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, clim., garage, piscine, août, $1,550 +. 360-3276

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, prise lav.▲éc., stat., 1er août, $800, après 18h, 669-9543

GATINEAU, rue St-Luc, maison en rangée tout rénovée, 3 chambres, s/sol fini, remise, 2 stat., $925 + services, 1er août. 258-1614, 715-4213.

HULL, 123 Sherbrooke, 3 chambres, $1,000. 777-1768.

HULL, 295 Champlain, maison de 4 chambres, aucun tapis, garage, $1,200, 1er juil.
GESTION IMMOBILIÈRE EXEC 771-7177

HULL, 3 chambres, 1-1/2 s/bain, s/sol fini, garage, 5 appareils, 1er juil., $1,200 + Hydro, 288-1500 **www.homes-for-rent.com**

HULL, central, semi, 2 chambres, 4 appareils, 1er juin, $900. 561-9604.

HULL, Le Plateau, maison de 2 chambres, bois franc, céramique, beau patio, 2 stat., $1,300. 770-7427.

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, clôturé, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $1,000, 1er juin. 778-7069.

HULL, Terrasses de l'Ambassade, luxueux semi-dét. donnant sur golf, 3 chambres, 5 appareils incl., 1,400 pi car., $1,300, non chauffée, non éclairée, 1er juil. (819)360-0184.

MASSON-Angers, grand semi, s/sol fini, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, clim., lave-vaisselle incl., grand deck, cour clôturée, remise, 1er juil. ou août, $790. 827-2309.

PLATEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $1,050; semi s/sol, 1 chambre, $600, 1er juil. 775-3016.

SECTEUR Edelweiss, bungalow, 3 chambres, 20 min. de Hull, près des golf et centres de ski, remises ext., endroit tranquille, accès à un petit lac, libre, $700, 819-449-3383.

ST-PIERRE au bord petit lac sauvage, sur 2 acres boisés, maison/chalet 24X26, très privé, $625 + frais. 457-9559.

TEMPLETON, bungalow high rangh, 3 chambres, $950/mois + Hydro. Bail 1er août. (613)843-9001.

433 MAISONS À PARTAGER

5 MIN. du casino, Hull, bord de l'eau, Domaine du Vieux Port, foyer, neuf, $695 ou suites. 772-0256.

GATINEAU, grande chambre, meublée ou non, stat., $335. 246-5338.

GATINEAU, haut Mtée Paiement, tranquille, tout incl., $350. 210-5501.

GATINEAU, près Promenades, sans fumée, $400. 568-8205.

HULL, Le Plateau, 1er août, sans fumée, tout inclu, $400, 776-0410.

PRÈS Promenades, récent, piscine, idéal 21-35 ans, $450, 295-7485.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, 124 CARILLON, Hull, câble, libres, $370 à $495, 328-6699.

128 MUTCHMORE, non-fumeur, lav./séc., tél., stat., câble, $330. 771-9415

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

12 A.-THIBAULT, $345, Hull, UQO, meublée, câble. 852-4084, 595-3315

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

1ER Choix, idéal travailleur(se), très propre. 777-1426, 661-0399.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

$275, tout inclus, accès à tout, salle de bain privée, dans maison luxueuse. 827-4480.

$280, PRÈS Promenades, cuisine, s/lavage, câble. 773-0743

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

62 BINET, meublée, idéal étudiant, non-fumeur, libre $285. 760-0500.

$75/SEM., Gatineau, idéal dame ou étudiante, près de tout. 663-0280.

ACCÈS cuisine, idéal étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420

ACCÈS reste de la maison, $400 tout incl., Internet, près autoroute 50, magasins et autobus. 663-7969 ou écrire à: mike.charlebois@sympatico.ca

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRE au s/sol, idéal travailleur(euse), accès cuisine, seul avec proprio, Mtée Paiement. 819-643-1903.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

COIN Isabelle/Riel, Hull, câble, stat., $350. 360-5862, 454-6661.

DE MARIA, Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, 1 chambre à louer, cuisine et s/bains privées, accès à lav./séc., chauffée, éclairée, câble, possibilité internet, $400, libre, 568-0894.

GATINEAU, $350 chauffée éclairée, lav./séc., piscine, clim., semi meublée, près services, 243-0412.

GATINEAU, $350 par mois, tout inclus. 669-7716.

GATINEAU, bord de l'eau, $355 tout inclus, stat. Libre. 568-4004.

GATINEAU, entrée privée, grande chambre, face rivière. 561-4624.

GATINEAU, meublé, câble, tél., stat., dès $250. 665-0760.

GATINEAU, Montée Paiement, s/sol maison neuve, chambres 11x15.5 et 11x13, $400 et $390/mois. 663-3810

GATINEAU, **travailleur(se),** calme, propre, $340/mois. 663-5929.

HULL, 154 St-Raymond, propre, tranquille, accès à tout, $400. 771-6318.

HULL, $350/mois tout inclus. Chambre non meublée, lieux communs à partager. 777-3720

HULL, à partir $345 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, chambre semi-meublée, câble, lav./séc., $375 et $400. Bien éclairée. France 770-7067.

HULL, libre, $325, câble, près auto bus. 360-1804.

HULL, Mont-Bleu, près Cégep, meublée, salon privé, $90/sem. 595-0943.

HULL, non meublée, pour personne se cherchant pied à terre. 777-5942.

MONT-BLEU, grande, meublée, cuisine, s/bains et buanderie partagées, câble, tout inclus. $325. 776-6871

RECHERCHE colocataire, 10 juil., grand 4 1/2, 5 appareils, stat., foyer, meublé, $450. Soir: 246-2037.

TOURAINE, grand semi-dét. à partager, 1er juin, 350/mois. 243-1470.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. 819-281-0574.

GATINEAU, pour personnes semi-autonomes, tout inclus, libre. 827-2377, 669-0204.

GATINEAU, près CHVO, personne âgée autonome, avec ou sans pension. 360-3022.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1100' BORD DE L'EAU À AYLMER
1er juil., luxueux 3 chambres, plafond cathédrale, foyer, bois franc, 5 appareils, $975, 664-1117.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, 1er août, centre-ville de Hull, 2 appareils, $635 non chauffé, non éclairé, stat. 778-9650.

1 CHAMBRE: $650; 2 CHAMBRES: $790. 2 rues de Place Du Portage, Hull. (613)262-3508.

240 DE L'Hôpital, 2 chambres, idéal pour personne semi ou retraitée, $800 + Hydro. 291-7597

2 CHAMBRES, 5 appareils, stores incl., foyer au gaz, construction récente, accès autobus, clim., bois franc, en face du Loblaws/futur centre sportif, secteur Aylmer, libre juin/juil. $895, jour: 789-0111, soir: 682-0091.

2 CHAMBRES, Aylmer, **libre,** neuf, clim., planchers bois, 2 stat. 770-6446

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, juil., rénovés, planchers flottants, foyer, prises lav./séc., non chauffés, non éclairés, $760. 281-7644

Gestion Alary Sévigny
Condos neufs à louer
DOMAINE DE LA GAPPE
2 chambres
à partir de **895$/mois**
Tél. : (819) 213-2502

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, condo à louer, 4 appareils, bois franc, $720. 240-9183.

2 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, 1er juil., $825. 770-2050 ou 777-5466.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 5 appareils, jolie terrasse, immaculé, **libre,** non chauffé, non éclairé, $900. **771-1716.**

2 CHAMBRES, rue des Sorbiers, appareils inclus, frais peint, possession immédiate, Gérald Sauvé, 771-4180.

CONDO luxueux, secteur Val-Tétreau, vue sur la rivière, 3 chambres, 2,500 pi.², $2,000/mois. 2 chambres, 900 pi.², $1,050/mois. 772-0582.

CONSTR. neuve, 2 chambres, luxueux, 1200 pi. car., Hull près du casino et Gatineau près hôpital, à partir de $995, possibilité de location avec option d'achat. 213-9998, 923-6098

GATINEAU, 1-1014 ST-RENÉ OUEST
Condo de 2 chambres, $850/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Christiane Ladouceur, Re/Max Vision, 819-665-5845.

GATINEAU, 72 Oyster, Cote d'Azur, 2 chambres, 2 balcons, foyer au bois, bois flottant/céramique, non chauffé, non éclairé, $850. 1er Juil. 790-3008.

GATINEAU, condo modèle, 2 chambres, 1,300 pi car, très luxueux, s/bain spacieuse, foyer gaz, $875. 246-3414

HULL, 1 chambre, rénové, poêle, réfrig., stores, chauffé, éclairé, 1er août. $650. 776-1153, 277-5834.

HULL, 226 Cité-des-Jeunes #8, 2 chambres, foyer, balcon, face Parc de la Gatineau, 1er juil., $800. 643-2951.

HULL, 2 chambres, place des Sorbiers (Mont-Bleu), rénové, plancher flottant, céramique, lave-vaisselle, prises lav/séc., semi s/sol (3 marches), tranquille, $690, 243-7884.

HULL, centre-ville, 1,200 pi car., foyer, bain romain, stat. couvert, $1,150. 778-2348.

HULL
Condo neuf, 2 chambres, foyer électr., pas de paiement d'hypothèque pour 1 an. 772-4663.

HULL, de luxe, vue sur la rivière, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, stat. int., clim., foyer, unique, $1,400. À VOIR! 210-7369, 771-7369.

HULL, Hautes-Plaine, 2 chambres de luxe, aucun tapis, cuisine de rêve, $800, 1er juillet. 684-3494.

HULL, près Casino, condos neufs 2 chambres, luxueux, 3e étage, béton, foyer au gaz, $995 et +. Avec ou sans option d'achat. 213-9998, 923-6098.

HULL, rue Maisonneuve, 2 chambres, 5 appareils, stat. int., libre 1er mai, $830. (613)746-9129, 325-5558.

LUXUEUX condo neuf, 6 appareils inclus, devenez proprio pour $849/mois. 778-7377.

LUXUEUX condos neufs, rue de l'Épée, près de l'hôpital de Gatineau, 2 chambres, 1,152 pi car., 661-7569.

MONT-BLEU, près CÉGEP, unité de coin, 2 chambres, 4 appareils, grand balcon, 1 stat., excellent état, 15 mai, $850. 776-6245.

OTTAWA, Manor Park, The Park Side, condo, construction neuve, 2 chambres, 2 s/bains, disponible immédiatement. Jamie, 613-824-2420.

• **VUE sur la rivière, 1 chambre,** constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
• **3 CHAMBRES, boni: 1 mois gratuit,** contr., récente, 1,300 pi car., foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $1,175 non chauffé, non éclairé, 1er mai/juin.
• **1 CHAMBRE,** contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er mai.
Hélène au 772-2224.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

ANGERS, bungalow, 980 pi car., 2+2 chambres, garage, bois franc et céramique, 281-6732. http://pages.infinit.net/nbp

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, rue des Sorbiers, appareils inclus, frais peint, possession immédiate. Royal LePage, La Renaissance, Gérald Sauvé au 771-4180.

$30,000 de rabais, 2 unités disponibles seulement, $189,900 pour $159,900, édifice de béton, 2 chambres, 5 étoiles, 778-7377.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à Hull, quelques minutes d'Ottawa, balcon, nouveau toit et fenêtres, **très petit comptant,** $119,000, 770-0425.

$$$AUBAINE$$$ Condo 3 chambres, 5 appareils, foyer bois., St-Raymond/Jonquilles, prix réduit. Jean (819)664-0738, 663-0726.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 246-8996.

Gatineau, 188 De Morency, 3e étage, condo à palier de 2 chambres, foyer au bois, très propre, $119,900. Un vrai bijou! Faites une offre! Charles Azar, Royal LePage, 775-2275

GATINEAU, 3 chambres, foyer, $115,900, 669-5400.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, 1 an pas de paiement d'hypothèque. 561-4663

GATINEAU, luxueux, près Promenades, $119,900, 661-8147, 243-7796

GATINEAU, rue de la Terrière, condo 1 chambre, $94,500. 819-243-1520.

GATINEAU, vente privée, refait à neuf en 2003, foyer, clim., garage. Photos et détail au: www.172demorency.com Visites: (819)712-1919.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, pas de paiement d'hypothèque pour 1 an, 776-4663

HULL, Hautes-Plaines, condo, 3e et dernier étage, 2 chambres, tout rénové, décoré par professionnel, bois franc, céramique, foyer. 776-5246

HULL, près Casino, condos neufs 2 chambres, luxueux, 3e étage, béton, foyer gaz. Possibilité de location avec option d'achat. 213-9998, 923-6098.

HULL, rénové, 2 chambres, s/lavage, remise int., foyer, frais de condo de $117/mois, $122,900. 685-0227.

HULL, secteur Hautes-Plaines, semi-s/sol, unité de coin, 3 chambres, $119,900. 743-5926, 772-2212

JOLI condo, rénové, 2 chambres, libre, seulement $87,500, 360-5861

OTTAWA, Château Vanier, condo, 3 chambres, $188,500. Pas d'agent. 613-749-4048

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

30 MIN. de Tremblant, St-Emile de Suffolk, 3 chambres. 450-435-9746.

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, s/sol, pas chauffé, pas éclairé, près de parc et autobus, libre. 819-772-9882.

HULL, condo 2 chambres, près Wal-Mart, 5 appareils, très propre, tranquille, $99,000. 684-0219 (anglais).

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

★★★

$107,900, 812 St-Louis, Gatineau, bungalow 4 chambres, vacant, fournaise neuve.

$107,900, 7 Damphousse, Gatineau, bungalow 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10X12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier
Guy Bélanger
778-4500

$109,500, prix revisé pour vendre. Buckingham Ouest, semi 2 chambres, aucun tapis, secteur tranquille, idéal personne seule ou jeune couple. Denise Jean, Re/max Vision 1990 Inc., 819-923-4663.

15 DE BOURDON GATINEAU
bungalow ± 1,400 pi car., 2+1 chambres, 2 s/bains au r.-de- ch., céramique, chambre des maîtres avec foyer 3 faces, bain tourbillon, vanité/2 lavabos, douche et "walk-in", concept ouvert, à paliers, plafond cathédrale, bois franc au salon, s/manger, cuisine et verrière céramique, grand s/sol + app. familial avec s/bains, possibilité de revenus, accès séparés, très grand garage double + +. Très beau terrain 1 acre, paysager. $268,000. 827-5149.

Chance unique!

$169,900. GRAND semi, 581 Nobert, 2 étages, garage isolé, magnifique terrain boisé, aménagé, sans voisin arrière, très grand patio, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, entrée double, remise, près de tout. 568-6995.

$24,000, MAISON, Calumet, besoin rénovations. 514-880-0282

$267,900, CHELSEA, 1.5 acre, boisé, jardins, 3 chambres, 2 s/bains, planchers céramique et chêne, chauffage biénergie, clim. central, échangeur de chaleur. Acheteur potentiel sérieux seulement. 819-827-4616 ou 613-864-4616.

320 RUE Bertrand, Buckingham, beau grand palier multiple, 4 chambres, 2 s/bains, 2,500 pi car. habitable, s/familiale 500 pi car., foyer au gaz, bois franc, céramique, armoires en chêne, terrain de 10,000 pi car., 3 faces en brique, piscine creusée, garage et remise. A voir. 819-281-1350.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, maison-jardin 1998, garage, 1400 pi car., $185,000, 243-0587, 790-9210.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

40 NICOLET, Hull. Triplex, $159,900. Francine Chenier, Royal LePage, 246-5257.

$41,000, POSSIBILITÉ commercial, route 148, Calumet. 514-880-0282

$700/MOIS, unifamiliale, 3 chambres, clé en main, très propre, 210-0206.

Maison en rangée
LOCATAIRES DEVENEZ PROPRIÉTAIRES !
BON CRÉDIT
0$ COMPTANT
possession rapide
2 disponibles
CENTRE-VILLE DE GATINEAU
Informez-vous
790-1785

Chance unique!

AYLMER, 342 de Honfleur, maison de prestige 6 chambres, bois, céramique, marbre, brique, garage double, 1 acre. 613-282-2030.

★★★

AYLMER, 3 chambres, en rangée, s/sol bien fini avec foyer. $129,000. F Delisle Royal Lepage 360-1309

AYLMER, en rangée, 80 D'Anjou, $130,000; Gatineau, 4 Hamel, semi, 4 chambres, $128,000. 561-2791.

CHEVAL BLANC
MAISON NEUVE
3 ch. à coucher
2 étages, garage.
Grand terrain de coin
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
175 Mirabel
189 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
RBQ#2752598-04
986-1128 328-2611

★★★

• **BUNGALOW,** 2 chambres, garage 20x29, terrain 1/2 acre, $139,900.
• **CHALET** 3 saisons, 1 acre, garage, 2 **chambres, cathédrale, foyer,** $79,900.
F. Delisle, 360-1309, Royal Lepage

BUNGALOW duplex, vente privée, 7 chambres, 2 cuisines, 2 s/bains, près Promenades, revenus $21,800. 1er sept., $165,000. 773-0743

• CANTLEY, joli bungalow aire ouverte, 3+2 chambres, garage double, 1 acre boisée arrière, extra, $199,000 nég.
• TRÈS beau bungalow 4 chambres, 1995, avec logis, terrain superbe boisé, 1 acre, garage séparé fini 28X38, tout près de Gatineau. Bon prix. Occupation rapide.
Maurice Bouvier, agent immobilier affilié
Avantage Immobilier, **568-5141**

CANTLEY, nouveau, 2 maisons neuves, 1,700 et 1,900 pi car., avec garage, 3 ou 4 chambres, foyer napoléon, beaucoup d'extras, 269,900. Visites libres dimanche, 116 Monet. **827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com**

CANTLEY, petite maison neuve, 4-1/2 pièces, dalles flottantes, chauffage central, foyer au gaz, 1 acre de terrain, $155,000 + taxes = prix net: $164,424. 1-866-824-6778.

GATINEAU, $127,000, bungalow rénové, 568-4312, cell: 799-4477.

GATINEAU, 131 du Versant Nord, bungalow 1996, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, bois franc, s/sol fini, clim., garage, piscine, $194,900. **819-643-2530**

GATINEAU, $229,000, visitez au: www.solution-point.com

GATINEAU, 4 chambres, très bon état, $139,000, 663-7769 après 18h.

GATINEAU, 83 de Chambord, bungalow tout brique, grand terrain, paysagé, garage, $205,000, 663-0474.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, bois franc, avec abri d'auto, grand terrain, $163,500. Raymond Charbonneau, Royal LePage, 819-246-9393.

• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé 246-9779

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, 1 an pas paiement d'hypothèque. 669-4663.

GATINEAU, quadrex complètement rénové int./ext. + rallonge, bois franc, boiserie, cuisine en 2004. $124,500. 243-3027. Photos voir site:pages.videotron.com/emery.

GATINEAU, secteur Main-Davidson, semi-dét. rénové, 2+1 chambres, plancher bois franc, grande remise et cabanon, piscine 15'x27', deck en bois traité. $146,900, 669-4610.

GATINEAU, semi-dét., secteur Le Baron, complètement rénové, piscine neuve 24'. $134,900. 246-1136.

GATINEAU, Touraine, rénovée, 3+1 chambres, s/sol fini, accès facile, libre, $175,500, 665-3842, 561-9604.

HULL, duplex, secteur Lac-des-Fées, $209,000. 776-9680, 661-0238.


GÉRARD AMYOT
771-1327
Agent immobilier affilié


Gatineau – Superbe semi-détaché, 4 c. à c., 2 salles de bains, foyer, secteur paisible, possibilité de logis parental au s/sol, près des parcs et écoles.
AVANTAGE Immobilier

HULL, maison jardin, 2 chambres, 1,300 pi. car., céramique, bois franc, garage, $172,000 nég., 859-7137.

HULL, Mont-Bleu, bungalow rénové, 2+1 chambres, bois franc, céramique, près école, $164,500. 778-3183.

MAISON luxueuse, 4 chambres, possibilité de revenu de $29,000 annuel, grand stat, idéal pour bureau: notaire, garderie, etc. François Bellfoy, Re/Max Vision, 773-0744

MAISON neuve, 217 Lacombe, 2 étages, 1,656 pi car., garage. 661-6577.

MAISON neuve en campagne. Philippe Larocque, 613-248-5776.

MAISON neuve, terminée à 90% avec logement parental, de 1,500 pi car. 4 chambres, 4 s/bains complètes, 10 min. de la ville, vendue telle quelle $225,000 nég. ou terminée $250,000 nég., 671-0123.

MASSON-ANGERS, 17 de Boussac, bungalow, 5 chambres, possession rapide. $139,900.
Gerry Nault Imm. RPM 229-3197

MONT-LUC, bungalow 1,180 pi car. + garage, 4 chambres, 2 s/bain, bois franc, céramique, s/sol fini, bain sauna, piscine creusée, terrain clôturé, $209,900. 246-4726.

Pourquoi payer 600$ et plus pour un loyer?
Devenez propriétaire avec aucun comptant incluant:
dépôt, notaires, taxes, gestion.
Service personnalisé, discret, sans obligation de votre part.
568-8104
www.aucuncomptant.ca
inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

N.-D.-DE-PONTMAIN, village, duplex (4 1/2 et 3 1/2), idéal pour intergénération, près services, vue sur la rivière, $65,000. Intéressés seulement. 819-767-2506, 819-597-2930.

SEMI-DÉT., garage, 1,400 pi car., secteur Côte D'Azur, 2 1/2 s/bains, 3 chambres, s/familiale au s/sol, constr. 1990, possession possible 1er juil., $185,000. 790-3848.

SEMI-DÉT., Hull, 3+1 chambres, garage, aspirateur central, piscine, patio, cour privée, $149,900, **664-9301**.

TEMPLETON, duplex, bord de l'eau, foyer, $189,500. 661-3215.

VAL-DES-BOIS, bungalow 1985, 3 chambres, propre, $65,000.
Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

COOP L'ENVOL, le jeudi 2 juin de 19h à 21h, se présenter au 837 Charette.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

LAC-DES-PLAGES, 30 min. de Montebello ou du Mont-Tremblant, bord du lac 218 pi., incroyable vue tout autour de montagnes et du lac, accès facile au lac, facilité de mettre votre bateau au lac, cul-de-sac, 3 chambres, rénové, bungalow, foyer, $329,000. 426-2804.

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 2 s/bains. 819-776-2929, 665-3820.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

RETIREZ-VOUS au paradis, beau petit bungalow, St-Pierre 20 min., 3+1 chambre, céramique, bois franc, rénové, $199,000 nég. 457-1495.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

4 LOGIS (2x3 et 2x1 chambre), rue de Malartic, secteur Gatineau, revenus: $28,980, pour $315,000. 213-2027

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

HULL, 4 logis, centre-ville, bâtisse neuve (10 ans), très bon état, chauffage électrique payé par locataires, revenu $28,920, Denis au 568-6793.

HULL, Hautes-Plaines, triplex, 2 chambres, aucun tapis, très bon investissement, $349,000. François Bellfoy, Re/Max Vision, 773-0744

IMMEUBLE 4-6, commerciale, 5,400 pi car., 415 Maloney Ouest, Centre-Ville Gatineau, tout loué avec bail, revenu annuel: $78,000, vente privée, prix: $575,000, 665-3250.

PROPRIÉTAIRE d'un bâtiment à revenu cherche copropriétaire solvable, cause retraite prévue, 791-6622.

ST-ANDRÉ-AVELLIN, ensemble de 11 logements, toujours loués, très bon état, terrain libre pour autres logements, revenu: $38,800, prix demandé: $289,000. Immeuble Petite-Nation, courtier immobilier agréé; Paul Richer, 819-983-7013.

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, lac Perreault, Gracefield, 1h de Hull, $145,000. 777-2905

4 SAISONS, rénové Lac Escalier à Bowman, vue splendide et accès notarié au lac. Route 307 Nord, 45 min. de Gatineau, libre immédiatement, $82,000. 819-986-5245.

BORD de l'eau, 1 acre, 4 saisons, Lac des Iles, $99,000. 766-3018.

BORD de l'eau, rivière la Lièvre, Val-des-Bois, 4 saisons, 2 chambres, constr. 2001, garage, remise, vue panoramique, petit bijou! $152,900. (819)454-6796

BORD du Lac des Loups, 10 min. de Masham, 3 chambres, tout équipé, 1½ acre, $105,000. (613)880-1340

BOWMAN, 13 ch. Larocque, bord de la Lièvre, 3 saisons, 2 chambres, $89,900. Carl, 281-0904 ou Rick, 986-1924, cell. 665-3003

LAC Bigeleau, ch. Lac Bigeleau, Notre-Dame-du-Laus, 3 chambres, $60,000. 446-5400.

LAC Gagnon, Duhamel, neuf, $219,500, 1,100 pi car., 2 chambres. Possibilité ristourne sur taxes. 450-449-6051.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD (LAC CHAMPEAU), succession, chalet 4 saisons, au bord du lac, 4 chambres, plage de sable, foyer, meublé. $179,900, 613-764-3307 ou 819-457-9481.

VAL-DES-BOIS, bord du lac Vert, impeccable, $129,900. 669-5400.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., Lac Corbeau. 819-767-2928.

2 CHAMBRES, chaloupe incl., $400/sem. Lac Métayer, environs Gracefield, belle plage, libre à partir de juin. (819)463-2155

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $350/sem et +. 819-688-3347.

À TREMBLANT, chalet 3 chambres, fin de sem., sem. ou mois. 684-0679

AU BORD DE LA MER, paisible, 2 chambres, tout fourni, spacieux, situé à Pointe-Sapin, Nouveau-Brunswick. $600/sem. à partir de juin. 775-4976

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

BEAU chalet avec foyer, couche 6 personnes, plage privée, situé sur le bord du lac Blue Sea. 819-463-3663

BLUE SEA, belle plage, pas d'animaux, $575. www.ray-lac.qc.ca
1-866-463-2250 (sans frais)

BORD de l'eau, plage, pêche. Privé. N.-D.-Laus. 819-767-2078, 243-6917

BOUCHETTE, tout incl., 770-5274. Bord de l'eau. www.ezoom.ca/chalet

BOWMAN, $400/sem., couche 6. Privé. Accès à la rivière. 281-5509

CHALET au lac Lytton, près de Maniwaki. Inf.: (819)441-8811, 441-6563

CHALET RUSTIQUE, bord du Lac Huot, 30 min. de Hull, meublé, 2 chambres, tranquille, pédalo, barbecue, etc., libre juin-août-sept. **(819)771-5570.**

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. **514-365-2205, 819-426-3600**

EAST Aldfield, saison, 1 chambre, 100 acres, idéal pour VTT, accès au lac, 3 min. golf, $1,800. 819-456-3063

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Barrière, chalet en bois rond neuf, 3 chambres, libre dès 1er juin, sem. et fin de sem. (819)773-8381.

LAC Désormeaux, chalet 4 saisons, à louer à la sem. ou au mois. Sem.: 827-8590, fin de sem.: 463-0604

LAC Gauvreau, bord du lac, belle plage, 4 chambres, tout équipé, bateau, sécuritaire pour enfants, $600/sem. 819-456-4212, 456-2784

LAC SIMON, 3 chambres, plage, sem. et fin de sem. (819)743-1067.

LAC SIMON, 4 saisons, 3 chambres +, 2 s/bains. 819-776-2929, 665-3820

LAC Simon, roulotte 37 pi, équipée, quai, plage, $550/sem., 684-0485.

561 CHALETS À LOUER

LAC Ste-Marie, 3 chambres, tout équipé, $600 semaine, $300 fin de semaine. 243-1229 ou 243-8230.

LAC Ste-Marie (Mont Ste-Marie), bord de l'eau, libre 2 dernières semaines de juin, 3 chambres, tout équipé, foyer, à la semaine. 819-246-9003, 467-2583

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $350/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames/moteur. 819-453-7379

VAL-DES-BOIS, 2 chambres, tout équipé, pêche, golf, tranquille, boisé, accès rivière, juin et août. 243-6665

562 FERMES

FERMETTE à Chénéville, 47 acres boisés, lac privé et ruisseau, maison 1,600 pi car., 2 chambres, garage 20x32, $249,000. (819)778-3387

GATINEAU, terrain pour fermette, 4 acres, eau, égout, petit boisé, ruisseau, à 1/2 km de la 50. 561-1971.

ST-André-Avellin, fermette 49 acres, bord de l'eau, pas de voisin, maison 2003, grange, serre, machinerie agricole, $190,000. 819-983-6941.

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

PARC Riviera, 14'x 70', 2 grandes chambres, fenêtres neuves, s/bains refaite à neuf, bain jacuzzi sur véranda, besoin d'entretien et peinture, $59,900, 441-0884, cel.: 441-6477.

570 TERRES

ACHÈTE immédiatement fermes, terrains, terres et coupes de bois. Payons comptant. Sylvain Trépanier, 514-239-7520.

LOW, terre de 30 acres avec camp forestier en bois rond (14x16). Chasse. $35,000. Sylvain, 514-239-7520.

575 TERRAINS

Attention!

11 TERRAINS (Aéroport), avec service, $30,000 (100 pi), $35,000 (200 pi +) de profondeur. **281-1297**.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. **671-1900, 663-5104**

5 TERRAINS de 5 acres et plus à vendre, Gatineau, boul. Labrosse, 138' X 1,700', 2 min. autoroute 50, $52,000, plan champ épuration et drainage, stabilisation de pente, compris par ingénieur, taxe amélioration locale et l'eau sur chaque terrain compris. 663-9194.

À QUI LA CHANCE ?
Lac McGregor, 8 superbes terrains avec vue panoramique sur le lac, 4 acres min., $15,000/acre, 5 min. du débarcadère municipal. Appeler Denis 819-773-1549. Après 17h 819-663-7776.

AYLMER
1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, $80,000. 223-4948

AYLMER, terrains à vendre, 66'X105', $50,000 ch. Pierre: 819-682-2828, 613-299-2828.

BASKATONG, 5,000 m²+, hydro, construc. facile. $$$ nég. **613-745-3952.**

BORD DE L'EAU, endroit paisible, rue Schryer (près bd Aéroport) 643-2483

BORD rivière Blanche, 45'x110' rue Schryer, $45,000. 663-1759.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier. $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain, sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps. $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-3/4 acre boisé, haut montagne, vue sur Ottawa. $31,500. 827-4440.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, domaine Lavergne, 8 min. de Gatineau par Mtée St-Amour, 1 acre, nouvelle phase. 671-6489, 664-7204

CÔTE D'AZUR, 2 terrains, 7,000 pi car ch., $71,500 ch. 741-1348.

GATINEAU, av., du Cheval Blanc, 50' large X100' profond, arrière boisé, $26,500. 663-2728

GRAND, boisé, 2.9 acres, 43 Allée des Pluviers, dans un rond-point, projet Val-des-hirondelles, Val-des-Monts, intéressés seulement, $38,500 nég., 819-449-1398.

LAC MICHEL, près Maniwaki, terrain 700' sur lac propre et clair, $140,000. 819-449-2529, 514-791-6403.

N.-D.-du-Laus, terrains boisés, bord de l'eau. 819-767-2044, 623-2321.

PERKINS, terrain boisé d'un acre, à moins de 10 min. de la 50, domaine de la Seigneurie, prix nég., 281-9904.

PONTMAIN, Lac-des-Sables, 1 1/4 acre boisée, avec plage et rocher, chemin privé. Financement. 819-665-6970

ST-PIERRE, 18 acres boisés au bord petit lac sauvage, $29,900. 457-9559.

SUR LAC ORIGNAL, Val-des-Bois, $25,000. 613-744-2823.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS idéal pour commerce, maison ou duplex, ruisseau, Cantley, $29,000 ch., 568-7476, 743-7672

VAL-DES-MONTS (Perkins), 1 à 16 acres, grand spécial, financ. Droit passage bord de l'eau. **819-281-8936.**

580 BUREAUX À LOUER

1,300 PI CAR., secteur terrasses de la Chaudière, Hull, (613)302-2949

580 BUREAUX À LOUER

380 Notre-Dame, 800 pi car., chauffé, éclairé, stat. $750. Pierre: 661-2240.

BÂTISSE neuve, environnement extraordinaire, près du Plateau, coin Vanier et boul. des Outaouais, 200, 400 et 1,400 pi car., 664-3370.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

EMPLACEMENT DE 1er CHOIX
LOCAL À LOUER
130 RUE JEAN PROULX, HULL
Disponible **en** févr.: 2,550 pi car., bureau clim.; en août: 3,000 pi car., bureau clim.; avec 3,024 pi car., entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

GATINEAU, 360 Maloney Est, entre 400 et 2,000 pi car., dont 1 local de 600 pi car., tout meublé et équipé pour télémarketing. Prix à partir de $6/pi car. + frais communs. Michel Carrisse, Royal Lepage L.R. 773-0875.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 250 pi car, rue Lois, semi meublé, stat., libre, $325, 771-5643.

HULL - 260 ST-RAYMOND suite 201
Près du Plateau, 13X14, $450. 661-6425

HULL - 260 ST-RAYMOND suite 111
Près du Plateau, 3,000 pi car., déjà bien aménagé pour professionels, 819-661-6425

HULL, centre-ville, 600 pi car., chauffé, éclairé. 777-3815.

HULL, rue Jeanne d'Arc (près St-Joseph), 6 bureaux (1,400 pi car.), $450 tout compris. 684-1653.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

MONTEBELLO, 453 Notre-Dame (rue Principale), bureaux de 200 à 1,200 pi car. à louer, façade 27' avec 2 vitrines. 819-423-5097

PARC GRÉBER
bureau d'affaire de 800 à 1,600 pi car.
Pierre, 955-7582

584 COMMERCES À LOUER

1,220' CAR., Gatineau, rue très achalandé, chambre froide, 665-6890

585 COMMERCES À VENDRE

Aubaine!

JEUX d'amusement ext., jeux de quilles, mini-putt, secteur Gatineau, 920-8500.

MAISON DE CHAMBRES, rénovée, bon revenu, bonne clientèle, 30 unités. pages.infinit.net/inv 246-0850.

RESTAURANT latino-américain à vendre, 53 Vaudreuil, Hull, bien équipé. (819)771-8625, 595-0210

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

2,500 Pl car., Parc Aéroport, porte garage 12X12', $1,250. 613-761-2456

AYLMER, parc industriel, constr. 2005, 1,350 à 4,000 pi car. 955-7035.

HULL, secteur Freeman, libres, 12'X32' et 24'X32' avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

14X28 ou +, à 5 min. boul. des Laurentides à Angers. 819-210-1235

4 LOCAUX commerciaux à louer (5,000, 1,800, 800 et 600 pi car.), tout incl. 75 stat. 60 St-Raymond. (819)773-1516, 777-0924 (jour).

561-2345 GATINEAU, 750 pi car., boul. Gréber, 3 bureaux, 1 réception, bien décoré, libre, 360-7722.

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 1,170 à 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
2,559, 458 et 258 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6
www.etasse.com

BUREAU et entrepôt, 4,500 pi car., 170 Edmonton. 663-4976, 213-0841.

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL - ESPACE COMMERCIAL
1030 boul. St-Joseph
1,375 pi car, 770-3028

LOCAL à louer, 5,000 pi², prix à discuter, (819) 663-4752, 661-0862.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 561-9553, 661-2821.

NE CHERCHEZ PLUS! Bureau + grand terrain, très achalandé, 775 Maloney Est. 682-3525, 669-8568.

TROUVÉ! Garage, 2,400 pi car., équipé, terrain aussi disponible au 861 ch. Vanier. 682-3525, 669-8568.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

NOUVEAU concept révolutionnaire de club vidéo automatisé, 24/24/7. Toutes les nouveautés à $1. Robert Loyer, agent immobilier affilié, 246-1212, Les immeubles Roger Bourbonnais.

RESTAURANT avec beaucoup potentiel, tout équipé, très belle terrasse, situé à Hull. M. Pagé: 230-4104

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

BOUL. St-Raymond, 800 pi car., coin idéal pour bon commerce. **772-9822**

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

COIN St-Raymond, $259,000, à voir, idéal pour bon commerce, **772-9822**

IMMEUBLE de 4,150 pi car. sur terrain de 1/2 acre, 990 rue Dollard, Buckingham. 281-5858, 766-2514.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR?
Appelez Intro Options dès aujourd'hui
Établi 1980. Plus de 4,000 membres.
613-233-9697







Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.



601 ÉSOTÉRISME

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

LIGNE de main et intuition pourrons vous aider à mieux comprendre ce qui vous arrive, appeler Tania, 568-9192.

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

10000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

1000% QUALITÉ/PRIX imbattable, Marijo et Vicky, 10h à 21h. 561-9158

100% MASSAGE mixte, agréable et discret, au privé. 777-8674.

100% PLAISIRS, viens t'amuser Massage, fantaisie, 44DD, 776-9517

♥♥**100% PLAISIR** XXX, propre, discret ♥♥ massage complet. 246-0507 ♥♥.

100% SEXY, appelle-moi... Noémie, 483-9775.

++ 1 Heure de détente, 9h à 22h ++ Masseur pour homme, 773-3619.

4 NOUVELLES filles pour vous servir et répondre à vos envies érotiques. À bientôt! 545 Maloney est, débute mardi 10 mai, 9h à 21h. 669-6616.

602 MESSAGES PERSONNELS

★ **568-6753** ★ **DIVANAH** ★
massage sensuel XXX
propre et discrète
★★★★★★★★★★★★★★★★

♥♥ **ALYSSA** ♥♥ **561-8885** ♥♥
Propreté et discrétion assurées

BEAU JEUNE BLOND POUR HOMME. STÉPHAN, 663-7578.

BELLE, adorable et chaude. Pour le **meilleur** massage. **663-8123.**

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BELLES filles 18 ans +, modèle érotique, privé, etc., cinéma. Adulte XXX, 175 ch. Montréal, no.301. SPECIAL.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CAROLAN - Le meilleur massage en ville de 9h à 16h du lun. au jeu. 568-1482.

Chrystella réalise vous rêves les plus agréables. Érotique. XX 669-6616.

FAIRE l'expérience bénéfique que procure un bon massage. 776-9991

JEUNES Chinoises d'expérience, massage relaxant, 1205 Shillington, Ottawa (près Merivale), 613-729-3966.

KATRINA, aussi couple pour h./f., couple, 665-3146.

LES PLUS BELLES MASSEUSES de Gatineau ♥ 643-2727 ♥

MASSAGE et ++, séances de Yoga. 483-0107. www.padol.com/?55132

MASSAGE pour homme par homme 8h à 23h. Samuel **771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: **568-2878.**

NOUVELLE Jeny, sexy jamaïciane, répond à tes profonds besoins. 669-6616.

NOUVELLE Pamela, belle blonde, massage sensuel. 243-4811.

PROPRETÉ et discrétion assurées
belle blonde chaude
douce et irrésistible
561-8885

RÉALISEZ vos rêves les plus fous. Claudine, 9h à 21h. 669-6616.

SAPHIR ♥
Très jolie, corps à couper le souffle, reçoit/se déplace, 7/24. 561-3480.

SUPER MASSAGE, propre, discret 327-9185, Christine (Hull)

VENEZ voir Rosianne, réalise tout ce que vous pouvez imaginer XX 669-6616.

603 SERVICES D´ESCORTE

1000000000000000000000000000

AGENCE D'ESCORTES
♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vos messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis. 12 demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous. 24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

1000000000000000000% JOLIES, sexy, sensuelles. Débutante disponible. Service h./f./couple, duo, discret, se déplace, Gatineau/région (Buckingham), 24h. **Engageons, Sherry 319-0225.**

1000000000000000000000% ♥**A1** coquette petite et discrète, 24h. **SAMANTHA 643-3834**

1000000000000000000000000000% Buckingham ♥♥Fany et Crystel♥♥ Wow 2 jolies et sexy petites Barbies pour réaliser vos fantasmes et tous vos désirs ♥♥ reçoit dans un endroit privé, duo, domination, talon haut, etc. 986-5189, 664-9303.

10000% EXXXCITANTES
Jolies demoiselles réalisent vos fantasmes les plus fous de 10h à 17h. ♥328-2855♥

1000 A1 AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. Vous reçoit. 328-0573

1001 A1, femme de classe, tendre et sensuelle, reçoit, 669-3310

100% AFFRIOLANTES ÉTUDIANTES
Jolies demoiselles, 18 à 22 ans reçoit, se déplace, pour un bon plaisir 24h ♥♥♥♥♥918-0039♥♥♥♥♥

AMUSANTE SUPER SEXY SAMANTHA 663-7935

ATTENTION messieurs, la nouvelle agence Beauty Crest, vous offre 3 magnifiques demoiselles, la meilleure agence en ville pour les filles, nous engageons. Ouvert 7 jours, 24h. 329-4054.

♥♥♥ **BELLE EN CAVALE,** 18 ans, 5'7", mince, blonde, reçoit, déplace, 24h, discret, propre. 918-0039.

CHEZ NICOLE
40DD, escorte/danseuse avec classe. www.chez-nicole.com, 598-0036.

DANYKA - TRANSSEXUELLE
BIENVENUE AUX DÉBUTANTS
(819)483-0059 ou 318-0095

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discret, engageons, 661-8075.

DUO EXPLOSIF avec Coralie et Mélinda, de 10h à 16h30. 770-5972.

FANTASMES, femme mature, danse privée. Isabelle, 561-9314.

♥♥♥ MONIKA ♥♥♥
Seule à toi ou duo explosif
♥♥♥ 568-6753 ♥♥♥

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

PRÈS DU CASINO, plaisir garanti, petite étudiante. 262-0209

♥ **SÉLÉNA** ♥ **561-3480** ♥
Très belle, mince, bronzée, super sensuelle. 7/24. Reçoit/déplace.

603 SERVICES D´ESCORTE

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, bon prix. Sonia, 712-4773.

SEXY. Belles filles. Reçoit/Se déplace. Bon prix. 796-7232, 483-0096

SHIANNE, femme anglaise
Danseuses privées. 243-7166.

VOUS avez le goût d'une fille chaude. Appelez Jessy, 281-4787.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1974 FIREBIRD, moteur 350, certifiée, $6,200, 827-5291 (message).

1983 CHEVROLET Caprice, $650. 777-4706.

1986 HONDA Accord, besoin de petites réparations carrosserie, $650. 985-2027.

1986 TRANS AM, moteur 350, $1,200 nég., pièces en extra. Besoin vérification mécanique. Cell. 661-5527

1987 TOYOTA Corolla, manuelle, mécanique A1, $600. 281-0102

1987 VOLKS Cabriolet, 209,000 km, automat., propre, $2,500, 643-4745.

1988 CUTLASS Sierra, automat., bon état, $1,100 nég. 669-7957.

1988 TRANS AM GTA, 5.7 L., toit, automat., très propre, $3,000. Après 18h: 663-2774, cell. 923-2774.

1989 HONDA Accord, 168,000 km, int. impeccable, électrique, A-1, carrosserie très propre. 328-4584.

1989 HONDA Civic SI, manuelle, $600. 962-0222.

1989 HONDA CRX, modifié, 5 vit., 75,000 km, $4,000 nég. 921-1744.

1989 JEEP Cherokee Laredo, automat., $1,500, 4.0 L, 4X4, 771-3294,

1989 TOYOTA Corolla, 4 portes, noir, pas de rouille, 923-2477.

1989 VW CABRIOLET, 5 vit., très bon état, $1,700 ferme, 595-5802.

1990 JEEP YJ, 2.5 L., nouvelle transmission, $2,300. 685-1187

1990 PONTIAC 6000 LE, $1,400 nég. 281-5795, 229-8189.

1991 CAVALIER, 195,000 km, $1,200. 827-8091.

1991 HONDA Civic SI, moteur Acura Integra 1989, $2,500. 743-1886

1991 LUMINA Z34, clim., automat., tout équipée, 190,000 km. 827-3809.

1991 PRELUDE, automat., 186,500 km, certifiée Ont., $3,975. 749-2613.

1991 VOLKSWAGEN Jetta, manuelle, $1,500 nég. 778-7101.

1992 JETTA, automatique, $2,500, nég. 777-4706.

1992 MAZDA 323, 220,000 km, pas de rouille, $750. 743-9345.

1992 OLDSMOBILE 88 LSS tout équipé, $2,500. 663-3880.

1992 TAURUS, 230,000 km, V6 3L, 4 portes, tout équipée, démarreur à distance. $2,000. 669-6535

1992 TOYOTA Celica, $2,500 tel quel, 643-2656.

1992 TOYOTA Tercel, manuelle, 2 portes, $1,500. 664-0839

1993 Buick Skylark, moteur 3.3, V6, excellent état, $1,900 nég. 243-0372.

1993 CAVALIER, état A-1, automat., 120,000 km, $1,800 nég. 568-3236

1993 SUZUKI Sidekick JLX, toit mou, tout équipé, $1,880 nég., 282-9920.

1993 TAURUS, tout équipé, 140,000 km, pas rouille, $2,600. 328-6990.

1994 GOLF GL, pour pièces, $1,000. 775-5044 OU 859-7841.

1994 PONTIAC Sunbird sedan, 4 portes, $1,000. 669-3537.

1994 SATURN, 4 portes, automat., clim., 147,000 km, $2,300, 319-3499.

1994 SATURN SL2, 4 portes, 5 vit., A1, roues chromées 16", 4 pneus neufs, toute équipée, très propre, propriо mécanicien, $3,500, 246-1705.

1994 VOLKSWAGEN Jetta, bon état, automat., $4,000 ferme. 561-5086

1995 CAVALIER, pour pièces, accidenté, $1,500 nég., 561-0648.

1995 CAVALIER Z22, 4 cyl., automat., $1,250, 210-1223.

1995 CAVALIER Z22, manuelle, certifiée, $2,250. Y.R. Auto 243-5003.

1995 FORD Windstar LX, A1, 250,000 km, $2,200 nég. 684-7571.

1995 HYUNDAI Accent, manuelle, $1,300. 819-643-3530.

1995 NISSAN 200SX SE, 219,000km, tout équipé, 5 vit., $2,900 613-262-0333.

1995 VOLKSWAGEN Jetta, très bon état, pas de rouille, plusieurs pièces neuves, $2,800 nég. (819)777-4490.

1996 ACCENT GT, 5 vit., $899
AUTO J.C. GALIPEAU 669-4004

1996 Chevrolet Cavalier, automat., 125,000 km, $2,650 nég. 319-6111.

1996 GRAND AM, V6, clim., toit ouvrant, 103,395 km, telle quelle: $3,000 nég. 749-8132.

1996 GRAND PRIX SE, bon état, réduit à $2,999. 743-5658.

1996 PONTIAC Sunfire GTO, 2.2 L, 5 vit., très bon état, 177,000 km, $3,000. 827-0566, 661-0566.

1997 CHRYSLER Concorde, 3.5 L, "showroom condition", $5,500. 777-0549.

1997 GOLF Volkswagen, 5 vit., très propre, $3,700 nég. (819)213-2222.

Abonnez-vous!
562-0555

605 AUTOS À VENDRE

1977 MUSTANG, 80,000 milles, moteur 302, $3,000 nég. 243-3743.

1988 MUSTANG LX, 5L, 177,000 km, très bon état, $6,500. 986-5303

1990 BMW 528I, très propre, doit vendre. 568-0972.

1990 CHEVROLET Mini Van, 308,000 km, tout équipée, fonctionne, $800, 277-1757.

1990 CIVIC SI, manuelle, propre, $1,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1993 BUICK REGAL, équipée, V6, $2,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

1993 LEXUS LS 400, certifiée, 215,000 km, parfaite condition, $8,495. Jacques, 613-725-7281

1993 OLDSMOBILE Cutlass Suprême décapotable, 126,000 km, excellente condition, jamais sortie l'hiver, toute équipée avec mags, $8,500 nég. 246-6612.

1995 ACURA Integra LS, automat., 3 portes, 86,000 km, excellent état, $6,500. Entre 10h et 18h: 748-8333, après 18h: 684-0330.

1995 NISSAN Altima, 4 portes, 5 vit., bonne condition, 149,100 km, pas de rouille, $4,900. 684-3121 ou 808-3124 (laissez mess.)

1996 JETTA Trek, noir, 5 vit., équipée, antivol, 171,000 km, $4,795. **561-3922**

1996 JETTA Turbo diesel, bon état, $4,500 nég. 463-4082.

1997 HONDA Prélude, toute équipée, 152,000 km, 777-7629.

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
**** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Plus de 800 véhicules d'occasion à BAS KM (achetés directement de l'encan des manufacturiers)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

Financement rapide! 2e chance au crédit!

La différence c'est la qualité de Méga

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

MEGA ENCAN.COM

Ontario Ville d'Ottawa Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de 500 $††

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre ! »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)
(Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500$)

2001 SATURN SL1/SC1 Automatique ou manuelle. À partir de 5 880$†

2000 TOYOTA TUNDRA Automat., V6. 12 860$† ou 141$*aux 2 sem.

2001 HYUNDAI SONATA tout équipée, climatiseur, bas km À partir de 8 890$† ou 99$*aux 2 sem.

2001-2004 VENTURE/MONTANA Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km. 9 900$† ou 109$**aux 2 sem.

2003 TOYOTA COROLLA «S» Équipée, climatiseur, toit, lecteur DC, mags, vitres teintées 17 630$† ou 166$***aux 2 sem.

2003 HONDA CRV «AWD» tout équipé, garantie 21 950$† ou 206$**aux 2 sem.

2001 FORD TAURUS Tout équipée, climatiseur, bas km. À partir de 7 890$† ou 88$*aux 2 sem.

2001 KIA SPORTAGE 4X4 Manuelle, groupe électrique, bas km. À partir de 7 910$† ou 88$*aux 2 sem.

2004-2005 CHEV. IMPALA Automatique, climatiseur, équipé, lecteur DC, bas km. À partir de 14 850$† ou 140$**aux 2 sem.

2003 FORD MUSTANG Décapotable, équipée, automatique, climatiseur, lecteur DC. 23 670$† ou 222$**aux 2 sem.

2002 TOWN & COUNTRY « AWD » LTD Tout équipée, 2 climatiseurs, cuir, bas km. À partir de 19 250$† ou 181$**aux 2 sem.

2002 GMC SIERRA DENALI 4X4 tout équipée, cuir, toit ouvrant 4 roues directionnel, 64 000 km 28 960$† ou 271$**aux 2 sem.

1998 PLAYMOUTH Breeze, très bonne condition, $3,300. 671-0762.

1998 SATURN SC2, manuelle, équipée, $4,595. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 SEBRING LXI, équipée, cuir, $7,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 CAVALIER, certifiée, très propre, $3,995. Y.R. Auto 243-5003.

2000 COROLLA, manuelle, 106,000 km, 4 portes, clim., vitres teintées, antirouille annuel, 8 pneus sur jantes, $9,500. Guy: 456-3866 ou 962-2553.

2000 ECHO, automat., financ., $8,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 ELANTRA, 4 portes, 5 vit., bas km, A-1, $5,300 nég. 776-6362.

2000 FOCUS SE Sport, $7,999. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2000 GOLF, 132,000 km, 5 vitesses, $7,500, 777-7629.

2000 HONDA Civic, 3 portes, automat., 90,000 km, $9,600. 456-1060.

2000 HONDA Civic, 4 portes, 4 cyl., automat., clim., démarreur, excellent état, 52,000 km, $14,000. 778-0222.

2000 KIA Sephia, 94,000 km, automat., 4 portes, $4,500 nég. 643-5301.

2000 KIA SEPHIA, automat., 100,000 km, $4,395. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 MAZDA Protegé SE, 5 vit., 95,000 km, $9,500, 229-7508.

2000 MERCURY Cougar, gris, V6, 2.5 L., 5 vit., 2 portes, tout équipée (sauf toit ouvrant et sièges en cuir), 120,000 km, 4 pneus d'hiver, $8,800. 772-1714, 719-5851.

2000 SUNFIRE, 44,000 km, tout équipé, $6,999. 777-0279, 827-9973.

2001 à 2003 CAVALIER et Sunfire, au meilleur prix. **Denis auto 643-5262**

2001 ACCENT GS, 5 vit., bon km, $5,495, **Génération 643-0238.**

2001 ACCORD, automat., bon km, comme neuf, garantie, $15,999. CY 243-5454.

2001 BUICK Century, bas km, $10,680. **669-3339, autovisionqm.com**

2001 CAVALIER, 72,000 km, **$5,900,** comme neuf, 281-5948

2001 ECHO, automat., garantie, $9,995. **PMCGA, 663-1884.**

2001 ELANTRA VE, équipée, $8,499. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2001 FOCUS, 4 portes, 5 vit., $6,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 GRAND AM SE, 60,000 km, $8,999. **Génération 643-0238.**

2001 SATURN SCI, automat., clim., $7,999. **Auto J.C. Galipeau,** 669-4004.

2001 SENTRA SE, 66,000 km, pneus neufs, équipée, $10,995. **PMCGA, 663-1884.**

2001 SUNFIRE, 4 portes, 70,000 km, $6,295. **Principale Auto, 568-AUTO**

2003 ACCORD DX, bas km, 4 cyl., équipée, garantie, $16,999. Fabrice 243-5454.

2003 altima 3.5 SE, 6 cyl., tout équipée, cuir, bas km, garantie, $24,900. CY 243-5454.

AUTO VISION

303 boul. Maloney, Gatineau
669-3339 • 669-3339

DES MILLIERS DE GENS ONT PROFITÉ DE NOS SUPER BAS PRIX ! POURQUOI PAS VOUS ?

COMPAREZ AVEC NOUS AVANT D'ACHETER AILLEURS ET VOUS LE CONSTATEREZ. VOICI QUELQUES EXEMPLES :

2002 Ford Focus SE familiale — Très bas km, automatique, équipé. À seulement 9 950 $

2003 Explorer Eddie Bauer — 7 passagers, tout équipé, seulement 19 000 km, comme neuf. À seulement 23 880 $

2IÈME CHANCE AU CRÉDIT

2001 Dodge Dakota Sport cabine allongée — 6 auto, bas km. À seulement 13 988 $

2004 Grand AM SE — 4 portes, automat., clim., entièrement équipé, 32 000 km, garantie. À seulement 13 960 $

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS MINUTIEUSEMENT PAR DES EXPERTS AUTO VISION LE VRAI CENTRE DE LIQUIDATION AUTOMOBILE.

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

1997 JETTA turbo diesel, clim., pièces neuves, $6,400. 777-5150

1997 PONTIAC Grand Am, clim., très bon état, $5,000 nég., 682-5767.

1997 PONTIAC Trans Am, 350, 6 vit., 85,000 km, accidentée, $4,500. Prestige Auto, 281-4809

1998 ACURA 1.6 EL, noire, 5 vit., excellent état, $6,900. Jean: 281-2881

1998 SUNFIRE, 67,000 km, très bon état, femme proprio les 5 dernières années, $5,500. 953-2817, 281-8447

1998 SUNFIRE GT, manuelle, propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1999 CAVALIER, 5 vit., 75,000 km, très bonne condition, clim. 827-4322

1999 CAVALIER, automat., clim., propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

10 995$ 2001 CHEV. BLAZER

2001 HYUNDAI ELENTRA Tout équipé 6 995$

8 495$ 2001 GMC TRACKER Tout équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

à partir de 5 995$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix

2001 CHEVROLET VENTURE 4 au choix, équipé à partir 7 995$

7 995$ 2001 PONTIAC GRAND AM SE Équipé

4 995$ 2001 HYUNDAI ACCENT 2 portes

2001 OLDS. ALERO Tout équipé 7 995$

7 995$ 2001 HYUNDAI SONATA GLS Tout équipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2001 TAURUS, 46,000 km, toute équipée, $8.495. **PMCGA, 663-1884.**

2002 ACCENT GS, 39,000 km, $6,899. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2002 ALERO, 2 portes, équipée, $7,495. **denisauto.ca 643-5262**

2003 CIVIC DX-G, échappement chromé, très bas km, garantie, $16,999. Fabrice 243-5454.

2003 GRAND AM, verte, automat., V6, équipée, $10,000. 827-6078.

VOUS avez fait faillite VOUS avez besoin d'un véhicule récent et fiable

RÉPONDEZ À CES QUESTIONS

	OUI	NON
Vous êtes libéré de votre faillite	❑	❑
Vous travaillez	❑	❑
Vous gagnez plus de 24 000 $ par année	❑	❑
Vous voulez refaire votre crédit avec des conditions honnêtes et raisonnables	❑	❑

Div. 15587 canada Inc

Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, vous êtes probablement APPROUVÉ. Appelez Richard pour une consultation gratuite.

www.autovisiongm.com

AUTO VISION

303, Maloney Est, Gatineau
669-3339

Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → 2 ième chance au crédit

Faillite, jugement, retard sur crédit. Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Vous cherchez un véhicule ?

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.
- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.
- Nous allons à la source du problème.
- Aucun dépôt requis.
- Location Maison disponible.

Approuvé

Contactez Luc
819-669-7800

1998 BEETLE GL, automat., propre, $7,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 CIVIC, 5 vit., clim., 143,000 km, faites une offre, 661-0770

1998 COROLLA, manuelle, tout équipée, démarreur à distance, 142,000 km, femme proprio, $6,000 nég., 819-743-2464.

1998 ESCORT ZX2 clim., $4,399. Auto J.C. Galipeau 669-4004.

1998 GOLF GL, manuelle, 110,000 km, $6,895. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 HONDA Civic CX, rouge, manuelle, excellent état, 130,000 km, $6,900. 210-3450.

1998 HONDA Civic DX, 3 portes, 5 vit., $6,000. 684-1653.

1999 COROLLA VE, automat., clim., $7,995. **669-3339, autovisionqm.com**

1999 DODGE Grand Caravan, tout équipée, très propre, parfaite condition, 185,000 km, $6,200, 778-1503.

1999 INTRIGUE, 3.5 L, équipée, 92,000 km, $7,495. **Génération 643-0238.**

1999 SUBARU Forester, 125,000 km, automat., clim., vitres électriques, $10,000 nég., 827-0404.

1999 TIBURON SE, automat., équipée, $6,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisionqm.com**

2000 BUICK Régal LS, 3.8 L., bon km, $9,995. **denisauto.ca 643-5262**

2001 GRAND PRIX GTP, cuir + toit, $12,495. **denisauto.ca 643-5262**

2001 KIA Rio, 5 vit., 58,000 km, $4,999. **www.Autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2001 PATHFINDER SE, 6 cyl., automat., très bas km, tout équipée, garantie, $21,999. Fabrice 243-5454.

2001 PROTEGÉ LX, 5 vit., clim., $8,999. Auto J.C. Galipeau **669-4004.**

2001 PROTEGÉ SE, 66,000 km, $8,699. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2001 SATURN, automat, clim., $7,495. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

2001 SATURN SC1, 3 portes, financ., $5,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2001 SATURN SC1, 5 vit., clim., $8,495, **Génération Galipeau 643-0238.**

2002 ALERO, 4 portes, clim, rég. de vit., pour vente rapide, $6,900 nég., 664-0483.

2002 ALTIMA 2.5 SL, tout équipée, cuir, bon km, garantie, $19,995. CY 243-5454.

2002 CELICA GT, grise, 8 pneus + 4 jantes, 5 vit., $17,500 nég., 568-9198.

2002 COROLLA CE, 5 vit., 64,000 km, excellent état, $9,900, 682-3962.

2002 FOCUS SE, familial, automat., $10,995. **669-3339, autovisionqm.com**

2002 FOCUS SE, tout équipé, 21,000km, $9,500. 921-2225.

2002 IMPALA, équipé, bas km, $10,995, **Génération 643-0238.**

2002 JETTA, 2L, automat., 4 portes, bon état, $14,500, 614-0650.

2002 PATHFINDER, 6 cyl., automat., bon km, équipée, très beau, $22,999. Fabrice 243-5454.

2002 PROTÉGÉ 5, bas km, $14,980. **669-3339, autovisionqm.com**

2002 PROTÉGÉE LX, automat., clim., $10,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 SENTRA XE, clim., 5 vit., $8,499. **www.autojcgalipeau.com**, 669-4004.

2002 SOLARA SE, 6 cyl., bas km, cuir, tout équipée, garantie, $15,999. CY 243-5454.

2002 SUNFIRE, manuelle, 4 portes, bas km, $6,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 TAURUS SEL, bas km, équipée, bleu, $9,995, **Génération 643-0238.**

2003 HONDA Civic, BXG, 5 vit., spéciale édition, clim., roues, aileron, comme neuve, femme proprio, $15,900, au 281-7880.

2003 HONDA Civic, grise, tout équipée, 34,000 km, location $270/mois ou $17,500 achat. 643-2637

2003 MALIBU, V6, 4 portes, 39,000 km, balance location de 21 mois, $319. 568-3051.

2003 SUNFIRE, 5 vit., clim., bas km, $9,995. **Génération, 643-0238.**

2004 CAVALIER, automat., clim., $11,460. **669-3339, autovisionqm.com**

2004 TAURUS familiale, 15,000 km, 8 pneus, + options, $18,000. 771-9442

2004 TOYOTA Sienna LE, 4,500 km, balance de paiement, 772-4830.

349 MAIN, GATINEAU

LES MEILLEURS PRIX

GENERATION E GALIPEAU 643-0238

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)568-5433

DENIS AUTO

INSPECTION SUPÉRIEURE ET MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul. Maloney, 643-5262

cyberpresse.ca

VOITURES À VENDRE

ÉCOLE DE CONDUITE COOPSCO
Entre 8h et 16h, du lun. au ven.
au 778-1698 poste 222

2002 Honda Civic, manuelle 2 portes, 32,000 km, $13,000.
2002 Toyota Corolla, automat. 4 portes, 119,000 km, $9,000.
2001 Toyota Corolla, automat., 4 portes, 156,000 km, $8,000.
2000 Toyota Corolla, automat. 4 portes, 189,000 km, $7,000.
1999 Mazda Protegé, automat. 4 portes, 184,000 km, $5,000.
1999 Mazda Protegé, automat. 4 portes, 191,000 km, $5,000.
1995 Honda Civic, automat., 2 portes "Hatchback", 254,000 km, $3,000.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1993 BMW 535i, 176,000 km, $7,400, laisser mess.: 771-8477.

1995 CAMARO, impeccable, toit en T, automat., tout équipée, jamais sortie l'hiver, seulement 76,000 km, $11,500, 772-9230, 664-9003.

2002 BMW, 540 I, cuir, toit ouvrant, 65,000 km, garantie, 663-1884.

2003 MUSTANG GT convertible, 100e anniversaire, 7,000 km, 663-1884.

S 2000 HONDA, 50,000 km, équipé, **669-3339 www.autovisiongm.com**

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$100.00 - $1,999.00 ou + pour auto fonctionnelle. Comparez. 210-1223.

$100 À $5,000. AUTOS ET CAMIONS, MOTOCYCLETTE, VTT, BATEAU. COMPTANT. 923-AUTO(2886).

$150 À $3,000 AUTOS, camions, remorquage, 743-5080.

1ER CHOIX, achetons véhicules de tout genre. Auto E. Fleury, 661-4472

$350 + AUTOS, camions, tout-terrain, aussi ferrailles, vendons. 776-5932.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★

Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-463-3223.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

MEILLEUR PRIX garanti, $200 et + . (819)329-3929.

$$$ Service rapide $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Prix maximum
Ramassons dans les 30 minutes. Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. Payons comptant. 827-1427.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1990 CARAVAN, $1,175 nég. 770-6047 ou 923-6047.

1990 TRANSPORT, 7 places, propre, $2,499. **Auto J.C Galipeau,** 669-4004.

1993 CHEVROLET Sport Van, 270,000 km, $1,150 nég. 669-3782.

1995 DODGE Ram 1500, V8, 5.2L, Cargo Van, bon état, $1,475 nég. 329-3305.

1995 VOYAGER, V6, automat., $2,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1996 ARÉOSTAR, 128,000 km, 7 places, $3,450. **Génération, 643-0238.**

1997 CARAVAN, équipée, V6, 7 places, $4,695. **Principale Auto, 568-AUTO**

1997 Chevrolet Venture, 132,000 km, clim., $5,300, très bon état. 246-1371.

1997 GMC Savana, très bonne condition, $5,000, 281-1906.

1998 DODGE Caravan, 164,000 km, 6 cyl., $4,500. 661-1875.

1998 WINSTAR LTD, cuir, clim. double, $4,995 **Génération 643-0238.**

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1999 GRAND Caravan, équipée, $5,950. Auto Sprint, 669-0222.

1999 Transport, 4 portes, clim., $7,995. **Génération E. Galipeau, 643-0238.**

#1 AUTOVISION

Comparez avec nous avant d'acheter ailleurs.
669-3339 www.autovisiongm.com

2001 CARAVAN, bas km, $11,295. **669-3339, autovisiongm.com**

2001 CARAVAN, bas km, $11,295. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 CARAVAN SE, équipée, 60,000 km, $11,395. **DENISAUTO 643-5262**

2001 MONTANA, 5 portes, 53,000 km, $11,995. **Génération 643-0238.**

2001 TRIBUTE DX, équipé, bon km, $13,995. **Génération, 643-0238.**

2001 VENTURE, allongée, 2X clim., bon km, $10,795. **DENISAUTO 643-5262**

2002 KIA Sedona Ex Mini Van, 69,000 km, encrore garantie, excellent état, $16,500 nég. 819-457-2672.

2002 MONTANA Allongée, équipée, bon km, $14,895. **denisauto.ca 643-5262**

2002 MONTANA, équipée, 5 portes, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 TOYOTA Sienna, tout équipée, 7 places, $19,500 ou reprise de contrat location, 12 mois: $486.70. 819-921-3524.

2002 WINDSTAR, bon km, équipé, $9,995. **DENISAUTO 643-5262**

2002 WINDSTAR, équipée, 5 portes, $11,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2003 WINDSTAR Sport, 2x clim., télé., vidéo, bon km, $15,995. **denisauto.ca**

2005 PACIFICA Touring, 7 places, cuir et +, $27,995. **denisauto.ca 643-5262**

625 CAMIONS À VENDRE

1988 CHEVROLET pick-up, bon état. Jacques, cell. 664-5756.

1994 CUBE Van, boîte 16', mécanique A1, $7,500 nég. 281-5796.

1994 FORD Ranger, 2.3 L., 5 vit., 136,000 km, très propre. 684-8405.

1995 DAKOTA V6 magnum, blanc, club-cab, avec cabine, 230,000 km, bon état, $4,200. 770-5220.

1995 SONOMA, 4 cyl., propre, $4,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1996 RANGER, 2.3 L., manuelle, 8 roues, DC, etc., $5,800, Michel 456-1065.

1998 GMC Cheyenne, automat., 4.3L, clim., cabine allongée, 160,000 km, $8,250 nég. 818-1510, 770-4894.

1999 SONOMA, X-Cab, clim., certifié, $8,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 DAKOTA noir, modèle R/T, moteur 5.9, 110,000 km, un vrai bijou. $13,500, au 819-664-6425.

2000 F-150, automat., clim., certifié, $10,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2000 MAZDA B4000, "king cab", 54,000 km, $12,895. **denisauto.ca 643-5262**

2001 RANGER EDGE, X-Cab, manuel, $12,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 F150, "king cab", 8 cyl., 5 vit., $17,995. **denisauto.ca 643-5262**

2002 MAZDA B3000, "king cab", 29,000 km, $15,995. **Génération 643-0238.**

2002 RAM 1500, boite, $16,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2003 F150, XLT, noir, $15,995, 105,000 km, Nicolas 328-5538.

628 CAMIONS 4X4

1987 CHEEROKE + 4 pneus, bon état, $2,000, après 17h, 790-8135

1993 SUZUKI Sidekick 4X4, toit dur et toit décapotable, automat., 151,000 km, très bon état, $4,500. 827-1044.

1994 SUZUKI Sidekick, 2 toits, 5 vit., très bon état. 281-0360.

1996 GRAND CHEROKEE, automat., $4,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1997 DODGE Dakota, 4x4, Kingcab, V8, 5.2 L., 136,000 km, radio/CD, très propre, $9,000 nég. 985-2396

1997 JEEP TJ, manuel, 110,000 km, $8,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 HONDA CRV, équipé., $9,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

1998 JIMMY, automat., équipé, $5,995. **Principale Auto, 568-AUTO**

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 JIMMY SLS, équipé, bon km, $9,995. **Génération 643-0238.**

2001 GR VITARA, bas km, $14,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 SILVERADO, 90,000 km, financ., $12,495. **Principale Auto, 568-AUTO**

2002 AZTEK AWD, équipée, bon km, $14,995. **Génération, 643-0238.**

2002 EXPLORER Sport Track, équipé, $20,995 **denisauto.ca 643-5262**

2002 F150, "king cab", boîte de fibres 8', $19,995. **denisauto.ca 643-5262**

2002 JEEP TJ, 5 vit., 35,000 km, $16,495. **DENIS AUTO 643-5262**

2002 MAZDA B4000 4X4, rouge, 6 cyl., manuelle, 83,000 km, pneus neufs, $15,500. Yannick 665-4990.

2002 SUZUKI XL7, clim., groupe électrique, démarreur, 52,000 km, 8 pneus, $18,000, 561-5164 889-8725.

2002 XL7, 5 places, $16,450. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2003 DAKOTA King Cab, $17,499. **www.autojcgalipeau.com,** 669-4004.

2003 DAKOTA King Cab, 6 cyl., 26,000 km, $18,995. Denisauto.ca

628 CAMIONS 4X4

2003 EXPLORER Eddy Bawer, 8 cylindres, 60,000 km, 8 places, équipé, $23,995. **DENISAUTO.CA 643-5262**

2003 F150 XLT, 4 portes, 5.4 L, 43,000 km, $25,995. **Génération 643-0238.**

2003 TAHOE, 2 au choix, dès $26,995. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2003 TRAIL Blazer LT, allongé, 7 places, cuir, toit ouvrant, $19,995. **Génération E. Galipeau 643-0238.**

DENIS AUTO

INSPECTION SUPÉRIEURE ET MOINS CHER QUE LA COMPÉTITION
414, boul Maloney, 643-5262

663 MACHINERIE

1962 TRACTEUR INTER B275-35 c.v. avec pelle, $5,000. 664-9071.

PRESSE à balle ronde 4X4 MF-822, $6,500; haybine 12' NH-495, $3,200. Le tout en parfait état. 819-643-4296.

TRACTEUR 4X4, Cubota 1992, B1550, chargeuse + remorque dompeuse hydraulique, "back blade", $8,500. 986-6935.

665 MOTOCYCLETTES

1978 KAWASAKI LTD, 1000 cc, roule bien + une autre pour les pièces: $1,800. 986-6935.

1984 MOTOCROSS Honda CR60, en parfait état, idéal pour débutant, $1,000 ferme. 819-983-1536.

1984 YAMAHA Virago, 1000 c.c., 38,000 km, $1,800. 773-0391

1992 NINJA 750, A1, 2 casques, plus extra, $2,400. 743-9345.

1994 YAMAHA FZR-600, $3,200. 899-1114.

1995 MOTO Yamaha Virago 1100 cc, avec accessoires, bas km, $4,000. 663-5920.

1996 YAMAHA PW 80cc, $1,200 nég. 595-9500, 661-6848.

1997 HARLEY DAVIDSON, 883, modèle américain, 7,000 km, $9,500, 778-5225.

2000 YAMAHA R6, 13,000 km, avec modifications, $7,100, nég. 328-4947

2001 HONDA CBR 600 F4I, rouge et blanche, excellente état, $7,800. Stéphane 669-2308.

2001 R6, 14,000 km, plusieurs modifications, 819-661-4755.

2001 SUZUKI GSXR1000, très bon état, faut voir! 818-0729.

2002 HARLEY Davidson "Fatboy", garantie prolongée 5 ans, $10,000 d'options, $23,499. 775-7847.

2002 HONDA Shadow, 12,000 km, excellent état, $6,900. 921-9968

2002 MOTO Kawasaki Ninja, orange brûlée et noire, 7,400 km, $9,500. Jour: 985-2583, soir: 281-2227.

2003 SCOOTER BWS, $2,200 nég. 663-6419.

2004 HONDA VTX 1300 cc, 950 km, 955-7981.

2004 MOTOCROSS 450/4 temps, très propre, très peu servie, $6,000. 955-7981.

KAWASAKI Vulcan Classic 1500 cc, 1998, parfaite condition, 10,300 km, beaucoup d'extra, $9,800. Après 17h, 561-0569.

YAMAHA Virago, 1,000 cc, 39,000 km, $2,500. 777-5470, 328-7983.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1990 INTEGRA, 1.8 L., pour pièces, 0 transmission. 682-3525, 324-4635.

4 PNEUS sur jantes pour VTT, aluminium universel, $500 nég. 643-0332, 328-3179.

ATTACHE remorque ($100) et BRASSIERE ($50) pour Buick Century et Régal, 2000 à 2004. 684-0359

BEAUCOUP pièces, Jeep YJ, de 1982 à 1993. 682-3525.

673 REMORQUES

5X8', CÔTÉ 20", haute capacité, 2 essieux de 3,500 lb avec freins: "pad", tambours et "kit" de rouleaux à billes (2004), $2,700 nég. 663-2826.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1978 ARISTOCRATE, 18 pi, toute équipée, $2,500, 281-9281.

1979 HOLLIDAY, couche 6, rénovée, propre, $6,500 nég., 663-1275.

1980 PROWLER 27' (roulotte), grand patio couvert, quai, situé au Camping Lac Escalier, $6,500. 819-663-7018.

1983 TERRY 23 pi, 6 places, très propre, poêle, chaufferette, aubaine à $4,200, 243-6308.

1985 WESTFALIA, excellent état, pneus et batterie neuf, moteur reconditionné et boîte de vit. remplacée. De la Colombie Britannique, pas de rouille, demande $12,000. 456-1549.

1986 TERRY, 31 pi, 9 places, réfrig., toilette et toiture neufs, $6,000, 561-1454, 457-9867.

1988 BONAIR, 9 places, 31 pi, lit superposé, **très belle apparence,** sur Camping Tom, lac Bowman, remise, quai, $13,000 nég. 819-664-5355, 772-4948

1988 GOLDEN Falcon, 29 pi, très propre, couche 6 personnes, $9,300 nég., 669-8701 ou 613-324-1908.

1989 BONAIR 32', très propre, Camping Cantley, couche 4, deck, face piscine/parc, 9,500 nég. 643-1176

1989 MOTORISÉ Classe C, 27 1/2 pi., 18,000 milles, $26,500 nég. 281-5796.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1992 PROWLER Fifthwheel 25 pi., clim., toute équipée, comme neuf, $10,800 avec terrain de camping pour l'année. À voir au Lac d'Argile, lot 139. Léo au 661-1168.

1995 JAYCO fifthweel avec extension 12 pi, très propre, meilleure offre. 281-4241, 775-1082.

1996 COLEMAN (tente-roulotte), auvent, dînette, 7 places, lit King, $4,500. 745-0790.

1997 SALEM, 25 pieds, 5 roues, extension double, tout équipé, très propre, $16,900, 613-488-2044.

1997 SHADOW Cruiser, 19' + fourgonnette. 775-2545

1998 AEROLITE 25 pi., plusieurs options, très légère à remorquer, $14,500. 827-2592.

1998 CAVALIER, 30', toute équipée, deck, remise, auvent, $14,500, au Camping Ange-Gardien, 739-9144.

1998 TENTE-ROULOTTE StarCraft, 8 places. 246-3579

1998 Tente-Roulotte Viking, 6 places, très propre, $4,500. 827-3138.

1999 TERRY, 21 pi, $12,500, après 16h. 568-9969.

2000 AMERILITE "fifth Wheel" Gulf Stream 21', prix à discuter, 778-8034

2000 CAMPEUR Palamino Popup, Bronco 1200, $7,200 nég. 643-0635.

2000 TERRY-LITE 25'(fifthwheel) extension, excellent état, non-fumeur, $17,500. Don au 613-746-2090.

2001 FOURWIND, 21 pi, légère, toute équipée, four, lits superposés, clim., s/bain complète, $17,500, 827-9159.

2001 LYNX 29', ultra légère, non-fumeur, $15,900. 669-6463.

2001 TERRY 40 pi. et terrain, Lac Campion, N.-D.-du-Laus. 663-5183.

2002 FOREST RIVER 25' (roulotte), ultra légère, chambre, lits superposés, clim., $17,900. 819-595-9588

2002 JAYCO (fifth wheel), 28 pi, propre, comme neuve, très bien équipée, 663-7795.

2002 TENTE-roulotte, 6 places, toilette/douche, plusieurs extras, $9,200. 243-4296.

2003 FOUR WINDS "Fifthwheel" 31', rallonges, lits superposés, $24,000, 568-5648, 17 du Loiret, Gatineau.

2003 PROWLER lite 25Y, équipée, excelent état, $19,900. 669-1331.

2003 TENTE-roulotte Palomino Pony, moustiquaire, eau chaude, $8,500, 568-2596.

21 RBH Trail Cruiser 2004, 2,750 lb, couche 5 personnes, lits superposés, excellente condition. $18,000. Tél.: 819-669-5943 Francis

2 MOTORISÉS 2003 Sunseeker classe C, 29 et 31 pi (extension). $49,900 et $69,900. 850-3193

AU LAC D'ARGILE, ROULOTTE 29' RALLONGE DE 10'x22', REMISE. 568-3406.

ROULOTTE 33 pi. Terry, 1989; poêle et fournaise à gaz, réfrig. à gaz ou électrique, 2 chambres, excellente condition, $8,500. 685-9132.

TENTE-roulotte Bonair 1995, excellent état, tout équipée, $5,990. (819)457-2672 ou (613) 995-1634.

TENTE roulotte Coleman à louer, $375 par semaine. Réservez pour vos vacances aujourd'hui au 282-0839.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1983 HONDA 3 roues Big Red 200cc, très propre, $1,400. 664-9071.

2001 BANSHEE 350, modifié et refait à neuf, $4,800 nég. 923-2477.

2002 YAMAHA Rapter, 660, bleu, accessoires, $5,500 nég., 213-1349.

2003 YAMAHA 350cc Warrior, bleu, très bon état, $3,950. 455-9249.

2004 POLARIS Sportsman, 600 Twin, comme neuf, 940 milles., pouces et poignées chauffants, acc. incl., $8,400. Fin sem. ou soir: 281-9720.

2004 YAMAHA Raptor 660, bleu, très peu utilisé, $7,000. 819-664-6425.

hors-bordlafontaine.com
1-800-567-0546

YAMAHA Raptor 660, 2003, rouge et noir, excellente condition mécanique, peu utilisé, $6,000 nég. 613-720-1539

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

2 PRINCECRAFT PRO
• Modèle 166, 2003, Johnson 115 c.v., toit, sonar, remorque, toile. $19,000
• Modèle 167, 2000, Fitch 90 c.v., $14,000. **819-463-2250**

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BATEAU, 12 pi. avec moteur Mercury 7.5HP. 663-0027.

BATEAU 12 pi, style Tapette, 25 forces Mercury, avec remorque, $900. 712-4054.

BATEAU Maxum 1992, 18 pi, moteur Force 90 c.v. avec remorque. Bon état. $10,000 nég. Semaine 777-5542, fin de sem. 819-463-2084.

CHALOUPE 12 pi aluminium, avec moteur Honda 5 forces, 4 temps, parfait état, $1,100 nég. 455-2708.

ESPADON 15'6", moteur Mercury 50 forces, moteur électrique à l'avant avec pédale, lecteur DC et radio avec console, 3 sièges inclinables, radar à poissons, $4,500 ferme, 456-2558.

hors-bordlafontaine.com
1-800-567-0546

HOUSEBOAT 40', bon état, appareils neufs, $61,900. 819-595-5444.

MARINER 8 forces, démarre et fonctionne, vendu tel quel. $250. (819)455-2625.

MOTOMARINE Bombardier XP, 650, parfaite condition, batterie neuve, remorque incl., $3,800 nég. 819-213-1528.

PONTON 2002, 24 pi, Vantage Princecraft, moteur Evinrude 70 forces, 4 temps, avec toile campeur et remorque. André, 213-1515

PRINCECRAFT 24', moteur Evenrude 90 forces, avec remorque, $14,500, 246-0552.

REMBOURRAGE de sièges de bateau et coussins. Guy, (819)663-8703

SUNRAY 14', moteur Johnson 30 c.v., remorque, $1,700. 243-1229, 243-8230.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

VOILIER 3.6 m., marque Echo. Parfait état, $1,800. 663-6184.

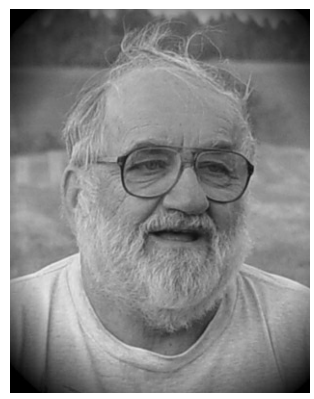
Nécrologie

VANASSE-LEBEL, MARGUERITE
1920 - 2005

À Laval, le 29 mai 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Marguerite Lebel, épouse de feu Jean-Paul Vanasse. Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Céline (François Crête), Mireille (François Dufresne); ses trois petits-enfants: Mélanie (Eric Brière), Louis-Germain (Sophie Laviolette) et Maxime; ses deux arrière-petits-enfants: Charles Antoine et Marina, ainsi que son frère Emile et ses soeurs: Bertrande, Madeleine, Thérèse et Pauline, autres parents et amis. La famille vous accueillera le jeudi 2 juin 2005 de 16h à 19h au complexe

ALFRED DALLAIRE MEMORIA
Le Mausolée Saint-Martin
2159 boul. St-Martin Est, Laval
www.memoria.ca (514)277-7778

Une réunion de prières suivra à 19h, en la chapelle du Mausolée. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur.



GILLES "YOGI" PERRON
Retraité de ARC
Membre civil retraité de la GRC

est décédé le samedi 28 mai 2005 à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Jeannette Deschênes "Janot"; fils de feu Stanislas Perron et de feu Albertine Girard. Il laisse ses enfants: Dominique (Micheline), Jacques, Line (Michel Meloche), Guy (Karen), Sylvie (Gaëtan Meloche), Nathalie (Kevin Dolan); 17 petits-enfants: Marc, Denis, Chantal, Zachary, Alisha, Daniel, Éric, Patrick, Kyle, Melissa, Megan, Monica, Luc, Stéphane, Josée, Kayla et Brandon; un arrière-petit-fils, Alexy. La famille désire remercier l'équipe des soins intensifs de l'hôpital Général d'Ottawa, Arlene Benson et Maude Walsh. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire ni de service commémoratif. Des dons à l'oeuvre de votre choix seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., au (613)446-4691. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613)446-1422 ou par courrier électronique à **theo_brunet@sympatico.ca.**

Nécrologie

LA FAMILLE THIBERT
a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Lucienne Thibert
(née Villeneuve)

Le samedi 28 mai 2005, est décédée Lucienne Thibert, à l'âge de 86 ans. Elle fut prédécédée par son époux Benoit Thibert et son fils Manny Thibert (Hélène). Elle laisse ses enfants: Normand (Denise) d'Orléans, Jean-Claude (Hélène) d'Ottawa, Germain (Diane) d'Ottawa, Yvon (Shirley) de Delhi, Gilles (Francine) de Lancaster, Lauri-Anne (Rolland) de Gatineau, Estelle (Gaëtan) de Montréal, Michel d'Ottawa, Carole (Michel) d'Ottawa, Renald (Barbara) d'Orléans. Elle laisse également 28 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants; 1 soeur, Jeanne D'Arc Carrier de Hearst. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE PLAYFAIR ET MCGARRY**, 1200 ch. Ogilvie angle promenade de l'Aviation (Ottawa) le mardi 31 mai 2005 de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Sébastien 1000 rue Frances (Ottawa) le mercredi 1er juin 2005 à 11h suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Fondation du rein (du Centre est Ontarien) seraient appréciés. La famille désire exprimer ses remerciements au personnel du Centre Elizabeth Bruyère. Pour de plus amples renseignements, composer le 613-748-1200. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

AVIS DE DÉCÈS



M. PAUL ALEXANDRE
1919 - 2005

À Laval, le 28 mai 2005, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Paul Alexandre, époux de feu Thérèse Marchand. Il laisse dans le deuil sa fille Andrée (Louis-Philippe), ainsi que les familles Aubry, Raymond, Marchand, Lalonde, Desrochers et Varin. Il laisse également dans le deuil les résidents et les résidentes, de même que le personnel de la Résidence Riviera de Laval et des amis de longue date. La famille accueillera parents et amis au COMPLEXE FUNÉRAIRE GROUPE LeSieur Légaré, 95 boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-le-Richelieu (450)359-0990, le mercredi 1er juin à compter de 14h. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 juin à 11h, en la cathédrale Saint-Jean, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 9h à 10h30. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés.

Funérailles

MERCREDI

BEAUCHAMP - Mme Germaine
Le service religieux sera célébré à 11h, en la co-cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull).

CARDINAL - Mme Barbara
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 13h en la chapelle de la Maison funéraire Théo Brunet & Fils, 2419 rue Laurier, Rockland On.

CLÉROUX - Mme Germaine
Le service religieux sera célébré à 11h en la chapelle de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 180 ch. Montréal, Ottawa.

DORION - Mme Fleurette
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul.

RHÉAUME - Mme Aline Marguerite
Le service religieux sera célébré à 10h30, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, 435 Chemin Montréal.

THIBERT - Mme Lucienne
La célébration eucharistique sera célébrée à 11h, en l'église St-Sébastien 1000 rue Frances (Ottawa).

REMERCIEMENTS

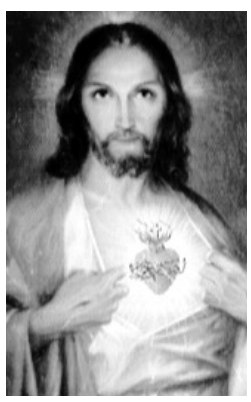
REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

LA FAMILLE BLANCHETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. RHÉAL BLANCHETTE
décédé le samedi 21 mai 2005 à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Charles Blanchette et de feu Artémise St-Amour. Il laisse ses frères et soeurs: Hervé (feu Aurore Madore), Armand (Marguerite Burns), Robert (Doreen Burns), Aline (feu Roger Clément), Jeanne-D'Arc (Gérard Legault) et Lilianne (André Létourneau). Il laisse plusieurs neveux et nièces.
Un remerciement spécial au Centre de dialyse du CHVO Gatineau (secteur Hull).
Une messe en présence des cendres aura lieu le mercredi 1er juin 2005 à 11h, en l'église Nouvelle Alliance, 116 rue East, Gatineau. La famille sera présente 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS,** 750 Maloney Est, Gatineau, Qué., J8P 1G4 au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 663-4292.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

D.G.

AVIS DE DÉCÈS



Aline Marguerite Rhéaume
(née Boyer)
est décédée paisiblement à l'Hôpital Montfort, le samedi 28 mai 2005, à l'âge de 90 ans. Elle laisse dans le deuil ses filles: Lise (Craig Taylor), Laurence (Richard O'Reilly) et Suzanne (Donald McCanse); ses sept petits-enfants et huit arrière-petits-enfants; sa soeur Laurence (feu Lucien Harper) et ses frères: Léo (Georgette), Edgar (Claire), Jean (Monique) ainsi que sa belle-soeur Jeanne d'Arc (feu Hervé Boyer). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces ainsi que de nombreux ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Un service religieux sera célébré le mercredi 1er juin 2005, à 10h30, en l'Église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, 435 Chemin Montréal; suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. En guise de sympathie, des dons à l'Association pulmonaire seraient appréciés par la famille. Les arrangements funéraires ont été confiés aux **SERVICES FUNÉRAIRES FIRST MEMORIAL 860-2424.**



1er ANNIVERSAIRE



JACQUELINE RAINVILLE
chère mère) et grand-mère bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Grand maman Germaine,
Marc et Natalie et
ton petit-fils Maxime.

LES FAMILLES LEMIEUX, GORMAN, COSGROVE
ont le regret de vous annoncer le décès de



Mme Bertina Gorman Cosgrove (née Lemieux)

décédée le dimanche 29 mai 2005 au CH-CHSLD de Papineau à Buckingham, à l'âge de 91 ans. Elle était la fille de feu Wesley Lemieux et de feu Marie-Louise Desjardins, épouse de feu Herbert Gorman et de feu Joseph Cosgrove et mère de feu Lloyd. Elle laisse dans le deuil son fils John Gorman; sa belle-fille Velma Pigeon; ses petits-enfants: Clifford, Derek et Susan, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Remerciements au personnel du CH-CHSLD de Papineau (4e étage) pour ses bons soins. Elle fut prédécédée par ses frères: William, Hermas, John, Alexandre, David, Roméo, George et Steve. La famille recevra parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322 avenue de Buckingham, Gatineau, le mercredi 1er juin de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le jeudi 2 juin 2005 à 11h, en l'église Our Lady of Victory, 490 rue Charles (Buckingham), Gatineau. Pour autres renseignements, veuillez composer le 819-986-3834. Les messages peuvent être adressés par courriel à: condoleances@cadieuxtubman.com. Des dons au CH-CHSLD de Papineau seraient grandement appréciés.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME GERMAINE LEBLANC BEAUCHAMP
1922-2005

décédée le vendredi 27 mai 2005, à l'âge de 83 ans. Prédécédée par ses parents: Louis Leblanc et Corinne Laberge; son époux Alcide Beauchamp; deux fils: André et Gaétan; un frère, Jean-Louis; une soeur, Jeanne. Elle laisse dans le deuil cinq fils: Bernard (Ginette Michaudville) de Thurso, Marcel (Thérèse Monette), Jacques (Suzanne Gauthier), Gilbert (Anne Scheire) de Gatineau et Louis (Marie Mainville) de Masson-Angers; une fille, Céline (Gille Pelletier) de Gatineau; onze petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. Elle laisse également quatre soeurs: Blanche (feu Olivier Benoit), Soeur Claire, SSCJ., Rita (Georges Galipeau) et Cécile (Jean-Claude Bélanger) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

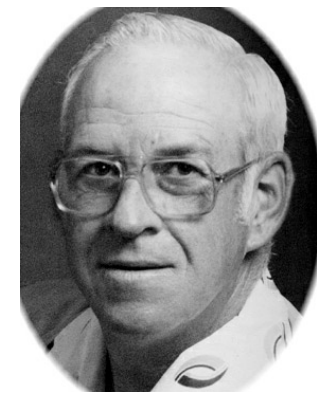
VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 1er juin, à 11h, à la co-cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull). Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à l'association des bénévoles du CHSLD-Vigi de l'Outaouais, 565, boul. de l'Hôpital, Gatineau, Qc, J8V 3Z4 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE BEAULNE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. Rolland Beaulne
Pompier de Vanier pendant 25 ans
Chevalier de Colomb conseil Vanier, 5571
suivi du conseil de Rockland, 6198

décédé le jeudi 26 mai 2005, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Honoré Beaulne et de feu Aliette De Varennes; époux bien-aimé pendant 54 ans de Cécille Rose. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Denise), Richard et Serge (Pauline Prévost). Il laisse également ses petits-enfants: Natalie (feu Daniel), Luc (Gord); ses belles-soeurs et beaux-frères: Réjeanne, Hervé, Claudette, Georges et plusieurs cousins, cousines et amis. Un remerciement spécial au docteur Yves Lefebvre de Rockland. Une messe commémorative aura lieu le jeudi 2 juin 2005 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal). La famille recevra les gestes de sympathie à compter de 10h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à l'Association pulmonaire seraient appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER (241-3680).** Les messages de condoléances peuvent être laissés par internet au www.honneur-memoires.com.

LA FAMILLE BERNIER
a le regret de vous annoncer le décès de





MADAME THÉRÈSE BERNIER
(née Ménard)

de Gatineau, anciennement de East-Aldfield, décédée le dimanche 29 mai 2005 au CHVO de Gatineau, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Amédée Bernier, la fille de feu Irène Monette et de feu Toussaint Ménard. Elle fut prédécédée par 3 petits-enfants: Chantal Bernier, Chantal Beausoleil et Mario Roy ainsi que par 1 soeur, Diana (feu Roméo Larocque). Outre son époux bien-aimé, elle laisse dans la peine ses 14 enfants: Lucien (Aline Bernier), Lucille (feu Marcel Roy), Marie-Jeanne (Édouard Dufour), Rhéa (Gérald Gauvreau), Suzanne (Jean-Claude Beausoleil), Jacqueline (Lucien Lorrain), Noëlla (Jacques Cholette), Yvon (Estelle Drouin), Jean (Gisèle Lemieux), Michel (feu Francine Séguin), Guy (Marguerite Brulé), Claudette (feu Émile Lemieux), Line (Raymond Lépine) et Anna; ses 28 petits-enfants; 38 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. Un merci spécial au personnel du 7e étage Nord du CHVO Gatineau pour les bons soins prodigués à Mme Ménard.

Un service religieux aura lieu le jeudi 2 juin 2005 à 11h, en l'église de East-Aldfield suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Ménard sera exposée à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, au 750 boul. Maloney Est, Gatineau, mercredi de 15h à 17h et de 19h à 22h. Jeudi, il n'y aura pas de visites au salon.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur au 663-4292.

LA FAMILLE CLÉROUX
a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Germaine Cléroux (née Lalonde)

décédée le vendredi 27 mai 2005, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Albert Lalonde et de feu Lucia Leblanc. Elle était l'épouse de feu Camille Cléroux. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Arlene Wortsman), Michel (Ross Wicks), Lynn, Joanne; ses petits-enfants: Alexandre Charron, Catherine Charron et Joël Cléroux. Elle laisse également une soeur, Oliva Tessier. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Lionel et Gaston Lalonde, Idaise Leblanc, Marie-Ange et Agathe Brazeau. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 180 ch. Montréal, Ottawa (241-3680)** le mardi 31 mai 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mercredi à compter de 10h. Un service religieux aura lieu le mercredi 1er juin à 11h dans la chapelle de la maison funéraire. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés par la famille. Pour les messages de condoléances par courriel: r-r-g@telus.net.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR RENÉ GAUTHIER
1938 - 2005

décédé le lundi 30 mai 2005, à l'âge de 66 ans. Prédécédé par ses parents, Ronaldo Gauthier et Yvette Blondin; son épouse, Liliane Anderson, il laisse dans le deuil sa conjointe, Lorraine St-Jean; 3 fils par alliance: Jean-Paul Houle (Diane Osborne) de Gatineau, Richard Houle (Michelle Caron), de Toronto et Michel Houle de Val-des-Bois; 2 filles par alliance: Diane Houle de Gatineau et Sandra Houle (Georges Mineault) de Vancouver; plusieurs petits-enfants; 2 frères: Gérard (Pierrette Beauvais) de Gatineau et Ronald (Lorraine Labrie) de Ville-Lorraine; 1 soeur, Lise (Russ Wood) d'Ottawa. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 3 juin à 11h, à la cocathédrale St-Joseph, 245 bl. St-Joseph, (secteur Hull). Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109 rue Wright, bureau 103, Gatineau, QC, J8X 2G7 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

EN MÉMOIRE DE



ANNA GAGNON-BERTRAND

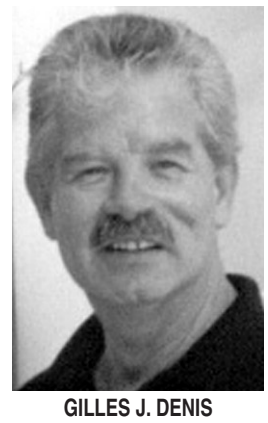
Chère maman, déjà trois années se sont écoulées depuis ton départ, mais nous pensons toujours à toi. Tu nous manques énormément, mais nous poursuivons notre route en prenant soin les uns des autres comme tu nous l'as toujours montré. Tes sourires et espièglerie nous reviennent à l'esprit de temps en temps et ce sont de beaux souvenirs que nous chérissons. Nous t'aimons toujours autant.

Ton époux Maurice et ta famille

Une messe anniversaire a été célébrée à Gracefield le dimanche 29 mai à 11h.



1er ANNIVERSAIRE



GILLES J. DENIS

À la douce mémoire d'un conjoint inoubliable, décédé le 31 mai 2004. Un an s'est écoulé depuis ton départ de cette terre, mais le temps n'empêchera jamais de se rappeler ta bonté, ta sincérité et toutes tes belles qualités.
Ta grande croyance en Dieu m'a aidée énormément dans ces moments difficiles. Ta joie de vivre et ton grand coeur sont des souvenirs qui resteront gravés dans ma mémoire à tout jamais. Toujours prêt à alléger ma peine de te voir quitter ce monde.
Tu me l'as dit dans tes derniers moments, on se reverra un jour. En attendant soit en paix avec ta fille et ton fils bien-aimés. Nous ne t'oublierons jamais.

Avec amour,
ta conjointe Magella,
ta belle-fille Tania
et sa petite Mélodie

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements
et dons :

1.800.361.3504

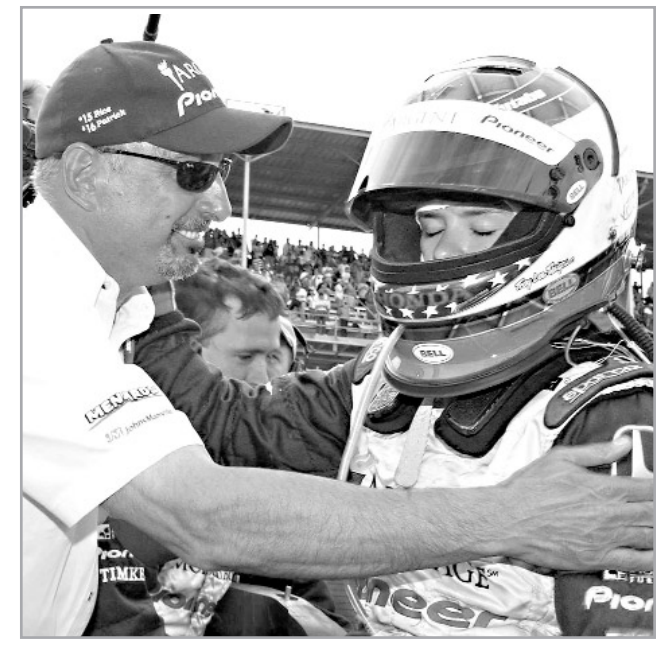
www.diabete.qc.ca

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.S.



ASSOCIATED PRESS
Bobby Rahal était très fier de sa protégée, Danica Patrick, au terme du Indy 500 disputé dimanche. Patrick a pris le quatrième rang après avoir été dépassé à quelques tours de la fin de l'épreuve.

Danica Patrick, la nouvelle coqueluche des Américains

Danica Patrick a volé la vedette aux hommes en se classant quatrième à l'issue des 500 milles d'Indianapolis et les Américains ont une nouvelle idole dans un sport dernièrement dominé par des pilotes étrangers; et un petit bout de femme de 5' 2" et d'à peine 100 livres en plus, dans un sport entièrement dominé par les hommes.

Associated Press
INDIANAPOLIS

En fait, seulement 14 des 33 engagés dans la course de dimanche étaient américains et la victoire a été remportée par un Britannique, Dan Wheldon, suivi d'un Brésilien, Vitor Meira, et de Bryan Herta, le seul Américain à avoir devancé Patrick.

Celle-ci avait réalisé les tours de pratique les plus rapides et a mené pendant 19 tours vers la fin de la course avant d'être forcée de ralentir pour économiser son essence.

Elle a donc fait taire ses critiques qui s'inquiétaient pour une petite femme qui n'avait jamais pris part à une course de plus de 300 milles.

Elle a bien commis des erreurs de recrue, comme caler son moteur dans les puits et perdre le contrôle de son bolide lors d'une relance, mais, comme elle a dit: «Je suis venue de l'arrière à deux reprises. Ce n'est pas agréable à l'arrière. C'est difficile. C'est tellement plus facile de rouler à l'avant.»

Grâce à elle, ABC a obtenu les meilleures cotes d'écoute pour cette course depuis près de 10 ans et une augmentation de 40 % par rapport à l'an dernier.

Et aussi bien après la course qu'à la télévision américaine hier matin, elle a volé la vedette à l'Anglais Wheldon.



ASSOCIATED PRESS
Malgré sa victoire, Dan Wheldon n'a pas obtenu autant de visibilité que Patrick.

Maniwaki retrouve son équipe de football

Après une longue attente, la Cité étudiante de la Haute-Gatineau de Maniwaki pourra partager à nouveau la passion de plus en plus portée vers le football scolaire.

Marc André **Joanisse**
majoanisse@ledroit.com

Place aux Mustangs et dès septembre prochain. La Ligue outaouaise comptera dorénavant dix équipes.

C'est un retour pour le football scolaire à Maniwaki. L'ancienne équipe, les Lions, a abandonné ses activités, il y a 22 ans.

Frédéric Boulianne sera l'entraîneur des Mustangs. Il en est aussi l'instigateur. L'enseignement en activité physique n'a jamais joué au football et il en sera à ses premiers pas comme *coach*.

« J'en ai parlé pour la première fois avec les responsables du sport étudiant en Outaouais, le 7 octobre, a-t-il raconté. Il y avait un potentiel pour le football à notre école. Aussi, je n'étais pas indifférent aux témoignages de jeunes joueurs. Surtout lorsqu'il était question de raccrochage. On a un taux de décrochage assez élevé à la Cité étudiante. Si le football peut en inciter plusieurs à raccrocher, on pourra crier victoire. »

Les Mustangs de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau accueilleront également des joueurs de deux autres écoles, Woodland et Kitigan Zibi High School. « On a recueilli 140 noms, en janvier. En ce moment, on a toujours 45 joueurs avec notre équipe. »

La formation a déjà pris part à 18 séances d'entraînement à l'extérieur et a disputé deux matches préparatoires. Les deux contre Mont-Laurier et les deux se sont soldés par un revers. Le dernier, présenté vendredi dernier, à Maniwaki. Une défaite 41-16, devant plus de 1000 spectateurs.

« Beaucoup de monde et une ambiance incroyable. On a manqué de hot-dogs après en avoir vendu 500 et on a écoulé 100 gaminets aux couleurs de l'équipe en 15 minutes. »

Le budget de l'an 1 des Lions oscillera autour de 40 000 $. Un fort pourcentage étant consenti à l'achat d'équipement.

Le prochain match préparatoire a lieu, dimanche, à La Pêche, contre l'école secondaire Des Lacs.

La première véritable partie sera jouée le 4 septembre à la polyvalente Le Carrefour.

Baseball en bref

Défaite des Lynx

Le **Droit**

Le partant des Clippers de Columbus, Alex Graman, a tenu les frappeurs des Lynx d'Ottawa en respect pour conduire son équipe à un gain de 6-1.

L'offensive d'Ottawa n'a marqué qu'un point alors que la défensive a été créditée de cinq erreurs. La défaite est allée au dossier de Matt Bruback. Les Lynx débutent bien mal un séjour de huit matches à domicile.

Par contre, Ottawa peut compter sur deux nouveaux joueurs alors que Midre Cummings et Ramon Nivar ont été réintégrés dans l'alignement partant des Lynx. Nivar a frappé deux coups sûrs en quatre présences alors que Cummings n'a pu faire mieux qu'un coup sûr en quatre apparitions. Kris Wilken a animé un peu le spectacle avec un circuit en troisième manche.

Ce soir, les Clippers et les Lynx s'affrontent à nouveau dès 18 h 05. John Maine (3-3) sera au monticule pour Ottawa face à Sean Henn (2-1)

Première navette pour les Lynx

Les amateurs de baseball d'Ottawa pourront monter à bord de la navette mise sur pied avec OC Transpo pour se rendre au stade des Lynx samedi et dimanche. La municipalité tente ainsi de remédier au problème de manque de stationnement car le stade ne compte que 800 places pour garer les véhicules.

La navette gratuite s'arrêtera au centre commercial Saint-Laurent, à l'usine Coca-Cola et au restaurant Perkins. Toutefois, elle pourrait ne pas fonctionner à tous les matches car la décision sera à la discrétion des Lynx et dépendra de la vente des billets.

L'arbitre favorise les Nationals

AP – WASHINGTON

L'arbitre Ed Montague a renversé une décision d'accorder un circuit à Brian Jordan à la septième manche, ce qui a permis aux Nationals de Washington de vaincre les Braves d'Atlanta, 3-2.

Dans la victoire des Nationals, Marlon Byrd a réussi deux doubles d'un point chacun, et Tomo Ohka (4-3) a concédé un seul point mérité et deux coups sûrs en plus de sept manches.

Alors que la marque était égale 1-1, Jordan a expédié une balle au champ gauche. L'arbitre du troisième-but Jerry Layne a accordé le circuit même si le voltigeur de gauche semblait se trouver dans le territoire des balles fausses alors qu'il a vainement chercher à saisir la balle.

Jeanson termine deuxième du contre-la-montre

Plus détendue cette année mais toujours aussi déterminée, Geneviève Jeanson a terminé deuxième, hier matin, lors de la première étape du Tour du Grand Montréal, un contre-la-montre individuel de 3,5 km qui a eu lieu au parc René-Lévesque, à Lachine.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL



LA PRESSE

Geneviève Jeanson, que l'on voit ici à droite avant le départ du criterium dans la Petite Italie à Montréal, a pris le deuxième rang au contre-la-montre.

Jeanson a réalisé un chrono de trois minutes, 56 secondes et 11 centièmes. Elle n'a été devancée que par l'Américaine Christine Thornburn, la championne américaine du contre-la-montre.

Thornburn a négocié le parcours en trois minutes, 55 secondes et 97 centièmes alors qu'elle était la 69e à prendre le départ sur un total de 79 concurrentes.

L'an passé, Jeanson avait terminé à 12 secondes de la gagnante du contre-la-montre deux jours après avoir remporté, comme cette année, l'épreuve de la Coupe du monde sur le mont Royal.

Jeanson, que l'on appelle à juste titre la reine du mont Royal, l'a emporté pour la quatrième fois en cinq ans, samedi.

« J'avais de bonnes jambes et j'ai appris de mes erreurs, a-t-elle confié. J'avais fait un temps de 3:56 en 2003 et je savais que c'était possible.

Jeanson, de l'équipe ACDA-Rona, était la 19e concurrente à prendre le départ et la foule d'environ 200 à 300 personnes a scandé « *Let's go* Geneviève, *Let's go* Geneviève » pour l'encourager à pousser le plus possible lors des derniers mètres.

Tous ont réalisé par la suite que son chrono serait le temps à battre quand une des favorites, l'Allemande Judith Arndt, la championne du monde, n'a pu faire mieux que 4:08.14.

Dixième à partir, l'Australienne Oenone Wood, la meneuse au classement de la Coupe du monde, n'avait d'ailleurs réussi que 4:09.83. Le contre-la-montre n'est pas sa spécialité mais c'est tout de même une des meilleures cyclistes au monde.

Seules Thornburn et Jeanson ont réussi un chrono inférieur à quatre minutes. Pour compliquer les choses, les cyclistes devaient composer avec un vent de face lors des deux premiers kilomètres.

« Le vent n'a fait que nuire aujourd'hui », a expliqué Jeanson.

« Mais j'habite à Lachine, a-t-elle rappelé. C'est un parcours que je connais par coeur. Je m'entraînais déjà ici quand j'avais 12 ans. »

Lyne Bessette, de l'équipe Ellicycle Sports Experts/Louis Garneau, a terminé septième en 4:08.30.

« Je ressentais un peu la fatigue de la semaine », a expliqué la cycliste de Knowlton qui avait pris la 18e place, samedi.

« Je suis arrivée lundi après avoir pris part au Tour de l'Aude. »

L'Américaine Grace Fleury, de l'équipe Quark, a pris la troisième place (4:03.04).

Le contre-la-montre de Lachine était la première des deux étapes du Tour inscrites au programme, hier.

La troisième étape se déroulera aujourd'hui à Rigaud. Elle consistera en une étape routière de 120 km sur un parcours montagneux.

Demain, le Tour se déplacera à Terrebonne et jeudi, au mont St-Hilaire. Ces deux dernières étapes sont des circuits routiers totalisant 80 km (huit tours) et 115 km (cinq tours).

Bessette anime le spectacle lors du criterium

L'Australienne Oenone Wood a remporté hier soir le critérium de 50 km dans la petite Italie mais c'est Lyne Bessette qui a fait le spectacle lors de la deuxième étape du Tour du grand Montréal.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

La cycliste de Knowlton s'est lancée en échappée au 19e tour, faisant preuve de témérité.

Elle est même parvenue à agrandir l'écart à plus de 15 secondes avant d'être finalement rejointe par le peloton avec 11 tours à compléter.

« J'ai tenté ma chance avec plusieurs tours à faire mais on ne sait jamais dans un critérium », a expliqué Bessette qui était encouragée bruyamment par la foule massée le long du parcours.

« Mais ça m'a fait un petit velours de voir que le peloton m'a chassée pendant quelques tours. »

Si Bessette n'a pu conserver son avance, c'est que la Canadienne Erinne Willock, de l'équipe Webcor, a tiré le peloton pour protéger Wood, sa coéquipière.

La Néo-Zélandaise Joanne Kiesanowski a terminé deuxième et l'Australienne Rochelle Gilmore a fini troisième.

Geneviève Jeanson s'est classée quatrième. Elle se retrouve au deuxième rang du classement général derrière l'Américaine Christine Thornburn.

Wood, en plus de remporter le critérium de 50 tours, a aussi récolté des bonifications importantes en secondes alors qu'elle a enlevé le sprint intermédiaire. Elle a également gagné le sprint du joker, soit le dernier sprint de la soirée qui était assorti d'une bourse de 350 $.

Oups !

Après sa victoire dans le sprint du joker, Wood a levé les bras vers le ciel en signe de victoire, croyant que la course était terminée.

Elle s'est heureusement rendue compte de sa méprise rapidement et elle a retrouvé ses jambes et son accélération pour finalement remporter la course à la tête d'un peloton regroupé et dans une fin qui a nécessité un photo-finish.

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Floride	27	21	,563	—	P 1	18-12	09-09
Atlanta	28	22	,560	—	P 1	17-07	11-15
New York	26	25	,510	3	P 1	16-09	10-16
Washington	26	25	,510	3	G 2	13-08	13-17
Philadelphie	24	27	,471	5	P 1	10-10	14-17

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
St. Louis	32	17	,653	—	P 1	17-10	15-07
Chicago	25	24	,510	7	G 4	15-12	10-12
Milwaukee	24	25	,490	8	P 2	15-11	09-14
Pittsburgh	22	27	,449	10	G 1	08-13	14-14
Cincinnati	21	30	,412	12	G 2	15-14	06-16
Houston	18	32	,360	14 ½	P 1	13-10	05-22

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	31	19	,620	—	G 4	16-04	15-15
Arizona	29	22	,569	2 ½	P 1	16-12	13-10
Los Angeles	26	24	,520	5	P 1	12-12	14-12
San Francisco	23	26	,469	7 ½	P 4	14-15	09-11
Colorado	14	34	,292	16	P 3	10-11	04-23

Calendrier et lanceurs prévus

Dimanche 29 mai
Philadelphie 2 Atlanta 7
New York 3 Floride 6
Pittsburgh 2 Cincinnati 11
Houston 2 Milwaukee 1
Washington 3 St. Louis 2
Colorado 6 Chicago 11
San Diego 9 San Francisco 6
Los Angeles 6 Arizona 3

Lundi 30 mai
Floride 2 Pittsburgh 3 (10 m.)
Cincinnati 9 Houston 0
Atlanta 2 Washington 3
Chicago 5 Los Angeles 3
St. Louis 0 Colorado 0 (en 5e)
Milwaukee 1 San Diego 0 (en 3e)

Mardi 31 mai
Atlanta à Washington, 19h05
San Francisco à Philadelphie, 19h05
Floride à Pittsburgh, 19h05
Arizona à New York, 19h10
Cincinnati à Houston, 20h05
St. Louis au Colorado, 21h05
Milwaukee à San Diego, 22h05
Chicago à Los Angeles, 22h10

Mercredi 1er juin
Atlanta à Washington, 19h05
(Hampton 4-1 vs Patterson 2-1)
San Francisco à Philadelphie, 19h05
(Tomko 4-6 vs Wolf 4-4)
Floride à Pittsburgh, 19h05
(A.J.Burnett 3-4 vs Perez 3-4)
Arizona à N.Y. Mets, 19h10
(Halsey 3-2 vs Benson 3-1)
Cincinnati à Houston, 20h05
(Belisle 2-4 vs Backe 4-3)
St. Louis au Colorado, 21h05
(Mulder 7-1 vs Jennings 2-6)
Milwaukee à San Diego, 22h05
(Obermueller 1-0 vs Peavy 5-0)
Chicago Cubs à Los Angeles, 22h10
(Zambrano 3-3 vs Penny 2-2)

Jeudi 2 juin
St. Louis au Colorado, 15h05
Atlanta à Washington, 19h05
San Francisco à Philadelphie, 19h05
Floride à Pittsburgh, 19h05
Arizona à N.Y. Mets, 19h10
Chicago Cubs à San Diego, 22h05
Milwaukee à Los Angeles, 22h10

Vendredi 3 juin
Floride à Washington, 19h05
Arizona à Philadelphie, 19h05
Atlanta à Pittsburgh, 19h05
San Francisco à N.Y. Mets, 19h10
St. Louis à Houston, 20h05
Cincinnati au Colorado, 21h05
Chicago Cubs à San Diego, 22h05
Milwaukee à Los Angeles, 22h40

Samedi 4 juin
San Francisco à N.Y. Mets, 13h20
St. Louis à Houston, 16h05
Floride à Washington, 19h05
Arizona à Philadelphie, 19h05
Atlanta à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati au Colorado, 20h05
Chicago Cubs à San Diego, 22h05
Milwaukee à Los Angeles, 22h10

Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Baltimore	31	19	,620	—	G 1	17-14	14-05
Boston	27	23	,540	4	P 1	13-07	14-16
New York	27	23	,540	4	P 2	16-13	11-10
Toronto	**27**	**23**	**,540**	**4**	**G 1**	**14-12**	**13-11**
Tampa Bay	19	32	,373	12 ½	P 2	16-14	03-18

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Chicago	34	17	,667	—	G 5	16-06	18-11
Minnesota	29	20	,592	4	P 1	14-09	15-11
Cleveland	24	25	,490	9	G 3	11-13	13-12
Detroit	23	25	,479	9 ½	G 3	10-13	13-12
Kansas City	13	37	,260	20 ½	P 6	07-17	06-20

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	29	20	,592	—	G 8	17-12	12-08
Los Angeles	30	21	,588	—	P 1	15-11	15-10
Seattle	20	29	,408	9 ½	G 2	09-14	11-15
Oakland	17	32	,347	12 ½	P 8	09-12	08-20

Calendrier et lanceurs prévus

Dimanche 29 mai
Minnesota 0 **Toronto 4**
Oakland 2 Cleveland 6
Detroit 8 Baltimore 6
Chicago 4 Texas 12
Seattle 10 Tampa Bay 9
Kansas City 6 Los Angeles 7
Boston 7 New York 2

Lundi 30 mai
Los Angeles 4 Chicago 5
Baltimore 8 Boston 1
Tampa Bay 4 Oakland 1 (en 6e)
Toronto 0 Seattle 2 (en 4e)

Mardi 31 mai
Texas à Detroit, 19h05
(Rogers 6-2 vs Maroth 4-4)
Baltimore à Boston, 19h05
(Cabrera 4-3 vs Miller 1-1)
Los Angeles à Chicago, 20h05
(Lackey 5-2 vs Garcia 5-3)
New York à Kansas City, 20h10
(Brown 4-4 vs Greinke 0-6)
Cleveland au Minnesota, 20h10
(Sabathia 3-3 vs Silva 3-2)
Toronto à Seattle, 22h05
***(Chacin 5-3** vs Franklin 2-6)*
Tampa Bay à Oakland, 22h05
(Nomo 3-4 vs Haren 1-7)

Mercredi 1er juin
Texas à Detroit, 19h05
Baltimore à Boston, 19h05
Los Angeles à Chicago, 20h05
New York à Kansas City, 20h10
Cleveland au Minnesota, 20h10
Toronto à Seattle, 22h05
Tampa Bay à Oakland, 22h05

Jeudi 2 juin
Baltimore à Boston, 13h05
Texas à Detroit, 13h05
Cleveland au Minnesota, 13h10
New York à Kansas City, 20h10
Toronto à Oakland, 22h05

Vendredi 3 juin
Baltimore à Detroit, 19h05
Los Angeles à Boston, 19h05
Cleveland à Chicago, 20h05
Texas à Kansas City, 20h10
New York au Minnesota, 20h10
Tampa Bay à Seattle, 22h05
Toronto à Oakland, 22h05

Samedi 4 juin
Los Angeles à Boston, 13h20
Texas à Kansas City, 14h10
Cleveland à Chicago, 16h05
Baltimore à Detroit, 19h05
New York au Minnesota, 19h10
Toronto à Oakland, 21h05
Tampa Bay à Seattle, 22h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
DeLee ChC	48	172	39	63	,366
Cabrera Flo	46	172	34	62	,360
Izturis LAD	49	212	33	72	,340
BClark Mil	49	209	39	70	,335
BAbreu Phi	51	182	35	61	,335
CJones Atl	41	131	28	43	,328
Barmes Col	47	193	34	63	,326
Grudzielanek StL	45	170	28	55	,324
Pujols StL	49	195	34	63	,323
Alfonzo SF	47	170	21	54	,318

Points — BClark, Mil, 39; DeLee, Chi, 39; BGiles, SD, 37; Bradley, LA, 35; BAbreu, Phi, 35; Barmes, Col, 34; Cabrera, Flo, 34; Pujols, St.L, 34; Rollins, Phi, 34; JKent, LA, 34.

Points produits — DeLee, Chi, 46; CaLee, Mil, 44; Burrell, Phi, 42; Pujols, St.L, 39; JKent, LA, 38; BAbreu, Phi, 37; Nevin, SD, 37.

Coups sûrs — Izturis, LA, 72; BClark, Mil, 70; Barmes, Col, 63; Pujols, St.L, 63; DeLee, Chi, 63; Cabrera, Flor, 62; BAbreu, Phi, 61.

Doubles — Wilkerson, Wash, 21; MGiles, Atl, 19; CDelgado, Flo, 17; BGiles, SD, 16; Biggio, Hou, 16; Wright, NY, 15; JEstrada, Atl, 15; Pujols, St.L, 15; Lowell, Flo, 15; Counsell, Ariz, 15.

Triples — Reyes, NY, 7; Holliday, Col, 4; Pierre, Flo, 4; Lamb, Hou, 4; DRoberts, SD, 4; Bay, Pit, 3; JWilson, Pit, 3; Furcal, Atl, 3; BGiles, SD, 3.

Circuits — DeLee, Chi, 16; Dunn, Cin, 14; Glaus, Ariz, 13; CaLee, Mil, 12; BAbreu, Phi, 12; Floyd, NY, 12; Bay, Pit, 11; Pujols, St.L, 11; AJones, Atl, 11.

Buts volés — Furcal, Atl, 19; Taveras, Hou, 16; BAbreu, Phi, 14; Freel, Cin, 12; Rollins, Phi, 12; Reyes, NY, 10; Vizquel, SF, 10.

Lanceurs (5 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
CHammond, SD	5-0	1,00	1,85
Peavy, SD	5-0	1,00	2,00
Morris, St.L	5-0	1,00	3,37
Eaton, SD	7-1	,875	3,58
Mulder, StL	7-1	,875	3,72
Webb, Ari	6-1	,857	3,39
PMartinez, NY	5-1	,833	2,79

Retraits — PMartinez, NY, 83; BMyers, Phi, 76; Peavy, SD, 73; Carpenter, St.L, 69; Clemens, Hou, 69; Beckett, Flo, 68; JVazquez, Ariz, 67.

Victoires protégées — Hoffman, SD, 16; Isringhausen, St.L, 14; Lyon, Ariz, 13; Mesa, Pit, 13; Brazoban, LA, 11; CCordero, Wash, 11; Kolb, Atl, 11; Looper, NY, 11; BWagner, Phi, 11.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
BRoberts Bal	48	195	38	73	,374
CGuillen Det	40	155	23	56	,361
Damon Bos	47	205	42	71	,346
Rodriguez NYY	50	185	43	61	,330
Varitek Bos	40	152	26	50	,329
Sheffield NYY	48	181	31	59	,326
Hillenbrand Tor	**50**	**195**	**36**	**63**	**,323**
ISuzuki Sea	49	202	36	64	,317
Nixon Bos	42	136	25	43	,316
Tejada Bal	49	200	33	63	,315
Sweeney KC	45	178	21	56	,315

Points — ARodriguez, NY, 43; Damon, Bos, 42; ASoriano, Tex, 40; BRoberts, Bal, 38; Teixeira, Tex, 37; Dellucci, Tex, 37; Suzuki, Sea, 36; **Hillenbrand, Tor, 36**; Jeter, NY, 36.

Points produits — ARodriguez, NY, 49; Tejada, Bal, 44; MRamirez, Bos, 40; Sexson, Sea, 39; DOrtiz, Bos, 38; GAnderson, LA, 38; Konerko, Chi, 37.

Coups sûrs — BRoberts, Bal, 73; Damon, Bos, 71; ISuzuki, Sea, 64; **Hillenbrand, Tor, 63**; Tejada, Bal, 63; ShStewart, Min, 62; ARodriguez, NY, 61.

Doubles — DOrtiz, Bos, 16; Broussard, Cle, 15; ASoriano, Tex, 15; Matsui, NY, 14; MiSweeney, KC, 14; IRodriguez, Det, 14; Winn, Sea, 13; Tejada, Bal, 13; Bellhorn, Bos, 13.

Triples — ISuzuki, Sea, 6; **Rios, Tor, 5**; Figgins, LA, 5; BRoberts, Bal, 5; Inge, Det, 5; Sizemore, Cle, 4; DeJesus, KC, 4; CGuillen, Det, 4.

Circuits — ARodriguez, NY, 17; ASoriano, Tex, 14; Konerko, Chi, 13; Tejada, Bal, 13; Teixeira, Tex, 12; Sexson, Sea, 12; TMartinez, NY, 12.

Buts volés — Podsednik, Chi, 26; Figgins, LA, 17; Womack, NY, 16; ISuzuki, Sea, 15; Crawford, TB, 13; BRoberts, Bal, 13; THunter, Minn, 13.

Lanceurs (5 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Clement, Bos	6-0	1,00	3,06
Crain, Min	5-0	1,00	0,96
Buehrle, Chi	7-1	,875	3,05
Bédard, Bal	**5-1**	**,833**	**2,08**
OHernandez, Chi	5-1	,833	3,91
Park, Tex	5-1	,833	4,60
Halladay, Tor	**8-2**	**,800**	**2,54**
Garland, Chi	8-2	,889	3,22
Shields, LA	4-1	,800	1,50
Arroyo, Bos	4-1	,800	3,19

Retraits — JoSantana, Min, 91; **Halladay, Tor, 59**; RJohnson, NY, 58; Bonderman, Det, 56; Lackey, LA, 55; Clement, Bos, 54; Colon, LA, 54.

Victoires protégées — FCordero, Tex, 16; Nathan, Minn, 15; BRyan, Bal, 14; Wickman, Cle, 13; Guardado, Sea, 13; MRivera, NY, 12; Foulke, Bos, 11; Hermanson, Chi, 11.

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Section Nord

	G	P	Moy	Diff
Buffalo	32	18	,640	—
Ottawa	**26**	**22**	**,542**	**5**
Rochester	26	25	,510	6 ½
Pawtucket	25	25	,500	7
Scranton	22	28	,440	10
Syracuse	21	29	,420	11

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Norfolk	29	23	,558	—
Durham	24	28	,462	5
Richmond	20	31	,392	8 ½
Charlotte	16	35	,314	12 ½

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
Toledo	30	19	,612	—
Indianapolis	30	20	,600	½
Columbus	27	24	,529	4
Louisville	25	26	,490	6

Calendrier des matches

Dimanche 29 mai
Ottawa 0 Norfolk 3
Scranton 7 Richmond 1
Syracuse 0 Louisville 5
Pawtucket 8 Durham 0
Columbus 3 Toledo 7
Buffalo 4 Rochester 3

Lundi 30 mai
Columbus 6 **Ottawa 1**
Richmond 5 Rochester 7
Durham 8 Syracuse 6 (10 m.)
Norfolk 2 Pawtucket 12
Toledo 5 Buffalo 13
Scranton 6 Charlotte 3
Louisville 5 Indianapolis 1

Mardi 31 mai
Richmond à Rochester, 13h35
Durham à Syracuse, 18h
Columbus à **Ottawa**, 18h05
Norfolk à Pawtucket, 18h05
Toledo à Buffalo, 19h05
Scranton à Charlotte, 19h15
Louisville à Indianapolis, 20h

Mercredi 1er juin
Columbus à **Ottawa**, 18h05
Durham à Syracuse, 19h
Richmond à Rochester, 19h05
Toledo à Buffalo 19h05
Norfolk à Pawtucket, 19h05
Indianapolis à Louisville, 19h15
Scranton à Charlotte, 19h15

Jeudi 2 juin
Columbus à **Ottawa**, 11h05
Toledo à Buffalo 13h05
Durham à Syracuse, 19h
Richmond à Rochester, 19h05
Norfolk à Pawtucket, 19h05
Indianapolis à Louisville, 19h15
Scranton à Charlotte, 19h15

Vendredi 3 juin
Durham à **Ottawa**, 18h05
Toledo à Scranton, 19h
Louisville à Syracuse, 19h
Richmond à Pawtucket, 19h05
Rochester à Norfolk, 19h15
Columbus à Buffalo, 19h35
Charlotte à Indianapolis, 20h

Baseball indépendant

Ligue CAN-AM

Classement

(1re moitié de saison)

Section Nord

	G	P	Moy	Diff
Québec	**5**	**0**	**1,00**	**—**
North Shore	1	0	1,00	2
Brockton	3	2	,600	2
Grays	2	3	,400	3

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
Worcester	1	0	1,00	—
New Jersey	3	2	,600	—
Elmira	1	4	,200	2
New Haven	0	5	,000	3

Calendrier des matches

Dimanche 29 mai
New Haven 3 **Québec 6**
Grays 6 New Jersey 13
Elmira 4 Brockton 2

Lundi 30 mai
New Jersey 2 **Québec 4**
Grays 11 New Haven 8
Worcester 5 Brockton 3
North Shore 11 Elmira 4

Mardi 31 mai
New Jersey à **Québec**
Grays à New Haven
North Shore à Elmira
Worcester à Brockton

Mercredi 1er juin
New Jersey à **Québec**
Grays à New Haven
North Shore à Elmira
Worcester à Brockton

Rendement des Lynx

Au bâton

	Ab	P	Cs	Pp	C	Bv	Moy
Napoleon Calzado	150	24	47	27	6	5	,313
Bernabel Castro	180	34	61	10	1	12	,339
Bobby Darula	135	20	40	14	1	5	,296
Alejandro Freire	159	24	53	30	9	0	,333
Gene Kingsale	38	6	13	2	0	0	,382
Octavio Martinez	14	0	2	0	0	0	,143
Mike Moriarty	26	3	3	0	0	2	,115
Ramon Nivar	24	2	3	0	0	0	,125
Tim Raines Jr	160	23	38	9	3	9	,238
Keith Reed	92	9	23	14	4	0	,250
Omar Rogers	141	12	31	8	1	4	,220
Eli Whiteside	113	10	29	17	3	0	,257
Kris Wilken	51	3	13	6	0	0	,255
Walter Young	158	22	45	27	3	0	,285

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	Rb	Mpm
James Baldwin	3	2	0	47,0	24	4	25	4,60
Rick Bauer	0	2	0	12,0	7	10	5	5,25
Dave Borkowski	3	6	0	63,2	31	13	29	4,38
Tim Byrdak	2	0	9	22,2	3	7	27	1,19
Tony Fiore	2	1	0	49,0	22	10	34	4,04
John Maine	3	3	0	49,1	20	17	40	3,65
Brian McNichol	2	2	0	25,1	8	6	19	2,84
Andy Mitchell	4	0	0	23,1	7	3	14	2,70
Rodney Ormond	2	0	0	15,0	13	7	13	7,80
Aaron Rakers	3	1	0	28,1	8	5	34	2,54
Eddy Rodriguez	0	0	1	15,2	9	15	11	5,17
Jacobo Sequea	0	0	5	14,1	15	7	4	9,42

Rendement des Blue Jays

Au bâton

	Moy	Mpb	Ab	P	Cs	2b	3b	C	Pp
Hill	,469	,514	32	5	15	3	2	0	10
McDonald	,333	,375	51	4	17	2	0	0	7
Hillenbrand	,323	,368	195	36	63	9	1	5	24
Johnson	,312	,390	109	17	34	8	2	3	20
Rios	,288	,322	170	27	49	8	5	2	23
Hinske	,286	,356	161	32	46	10	1	6	25
Catalanotto	,281	,333	114	14	32	7	1	1	12
Zaun	,279	,376	111	17	31	8	1	4	23
Hudson	,256	,307	180	21	46	10	2	2	20
Koskie	,248	,313	149	22	37	6	0	7	16
Adams	,246	,311	118	16	29	7	2	4	19
Wells	,238	,290	189	23	45	5	1	9	22
Menechino	,216	,344	51	6	11	4	0	0	6
Huckaby	,140	,213	43	3	6	1	0	0	5
Gross	,000	,083	11	0	0	0	0	0	0
Totaux	**,272**	**,333**	**1698**	**243**	**462**	**88**	**18**	**43**	**233**

Au monticule

	G	P	Mpm	M	Dep	Vp	Ml
Walker	1	0	1,42	11	0	2	25,1
Batista	3	0	1,69	21	0	8	21,1
Downs	0	0	2,38	5	0	0	11,1
Halladay	8	2	2,54	11	11	0	85,0
Chacin	5	3	3,34	10	10	0	59,1
Frasor	1	3	3,60	19	0	0	20,0
Chulk	0	1	3,91	17	0	0	23,0
Speier	0	1	4,02	18	0	0	15,2
Towers	5	3	4,14	10	10	0	58,2
Schoeneweis	1	1	4,50	23	0	0	16,0
Lilly	3	4	7,59	9	9	0	40,1
Totaux	**27**	**23**	**3,97**	**50**	**50**	**10**	**442,1**

Sommaires de baseball

Ligue nationale

Braves 2 Nationals 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Furcal ac	2	0	0	0	Wlkrsn cc	3	1	1	0
MGiles 2b	3	0	0	0	Carroll 2b	4	0	0	0
Jhnson cg	3	0	0	0	JGillen cd	4	0	2	1
CJones 3b	4	0	0	0	NJhnsn 1b	4	2	3	0
LaRche 1b	4	0	0	0	Castilla 3b	3	0	0	0
AJones cc	4	1	1	1	Byrd cg	3	0	2	2
JEstda r	4	1	1	0	Schndr r	1	0	0	0
BJordn cd	3	0	1	0	GBnntt r	2	0	0	0
Davies l	0	0	0	0	CGzmn ac	4	0	1	0
Foster l	0	0	0	0	Ohka l	1	0	0	0
Orr fs	1	0	0	0	Godwin fs	1	0	0	0
Colon l	0	0	0	0	Mjwski l	0	0	0	0
Grybsk l	0	0	0	0	CCrdro l	0	0	0	0
Total	**28**	**2**	**3**	**2**	**Total**	**30**	**3**	**9**	**3**

Atlanta 001 000 001 — 2
Washington 000 101 10x — 3
E—Castilla (3). **DJ**—Atlanta 1, Washington 2. **LSB**—Atlanta 5, Washington 8. **2B**—Wilkerson (22), NJohnson 2 (12), Byrd 2 (3). **C**—AJones (12). **RTV**—Wilkerson (4), NJohnson (5). **S**—Davies 2, Ohka.

	MlCs	PPm	BbRb
Atlanta			
Davies (P,2-1)	5,1	7	2 2 3 4
Foster	0,2	0	0 0 0 0
Colon	1	2	1 1 0 0
Gryboski	1	0	0 0 0 0
Washington			
Ohka (G,4-3)	7	2	1 0 4 0
Majewski	1	0	0 0 0 0
CCordero (VP,12)	1	1	1 1 0 0

Atteint— Gryboski (Byrd). **ML**—Davies. **Arbitres**—Marbre, Tom Hallion; 1er but, Tony Randazzo; 2e but, Ed Montague; 3e but, Jerry Layne.
Durée—2 h 43. **Assistance**—39 705.

Marlins 2 Pirates 3

(10 manches)

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Pierre cc	5	1	1	0	Snchez 3b	6	0	1	1
LCstillo 2b	4	0	2	0	Lawton cd	3	0	0	0
Cbrera cg	4	0	1	2	Bay cc	2	0	1	0
CDlgdo 1b	3	0	0	0	Rstvich cg	2	0	0	0
JEcrcn cd	4	0	0	0	Mckwk cc	2	0	0	0
Lowell 3b	4	0	1	0	Ward 1b	4	1	1	0
TJones l	0	0	0	0	Castillo 2b	4	1	2	0
AGnzlz ac	4	0	1	0	Ross r	5	0	1	1
Tranor r	3	1	1	0	JWilsn ac	4	1	2	0
Leiter l	2	0	0	0	MRdm l	2	0	0	0
Bump l	0	0	0	0	Hill fs	1	0	0	0
Conine fs	1	0	0	0	Mdows l	0	0	0	0
Redling l	0	0	0	0	Gnzalez l	0	0	0	0
Perisho l	0	0	0	0	TRdmn fs	0	0	0	0
Mecir l	0	0	0	0	RiWhte l	0	0	0	0
Easley 3b	0	0	0	0	Wggntn fs	0	0	0	0
Total	**34**	**2**	**7**	**2**	**Total**	**35**	**3**	**8**	**2**

Floride 000 000 000 0 — 2
Pittsburgh 010 000 010 1 — 3
Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.
E—AGonzalez (6). **DJ**—Floride 2, Pittsburgh 1. **LSB**—Floride 7, Pittsburgh 14. **2B**—Cabrera (14), Treanor (2), Ward (8), Castillo (6), Ross (6), JWilson (7). **BV**—Pierre (9), Bay (3). **S**—Easley. **BS**—Cabrera.

	MlCs	PPm	BbRb
Floride			
Leiter	5	4	1 1 5 4
Bump	1	1	0 0 1 0
Riedling	0,2	0	0 0 1 0
Perisho	0,1	0	1 0 1 1
Mecir	1	1	0 0 1 0
TJones (P,0-1)	1,2	2	1 1 1 2
Pittsburgh			
MRedman	6	4	2 2 2 5
Meadows	1,2	2	0 0 0 1
Gonzalez	0,1	0	0 0 0 1
RiWhite (G,2-2)	2	1	0 0 1 0

Perisho a lancé à un frappeur en 8e.
Atteint— TJones (Lawton).
ML—TJones.
Arbitres—Marbre, Tim Welke; 1er but, Brian O'Nora; 2e but, Gary Cederstrom; 3e but, Bill Welke.
Durée—3 h 23. **Assistance**—17 379.

Reds 9 Astros 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Freel 2b	5	1	1	3	Tveras cc	4	0	2	0
FLopez ac	5	0	1	0	Self cd	4	0	0	0
Casey 1b	5	1	2	0	JoFrco l	0	0	0	0
Grf fils cc	4	1	1	0	Sprger l	0	0	0	0
Dunn cg	3	2	1	1	Qualls l	0	0	0	0
Randa 3b	4	2	3	3	Biggio 2b	3	0	0	0
Kearns cd	3	1	0	0	Brkmn cg	4	0	0	0
LaRue r	4	1	1	2	Lamb 1b	4	0	0	0
Harang l	2	0	0	0	Ensbrg 3b	3	0	1	0
JaCruz fs	1	0	0	0	AEvrtt ac	3	0	1	0
Wthers l	0	0	0	0	Asmus r	3	0	1	0
LLopez fs	1	0	0	0	Clmens l	2	0	0	0
Coffey l	0	0	0	0	OPlmro cd	1	0	0	0
Total	**37**	**9**	**10**	**9**	**Total**	**31**	**0**	**5**	**0**

Cincinnati 020 000 007 — 9
Houston 000 000 000 — 0
LSB—Cincinnati 3, Houston 6. **C**—Freel (2), Randa (5). **BV**—Taveras (17). **RTV**—Taveras (3).

	MlCs	PPm	BbRb
Cincinnati			
Harang (G,4-2)	7	5	0 0 1 10
Weathers	1	0	0 0 0 0
Coffey	1	0	0 0 0 1
Houston			
Clemens (P,3-3)	8	4	2 2 1 7
JoFranco	0	3	3 3 0 0
Springer	0,1	3	4 4 1 1
Qualls	0,2	0	0 0 0 0

JoFranco a lancé à 3 frappeurs en 9e.
Atteint— Coffey (Biggio).
ML—Harang.
Arbitres—Marbre, Gary Darling; 1er but, Larry Poncino; 2e but, Mark Wegner; 3e but, Paul Nauert.
Durée—2 h 38. **Assistance**—42 097.

Dimanche soir

Rockies 6 Cubs 11

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Barmes ac	5	0	0	0	Hrst fils 2b	4	1	1	0
LuGnzl 2b	5	1	2	3	NPerez ac	5	2	3	0
Helton 1b	4	0	1	0	DeLee 1b	4	3	3	1
PrWlsn cc	4	1	2	1	ARmrz 3b	5	2	3	4
Hawpe cd	5	0	0	0	Dubois cg	4	1	1	0
Hlliday cg	4	1	2	0	Ohman l	0	0	0	0
Rlaford 3b	4	1	2	0	Burnitz cd	5	1	2	4
Closser r	4	2	2	2	CPttson cc	4	0	1	1
Francis l	2	0	0	0	Barrett r	3	0	0	0
Mohr fs	0	0	0	0	Mitre l	1	0	0	0

Tennis

Les Internationaux de France

Les résultats des rencontres disputées hier aux Internationaux de tennis de France, deuxième levée du Grand Chelem.

Messieurs

Simple, quatrième tour
Tommy Robredo **(15)**, Espagne, bat Marat Safin **(3)**, Russie, 7-5, 1-6, 6-1, 4-6, 8-6.
Rafael Nadal **(4)**, Espagne, bat Sébastien Grosjean **(23)**, France, 6-4, 3-6, 6-0, 6-3.
David Ferrer **(20)**, Espagne, bat G. Gaudio **(5)**, Argentine, 2-6, 6-4, 7-6 (5), 5-7, 6-4.
N. Davydenko **(12)**, Russie, bat Guillermo Coria **(8)**, Argentine, 2-6, 6-3, 7-6 (1), 6-2.
Guillermo Canas **(9)**, Argentine, bat Nicolas Kiefer **(28)**, Allemagne, forfait.
Mariano Puerta, Argentine, bat Jose Acasuso, Argentine, 6-4, 6-1, 6-1.
Double, troisième tour
Martin Damm, Rép. tchèque, et Mariano Hood **(12)**, Argentine, battent Marcin Matkowski, Pologne, et Alexander Waske, Allemagne, 3-6, 6-4, 6-4.
Quarts de finale
Fernando Gonzalez et Nicolas Massu, Chili, battent Julian Knowle et Jurgen Melzer, Autriche, 5-7, 7-5, 6-4.

Dames

Simple, quatrième tour
Maria Sharapova **(2)**, Russie, bat Nuria Llagostera Vives, Espagne, 6-2, 6-3.
Justine Henin **(10)**, Belgique, bat S. Kuznetsova **(6)**, Russie, 7-6 (6), 4-6, 7-5.
Ana Ivanovic **(29)**, Serbie bat Francesca Schiavone **(22)**, Italie, 6-4, 6-7 (3), 6-3.
Double, troisième tour
Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez **(1)**, Argentine, battent Iveta Benesova et Kveta Peschke **(15)**, République tchèque, 6-1, 6-2.
Lisa Raymond, E.-U., et Rennae Stubbs **(3)**, Australie, battent Marion Bartoli, France, et Anna-Lena Groenefeld **(14)**, Allemagne, 4-6, 6-4, 6-3.
Shinobu Asagoe, Japon, et Katarina Srebotnik **(13)**, Slovénie, battent Elena Likhovtseva et Vera Zvonareva **(4)**, Russie, 6-2, 6-4.
Nadia Petrova, Russie, et Meghann Shaughnessy **(5)**, E.-U., battent Lourdes Dominguez Lino et Nuria Llagostera Vives, Espagne, 6-4, 6-1.
Li Ting et Sun Tian Tian, Chine, battent Janette Husarova, Slovaquie, et Conchita Martinez **(6)**, Espagne, 7-6 (3), 6-2.
Corina Morariu, E.-U., et Patty Schnyder **(8)**, Suisse, battent Bryanne Stewart et Samantha Stosur **(10)**, Australie, 6-3, 6-3.
Emilie Loit, France, et Nicole Pratt **(12)**, Australie, battent Eva Birnerova, République tchèque, et Andreea Vanc, Roumanie, 6-4, 4-6, 6-1.
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber, AFS, battent Yan Zi et Zheng Jie **(16)**, Chine, 3-6, 6-3, 6-2.

Mixte

Deuxième tour
Daniela Hantuchova, Slovaquie, et Fabrice Santoro, France, battent Rennae Stubbs, Australie, et **Daniel Nestor (1), Toronto**, 6-7 (4), 6-3, 6-3.
Anastasia Myskina, Russie, et Jonas Bjorkman **(4)**, Suède, battent Emilie Loit et Jean-François Bachelot, France, 6-7 (5), 7-6 (1), 6-4.
Liezel Huber, AFS, et Kevin Ullyett **(5)**, Zimbabwe, battent Kveta Peschke et Martin Damm, République tchèque, 6-4, 6-7 (1), 6-3.
Samantha Stosur et Paul Hanley, Australie, battent Nicole Vaidisova, République tchèque, et Mark Knowles, Bahamas, 7-6 (2), 2-6, 6-3.

LAH

Vers la Coupe Calder

Finale
(4 de 7)
Chicago c. Philadelphie
Jeudi 2 juin
Philadelphie à Chicago, 20h
Samedi 4 juin
Philadelphie à Chicago, 20h
Mercredi 8 juin
Chicago à Philadelphie, 19h05
Vendredi 10 juin
Chicago à Philadelphie, 19h05
Samedi 11 juin
SN-Chicago à Philadelphie, 19h05
Lundi 13 juin
SN-Philadelphie à Chicago, 20h
Mercredi 15 juin
SN-Philadelphie à Chicago, 20h
SN-Si nécessaire

Sommaire de hockey

LAH

Dimanche soir
Phantoms 4 Bruins 1
Première période
1. Philadelphie, Ready 2 (Carter, Pitkanen) 6:01
2. Philadelphie, Carter 12 (Gratton, Meyer).....12:18 (an)
Pénalités — Kane Pha, Kurka Pro 10:43, Gove Pro, Richards Pha, Boyes Pro 10:43, Eager Pha 12:23, Skolney Pha 15:20, Meyer Pha 16:13, Aucoin Pro 16:13.
Deuxième période
3. Philadelphie, Sim 8 (Richards, Slaney) 10:07
4. Providence, Gove 3 (Kurka Guite).....15:30
Pénalités — Guite Pro 2:40, Meyer Pha 5:09, Skolney Pha, Henderson Pro 10:59.
Troisième période
5. Philadelphie, Sharp 4 (Carter, Seidenberg) 2:35
Pénalités — Jones Pha, Henderson Pro 4:14, Sim Pha 9:52, Thompson Pro 9:52, Bench Pro 11:02.
Tirs au but
Providence .....5 6 9 — 20
Philadelphie .....11 10 8 — 29
Gardiens — Providence: Toivonen (P,10-7). Philadelphie: Niittymaki (G,11-4).
Avantages numériques — Providence: 0-5; Philadelphie: 1-3.
Arbitre — Wes Mccauley.
Juges de lignes — Erin Lundbohm, Jason Nicolls.
Assistance — 8251.

NBA

Association de l'Est

Finale
(4 de 7)
Detroit (2) c. Miami (1)
Lundi 23 mai
Detroit 90 Miami 81
Mercredi 25 mai
Detroit 86 Miami 92
Dimanche 29 mai
Miami 113 Detroit 104
(Miami mène la série 2-1)
Mardi 31 mai
Miami à Detroit, 20h
Jeudi 2 juin
Detroit à Miami, 20h
Samedi 4 juin
SN-Miami à Detroit, 20h
Lundi 6 juin
SN-Detroit à Miami, 20h
SN- Si nécessaire

Association de l'Ouest

Finale
(4 de 7)
San Antonio (2) c. Phoenix (1)
Dimanche 22 mai
San Antonio 121 Phoenix 114
Mardi 24 mai
San Antonio 111 Phoenix 108
Samedi 28 mai
Phoenix 92 San Antonio 102
Lundi 30 mai
Phoenix 111 San Antonio 106
(San Antonio mène la série 3-1)
Mercredi 1re juin
San Antonio à Phoenix, 21h
Vendredi 3 juin
SN-Phoenix à San Antonio, 21h
Dimanche 5 juin
SN-San Antonio à Phoenix, 20h30
SN- Si nécessaire

Golf

Statistiques de la PGA

Voici les statistiques du circuit de la PGA au 31 mai :

Moyenne de coups par parcours
1, Phil Mickelson, 69.06. 2, Luke Donald, 69.07. 3, Vijay Singh, 69.14. 4, Tiger Woods, 69.46. 5, Jim Furyk, 69.50. 6, Darren Clarke, 69.54. 7, Tom Lehman, 69.74. 8, Ernie Els, 69.77. 9, Scott Verplank, 69.79. 10, Jose Maria Olazabal, 69.87.

Distance sur les coups de départ
1, Scott Hend, 319.2. 2, Brett Wetterich, 307.8. 3, Hank Kuehne, 305.9. 4, Tiger Woods, 305.2. 5, Scott Gutschewski, 304.4. 6, Kenny Perry, 301.8. 7, John Elliott, 301.6. 8, Will MacKenzie, 300.5. 9, John Daly, 299.0. 10, Brandt Jobe, 298.7.

Coups de départ sur les allées
1, Fred Funk, 75.9 %. 2, Omar Uresti, 73.9 %. 3, Gavin Coles, 73.4 %. 4, Scott Verplank, 73.2 %. 5, Bart Bryant, 72.8 %. 6, Brian Davis, 72.7 %. 7, Olin Browne, 72.5 %. 8, Graeme McDowell, 71.6 %. 9, Darren Clarke, 71.3 %. **10, Mike Weir, 71.0 %.**

Verts en coups prescrits
1, Kenny Perry, 73.1 %. 2, Vijay Singh, 72.6 %. 3, Sergio Garcia, 72.2 %. 4, Billy Mayfair, 70.9 %. 5, Tiger Woods, 70.8 %. 6, Adam Scott, 70.4 %. 7, Olin Browne, 69.9 %. 8, Ernie Els, 69.8 %. 9, David Toms, 69.7 %. 10, Rolet Thatcher, 69.6 %.

Combiné des coups de départ
1, Kenny Perry, 43. 2, Billy Mayfair, 80. 3, Darren Clarke, 84. 4, Stuart Appleby, 99. 5, Charles Warren, 100. 6, Vijay Singh, 101. 7, Mark Calcavecchia et Joe Durant, 105. 9, D.J. Brigman, 106. 10, Carl Paulson, 120.

Moyenne des coups roulés
1, Chris DiMarco, 1.700. 2, Phil Mickelson, 1.706. 3, Billy Andrade, 1.708. 4, Tim Clark et Ben Crane, 1.710. 6, Joe Ogilvie, 1.713. 7, Justin Leonard, 1.721. 8, Jim Furyk, 1.722. 9, Arjun Atwal, 1.724. 10, Tiger Woods, 1.725.

Moyenne des birdies
1, Phil Mickelson, 4.98. 2, Tiger Woods, 4.81. 3, David Toms, 4.45. 4, Ernie Els, 4.21. 5, Vijay Singh, 4.20. 6, Billy Andrade et Tim Clark, 4.19. 8, Darren Clarke, 4.15. 9, Jim Furyk, 4.13. 10, Fred Couples, 4.04.

Eagles par nombre de trous
1, Brent Geiberger, 84.0. 2, Vijay Singh, 90.0. 3, Brian Davis, 94.0. 4, Ernie Els, Ian Poulter et Adam Scott, 100.8. 7, Tag Ridings, 101.3. 8, Joey Snyder III, 103.5. 9, D.J. Trahan, 105.4. 10, Joe Ogilvie, 106.0.

Sortie des fosses de sable
1, Luke Donald, 79.1 %. 2, Pat Perez, 67.6 %. 3, Phillip Price, Brian Davis et Tim Clark, 64.3 %. 6, Stuart Appleby, 64.0 %. 7, Shigeki Maruyama, 63.5 %. 8, Graeme McDowell, 63.0 %. 9, Jose Maria Olazabal, 62.8 %. 10, Billy Andrade, 61.5 %.

Classement général
1, Vijay Singh, 189. 2, Darren Clarke, 215. 3, Retief Goosen, 252. 4, Billy Mayfair, 276. 5, David Toms, 311. 6, Ernie Els, 314. 7, Mark Calcavecchia, 315. 8, Tiger Woods, 323. 9, Luke Donald, 329. 10, Phil Mickelson, 338.

Boursiers de la PGA

Voici les montant en $US.

(au 31 mai)

	Gains
1. Vijay Singh	5 292 006
2. Phil Mickelson	4 185 056
3. Tiger Woods	3 814 290
4. David Toms	3 102 843
5. Kenny Perry	2 411 063
6. Fred Funk	2 272 880
7. Chris DiMarco	2 148 278
8. Justin Leonard	1 993 711
9. Luke Donald	1 836 693
10. Adam Scott	1 744 748
11. Retief Goosen	1 698 408
12. Jim Furyk	1 579 683
13. Peter Lonard	1 576 211
14. Joe Ogilvie	1 490 022
15. Ted Purdy	1 457 106
16. Tim Petrovic	1 363 425
17. Tom Lehman	1 363 421
18. Billy Mayfair	1 346 037
19. Ernie Els	1 344 683
20. Scott Verplank	1 319 700
21. Darren Clarke	1 299 120
22. Stuart Appleby	1 288 867
23. Padraig Harrington	1 253 406
24. Davis Love III	1 155 249
25. Jose Maria Olazabal	1 123 232
26. Mike Weir	**1 120 248**
27. Stewart Cink	1 109 082
28. Greg Owen	1 094 531
29. Charles Howell III	1 073 463
30. Tim Herron	1 054 687
31. Chad Campbell	1 020 306
32. Sergio Garcia	1 009 546
33. Zach Johnson	992 089
34. Tim Clark	990 802
35. Kevin Na	962 981
36. Sean O'Hair	957 225
37. Rod Pampling	931 189
38. Geoff Ogilvy	928 444
Autres Canadiens	
71. Stephen Ames	491 577
175. Glen Hnatiuk	99 479
207. David Hearn	43 398
218. Ian Leggatt	22 320

Soccer

USL - Première division

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Richmond	10	8	1	1	18	7	25
Montréal	**7**	**4**	**1**	**2**	**8**	**2**	**15**
Vancouver	7	4	1	2	12	3	14
Portland	6	3	0	3	11	6	12
Atlanta	9	3	4	2	11	14	11
Seattle	5	2	1	2	3	2	8
Porto Rico	6	2	2	2	9	12	8
Charleston	9	2	5	2	7	13	8
Virginia Beach	12	1	7	4	10	19	7
Minnesota	5	1	1	3	7	8	6
Rochester	6	1	5	0	5	7	4
Toronto	**8**	**0**	**5**	**3**	**9**	**17**	**3**

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Samedi 28 mai
Porto Rico 4 **Toronto 4**
Atlanta 1 Charleston 2
Virginia Beach 2 Portland 2
Dimanche 29 mai
Rochester 0 **Montréal 0**
Vancouver 0 Minnesota 1
Lundi 30 mai
Charleston 0 Richmond 2
Mardi 31 mai
Rochester à **Toronto**, 11h
Jeudi 2 juin
Minnesota à Porto Rico, 20h30
Vendredi 3 juin
Seattle à Richmond, 19h
Toronto à **Montréal**, 19h30
Portland à Rochester, 19h35

Hockey

Coupe Memorial

Les vainqueurs de la coupe Memorial au fil des ans:

2005 — Knights de London
2004 — Rockets de Kelowna
2003 — Rangers de Kitchener
2002 — Ice de Kootenay
2001 — Rebels de Red Deer
2000 — Océanic de Rimouski
1999 — 67's d'Ottawa
1998 — Winter Hawks de Portland
1997 — Olympiques de Hull
1996 — Prédateurs de Granby
1995 — Blazers de Kamloops
1994 — Blazers de Kamloops
1993 — Greyhounds de S. Ste-Marie
1992 — Blazers de Kamloops
1991 — Chiefs de Spokane
1990 — Generals d'Oshawa
1989 — Broncos de Swift Current
1988 — Tigers de Medicine Hat
1987 — Tigers de Medicine Hat
1986 — Platers de Guelph
1985 — Raiders de Prince Albert
1984 — 67's d'Ottawa
1983 — Winter Hawks de Portland
1982 — Rangers de Kitchener
1981 — Royals de Cornwall
1980 — Royals de Cornwall
1979 — Petes de Peterborough

Coupe Memorial London 2005

Classement

	G	P	N	Bp	Bc	+/-	Pts
London	3	0	0	13	7	6	6
Rimouski	2	1	0	11	10	1	4
Ottawa	**1**	**2**	**0**	**8**	**11**	**-3**	**2**
Kelowna	0	3	0	7	11	-4	0

Calendrier des matches

Mardi 24 mai
Ottawa 3 Rimouski 4
Mercredi 25 mai
Rimouski 4 Kelowna 3
Jeudi 26 mai
Ottawa 2 London 5
Samedi 28 mai
Demi-finale
Ottawa 4 Rimouski 7
Dimanche 29 mai
Finale
London 4 Rimouski 0

Course automobile

Nascar - Épeuve de Charlotte

Résultats de l'épreuve de Charlotte de la série NASCAR disputée le dimanche 29 mai.

Position, position de départ, pilote, écurie	Tours
1. (5) Jimmie Johnson, Chevrolet	400
2. (34) Bobby Labonte, Chevrolet	400
3. (12) Carl Edwards, Ford	400
4. (36) Jeremy Mayfield, Dodge	400
5. (1) Ryan Newman, Dodge	400
6. (29) Greg Biffle, Ford	400
7. (30) Martin Truex fils, Chevrolet	400
8. (7) Dale Jarrett, Ford	400
9. (21) Ken Schrader, Dodge	400
10. (20) Rusty Wallace, Dodge	400
11. (39) Jeff Green, Dodge	400
12. (43) Kevin Lepage, Dodge	400
13. (10) Elliott Sadler, Ford	400
14. (33) Kevin Harvick, Chevrolet	400
15. (8) Mike Bliss, Chevrolet	400
16. (42) Mike Wallace, Chevrolet	400
17. (37) Kyle Petty, Dodge	400
18. (38) Joe Nemechek, Chevrolet	400
19. (28) Scott Riggs, Chevrolet	400
20. (27) Bill Elliott, Dodge	400

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR 31052005



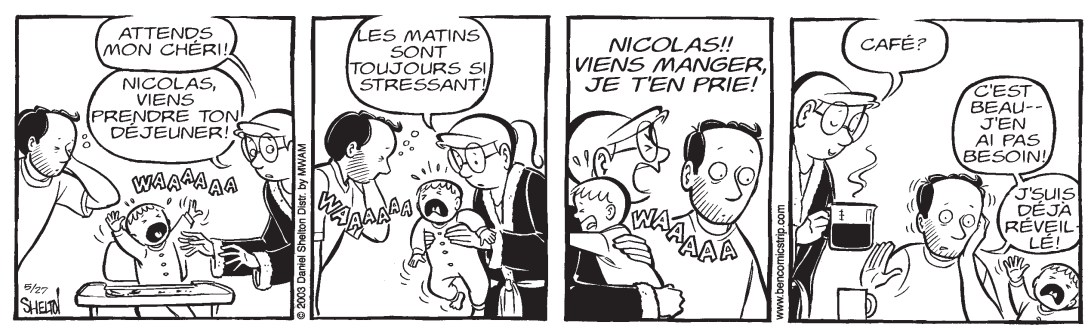
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



L'Omnium de Montréal déjà bien implanté

La deuxième édition de l'Omnium de Montréal se tiendra du 1er au 7 août prochain sur le parcours sud du Club de golf de l'Île de Montréal.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Il aura suffi de deux années seulement pour convaincre le milieu des affaires de la viabilité d'un tournoi de golf professionnel à Montréal. Aujourd'hui, l'Omnium de Montréal compte sur l'engagement et l'appui de plusieurs partenaires.

«La communauté d'affaires a très bien répondu. Les droits de jeu pour nos trois compétitions Pro-Am se sont envolés en moins de deux mois», a indiqué le directeur du tournoi, David Skitt.

La compétition

L'Omnium de Montréal est l'étape qui donne le plus de place aux talents locaux sur le circuit.

«Nous voulons donner la possibilité à nos espoirs québécois de se mesurer à la compétition de niveau international sans avoir à se déplacer», a indiqué Carlo Blanchard, qui participera lui-même à la compétition.

Vingt-cinq joueurs québécois, soit 22 professionnels et trois amateurs, participeront à l'événement qui offre une bourse de 150 000 $. Craig Matthew, Julien Trudeau, Dave Lévesque, Jérôme Blais, Carl Desjardins et Rémi Bouchard seront au rendez-vous.

Stephen Woodard, champion en titre et successeur du légendaire Byron Nelson, a déjà confirmé son retour.

«La compétition sera très relevée, comme en témoigne la liste des joueurs issus du circuit canadien», a noté Blanchard.

Les membres du circuit canadien ont réalisé des gains de 110 millions $ et ont remporté 18 victoires au circuit de la PGA.

Parmi ceux-ci, on note le champion du Tournoi des maîtres Mike Weir. Plusieurs des meilleurs joueurs au monde ont utilisé le circuit canadien comme tremplin pour se propulser sur la scène internationale.

Outre Weir, il y a Stuart Appleby, Chris DiMarco, Steve Stricker, Tim Herron et Hank Kuehne.

Le circuit canadien tient également des étapes aux États-Unis et au Mexique et compte plus de 200 membres représentant 15 pays.

Lundi noir à Roland-Garros

Finalistes à Roland-Garros l'an dernier, les Argentins Gaston Gaudio et Guillermo Coria ont quitté le tournoi hier, accompagnés dans leur chute par le Russe Marat Safin, battu au terme d'un combat épique de plus de quatre heures par l'Espagnol Tommy Robredo.

Associated Press
PARIS

Tenant du titre à Paris, Gaudio, tête de série n° 5, a fait preuve d'une grande fébrilité face au spécialiste de la terre battue David Ferrer (20) et a laissé passer de nombreuses occasions, notamment un avantage de 4-0 dans le cinquième set, avant de s'incliner 2-6, 6-4, 7-6 (5), 5-7, 6-4, après un combat de quatre heures et cinq minutes.

Ferrer rencontrera en quarts de finale son compatriote Rafael Nadal (4), qui a sorti le Français Sébastien Grosjean (23), 6-4, 3-6, 6-0, 6-3 à l'issue d'un match qui avait été interrompu par la pluie la veille.

De son côté, Coria (8) s'est incliné face au Russe Nikolay Davydenko (12). Finaliste malheureux l'an dernier, l'Argentin, surclassé 2-6, 6-3, 7-6 (1), 6-2, n'avait encore jamais été vaincu sur terre battue par un Russe.

En quarts de finale, Davydenko n'aura pas l'honneur d'affronter son compatriote Safin, qui s'est incliné face au mur Robredo.

Contre l'Espagnol, le grand escogriffe s'est encore livré corps et âme. Étincelant contre Juan Carlos Ferrero au tour précédent, l'ancien numéro un mondial a cette fois commis trop de fautes pour s'en sortir et Robredo a eu raison de sa folie, 7-5, 1-6, 6-1, 4-6, 8-6.

Les coups de génie, de gueule et les jets de raquette du vainqueur de l'Open d'Australie vont manquer au public de la Porte d'Auteuil.

Également hier, l'Argentin Guillermo Canas (9) a égalé — sans jouer — sa meilleure performance dans le tournoi. Après avoir sauvé deux balles de match contre le Français Paul-Henri Mathieu au 3e tour, il a gagné sa place en quarts de finale grâce au forfait de l'Allemand Nicolas Kiefer (28), blessé au cou.

L'Argentin, qui avait déjà atteint les quarts à Paris en 2002, affrontera au prochain tour son compatriote Mariano Puerta, qui a sorti un autre «gaucho», Jose Acasuso, 6-4, 6-1, 6-1.

Sharapova-Henin-Hardenne

Dans le tableau féminin, Maria Sharapova, tête de série n° 2, a eu besoin de seulement 10 minutes pour conclure son huitième de finale interrompu par la pluie dimanche, tandis que la Belge Justine Henin-Hardenne a dû bagarrer plus de trois heures et sauver deux balles de match avant de se qualifier. Les deux jeunes femmes se mesureront en quarts de finale.

Sharapova a remporté les trois derniers jeux de son match l'opposant à l'Espagnole Nuria Llagostera Vives et s'est imposée 6-2, 6-3.

La Russe de 18 ans, tenante du titre à Wimbledon, elle n'a encore jamais atteint de finale sur terre battue.

Sur le central, Henin-Hardenne, lauréate du tournoi en 2003, est passée à deux doigts de l'élimination contre la Russe Svetlana Kuznetsova, tête de série n° 6. Tenante du titre à l'US Open, Kuznetsova a obtenu deux balles de match à 5-3 dans le troisième set avant de perdre les quatre derniers jeux du match et de s'incliner 7-6 (6), 4-6, 7-5, après un match de plus de trois heures.

Henin-Hardenne, qui souffre du dos depuis plusieurs semaines, avait déjà dû livrer deux matches en trois sets au premier et au troisième tours pour sortir les Espagnoles Conchita Martinez et Anabel Medina Garrigues.

Tête de série n° 29, la Serbo-monténégrine Ana Ivanovic s'est elle aussi qualifiée pour les quarts de finale. La jeune fille de 17 ans a écarté de sa route l'Italienne Francesca Schiavone (22) 6-4, 6-7 (3), 6-3. Elle affrontera au prochain tour la Russe Nadia Petrova (7).



ASSOCIATED PRESS

David Ferrer a renversé l'Argentin Gaston Gaudio. Mais Ferrer n'est pas au bout de ses peines puisqu'il affrontera Rafael Nadal en quarts de finale. Chez les femmes, Maria Sharapova se mesurera à Justine Henin-Hardenne aussi en quarts de finale.



Nadal impose sa loi à Paris

Associated Press
PARIS

Comme un taureau lâché dans l'arène, Rafael Nadal a conclu en 58 minutes hier, à Roland-Garros le travail entamé dimanche soir pour achever 6-4, 3-6, 6-0, 6-3 Sébastien Grosjean en 8e de finale.

La partie avait été interrompue par la pluie dimanche alors que Nadal menait 3-0 au troisième set.

Le dernier Français en lice quitte ainsi le tournoi et Mary Pierce (21), opposée aujourd'hui à Lindsay Davenport (1) en quarts de finale du tournoi féminin, représente désormais seule le tennis hexagonal.

Nadal rencontrera son compatriote David Ferrer (20) en quarts, l'Espagnol ayant sorti hier l'Argentin et champion en titre Gaston Gaudio.

Contre Grosjean, les spectateurs du central ont pu admirer non seulement la puissance de Nadal, mais aussi ses improvisations, ses réflexes éclairs au filet, son toucher sur les amortis, un lob gagnant décoché sur une volée haute de revers et son exubérance de footballeur après un but, suite à un coup crucial réussi.

«D'où viennent ces réactions? Je n'en sais rien», a commenté Nadal. «Ça me vient naturellement. D'autres jettent leurs raquettes. Ça ne me viendrait jamais à l'esprit.»

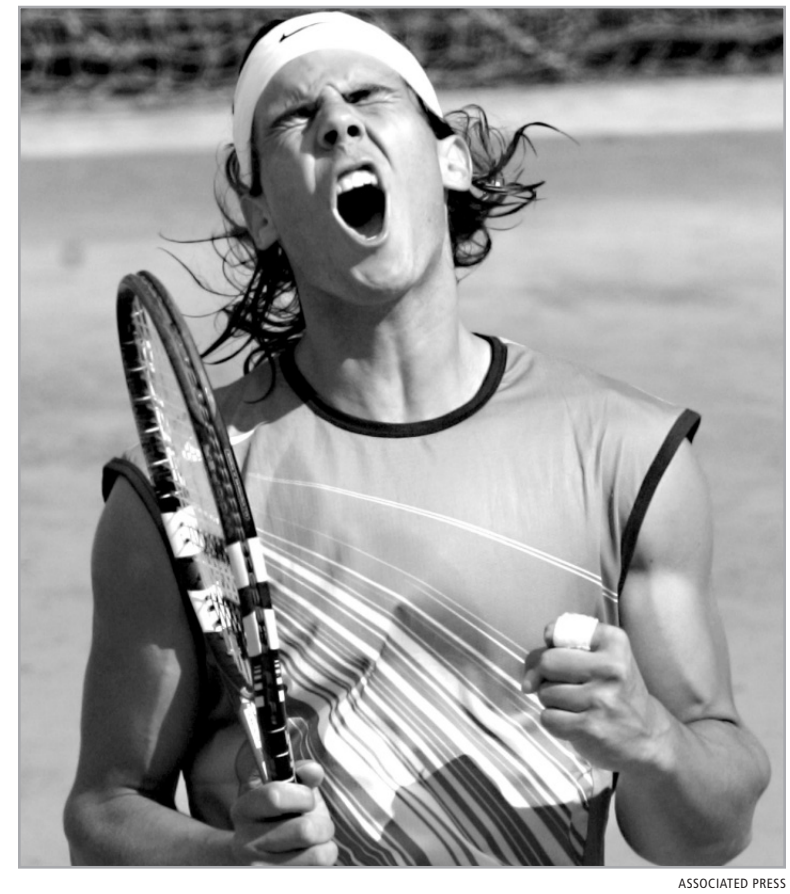
Face à Grosjean, Nadal a signé sa 21e victoire successive sur terre battue, une surface sur laquelle il a remporté ses cinq titres de la saison.

Seul dans l'histoire du tennis, Andre Agassi (23 victoires) a réussi une meilleure série avant ses 20 ans.

L'Espagnol fait ses premiers pas à Porte d'Auteuil cette année.

Si jamais il soulevait la Coupe des Mousquetaires dimanche prochain, il deviendrait le premier champion à triompher lors de sa participation inaugurale au tournoi depuis le Suédois Mats Wilander en 1982.

Hier, Grosjean a concédé d'emblée son engagement à deux reprises, permettant à Nadal de boucler le troisième set 6-0.



ASSOCIATED PRESS

Si Nadal remporte le titre à Roland-Garros, il deviendra le premier à le faire lors de sa participation inaugurale depuis 1982.

Les négos reprennent demain dans la LNH

Les pourparlers reprendront entre les représentants de la LNH et ceux de l'Association des joueurs de la LNH, demain et jeudi, à Toronto. Demain, les négociations se feront entre petits comités. Jeudi, la session sera élargie.

Associated **Press**
NEW YORK

Les deux parties vont se rencontrer pour une cinquième semaine de suite, un horaire qu'elles veulent maintenir d'ici la conclusion d'un accord visant le renouvellement de la convention collective.

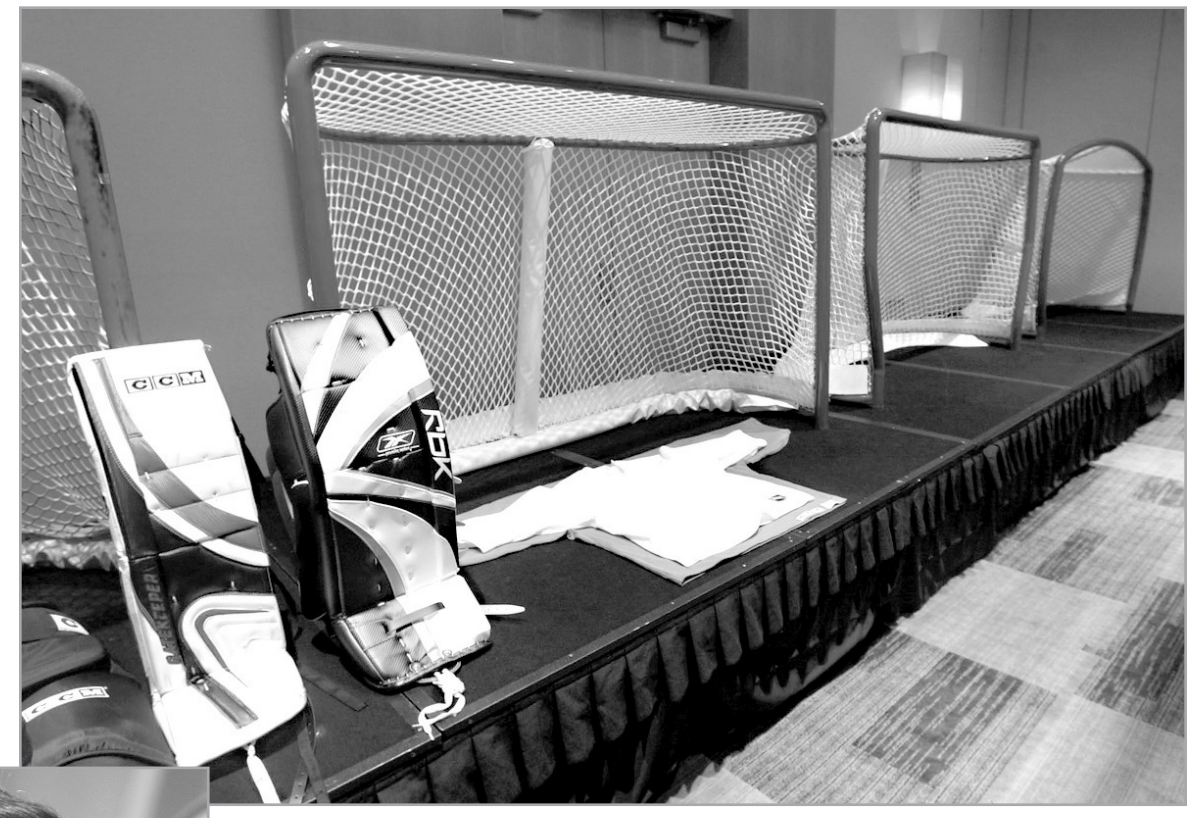
La semaine dernière à Chicago, des progrès ont été enregistrés après deux sessions tenues en petits comités auxquelles le commissaire Gary Bettman et le directeur administratif Bob Goodenow n'ont pas assisté.

Bettman et Goodenow seront absents demain, mais ils participeront aux négociations, jeudi.

La LNH veut faire des expériences

Il va se passer des choses bizarres la semaine prochaine dans un petit amphithéâtre situé près de l'aéroport de Toronto.

Presse **Canadienne**
TORONTO



ARCHIVES, Presse Canadienne

Les dirigeants de la LNH mettront à l'épreuve certaines de leurs idées pour améliorer le produit sur la glace dont de nouveaux filets et des équipements de gardiens de but modifié. De plus, on mettra à l'essai l'idée de Harry Sinden, des Bruins de Boston, qui croit pouvoir favoriser l'attaque en permettant des longues passes.

Et c'est justement la raison pour laquelle la Ligue nationale de hockey a invité ses directeurs généraux et ses entraîneurs à venir constater par eux-mêmes les changements qui pourraient survenir dès la prochaine saison.

Les gardiens chercheront à bloquer des rondelles en portant des pièces d'équipement plus petites. Ils devront également défendre à l'occasion des filets plus grands que ceux utilisés dans la LNH.

Les longues passes seront aussi permises lors de certains exercices.



Joueurs sans contrat

La ligue parle d'un camp de recherche et développement. Durant trois jours, des juniors de 20 ans sans contrat ainsi que des joueurs collégiaux prendront part à des exercices et participeront à des matches simulés.

Le camp va commencer lundi prochain. Curieusement, il y aura un an le 6 juin que le dernier match de la LNH a été disputé.

Le Lightning de Tampa Bay avait alors disposé des Flames de Calgary 2-1 pour remporter la coupe Stanley dans le septième match de la finale.

Durant le lock-out, qui a mené à l'annulation de la saison 2004-2005, d'aucuns ont parlé de la nécessité d'aérer le jeu afin de le rendre plus spectaculaire. Le moment est donc venu de mettre certains projets à l'essai.

«Nous allons nous pencher sur des changements aux règlements qui nous ont été suggérés ces 18 derniers mois, a indiqué Colin Campbell, vice-président administratif et responsable des opérations hockey. Nous savons que certains changements sont nécessaires. Mais nous voulons aussi éviter de tomber dans le ridicule.

« Nous ne pensons pas que notre produit sur la glace est aussi mauvais qu'on le dit. Il s'agit plutôt d'une perception créée par nos problèmes à l'extérieur de la patinoire. Mais nous sommes conscients qu'il doit y avoir des changements. »

Matches simulés

Mike Murphy et E.J. McGuire, de la LNH, seront sur place au camp pour faire une évaluation des idées proposées.

«Nous y allons avec un esprit ouvert», a dit McGuire.

Il y aura deux matches simulés chaque jour, du quatre-contre-quatre, du trois-contre-trois, et des tirs de barrage.

Des arbitres et des juges de lignes de la LNH seront sur la glace.

Le concept Sinden

Un des concepts qui sera étudié a été proposé par Harry Sinden, des Bruins de Boston.

Afin de créer de l'attaque, le président des Bruins suggère de permettre une passe depuis le haut du cercle d'engagement situé en zone défensive, jusqu'à l'autre bout de la patinoire.

Les deux gardiens au camp sont tous deux âgés de 20 ans.

Il s'agit de Brad Topping, de Strathroy, en Ontario, qui a défendu les couleurs des Spitfires de Windsor cette saison, ainsi qu'Eric Tobia, de Cloyne, en Ontario, qui a joué chez les Bulls de Belleville.

Tests et entrevues

Par ailleurs, les premiers joueurs européens sont arrivés afin de passer des tests d'aptitude, vendredi et samedi, en vue du prochain repêchage

Plus d'une centaine d'espoirs, la majorité venant d'Amérique du Nord, devraient rencontrer les dirigeants des équipes de la LNH pour fin d'entrevue.

Le repêchage 2005 devait avoir lieu à Ottawa. Il a été annulé il y a plusieurs semaines.

«Ce n'est pas parce qu'il n'y a pas de repêchage de prévu qu'il n'y en aura pas », a déclaré McGuire.

L'ancien juge de lignes John D'Amico est décédé

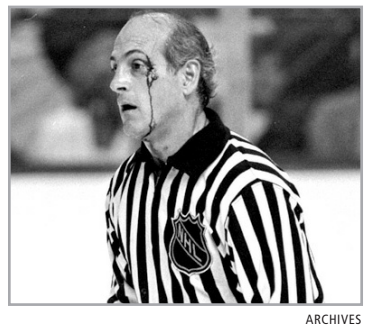
Presse **Canadienne**
TORONTO

John D'Amico, un ancien juge de lignes de la LNH intronisé au Temple de la renommée, est décédé dimanche soir à l'âge de 67 ans

D'Amico a connu une carrière de 23 ans dans la LNH, ayant oeuvré dans 1689 matches réguliers et 247 des séries.

Il a commencé comme arbitre en 1964 mais n'a officié que 22 matches dans ce rôle.

À la suite de sa retraite en 1987, il a travaillé comme superviseur des officiels de la LNH.



ARCHIVES

John D'Amico était un juge de ligne très respecté dans la LNH.



« Crosby a la fougue du Rocket » — Muckler

À l'image des 29 autres clubs de la LNH, les Sénateurs d'Ottawa rêvent à Sidney Crosby.



Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

LONDON

Le directeur général John Muckler a été épaté par la performance du prodige de 17 ans lors du tournoi de la coupe Memorial. Il était présent au centre John Labatt de London lors du match entre l'Océanic de Rimouski et les 67's d'Ottawa.

Crosby avait alors obtenu trois points en plus d'être stoppé deux fois en échappée par le gardien Danny Battochio.

« Il est clairement une super-vedette en devenir. J'ai bien aimé sa vision du jeu, mais surtout sa force. Il est tellement solide sur ses patins », a souligné Muckler.

Crosby a terminé le tournoi en tête des meilleurs marqueurs avec six buts et cinq mentions d'aide en cinq parties. Wayne Gretzky a affirmé à nouveau la semaine dernière que l'attaquant de 5' 10" et 175 livres serait celui qui fracasserait ses records.

Muckler, qui a dirigé la Merveille pendant plusieurs années à Edmonton, grince des dents quand il entend les comparaisons.

« Crosby a son propre style. Wayne était un joueur de finesse et un excellent passeur, a-t-il rappelé.

« Ce jeune homme-ci est un attaquant en puissance. Il protège tellement bien la rondelle. Je le vois plutôt comme un croisement entre Wayne Gretzky et Maurice Richard. Il a la fougue du Rocket. »

Crosby lui a donné raison durant ce tournoi. Il n'a jamais reculé devant les joueurs plus grands et plus gros que lui. Il s'est même permis de provoquer quelques-uns de ses adversaires entre des arrêts de jeu.

Dans le boulier

Les Sénateurs auront une chance de mettre le grappin sur le « 87 ». La formule qui déterminera quel club obtiendra le premier choix lors du prochain repêchage n'a pas encore été finalisée par la LNH.

« Toutes les équipes auront des boules dans le boulier. Je ne m'attends toutefois pas à avoir plus d'une boule, a soutenu le dg des Sénateurs. « C'est tout de même une chance de plus que nous avions auparavant », a-t-il rappelé.

Les Sénateurs et le centre Corel devaient accueillir l'encan des joueurs amateurs au mois de juin. Mais le présent conflit de travail a forcé l'annulation de l'événement.

Le lock-out aura au moins permis à des équipes comme Ottawa de pouvoir participer au derby Crosby.

« Ce serait un scénario très excitant (de pouvoir le repêcher), a reconnu Muckler, qui ne dirait pas non de voir Crosby aux côtés d'un Hossa, Havlat ou Alfredsson.

C'est sans compter la présence du centre Jason Spezza et la venue éventuelle des espoirs Patrick Eaves et Alexeï Kaigorodov, deux autres attaquants.

« Nous sommes déjà une équipe aspirante à la coupe Stanley. Ce serait une chance pour nous d'ajouter un autre joueur vedette à notre alignement », a affirmé John Muckler au sujet de Sidney Crosby.

Quant au principal intéressé, il a rappelé durant le tournoi son attachement envers le Canadien de Montréal. Son père Troy a même piqué l'orgueil des amateurs des Maple Leafs de Toronto en disant que son fils n'était pas un partisan de l'équipe ontarienne.

Le clan Crosby a toutefois insisté sur un point. Il jouera au sein de la formation qui en fera son premier choix. Il n'est pas question d'imiter Eric Lindros, qui a boudé les défunts Nordiques de Québec.





ARCHIVES, Presse Canadienne

John Muckler n'aime pas les comparaisons mais il a reconnu que Sidney Crosby a la finesse de Gretzky et la fougue de Maurice Richard. Selon le directeur général des Sénateurs, il a tout pour devenir une super-vedette dans la LNH. De leur côté, les parents du jeune prodige Troy et Trina ne dicteront pas le choix de leur rejeton. Par contre, le père de Crosby a dit qu'il n'était pas un fan des Maple Leafs.

Doris Labonté quitte ses fonctions avec l'Océanic

Surprise de taille dans l'entourage de l'Océanic alors que Doris Labonté a fait savoir qu'il n'occuperait plus de poste de direction à la suite des Assises de la LHJMQ qui auront lieu en fin de semaine à Saguenay.

Le Soleil
RIMOUSKI

Labonté avait déjà confirmé qu'il ne serait pas de retour derrière le banc à titre d'entraîneur-chef pour la saison à venir.

Les observateurs croyaient cependant qu'il se concentrerait sur son rôle de directeur général. Or, voilà qu'il écarte ce scénario.

« J'ai quelques suggestions à faire à M.Tanguay (Maurice) quant à mon rôle dans l'équipe à l'avenir. On va s'asseoir et en discuter », a-t-il confié sans élaborer sur les motifs ayant mené à sa décision. Les spéculations vont déjà bon train à la fois sur l'identité de son successeur comme entraîneur-chef et sur celle du prochain directeur général. Le *coach* avait été très discret sur le sujet à London. « On n'était pas au courant. Doris voulait sans doute éviter que la nouvelle soit une source de distraction pour l'équipe. On imagine facilement l'impact qu'une annonce comme celle-là aurait eu là-bas », déclarait Éric Forest, directeur administratif de l'Océanic.

La décision de Labonté marque la fin d'une époque. L'Océanic présentera un visage tout à fait différent en 2005-2006 puisque André Jolicoeur occupe depuis hier le fauteuil de vice-président hockey que détenait Maurice Tanguay et que plusieurs joueurs de l'édition actuelle ne reviendront pas.

Les Crosby, Pouliot, Roussin, Sersen, Hrdel, Scalzo, Filiatrault et Neilson n'y seront plus. D'autres risquent de changer d'adresse parmi les Stewart, Tobin, Desjardins, Arsenault et Bolduc (Jean-Michel).

Rappelons que Doris Labonté fut le premier homme de hockey embauché par l'Océanic lors du transfert de la franchise de St-Jean à Rimouski en 1995. Il dirigeait la formation en 2000 lors de la conquête de la Coupe Memorial à Halifax. Il avait accepté fin novembre de prendre la relève de Donald Dufresne. Son départ attristera la confrérie journalistique qui sera privée de ses commentaires abondants et colorés.

De nombreux partisans attendaient l'autocar de l'équipe hier matin à la suite de la défaite en finale de la Coupe Memorial. Rentrés sur le coup des 11 h, les joueurs et les membres de la direction étaient épuisés par les 12 jours à London et les 14 heures de trajet.

Ils rencontreront une dernière fois leurs supporteurs ce soir au Colisée à compter de 18 h 30.

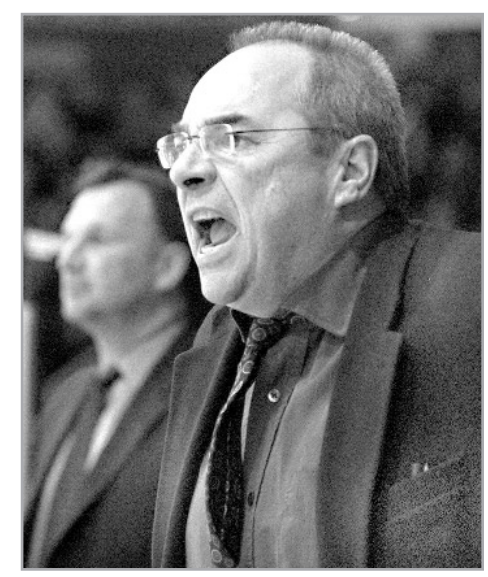


Photo LE SOLEIL

Doris Labonté ne sera plus derrière le banc de l'Océanic de Rimouski.

Un vent de renouveau souffle sur les Renegades

Le quatrième camp d'entraînement des Renegades d'Ottawa débute sous le signe du renouveau, et il ne s'agit pas uniquement de l'arrivée imminente du nouveau propriétaire majoritaire.



Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Le règne de Bernie Glieberman débute officiellement ce matin. Celui qui vient d'acquérir 51 % des parts de l'équipe doit rencontrer les représentants de la presse sur le coup de 11 h, au stade de Frank-Clair.

Au même moment, les footballeurs qui veulent passer les prochains mois à bosser au sein de son entreprise quitteront le terrain du Collège agricole de Kemptville.

Le coup de sifflet de leur entraîneur Joe Paopao marquera la fin de leur cinquième séance d'entraînement printanière.

Et jusqu'ici, tout va pour le mieux.

Le tempo est soutenu, l'intensité semble au rendez-vous.

Les flanqueurs multiplient les attrapés spectaculaires, les demis défensifs ont intercepté quelques passes. Les géants de la ligne à l'attaque s'en donnent à coeur-joie lors des exercices et les joueurs d'expérience démontrent leur leadership en hurlant des directives et des encouragements aux recrues.

Audacieux, on irait jusqu'à écrire qu'il y a une bonne dose d'électricité dans l'air.

« Tout cela est parfaitement normal », insiste Paopao.

« Lors des premières journées du camp d'entraînement, les joueurs de toutes les équipes filent à vive allure sur le terrain. Les clubs qui remportent des championnats sont ceux qui peuvent maintenir cet enthousiasme tout au long de la saison. Nous avons une vingtaine de jours et deux matches hors-concours pour nous préparer à surmonter ce défi. »

Nouveau départ

L'arrivée de Bernie Glieberman devrait apporter un brin de stabilité au sein d'une organisation qui se relève, écorchée, d'une année remplie d'incertitude.

Après avoir survécu à une tempête dont les vents lui soufflaient presque quotidiennement des rumeurs de congédiement, Joe Paopao a repris des couleurs… et de l'aplomb.

À force de crier durant les trois premiers jours du camp, il a presque déjà perdu la voix.

« Cela ne me dérange pas trop, mes cordes vocales finiront bien par s'en remettre. Pour l'instant, il faut bien que tous ces nouveaux apprennent à me connaître! »

Sur un ton plus sérieux, Paopao affirme que son quatrième camp d'entraînement à Ottawa lui rappelle vaguement son tout premier.

« Je vois beaucoup de nouveaux visages, dit-il. Parmi eux, nous comptons plusieurs jeunots qui nous arrivent directement des rangs universitaires, mais aussi quelques joueurs d'expérience à qui nous accordons une nouvelle chance. Ces hommes ont faim. »

À l'ouverture officielle du camp, samedi, on comptait une quarantaine de nouveaux venus.

Quelques-uns pourraient bien se faufiler jusque dans la formation débutante.

Une telle vague de renouvellement s'avérait nécessaire pour la formation qui a remporté seulement 16 matches au cours de ses trois premières années.

« Nous avons laissé cette triste période derrière nous, assure le quart-arrière Kerry Joseph. Les nouveaux joueurs apportent un enthousiasme renouvelé. Tout cela me semble très positif. »

Sutherland est en grande forme pour la saison 2005

Mike Sutherland est de retour dans son élément naturel.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Le casque d'écoute lui va plutôt bien, mais il préfère quand même le casque protecteur.

Il a bien apprécié son expérience au micro de la station de radio gatinoise Énergie 104,1. Il n'a quand même pas l'intention d'accrocher ses crampons et ses épaulettes de football dans un avenir rapproché.

En temps et lieu, Sutherland pourra se lancer dans une brillante carrière d'animateur ou de commentateur sportif. En attendant, il entend profiter pleinement de ses dernières bonnes années au centre d'une ligne à l'attaque.

« J'ai vécu de très beaux moments à la radio. Si on me proposait d'y retourner, je ne dirais certainement pas non », affirme celui qui livrait les nouvelles du sport à l'émission *Y'a pas d'matins sans eux*.

« L'horaire de travail était cependant difficile », avoue celui qui devait se lever vers quatre heures du matin, cinq jours par semaine.

Le colosse franco-ontarien a quand même trouvé le temps de s'entraîner afin de se présenter au camp d'entraînement des Renegades dans une forme splendide.

« J'avais un peu d'inquiétudes quant à mon état de santé, confesse-t-il. Mais jusqu'ici, tout va très bien. »

Sutherland a passé une bonne partie de l'année 2004 à soigner un genou, puis une cheville blessée. Il était donc particulièrement heureux de parapher un nouveau contrat chez les Renegades.



ARCHIVES, Le Droit

Mike Sutherland aime bien se retrouver derrière un micro mais il préfère de beaucoup être au centre d'une ligne d'attaque lors d'un match de football.

Si tout va bien, il entreprendra le mois prochain sa dixième saison dans la Ligue canadienne de football.

Pour l'instant, il semble destiné à entreprendre la saison à titre de réserviste, derrière George Hudson.

Son expérience pourrait cependant lui permettre de gravir quelques échelons rapidement, surtout si des blessures devaient ralentir certains coéquipiers.

Hormis Hudson le garde Val Saint-Germain, la ligne à l'attaque d'Ottawa est surtout composée de nouveaux venus ou de joueurs qui ont encore le nombril très vert.

Les deux joueurs qui trônent au sommet de la charte des positions aux postes de bloqueurs, Ibrahim Khan et Marc Parenteau, n'ont même pas encore célébré leur 25e anniversaire de naissance.

« Ça peut paraître cliché, mais je suis ici pour travailler fort », indique Sutherland.

Le reste ne lui appartient pas. Joe Paopao et son adjoint Kani Kauahi traceront son chemin bien assez vite.

Un Lavallois à Ottawa

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Les Renegades continuent de magasiner au Québec dans le but d'embaucher quelques joueurs susceptibles de les aider cette saison.

Le centre-arrière lavallois Gilles Lezi, un ancien de l'Université Northwestern, se lance dans la course à la succession de Mike Maurer.

Celui qui fut sélectionné à la toute première ronde du repêchage universitaire canadien de la LCF, en 2004, a disputé une quinzaine de matches chez les Eskimos d'Edmonton, la saison dernière.

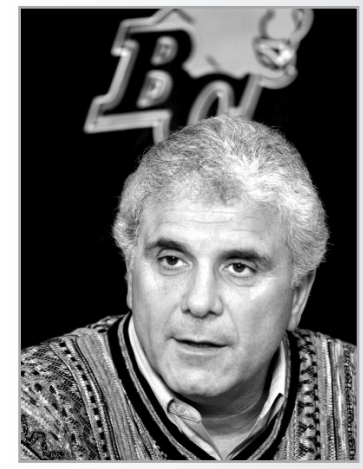
Joe Paopao a également embauché un petit demi-défensif américain pour donner un peu plus de punch à sa ligne tertiaire.

Greg Moss vient de quitter les rangs universitaires. Il est le cousin du receveur éloigné des Redskins de Washington Santana Moss.

Les deux nouveaux venus colmateront les brèches laissées par les blessures des premiers jours du camp d'entraînement.

Le botteur Matt Kellett, le demi défensif Crance Clemons, le garde Val Saint-Germain et le bloqueur Christian Leibl-Côté sont ennuyés par différents maux.

AUJOURD'HUI



ARCHIVES

Encore quatre ans pour Buono

Wally Buono veut demeurer en poste et cumuler les fonctions d'entraîneur et de directeur général des Lions de la Colombie-Britannique pendant encore quatre ans. Après il décidera de ce qu'il veut faire au sein de l'équipe.

À 55 ans, il a obtenu hier un prolongement de contrat de trois ans qui fera de lui l'entraîneur et le directeur général de la formation de la LCF jusqu'à la fin de la saison 2008.

Hockey

La LNH tient un camp de… recherche

PAGE 41

Tennis



Lundi noir à Roland-Garros

PAGE 40

Cyclisme

Jeanson 2e au contre-la-montre

PAGE 37

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

MEGA ENCAN.COM

Vous cherchez un véhicule d'occasion?

Vous voulez du choix, de la qualité et aux plus bas prix du marché? Pensez MEGA!!

À l'achat d'une mini fourgonnette, recevez en prime un lecteur DVD portatif!



Offre d'une durée limitée jusqu'à épuisement des stocks



2002-2003 Ford Windstar

Toute équipée, climatiseur
7 passagers, bas km

À partir de **9 970$ ou 95$**** Aux 2 sem.



2003 Dodge Grand Caravan

Automatique, lecteur dc
2 climatiseurs, certaines avec télé et DVD, bas km.

À partir de **14 950$ ou 141$*** Aux 2 sem.



2001-2004 Pontiac Montana
Toute équipée, climatiseur, bas km
À partir de Aux 2 sem.
9 770$ ou 108$*



2001-2004 Chevrolet Venture
Toute équipée, climatiseur, bas km
À partir de Aux 2 sem.
9 780$ ou 108$*



2001-2002 Saturn SL1/SL2
Manuelle ou automatique, bas km
À partir de Aux 2 sem.
5 880$ ou 69$*



2001-2003 Mazda Protégé LX
Toute équipée, climatiseur, bas km
À partir de Aux 2 sem.
8 950$ ou 99$*



2001 Grand Vitara 4x4
4 portes, V6
45 000 km
À partir de Aux 2 sem.
10 900$ ou 119$*



2001-2002 Ford Escape XLS
Manuelle ou automatique, 4 portes, 4x4, un avec cuir.
À partir de Aux 2 sem.
14 960$ ou 164$*



2001-2004 Hyundai Elantra
Manuelle, 4 cyl. 4 portes, bas km.
À partir de Aux 2 sem.
6 780$ ou 76$*



2001 Hyundai Tiburon
Toute équipée, climatiseur, manuelle, "mags", bas km
À partir de Aux 2 sem.
9 740$ ou 108$*



2001 Chevrolet Cavalier
Manuelle ou automatique, 4 portes, 4 cyl. bas km
À partir de Aux 2 sem.
5 900$ ou 69$*



2001-2004 Hyundai Accent GS/GSI
Manuelle ou automatique, lecteur dc bas km.
À partir de Aux 2 sem.
5 840$ ou 69$*



2001-2002 Nissan Sentra
Toute équipée, climatiseur, manuelle ou automatique
À partir de Aux 2 sem.
7 800$ ou 86$*



2004 TOYOTA Corolla
Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km
À partir de Aux 2 sem.
14 950$ ou 141$**



2003-2005 Toyota Matrix XR
Toute équipée, climatiseur, "mags", bas km
À partir de Aux 2 sem.
14 940$ ou 141$**

2001-2004 Volvo S40 / S60 /S80 / V70 / XC70



Toute équipée, climatiseur, automatique, "mags" certaines sont 4 roues motrice
À partir de Aux 2 sem.
15 400$ ou 168$**



2001-2002 Chev Tracker 4x4
Automatique ou manuelle, certains avec le climatiseur
À partir de Aux 2 sem.
9 900$ ou 110$*



2004 Toyota Echo
3 ou 4 portes, manuelle, bas km
À partir de Aux 2 sem.
12 950$ ou 123$**



2001 Kia Sportage 4x4
Manuelle, groupe électrique, bas km
À partir de Aux 2 sem.
7 900$ ou 88$*



2004 Sebring décapotable
Toute équipée, climatiseur, décapotable, bas km
À partir de Aux 2 sem.
23 880$ ou 224$**

Ne perdez pas votre temps ailleurs!

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?

Si oui : Financez votre véhicule chez mega et recevez notre ristourne bancaire de **500$*****

Canada Québec Ontario

Ville de Gatineau, Ville d'Ottawa

(Hôpitaux, casinos, commissions scolaires)



Images pour illustration seulement.
Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus. Taxes et immatriculation en sus.
* S.A.C. plan achat 130 versements(60 mois), taux 7.7%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux 7.7%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux 7.7%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

**** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 7.45%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, HSBC). Tous les détails chez Méga encan.

770-2277 AUTO

8 OUVERT Jours/sem.

Oui! Même le dimanche!

1261 boul. St-Joseph, Hull